

کتابچه راهنمای راننده

کتابچه‌های برای رانندگان کامیون های FUSO


شرکت تولید کامیون میتسوبیشی فوسو


پیشگفتار


به خاطر خرید میتسوویسی فوسو CANTER از شما تشکر می‌کنیم. کتابچه راهنمای راننده راه و روش صحیح استفاده از خودرو و سرویس و نگهداری آن را شرح می‌دهد و شما با رعایت موارد اشاره شده در آن می‌توانید با اطمینان خاطر، راحت و ایمن برانید. از آنجا که استفاده نادرست از یک خودرو می‌تواند به خرابی آن یا تصادف منجر شود، تاکید می‌کنیم قبل از استفاده از خودرو، این راهنما را کامل بخوانید. جهت استفاده بهینه از حداکثر کارایی و حداکثر عمر کارکرد خودرو، انجام روانکاری و سرویس و نگهداری دوره‌ای ضروری است. «دفترچه گارانتی و سرویس دوره‌ای» به صورت جداگانه تحویل داده می‌شود که شامل برنامه دوره‌ای سرویس و نگهداری می‌باشد. موکداً پیشنهاد می‌شود سرویس و نگهداری دوره‌ای خود را بر اساس برنامه مشخص شده در جدول انجام دهید.

مطالعه کتابچه راهنما

- لطفاً از مشخصات و مدل خودروی خود اطلاعات کافی داشته باشید تا بتوانید از موارد مندرج در این کتابچه که بر اساس مدل خودرو و نوع و مدل موتور تهیه شده‌اند، بهره ببرید.
- به دلیل وجود تفاوت در بعضی مشخصات و نیز تغییراتی که بعد از تهیه این راهنما در جهت بهبود انجام شده است، ممکن است بعضی از موارد شرح داده شده و تصاویر مندرج در این کتابچه، برای خودروی شما کاربرد نداشته باشند.
- ممکن است بسته به مدل و آپشن‌های خودرو، بعضی تجهیزات روی خودرو نصب نشوند. توجه داشته باشید که ممکن است خودروی شما به تمام عملکردهایی که در این کتابچه شرح داده شده‌اند، مجهز نباشد.
- این راهنما شامل دستورات مربوط به اقدامات احتیاطی و اطلاعات تکمیلی با چهار عنوان زیر است و این عناوین نوع دستورالعمل و اطلاعات را مشخص می‌کند:

اقدامات احتیاطی که هنگام استفاده از مواد خطرناک مثل آب باتری و خنک‌کننده‌ها، باید رعایت شوند.  **احتیاط**

اقدامات احتیاطی مربوط به مواردی که دیده نمی‌شوند ولی منجر به جراحت جدی یا مرگ می‌شوند.  **هتبار**

اقدامات احتیاطی مربوط به مواردی که دیده نمی‌شوند ولی منجر به خرابی یا آسیب به تجهیزات یا قطعات می‌شوند.  **احتیاط**

نکته: پیشنهادات یا اطلاعات تکمیلی برای استفاده بهینه از تجهیزات و فهم بهتر مطالب.

صفحه: از خواننده درخواست می‌شود به شماره صفحه‌ای که اشاره شده مراجعه کند.

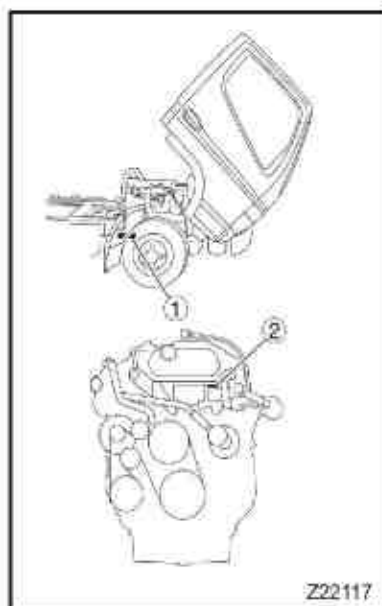
فهرست

۱. پیشنهاد به راننده ۱-۷
۲. برچسب های هشدار ۲-۲۳
۳. باز کردن و بستن در ۳-۳۱
۴. تنظیمات مربوط به صندلی و غربیلک فرمان ۴-۴۱
۵. کلیدها، لهرم ها و کنترل کننده ها ۵-۵۳
۶. چراغ های صفحه آمپر و چراغ های هشدار ۶-۹۱
۷. روشن کردن خودرو و رانندگی ۷-۱۲۹
۸. کار با تجهیزات خاص ۸-۱۴۳
۹. گرمایش و تهویه هوا ۹-۱۶۱
۱۰. تجهیزات و لوازم جانبی داخلی ۱۰-۱۸۱
۱۱. در هوای سرد ۱۱-۱۹۳
۱۲. بازرسی و سرویس ساده ۱۲-۲۰۱
۱۳. توصیه های مفید برای شرایط اضطراری ۱۳-۳۱۳
۱۴. اطلاعات سرویس و نگهداری ۱۴-۳۵۹

۱. پیشنهاد به راننده

- ۱-۸..... شماره شناسایی خودرو و شماره موتور
- ۱-۹..... پلاک مشخصات
- ۱-۹..... سرویس و نگهداری
- ۱-۱۰..... سوخت
- ۱-۱۳..... استفاده از خودروی جدید
- ۱-۱۴..... ثبت، ذخیره و استفاده از داده‌های خودرو
- ۱-۱۵..... پیشگیری از حوادث و مشکلات
- ۱-۲۱..... استفاده از خودروی مجهز به مدار ۱۲ ولت و ۲۴ ولت
- ۱-۲۲..... رانندگی در کشورهای خارجی

شماره شناسایی خودرو و شماره موتور



اگر هنگام سفارش قطعه یا انجام تعمیرات شماره شناسایی خودرو (۱) یا شماره موتور (۲) را ارائه دهید باعث تسهیل و تسریع روند انجام کار می شود.

۱ شماره شناسایی خودرو (V.I.N)

شماره شناسایی خودرو در سمت راست فریم، نزدیک چرخ جلو نصب می شود.

مثال:

TYBFEB71GFDL12345

۲ شماره موتور

شماره موتور در قسمت جلوی سرسیلندر ثبت می شود.

مثال:

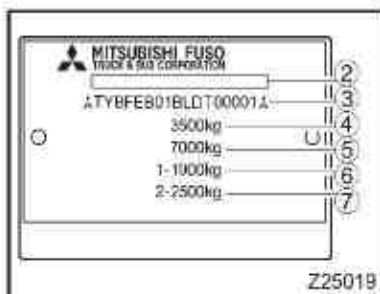
4P10 - 1 2 3 4 5 6



پلاک مشخصات

یک پلاک شناسایی ① در داخل کابین نصب شده است.

موارد زیر روی پلاک مشخصات ثبت می‌شود.



② شماره تایید نوع خودرو

③ شماره شناسایی خودرو

④ حداکثر وزن ناخالص مجاز خودرو

⑤ حداکثر وزن ناخالص مجاز ترکیبی

⑥ حداکثر بار مجاز محور اول

⑦ حداکثر بار مجاز محور دوم

سرویس و نگهداری

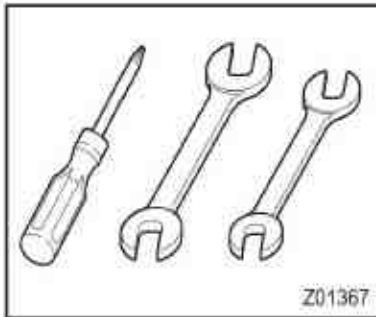
بازرسی در دوره‌های زمانی مشخص و منظم برای افزایش طول عمر محصول و نیز استفاده بهینه از حداکثر کارایی خودرو، بسیار موثر است. پیشنهاد می‌کنیم خودتان را عادت دهید تا موارد بازرسی که در زیر به آنها اشاره شده است را به طور مرتب انجام دهید.

۱ بازرسی پیش از روشن کردن خودرو

عادت کنید هر روز خودروی خود را قبل از روشن کردن چک کنید.

این کار باعث می‌شود از عملکرد ایمن و صحیح خودروی خود

مطمئن شوید. صفحه ۲۱۲-۱۲



۲ بازرسی دوره ای

- بازرسی دوره ای یا بر اساس مسافت طی شده (نشان داده شده بر روی کیلومترسنج) یا مدت زمان استفاده (ماه/سال) انجام می شود. همواره بازرسی و سرویس پیشنهاد شده که بطور جداگانه در «دفترچه سرویس دوره ای» برنامه ریزی شده است، را انجام دهید.
- میتسوبیشی لیستی از قطعات (شلنگ ترمز، شلنگ سوخته و اشرف روغن در قطعات مرتبط به ترمز و غیره) را تهیه می کند که باید در دوره های زمانی منظم تعویض شود تا عملکرد ایمن را تضمین کند. اگرچه این قطعات تاثیر مستقیم بر عملکرد ایمنی دارند، اما شناسایی عیوب آنها از طریق بازرسی معمولی دشوار است. برای سیستم ترمز یا سوخت رسانی، شلنگ های لاستیکی باید به طور خاص و مرتب بازرسی و سرویس شوند. از آنجا که به مرور زمان امکان باد کردن، ساییدگی و خراش در این شلنگ ها وجود دارد، لازم است تا بازرسی توسط تکنسین ها و مطابق «برنامه بازرسی دوره ای» انجام شود و برای حفظ ایمنی بعد از مدت زمان مشخص این شلنگ ها تعویض شوند.

این شلنگ ها به محض وجود پارگی یا ترک باید تعویض شوند. برای اطلاعات بیشتر به «دفترچه سرویس دوره ای» مراجعه شود. اگر خودروی شما مرتباً در شرایط سخت (جاده های آسفالت نشده، نواحی ساحلی، صحراها، مناطق کوهستانی و ناهموار، نواحی سردسیری و ...) کار می کند، مدت زمان بین بازرسی دوره ای باید به نسبت کوتاه تر شود.

سوخت

۱ سوخت

- مطمئن شوید سوخت دیزل شما با استاندارد «EN590» که توسط (CEN) مشخص شده است، مطابقت دارد.
- در مناطق سردسیری از سوخت دیزل با خواص متناسب با دمای غالب در آن منطقه استفاده کنید.
- سوخت بیودیزل را به مدت طولانی در تانک سوخت خودروی خود نگه ندارید.

⚠ هشدار

هرگز از ترکیب سوخت دیزل با گازوئیل، الکل یا هر سوخت دیگری غیر از سوخت دیزل مناسب استفاده نکنید. استفاده از سوخت‌های دیگر می‌تواند منجر به آتش سوزی یا انفجار شود. اگر بر حسب تصادف از گازوئیل یا الکل استفاده کردید، آن را به طور کامل از سیستم سوخت خارج کنید.

⚠ احتیاط

- هرگز از سوخت‌های جایگزین یا ترکیب سوخت دیزل و کروسین استفاده نکنید. این سوخت‌ها دارای خواص روانکاری نامرغوبی هستند که باعث خرابی می‌شود.
- هیچگاه از ضد یخ یا افزودنی‌های دیگر در سوخت استفاده نکنید، زیرا می‌تواند منجر به خرابی سیستم تزریق سوخت شود.

توجه

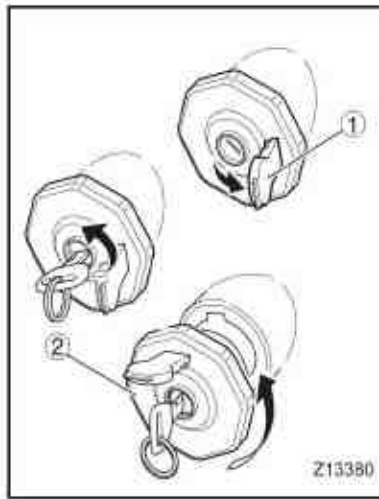
اگر خودرو بدون سوخت کار کند، هوا وارد سیستم سوخت می‌شود و نمی‌توانید به سادگی با پر کردن مجدد سوخت، خودرو را مجدداً روشن کنید؛ سیستم سوخت باید هواگیری شود. صفحه ۳۵۶-۱۳

۲ سوخت گیری خودرو

⚠ احتیاط

- مراقب باتسید هنگام سوخت گیری اشغال و گرد و غبار وارد تانک سوخت نشود.
- بعد از سوخت گیری در باک را محکم ببندید.

تانک سوخت	
۷۰ لیتر	FEA, FEB0
۱۰۰ لیتر	FEB7, FEC
۱۴۰ لیتر تانک پدک (انتخابی)	

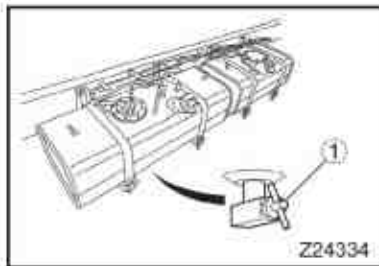


۱. در باک را باز کنید. ①

۲. کلید را وارد قفل کنید و در جهت پاد ساعتگرد بچرخانید.

۳. در باک را با چرخاندن آن در جهت فلش بردارید. ② (پاد ساعتگرد).

برای بستن مجدد در باک، مراحل فوق را به ترتیب عکس انجام دهید. در را محکم ببندید.



۳ تانک سوخت ذخیره

<خودروهای مجهز به تانک سوخت ذخیره>

• هنگام سوخت گیری مجدد شیر رابط ① بین دو تانک را ببندید

• هنگامی که سوخت نزدیک به خالی شد (هنگامی که عقربه نشانگر سوخت به علامت E نزدیک شد) شیر را باز کنید

⚠ هشدار

از بسته بودن شیر رابط هنگام سوخت گیری اطمینان یابید. اگر شیر باز بماند و سوخت تقریباً پر شود، در سراسیمگی سوخت به تانک دیگر انتقال می یابد و ممکن است از لوله تهویه نشت کند و منجر به حادثه شود.

استفاده از خودروی جدید

طریقه استفاده از خودروی جدید اثر بسیار زیادی بر روی کارایی و طول عمر آن خودرو دارد.

به اقدامات احتیاطی زیر هنگام کار با خودروی جدید توجه کنید.

۱. حداکثر دور موتور در دوره آب بندی

از اعمال بار بیش از حد بر روی موتور خودداری کنید، در ۱۰۰۰ کیلومتر اول، دور موتور را در محدوده نشان داده شده در لیست زیر نگه دارید.

سپس خودروی خود را مرحله به مرحله در سرعت‌های مختلف و با دنده‌های سنگین آب بندی کنید.

۲۸۰۰ دور در دقیقه

بیشترین دور موتور در دوره آب بندی

ثبیت، ذخیره و استفاده از داده های خودرو

۱ ثبیت و ذخیره داده های خودرو

برای ثبیت داده های کنترلی خودرو و عملکرد آن، خودروها به کامپیوترهایی مجهز هستند. اگرچه نوع داده ها مطابق با مشخصات خودرو و فرقی می کند، داده های اصلی ثبیت شده توسط این کامپیوترها شامل موارد زیر هستند.

- دور موتور
- وضعیت عملکرد پدال گاز
- وضعیت عملکرد پدال ترمز
- سرعت خودرو
- موقعیت تنده

توجه:

این کامپیوترها با دیگر ثبیت کننده ها متفاوت هستند و داده های تصویری و صوتی مثل مکالمات را ثبیت نمی کند.

۲ استفاده از داده ها

شرکت کامیون و اتوبوس میتسوبیشی فوسو (MFTBC) (که فوسو نامیده می شود) و شخص ثالث به نمایندگی فوسو به این اطلاعات دسترسی دارند و در جهت انجام تحقیقات، توسعه و بهبود کیفیت از داده های ذخیره شده در این کامپیوتر استفاده می کنند و ایرادات خودرو را تشخیص می دهند.

فوسو و افرادی که نماینده فوسو هستند این اطلاعات را به شخص ثالثی ارائه نمی دهند و فاش نمی کنند مگر در شرایط زیر:

- توسط شرکت فوسو برای جلب رضایت مالک (در شرایط لیزینگ)
- اگر نیروی انتظامی، دادگاه، نماینده دولت از فوسو درخواست کنند، اطلاعات ارائه خواهد شد.

این اطلاعات به موسسات تحقیقاتی جهت آنالیزهای آماری ارائه خواهد شد؛ به شرط آنکه این داده ها تغییر یابند طوری که مالک و خودرو قابل شناسایی نباشند.

پیشگیری از مشکلات و حوادث

MITSUBISHI FUSO
GENUINE PARTS

MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS

Z10153

- روغن را در دوره‌های منظم تعویض کنید. استفاده طولانی مدت از روغن کثیف ممکن است باعث آسیب دیدگی باتاقان یا مشکلات عمده دیگری شود. تنها از روغن و گریسی که در دستورالعمل پیشنهاد شده است، استفاده کنید. استفاده از روغن و گریس‌های دیگر باعث نقص در عملکرد و مشکلات دیگر می‌شود.
- فیلترها را در دوره‌های منظم تمییز یا تعویض کنید. خرابی یا گرفتگی فیلترها باعث کاهش کارایی یا نقص در عملکرد خودرو می‌شود.
- فقط از قطعات اصل میتسوبیشی استفاده کنید. کیفیت آنها توسط شرکت تولید اتوبوس و کامیون میتسوبیشی فوسو تضمین شده است و می‌توانید به آنها اعتماد کنید.
- تمام قطعات اصل میتسوبیشی توسط مارک‌های تصویری بر روی قطعه یا بر روی کارت‌ن حاوی قطعات، مشخص شده‌اند.

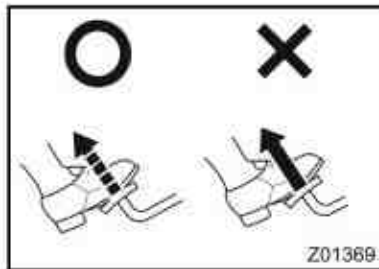
⚠ احتیاط

به علت وجود تعداد زیاد قطعات جانبی و نیز قطعات بدکی متعلق به سازنده‌های مختلف در بازار، برای شرکت اتوبوس و کامیون میتسوبیشی فوسو (که از این به بعد میتسوبیشی فوسو نامیده می‌شود) و نیز برای وارد کننده امکان پذیر نیست تا بررسی کنند که آیا با نصب این قطعات رانندگی با خودرو ایمن خواهد بود یا خیر. حتی اگر کیفیت قطعات به طور رسمی تضمین شده باشد یا نصب این قطعات توسط سازمان رسمی تست خودرو مجاز اعلام شده باشد، شما نمی‌توانید فرض کنید که راننده خودروی شما آسیبی نخواهد دید. لطفاً در نظر داشته‌باشید که نه صادر کننده گواهی نامه و نه مقام مجاز مورد نظر، درگیر مسئله گارانتی هستند.

تنها قطعات و لوازم جانبی اصل میتسوویسی فوسو که توسط نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش این شرکت نصب شده اند، می توانند بیشترین ایمنی را فراهم کنند. توجه به این مورد برای خودروهای استاندارد است که تغییراتی بر روی آنها اعمال شده است، نیز اهمیت دارد.

به خاطر داشته باشید برای حفظ ایمنی، تغییرات تنها باید توسط نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش و مطابق با پیشنهادات شرکت میتسوویسی انجام شود.

- هنگام سوار یا پیاده شدن، از پا گذاشتن روی قالبای خودداری کنید.
- هرگز بیشتر از ۱۵ ثانیه پشت هم استارت نزنید این کار می تواند باعث خراب شدن باطری یا سوختن موتور استارت شود.
- هنگام شروع به حرکت با یک خودروی دارای گیربکس دستی، کلاچ را به آرامی درگیر کنید درگیر کردن سریع کلاچ می تواند باعث کوتاه شدن طول عمر گیربکس شود هیچ گاه هنگام رانندگی با یک خودروی دارای گیربکس دستی پای خود را روی کلاچ قرار ندهید. این عمل نه تنها باعث کاهش توان می شود بلکه با فرسودن زود هنگام دیسک کلاچ، باعث کوتاه شدن عمر آن می شود.
- هنگام رانندگی در جاده های ناهموار، سرعت را به میزان کافی کاهش دهید و تا حد ممکن از حرکت در دست اندازها و چاله اجتناب کنید.



- اگر نیروی کشش کافی وجود ندارد به چرخانن چرخ ها ادامه ندهید یک تکه پارچه یا چیزی شبیه به آن زیر لاستیک ها بیاندازید تا نیروی کشش کافی برای حرکت به جلو ایجاد شود.
- هنگامی که خودرو در حرکت است، کلاچ را آزاد یا دنده را خلاص نکنید هرگز خودرو را در حالیکه موتور خاموش است، حرکت ندهید.

⚠ هشدار

اگر حین حرکت خودرو و موتور متوقف شود، ترمزها غیرفعال می‌شوند که بسیار خطرناک است. علاوه بر آن فرمان نیز تا حد خطرناکی سفت می‌شود.

- اگر متوجه صدا، بو یا لرزش عجیب و نامتعارف شدید خیلی سریع در یک محل ایمن متوقف کنید و علت آنرا بررسی کنید.
- هنگام بالا رفتن یا پایین آمدن از شیب، به دور موتور توجه داشته باشید زیرا هنگام کاهش دنده یا بالا رفتن بیش از حد سرعت خودرو، دور موتور بالا می‌رود.
- هنگام پایین آمدن از شیب سعی کنید از ترمز موتور و ترمز آگروز بیشترین کمک را بگیرید.
- اگر علامت هشدار یا چراغ قرمز هشدار روشن شد، زنگ اختطار زده شد یا رفتار غیر معمولی از خودرو مشاهده کردید، خودرو را در نزدیکترین محل امن متوقف کنید و علت را بیابید. صفحه ۱۱۱-۹۶-۶
- در هوای سرد، مطمئن شوید که از روغن با ویسکوزیته مناسب با دمای بیرون استفاده می‌کنید از مناسب بودن مایع خنک کننده، غلظت مواد افزوده شده به مایع شیشه شوی، چگالی الکتروولیت باتری و ... اطمینان حاصل کنید.
- ظروف حمل سوخت و قوطی‌های اسپری را داخل کابین قرار ندهید

⚠ هشدار

حمل سوخت در داخل کابین بسیار خطرناک است، چراکه افزایش دمای داخل کابین می‌تواند باعث اشتعال بخارات سوخت یا شکاف ظرف شود.

- هیچ نوع پنل یا موارد مشابهی را برای تزئین روی شیشه جلو نصب نکنید.

⚠ هشدار

نصب هرگونه پنل تزئینی یا موارد مشابه می‌تواند مانع دید راننده شود. به علاوه وجود بلور بر روی این تزئینات مانند لنز عمل می‌کند و باعث اشتعال می‌شود.

- بیش از حد مجاز بار نزنید بار بیش از حد روی قطعات خودرو فشار وارد می‌کند و عمر آنها را کوتاه می‌کند. از بار زدن به شکل نامناسب نیز خودداری کنید چیدمان نامناسب بار نه تنها باعث ناپایداری بار می‌شود، بلکه توزیع ناموزون بار ممکن است به کف و فریم قسمت بار آسیب بزند
- بیش از حد مجاز بار نزنید. در سرعت بالا وجود بار زیاد و بار توزیع شده به صورت نامناسب باعث افزایش خطر، ناپایداری خودرو و کاهش کارایی ترمز می‌شود

⚠ هشدار

- هنگام بستن بار با تور یا طناب مطمئن شوید که انتهای طناب بین کابین و کف محل بار اویزان نماند، چرا که ممکن است قسمت اویزان طناب یا تور در اثر گرمای موتور آتش بگیرد.
- از قرار دادن تخته‌های چوبی و موارد مشابه آن در فضای بین کف قسمت بار و فریم خودداری کنید؛ زیرا گرمای لوله اکزوز می‌تواند باعث آتش گرفتن آنها شود.
- هنگام گستردن تور مراقب باشید که تور روی کانال ورودی هوای موتور را نپوشاند یا داخل آن نشود.
- هنگام حمل بارهای سنگین، برای جلوگیری از سر خوردن بار، اقدامات کافی اتخاذ شود. برای ایمن کردن بار از سیم نیز استفاده کنید.

⚠ احتیاط

اگر برای بارگیری/تخلیه بار، خودرو را در جاده پارک می‌کنید و بیش از نیمی از جراغ‌های عقب، چراغ راهنما و سپرنگهای عقب توسط قطعات قسمت عقب خودرو (یا موارد مشابه) پوشیده شده‌اند، حتماً از ملثک خطر یا ابزار مناسبی که در قوانین محلی پیشنهاد شده‌اند، استفاده کنید تا خودروهای دیگر متوجه وجود خودروی شما شوند.

- وقتی یکی از چرخ‌های جلو به جدول یا هر مانع دیگری گیر کرده است و حرکت نمی‌کند، سعی نکنید فرمان را به زور بچرخانید. با این کار به دنده‌های جمبه فرمان آسیب می‌زنید

- هیچگاه سعی نکنید تنظیم موتور را خودتان انجام دهید. موتور قبل از ارسال از کارخانه در بهترین سطح ممکن تنظیم شده است. تنظیم نامناسب نه تنها به عملکرد موتور آسیب می‌زند، بلکه باعث افزایش آلودگی گازهای خروجی و افزایش صدای موتور می‌شود.
- وسایل الکتریکی که در خودرو استفاده می‌شوند در برابر تداخل امواج رادیویی محافظت شده می‌باشند. در هر حال اگر مایلید تجهیزات انتقال امواج رادیویی یا وسایل دیگری که امواج رادیویی قوی تولید می‌کنند بر روی خودروی خود نصب کنید، باید با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مشورت کنید، زیرا این وسایل می‌توانند اثر مخربی روی تجهیزات الکتریکی خودرو داشته باشند.

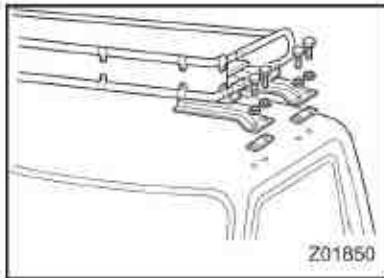
توجه:

- منبع تغذیه خودروی شما ۱۲ ولت است. از تجهیزات رادیویی ۱۲ ولتی استفاده کنید.
- سیم کشی برق خودرو را خودتان انجام ندهید. آنرا توسط نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش انجام دهید.

⚠ هشدار

اگر هنگام نصب وسایل الکتریکی که جداگانه خریداری شده است، سیم کشی اشتباه انجام شود، ممکن است وسایل اصلی که بر روی خودرو نصب شده اند دچار مشکل شوند و به دلیل دمای بیش از حد مدار الکتریکی، احتمال آتش سوزی نیز وجود دارد.

- اگر برای تخلیه بار از بالا بر مغناطیسی استفاده شود، ممکن است مغناطیس آن باعث نقص در عملکرد سنسورها شود. اگر قرار است خودرو در یک محیط خاص استفاده شود لطفاً با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید و مشورت کنید.

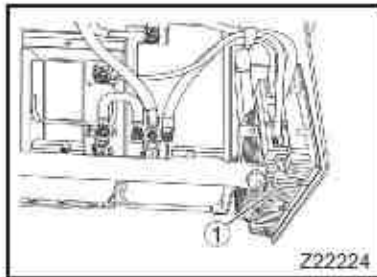


- هنگام نصب باربند، بادگیر یا دیگر تجهیزات روی سقف کابین، از سوراخ‌هایی که به همین منظور روی سقف تعبیه شده‌اند، استفاده کنید. وزن تجهیزات نصب شده به همراه بار نباید بیشتر از ۵۰ کیلوگرم باشد.

پیچ‌ها (M8 x 1.25)، واشرها، قطعات لاستیکی و قطعات دیگری که برای نصب تجهیزات استفاده می‌شوند باید از جنس مشخصی باشند. بعد از نصب، اطراف پیچ‌ها باید با چسب آب‌بندی، کاملاً آب‌بندی شوند. برای اطلاعات بیشتر با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

- سعی نکنید در خودرو تغییری ایجاد کنید. ممکن است کارایی و عملکرد خودرو کاهش پیدا کنند و قطعات جدیدی که نصب می‌شود با مقررات قانونی مطابقت نداشته باشد. اگر مایلید لوازم جانبی اضافه کنید، لطفاً با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

استفاده از خودروی مجهز به مدار الکتریکی ۱۲ ولت و ۲۴ ولت



<خودرو با اکولایزر باتری>

اگر خودروی شما دارای اکولایزر باتری است، این خودرو مجهز به مدار ۱۲ ولت و ۲۴ ولت است. منبع تغذیه ۱۲ ولت توسط تجهیزات داخل خودرو و منبع ۲۴ ولت توسط تجهیزات نصب شده بر روی بدنه استفاده می‌شود. به قسمت «وقتی یک فیوز سوخته است» در صفحه ۳۲۳-۱۳ مراجعه کنید.

⚠ احتیاط

قبل از نصب تجهیزات الکتریکی با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات بس از فروش تماس بگیرید. اگر برای نصب تجهیزات الکتریکی که در بازار در دسترس هستند، خودتان اقدام به انجام سیم کشی کنید، ممکن است این وسایل باعث ایجاد نقص در عملکرد یا ایجاد حرارت زیاد در سیم کشی خودرو شوند که می‌تواند باعث آتش سوزی یا حادثه شود.

توجه:

- اگر باتری خالی شد، از یک خودرو با باتری ۱۲ ولت برای روشن کردن موتور استفاده کنید. از خودروی ۲۴ ولت استفاده نکنید. به قسمت «هنگامی که باتری خالی می‌شود» در صفحه ۳۵۳-۱۳ مراجعه کنید.
- هنگام تعویض باتری از فرایند مشخص شده در این کتابچه راهنما پیروی کنید. به قسمت «بررسی باتری» در صفحه ۲۹۷-۱۲ مراجعه کنید.

رانندگی در کشورهای خارجی

لازم است که به مشتریان گرامی خود اطلاع دهیم که کشورهای مختلف از خودروهایی استفاده می‌کنند که متناسب با شرایط خاص آن کشور می‌باشند.

اگر در این زمینه نگرانی دارید، قبل از سفر برای کسب اطلاعات در مورد کشوری که به آن سفر می‌کنید، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید. شرایط و مقررات محلی ممکن است در کشورهای مختلف به شیوه زیر تغییر کند:

- ممکن است شرایط محلی مربوط به سوخت و روغن برای خودروی شما مناسب نباشد. در صورت استفاده از سوخت اشتباه ممکن است خودروی شما آسیب ببیند.
- ممکن است به علت تفاوت در قوانین و مقررات محلی یا شرایط رانندگی متفاوت، لازم شود تغییراتی را بر روی خودروی خود انجام دهید.
- از آنجا که وارد کننده خودرو در آن کشور مدل خودروی شما را توزیع نمی‌کند، ممکن است خدمات مشتری مناسب در دسترس شما نباشد. بنابراین، احتمال دارد قطعات خاصی از خودروی شما در دسترس نباشند.

چون این شرایط ممکن است دردسر ایجاد کند، قبل از سفر به یک کشور خارجی باید با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مشورت کنید.

۲. برجسب‌های هشدار

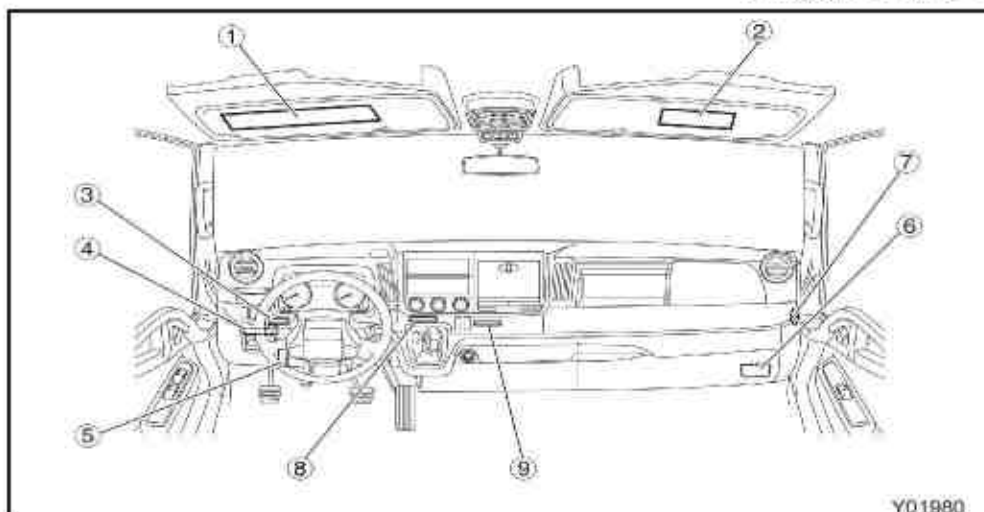
محل نصب داخل کابین ۲-۲۵

محل نصب خارج کابین ۲-۲۸

- در برچسب‌های هشدار و احتیاط، اطلاعات مهمی نشان داده می‌شود. قبل از استفاده از خودرو حتما آنها را بخوانید.
- اگر پوسته یک برچسب طوری کنده شده است که قابل خواندن نیست یا کاملاً کنده شده، خراشی روی آن ایجاد شده یا هر آسیب دیگری دیده است، لطفاً به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش اطلاع دهید. برچسب احتیاط یا هشدار تنها به خود خودرو چسبانده می‌شود نه روی تجهیزات نصب شده بر روی آن. برای اطلاعات مربوط به تجهیزات نصب شده بر روی خودرو، لطفاً به کتاب راهنمای سازنده آن تجهیزات مراجعه کنید.
- محل این برچسب‌ها ممکن است در مدل‌های مختلف خودرو متفاوت باشند. تمام اطلاعات روی این برچسب‌ها را مطالعه کنید.

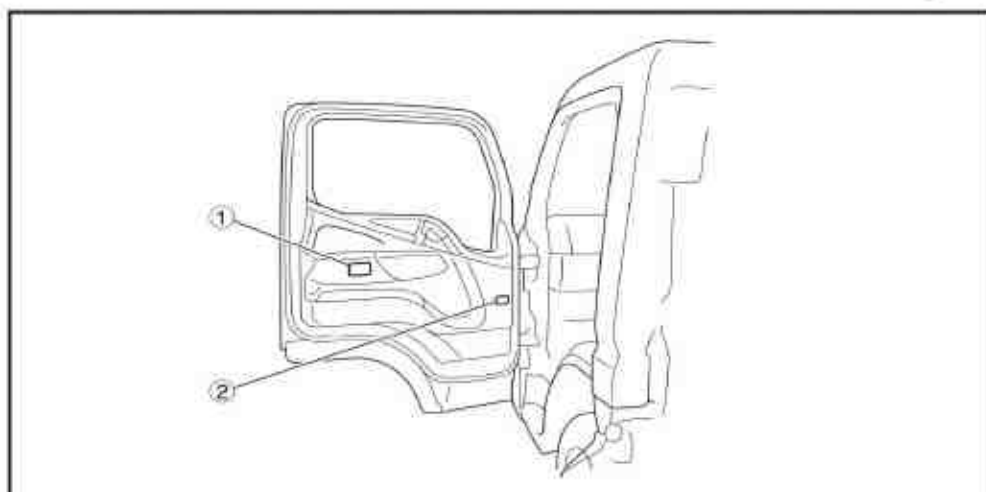
محل نصب داخل کابین

۱ در اطراف صندلی راننده



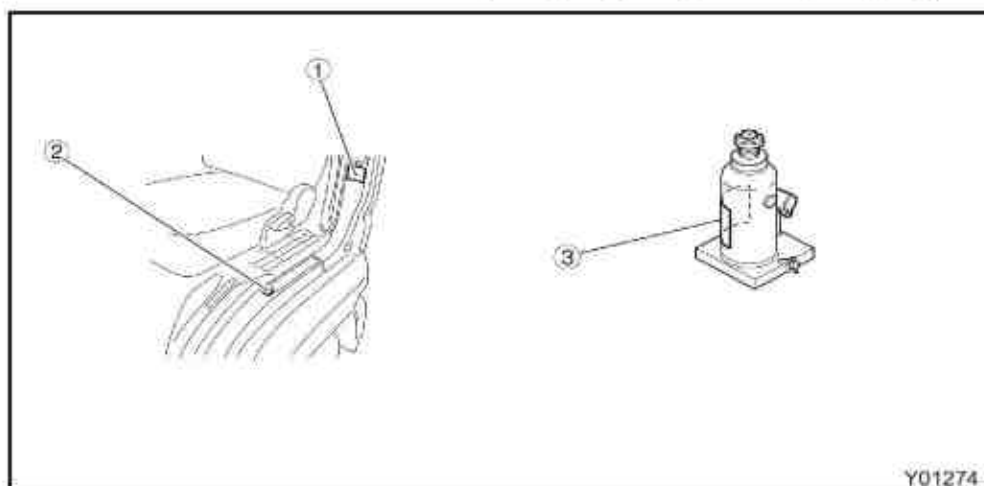
صفحه مرجع	اطلاعات	گروه	محل نصب
۵-۸۱	نحوه استفاده از سیستم DPF مجهز به مکانیزم بازیابی	هشدار ⚠	①
-	نحوه استفاده از کیسه هوای SRS در صندلی کمک راننده	هشدار ⚠	②
۵-۸۰	محدود کردن سرعت بوسلیه محدود کننده سرعت > خودرو مجهز به محدود کننده سرعت <	احتیاط ⚠	③
۵-۸۱	نحوه استفاده از لامپ نشانگر DPF	هشدار ⚠	④
۱۳-۲۳۲	بازرسی سطح روغن موتور	هشدار ⚠	⑤
۱۳-۲۳۳	نحوه استفاده از فیوزهای مخصوص	هشدار ⚠	⑥
-	نحوه استفاده از کیسه هوای SRS در صندلی کمک راننده	احتیاط ⚠	⑦
۷-۱۳۶	استفاده از خودرو در سرشیمی > خودرو با وزن ناخالص بالاتر از ۷۵۰۰ کیلوگرم <	هشدار ⚠	⑧
۱-۱۰	سوخت دیزل یا کیفیت پایین استفاده نکنید.	احتیاط ⚠	⑨

* اگرچه این برجسبها همیشه در محل‌های مشخص شده نصب می‌شوند، ممکن است بر اساس نوع خودرو بعضی تجهیزات در خودروی شما نصب نشده باشند.



صفحه مرجع	اطلاعات	گروه	محل نصب
۸-۱۴۴	استفاده از PTO	احتیاط ⚠	①
۱-۲۱	استفاده از خودروهای مجهز به مدار تغذیه ۱۲ ولت و ۲۴ ولت (خودروهای مجهز به اکولایزر باتری)	احتیاط ⚠	②

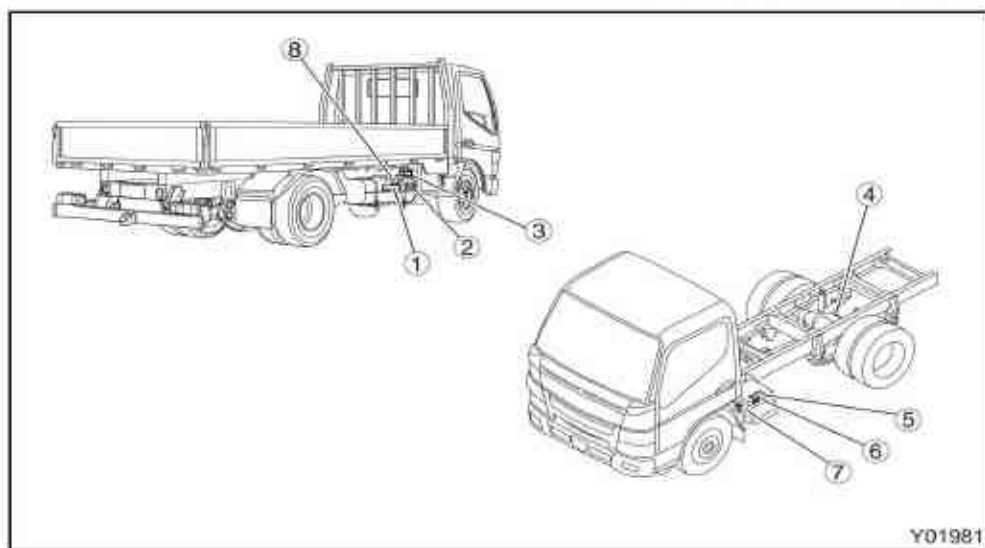
۳ ستون در راننده، پشت صندلی کمک راننده و صندلی عقب



صفحه مرجع	اطلاعات	گروه	محل نصب
۱۲-۲۷۴	فشار لاستیک	مقادیر استاندارد	①
۸-۱۵۳	استفاده از قفل کن دیفرانسیل	هشدار ⚠	②
۱۲-۲۷۸	استفاده از جک	هشدار ⚠	③

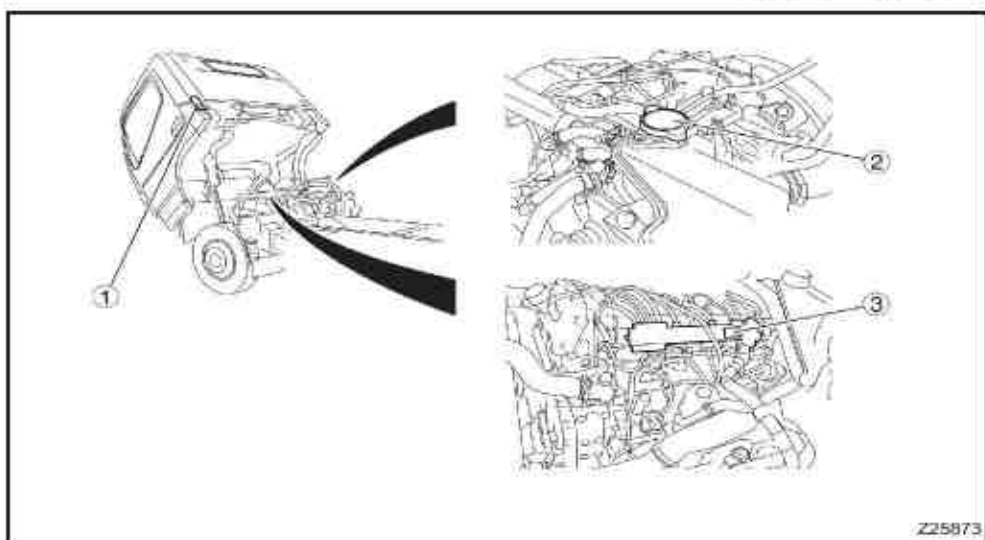
محل نصب خارج کابین

۱ بر روی شاسی و تجهیزات خارجی



YD1981

صفحه مرجع	اطلاعات	گروه	محل نصب
۱-۱۰	استفاده از سوخت دیزل	احتیاط ⚠	①
۶-۹۴	ظرفیت تانک سوخت	احتیاط ⚠	②
۱۲-۲۴۳	استفاده از فیلتر سوخت	احتیاط ⚠	③
۱۲-۲۳۱	روغن برای استفاده در LSD (قفل کن دیفرانسیل) <در خودروی مجهز به LSD>	احتیاط ⚠	④
۱۲-۲۹۷	استفاده از باتری	خطر	⑤
۱-۲۱	استفاده از خودروی مجهز به مدار تغذیه ۱۲ ولت و ۲۴ ولت <خودرویی مجهز به اکولایزر باتری>	احتیاط ⚠	⑥
۱۳-۳۳۳	استفاده از فیوز مخصوص	هشدار ⚠	⑦
۱-۱۰	از سوخت یا کیفیت پایین استفاده نکنید	احتیاط ⚠	⑧

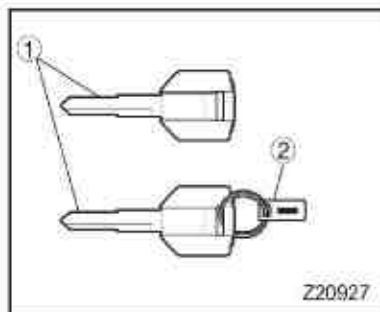


صفحه مرجع	اطلاعات	گروه	محل نصب
۱۲-۴۰۶	استفاده از بالا بر کابین	هشدار ⚠	①
۱۲-۲۶۱	استفاده از در منبع انبساط رادیاتور	هشدار ⚠	②
۱۲-۲۲۲	بازرسی و تعویض روغن موتور	احتیاط ⚠	③

۳. باز کردن و بستن در

- ۳-۲۲..... سوئیچ استارت..... سوئیچ استارت
- ۳-۲۳..... درهای خودرو..... درهای خودرو
- ۳-۲۵..... سیستم ورود بدون سوئیچ..... سیستم ورود بدون سوئیچ
- ۳-۲۹..... ورود به خودرو و خروج از خودرو..... ورود به خودرو و خروج از خودرو
- ۳-۴۰..... شیشه پنجره..... شیشه پنجره

سوئیچ استارت



- دو سوئیچ یکسان ① به شما تحویل داده می شود می توانید هر یک از این سوئیچ ها را برای قفل / باز کردن درها و روشن / خاموش کردن موتور به کار ببرید.
- لطفا شماره سوئیچ استارت را بنویسید و به آن وصل کنید. ② اگر این شماره را به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش بدهید می توانید سوئیچ استارت بیشتری بخرید

درهای خودرو

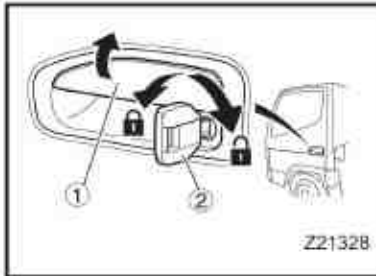
⚠ هشدار

- برای جلوگیری از تصادف، همیشه قبل از باز کردن در مراقب خودروها و افرادی که از پشت نزدیک می‌شوند، باشید.
- رانندگی با در نیمه باز بسیار خطرناک است. قبل از حرکت، از بسته بودن کامل در اطمینان حاصل کنید.
- در هوای بادی هنگام باز کردن در احتیاط کنید. باد می‌تواند در را ناگهانی باز کند.
- در سرآشویی هنگام باز کردن در احتیاط کنید. شیب خودرو باعث می‌شود در ناگهانی باز شود.
- اگر کودکی در خودرو هست، هنگام ترک خودرو، او را همراه خود ببرید. هیچ وقت کودکان را در خودرو تنها نگذارید زیرا ممکن است خودرو را دست کاری کنند و باعث حرکت خودرو یا آتش سوزی شوند. به علاوه در هوای گرم، کابین در معرض نور خورشید بی اندازه داغ می‌شود و خطر گرم‌زدگی برای کودکان وجود دارد.

⚠ احتیاط

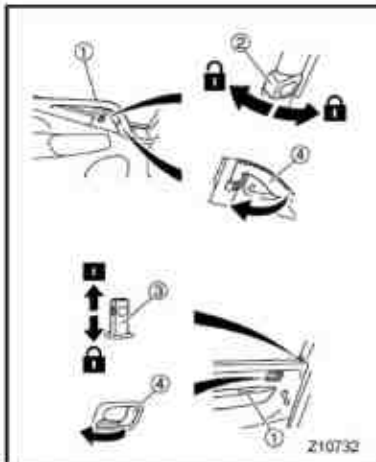
- هیچ وقت روی در تاب نخورید. انجام این کار می‌تواند باعث شکستن در شود.
- هنگام باز کردن و بستن در، از اعمال نیروی بیش از حد بر روی آن خودداری کنید، چراکه به در آسیب می‌زند.

۱ هنگامی که بیرون خودرو هستید

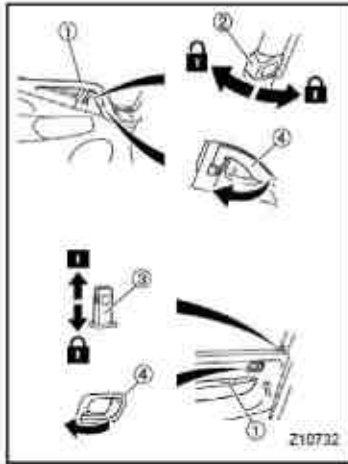


- برای باز کردن در، دستگیره ① را به طرف خود بکشید.
- از سوئیچ ② برای باز کردن و قفل کردن در استفاده کنید.
- بدون استفاده از سوئیچ می‌توانید تمام درها را قفل کنید. ضامن قفل ③ روی در راننده یا کمک راننده را فشار دهید، سپس دستگیره بیرونی را بکشید و هنگام بستن در آنرا در همان حالت نگه دارید. در صورت وجود در عقب، ضامن قفل ④ را به پایین فشار دهید، سپس دستگیره بیرونی را بکشید و در حالی که آنرا در این وضعیت نگهداشته اید، در را ببندید.

توجه:



- قفل و باز کردن در راننده با استفاده از سوئیچ و ضامن قفل (در مدل کابین پرسنل) موجب می‌شود در کمک راننده و درهای عقب نیز به طور اتوماتیک قفل یا باز شوند.
- هنگام ترک خودرو مطمئن شوید که سوئیچ خودرو را با خود می‌برید.
- مراقب باشید که وقتی سوئیچ در داخل خودرو است، درها را نبندید.

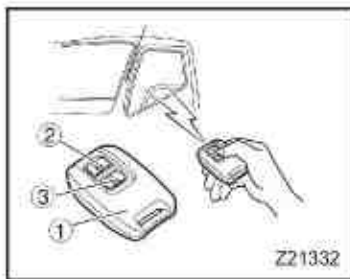


۲ وقتی که داخل خودرو هستید

- برای بستن در، از دستگیره میانی در استفاده کنید. در را کامل ببندید.
- برای قفل کردن در راننده یا کمک راننده، ضامن قفل ① را به سمت جلوی خودرو فشار دهید. برای قفل کردن در عقب، ضامن قفل ② را به پایین فشار دهید.
- برای قفل کردن و باز کردن در راننده یا کمک راننده، ضامن قفل را به سمت عقب خودرو فشار دهید، سپس دستگیره داخلی را بکشید. برای باز کردن در عقب، ضامن قفل را بالا بکشید سپس دستگیره داخلی را بکشید.

⚠ احتیاط

بستن در توسط هر قسمتی به غیر از دستگیره میانی در، به مکانیزم آن آسیب می‌رساند.



سیستم ورود بدون سوئیچ

با سیستم ورود بدون سوئیچ می‌توانید درهای سمت راننده، شاگرد و نیز عقب (در مدل دو کابین) را با سوئیچ کنترل از راه دور قفل یا باز کنید.

⚠ هشدار

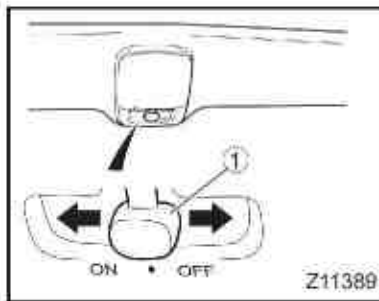
اگر با هواپیما سفر می‌کنید و سوئیچ کنترل از راه دور را همراه خود دارید، هیچ دکمه‌ای را فشار ندهید. اگر سوئیچ خود را در جیب کت یا جایی مثل کیف می‌گذارید، مراقب باشید که دکمه‌های آن به طور تصادفی فشار داده نشوند، چراکه امواج رادیویی که از کلید فرستاده می‌شوند، می‌توانند در عملکرد هواپیما اختلال ایجاد کنند.

⚠ احتیاط

- سوئیچ کنترل از راه دور را در معرض آب قرار ندهید، آن را دموتاز نکنید و مراقب باشید در اثر افتادن به آن ضربه وارد نشود.
- سوئیچ کنترل از راه دور خود را در معرض نور مستقیم خورشید یا جایی که دمای آن به ۶۰ درجه سانتیگراد یا بیشتر می‌رسد، قرار ندهید این کار باعث کوتاه تر شدن عمر کلید یا خرابی آن می‌شود.

۳ چگونه با سوئیچ کنترل از راه دور کار کنیم.

- سوئیچ کنترل از راه دور را به سمت کابین بگیرید.
- دکمه ② را فشار دهید تا درها قفل شوند.
- دکمه ③ را فشار دهید تا درها باز شوند.
- دکمه‌ها را حداقل برای یک ثانیه فشار دهید. اگر دکمه بعد از یک بار فشار کار نکرد، مجدداً بعد از یک یا دو ثانیه آن را فشار دهید.
- بعد از قفل کردن درها با سوئیچ کنترل از راه دور همیشه با کشیدن دستگیره بیرونی درها، مطمئن شوید که درها قفل شده‌اند.



- برای اطمینان از قفل باز شدن درها، می‌توانید چشمک زدن چراغ‌های خطر و چراغ داخل کابین را چک کنید. سوئیچ لامپ داخل کابین را در وضعیت ① " قرار دهید.
- وقتی درها قفل شوند، چراغ داخل و چراغ‌های خطر دو بار چشمک می‌زنند.
- وقتی درها باز می‌شوند، چراغ خطر دو بار چشمک می‌زند و چراغ داخل برای ۱۰ ثانیه روشن می‌ماند.
- سوئیچ کنترل از راه دور در شرایط زیر کار نمی‌کند:
- در باز است یا کامل بسته نشده است.
- سوئیچ خودرو در محل استارت قرار دارد.

توجه:

- محدوده ای که در آن می‌توان از کنترل از راه دور استفاده کرد بسته به عوامل محیط اطراف از قبیل نزدیکی به یک آنتن

تلویزیون، نیروگاه، ایستگاه رادیویی فرستنده و غیره، متفاوت است.

- اگر ۳۰ ثانیه پس از باز کردن قفل با سوئیچ کنترل از راه دور در را باز نکنید، درها به طور خودکار مجدداً قفل خواهند شد.
- اگر سوئیچ کنترل از راه دور گم شد یا عمل نکرد، لطفاً با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش تماس بگیرید تا یک سوئیچ کنترل از راه دور یدکی دریافت کنید.
- اگر سوئیچ در محل استارت قرار داده شده باشد، نمی‌توانید درها را با استفاده از دستگیره قفل در محل صندلی راننده قفل کنید.
- مراقب باشید هنگام ترک خودرو پس از قفل کردن در با سوئیچ کنترل از راه دور، سوئیچ داخل خودرو جا نماند. وقتی خودرو را ترک می‌کنید، سوئیچ و همچنین سوئیچ کنترل از راه دور را به همراه داشته باشید، در غیر اینصورت جا ماندن سوئیچ در خودرو می‌تواند احتمال سرقت را بالا ببرد.
- شما می‌توانید تنها یک سوئیچ کنترل از راه دور یدک سفارش دهید. اگر به سوئیچ کنترل از راه دور یدک نیاز دارید، آن را از نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش تقاضا کنید.

۴ تعویض باتری

اگر پس از فشردن دکمه، سوئیچ کنترل از راه دور در را قفل یا باز نمی‌کند، ممکن است عمر باتری تمام شده باشد. در اینصورت، باتری را با یک باتری جدید تعویض نمایید.

⚠ هشدار

باتری را دور از دسترس کودکان قرار دهید. اگر کودکی باتری را بلعید، به سرعت به یک پزشک مراجعه نمایید.
باتری را دمونتاژ نکنید، گرما ندهید و یا در آب نیندازید. انجام چنین کاری باعث آتش سوزی می‌شود.

احتیاط ⚠

- از باتری استاندارد و مخصوص استفاده کنید. اگر باتری با یک باتری نامناسب تعویض شود، امکان انفجار آن وجود دارد.
- باتری را طوری قرار دهید که علامت "+" در پایین قرار گیرد.
- از ابزار فلزی مثل انبر برای تعویض باتری استفاده نکنید. انجام چنین کاری ممکن است باعث اتصال کوتاه شود.
- باتری‌های استفاده شده را با توجه به آئین نامه‌های محلی دفع کنید. دفع سهل انگارانه تاثیر منفی بر روی محیط زیست خواهد داشت. برای دفع، دور باتری را با نوار، ورق وینیلی و مواردی از این دست برای عایق کاری بپوشانید طوری که باتری نتواند با اشیاء فلزی تماس پیدا کند یا در معرض آب قرار گیرد.
- سوئیچ کنترل از راه دور را در معرض آب قرار ندهید و آن را دور از آلودگی و گرد و غبار نگهداری کنید. در غیر اینصورت، امکان خرابی سوئیچ وجود دارد.

تعداد	باتری مخصوص
۱	باتری لیتیوم CR2032



۱. از یک پیچ گوشتی چهارسو ① برای چرخاندن پیچ و جداسازی قاب آن ② استفاده کنید.



۲. باتری جدید را طوری قرار دهید که علامت "+" در پایین قرار گیرد.
۳. قاب و پیچ را دوباره ببندید.
۴. سوئیچ را امتحان کنید و بررسی کنید که آیا کنترل از راه دور عمل می‌کند یا خیر.

ورود به خودرو و خروج از خودرو

⚠ هشدار

- همیشه از پله‌ها برای بالا رفتن یا پائین آمدن از خودرو استفاده کنید. هیچ وقت پای خود را بر روی چرخ، قالیاق یا لاستیک قرار ندهید، چراکه امکان سر خوردن وجود دارد.
- با بارش برف یا باران، ممکن است پله لغزنده شود. حین بالا رفتن یا پایین آمدن از خودرو دستگیره پله را محکم نگهدارید. اگر برف باریده و پله یخ زده است، نگهداشتن دستگیره دارای اهمیت خاصی است.
- وقتی کف کفش شما روغنی یا چرب باشد، در حین پائین آمدن از خودرو یا گرفتن پدال ترمز یا کلاچ، امکان سر خوردن وجود دارد.
- پیش از ورود به خودرو یا ترک آن، لطفاً هرگونه روغن یا چربی موجود در کف کفش را پاک کنید.
- در زمان ورود یا ترک کردن خودرو، ساک یا دیگر وسایل را در دست نگه دارید، زیرا خطرناک است.
- از داخل خودرو به بیرون نپزید. بیرون پریدن از خودرو ممکن است باعث سقوط یا جراحت شما شود.
- حین ورود به خودرو یا خروج از آن بر روی یک سطح شیب دار یا هنگام وزش باد شدید مراقب باشید، چرا که ممکن است در به طور ناگهانی باز یا بسته شود.

⚠ احتیاط

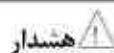
حین ورود به خودرو یا خروج از آن دستگیره را نگهدارید. دیگر قسمت‌های خودرو را ننگه ندارید؛ چراکه امکان شکستن آنها وجود دارد.

حین بالا رفتن یا پائین آمدن از کابین، با محکم نگه داشتن دستگیره ① و قرار دادن پای خود بطور کامل بر روی پله‌ها ② برای بدن خود حداقل در سه نقطه به طور همزمان تکیه گاه داشته باشید.



Y01276

شیشه پنجره



هشدار

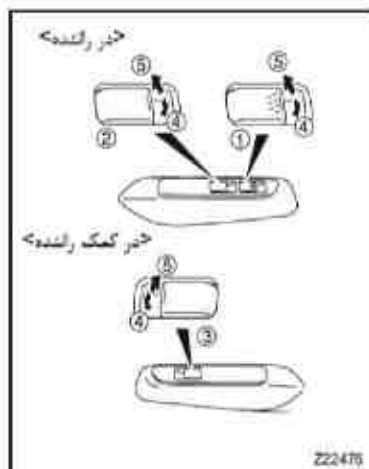
اجازه ندهید که کودکان دست یا سر خود را از پنجره بیرون بگذارند. سر یا دستان کودک می‌تواند به شیشه خارج از خودرو برخورد کند یا در صورت ترمز ناگهانی، آسیب جدی ببیند.

۱ کلیدهای پنجره برقی



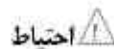
هشدار

- در حین بستن پنجره، همیشه اطمینان حاصل نمائید که کسی سر یا بدن خود را خارج از پنجره قرار نداده است.
- هیچ وقت به کودکان اجازه ندهید که پنجره را باز یا بسته نمایند.
- به کودکان اجازه ندهید تا کلیدهای پنجره‌های برقی را دستکاری کنند. ممکن است دست یا سر کودک به طور تصادفی گیر کند.



کلیدهای برقی پنجره تنها زمانی کار می‌کنند که سوئیچ در وضعیت "ON" باشد.

- بر روی در سمت راننده، دو کلید وجود دارد: کلید ① کنترل پنجره راننده و کلید ② کنترل پنجره کمک راننده.
- ③ کلید برای پنجره کمک راننده
- ④ این کلید را برای باز کردن پنجره فشار دهید.
- ⑤ برای بستن شیشه پنجره کلید را رو به بالا نگه دارید.



احتیاط

هیچ در یا پنجره‌ای را در هوای بارانی باز نگه ندارید و مراقب باشید مایعات یا نویسنده‌ها بر روی کلیدهای پنجره ریخته نشود. اگر آب یا هر مایع دیگری بر روی کلید پنجره ریخته شود، ممکن است باعث خرابی آن شود.

۴. تنظیمات مربوط به صندوق و غریبک فرمان

- صندوقی ۴-۴۲
- کمربند ایمنی ۴-۴۶
- غریبک فرمان ۴-۵۱

صندلی

⚠ هشدار

- تنظیم صندلی حین حرکت خودرو خطرناک است، چرا که ممکن است بیش از آنچه که مدنظر شماست حرکت کند. قبل از انجام هر تنظیمی بر روی صندلی، مطمئن شوید که خودرو متوقف شده است و ترمز دستی بالاست.
- پس از تنظیم صندلی، به آرامی آن را حرکت یا تکان دهید تا مطمئن شوید که در موقعیت موردنظر قفل شده است.
- در زمان تنظیم صندلی، دستان خود را از پائین صندلی و بخش‌های متحرک صندلی دور کنید. در غیر اینصورت، ممکن است دست یا انگشتان شما گیر کند و زخمی شوید.
- هنگام تنظیم زاویه تکیه‌گاه صندلی، کمر و دست خود را در مقابل آن نگهدارید. در غیر اینصورت، تکیه‌گاه صندلی ممکن است به طور ناگهانی به موقعیت قبلی خود بازگردد و به صورت یا قسمت دیگری از بدن شما ضربه بزند.

⚠ احتیاط

- سعی نکنید که خودتان صندلی را تعمیر، باز یا نصب کنید. این کار را به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش بسپارید.
- هر زمان که سوار خودرو می‌شوید و بر روی صندلی می‌نشینید، بررسی کنید که صندلی محکم قفل شده باشد. اگر صندلی بازی می‌کند یا خارج از موقعیت مناسب خود می‌باشد، از نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش بخواهید که به این مسئله رسیدگی نماید.
- اگر هر گونه لغزش یا خرابی در صندلی وجود دارد یا خودروی شما دچار تصادف شده است، صندلی باید توسط نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تعمیر و قطعات معیوب آن تعویض شوند.
- جهت جلوگیری از ایجاد فرسودگی در سیستم تنظیم و تاشدن صندلی، عادت کنید هنگام استفاده از اهرم‌های کنترلی آنها را تا انتها بکشید یا فشار دهید.

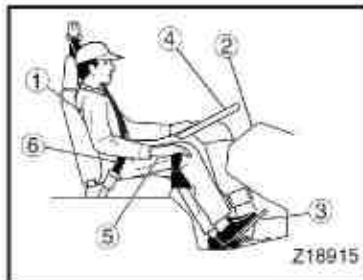
- اشیای تیز یا مواد سنگین و لبه دار را بر روی صندلی‌ها قرار ندهید تا آسیب نبینند.
- حداکثر وزن شخصی که می‌تواند بر روی صندلی بنشیند ۱۳۰ کیلوگرم است. اگر فردی با وزن بیشتر بر روی آن بنشیند، صندلی نه تنها راحتی لازم را نخواهد داشت بلکه ممکن است بشکند.
- تکیه گاه‌های صندلی و مکانیزم‌های قفل کننده باید مکرراً بررسی شوند.
- قطعات آسیب دیده باید سریعاً تعمیر یا تعویض شوند.

نکته:

- برای پاک کردن صندلی، تنها از یک پارچه نمناک بدون حلال‌های قوی استفاده نمائید.
- اجازه ندهید روکش صندلی خیس شود.

۱ صندلی راننده

۱.۱ موقعیت صحیح رانندگی

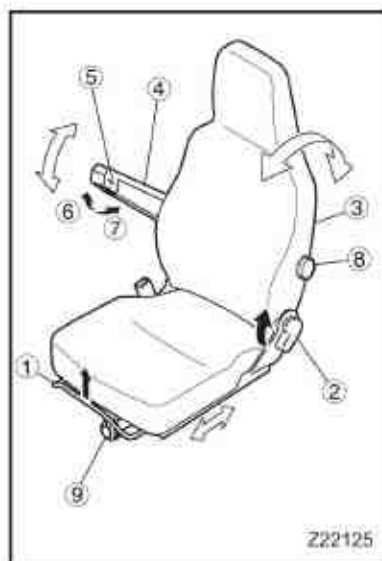


⚠ هشدار

صندلی و فرمان را تنظیم کنید تا از وضعیت صحیح رانندگی اطمینان حاصل نمائید. قرار گرفتن در وضعیت نادرست حین رانندگی ممکن است منجر به وقوع تصادفات جدی شود. علاوه بر این، در صورتی که خودرو مجهز به کیسه هوای SRS باشد، اگر خیلی نزدیک به فرمان نشسته باشید ممکن است به طور جدی صدمه ببینید.

- قبل از رانندگی، صندلی را با توجه به نکات زیر تنظیم کنید:
 - ① کمر شما باید تکیه گاه صندلی را لمس کند
 - ② باید بتوانید چراغ‌های راهنما و علائم را ببینید
 - ③ باید بتوانید به راحتی به پدال‌ها دسترسی داشته باشید و آنها را محکم فشار دهید
 - ④ باید بتوانید به راحتی با فرمان و کلیدها کار کنید.
 - ⑤ باید به راحتی با دنده کار کنید
 - ⑥ باید بتوانید کمر بند را به شکل صحیحی ببندید
- فرمان را در موقعیتی تنظیم کنید که در حالیکه بازوهای خود را کمی خم می‌کنید، بتوانید به راحتی با فرمان کار کنید.

۱.۲ انجام تنظیمات



- در حالیکه اهرم تنظیم مربوطه ① را بالا نگه داشته اید، صندلی را به سمت جلو یا عقب حرکت دهید. پس از انجام تنظیمات، اهرم را رها کنید و صندلی را کمی به عقب و جلو جابجا کنید تا در موقعیت خود قفل شود.
- جهت تنظیم زاویه تکیه‌گاه ②، اهرم خم کردن صندلی ③ را به سمت بالا بکشید. تکیه‌گاه را می‌توان به سمت جلو و پائین حرکت داد و دسترسی به فضای نگهداری ابزار را فراهم ساخت.
- جهت استفاده از دسته صندلی ④ آن را به پائین هل دهید (اختیاری). جهت تنظیم ارتفاع دسته صندلی ④، کمی آن را به بالا بکشید و پیچ تنظیم دسته صندلی ⑤ را بچرخانید.

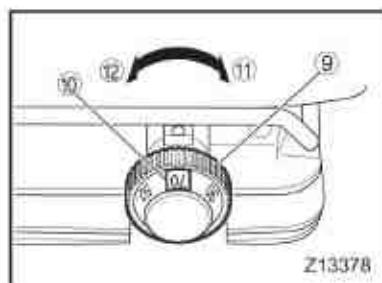
⑥ بالا

⑦ پائین

- دستگیره تکیه‌گاه کمر ⑧ را برای تنظیم سختی محل تکیه‌گاه بچرخانید.
- دستگیره زیر صندلی ⑨ را بچرخانید (اختیاری) طوری که درجه ⑩ وزن شما را نشان دهد (قابل تنظیم بین ۵۰ و ۱۳۰ کیلوگرم). سپس از یک نشیمنگاه راحت و وضعیت نشستن صحیح لذت ببرید.

⑪ سنگین تر

⑫ سبک تر



نکته:

در جاده‌ها و مسیرهای خاص راحتی مورد انتظار را حس نخواهید کرد، مگر آنکه صندلی با توجه به وزن شما تنظیم شده باشد.

۲ صندلی کمک راننده

① صندلی کمک راننده

② صندلی وسعاً



- با کشیدن اهرم تکیه‌گاه ③، پشتی صندلی به سمت جلو حرکت می‌کند. زمانی که می‌خواهید به فضای نگهداری ابزار دسترسی پیدا کنید، از این امکان استفاده کنید. پس از بازگرداندن تکیه‌گاه به موقعیت اصلی خود، کمی آن را تکان دهید تا از قفل شدن آن اطمینان حاصل نمایید.
- ارتفاع تکیه‌گاه سر ④ را تنظیم کنید، طوری‌که مرکز آن پشت سر شما را نگه دارد. <صندلی وسط>

کمر بند ایمنی



تمام افراد باید قبل از حرکت خودرو کمر بند ایمنی را مطابق با دستورالعمل زیر ببندند:

- ① تا حد ممکن است بر روی صندلی عقب بروید و صاف بنشینید. صندلی را در موقعیت صحیح تنظیم کنید.
- ② مطمئن شوید که کمر بند از روی شانه شما عبور می‌کند (نه از روی گردن یا بازو).
- ③ چک کنید کمر بند پیچ نخورده باشد.
- ④ قسمتی از کمر بند که روی ران قرار می‌گیرد را، تا حد ممکن پایین قرار دهید.

⚠ هشدار

- اطمینان یابید که تمام افراد داخل کابین کمر بندهای ایمنی را بسته اند. در صورت نیستن کمر بند ممکن است هنگام ترمز ناگهانی یا تصادف، آسیب جدی ببینید.
- هیچ وقت اجازه ندهید دو نفر بر روی صندلی تک نفره بنشینند.
- هنگام بستن کمر بند تا حد ممکن بر روی صندلی عقب بروید و صاف بنشینید. اگر در وضعیت صحیح قرار نداشته باشید، کمر بند به طور موثر عمل نخواهد کرد.
- هنگامی که پشتی صندلی را بیش از حد به پشت خوابانده اید، رانندگی نکنید. در صورت تصادف ممکن است کمر بند در گردن شما قرار گیرد و آسیب جدی ببینید.
- قسمتی از کمر بند که روی ران قرار می‌گیرد را روی پا قرار دهید. اگر این قسمت بر روی شکم قرار گیرد خطرناک خواهد بود زیرا در صورت تصادف فشار زیادی وارد خواهد کرد. اگر قسمتی از کمر بند که روی شانه قرار می‌گیرد را روی گردن قرار دهید نیز خطرناک است. این قسمت را نیز درست تنظیم کنید تا روی شانه قرار گیرد.

هشدار 

- هنگام بستن کمربند مطمئن شوید که کمربند پیچ نخورده است. قسمتی از کمربند که پیچ خورده است از حالت معمولی نازک تر خواهد شد و فشار بیشتری به این نقاط وارد می‌شود.
- کمربندی که بریده یا ساییده شده است یا قلاب آن درست کار نمی‌کند را عوض کنید.
- کمربندی که در معرض یک ضربه یا شوک قرار گرفته است (برای مثال در تصادف) را تعویض کنید، حتی اگر به ظاهر آسیبی ندیده است. اگر کمربندی در معرض ضربه یا شوک قرار گرفته باشد، حتی ضربه ناچیز، باید توسط نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش بازرسی شود.
- اشیاء خارجی را در قفل یا قسمت کشنده کمربندهای ایمنی قرار ندهید. همچنین، هیچ کدام از کمربندهای ایمنی را تغییر ندهید یا باز نکنید در صورتی که کمربند ایمنی کاملاً در وضعیت معمول نباشد، ممکن است در صورت تصادف به طور موثر عمل نکند.
- زنان باردار و افراد بیمار باید کمربندهای ایمنی را به طور صحیح ببندند، زیرا احتمال حادثه ناگوار وجود دارد. برای زنان باردار، اگر کمربند ایمنی به درستی بسته نشده باشد ممکن است در صورت ترمز شدید یا تصادف در شکم فرو رود، که احتمالاً صنمات و خیمی را به مادر و جنین وارد می‌کند و در بدترین وضعیت، منجر به مرگ می‌شود. حتی زمانی که کمربند ایمنی به درستی بسته شده باشد می‌تواند فشار زیادی را بر بخش‌های خاصی از بدن وارد کند، بنابراین زنان باردار باید قبل از استفاده از کمربند ایمنی با پزشک مشورت کنند.

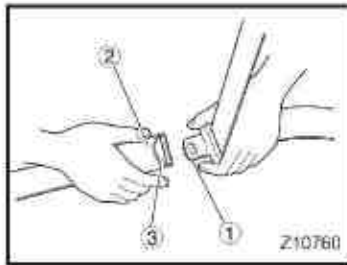


⚠ هشدار

- زنان باردار باید کمربند ایمنی خود را به همان روش افراد دیگر ببندند با این حال، باید کمربند روی شکم ① تا حد ممکن پایین و زیر شکم بسته شود. همچنین، کمربند روی شانه ② را باید به گونه ای بسته شود که از عرض سینه عبور کند و از عرض شکم عبور نکند.
- اجازه سوار شدن کودکان زیر ۱۲ سال یا دارای قد زیر ۱/۵ متر را ندهید.
- کمربندهای ایمنی کتیف را با استفاده از یک شوینده خنثی تمیز کنید. از بنزن، بنزین، یا هیچ حلال آلی دیگری استفاده نکنید، و هیچ کدام از کمربندهای ایمنی را رنگ زردایی یا رنگ نکنید. انجام این کار ممکن است کارایی کمربند ایمنی را کاهش دهد و کمربند به طور کامل و موثر عمل نکند.
- باز و بسته کردن کمربند ایمنی در حین رانندگی خطرناک است، چراکه حتی یک لحظه پرت شدن حواس می تواند به تصادفی وخیم منجر شود. کمربند ایمنی خود را حتما در زمانی که خودرو متوقف است باز و بسته کنید.

۱ مراقبت از کمربند ایمنی

- به طور مرتب تسمه کمربند، قفل، زیانه‌ها و همچنین پیش کشنده کمربند ایمنی (ELR) را بازرسی کنید.
- در صورت مشاهده هرگونه نقص و ایرادی در کمربند ایمنی، آن را عوض کنید.
- کمربندهای ایمنی را که در اثر تصادف به آنها ضربه وارد شده است، عوض کنید.
- اشیاء لبه تیز را از تسمه کمربند و دیگر بخش‌های آن دور نگاه دارید.
- همیشه کمربندها را خشک و تمیز نگه دارید. از یک صابون معمولی و آب ولرم برای تمیز کردن کمربندهای ایمنی استفاده کنید. استفاده از حلال‌هایی مانند بنزین و تینر تا حد زیادی کمربندهای ایمنی را تضعیف می‌کند.
- هرگز اقدام به رنگ زردایی یا رنگ کردن کمربندهای ایمنی نکنید. زیرا این کار می‌تواند آنها را به طور قابل ملاحظه ای تضعیف کند.



۲ کمربندهای ایمنی ۳-نقطه ای یا پیش کشنده کمربند ایمنی (ELR)

توجه:

لازم نیست طول کمربندهای ایمنی را تنظیم کنید. کمربند ایمنی ELR با تکان خوردن مسافری که آن را بسته است به طور خودکار شل و سفت می‌شود، اما در صورت توقف ناگهانی یا ضربه به طور خودکار قفل می‌شود. سفتی کمربند باید به طور خودکار تنظیم شود.

اگر کمربند شل است، کمربند را به آرامی بالا ببرید، مگنسیسم آن را سفت خواهد کرد. در صورتی که کمربند به درستی سفت شده باشد، ریسک لیز خوردن آن در تصادف کاهش می‌یابد.

• بستن

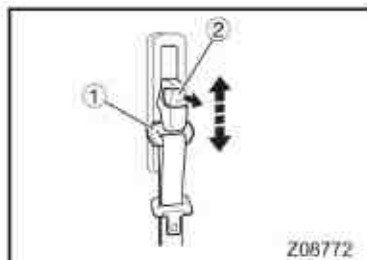
۱. زبانه ① را نگاه دارید و به آرامی کمربند را بکشید. اگر کمربند قفل می‌شود یا کشیدن آن دشوار است، اجازه دهید جمع شود و مجدداً آن را به آرامی بکشید.
۲. در حالیکه مراقب هستید تا کمربند پیچ نخورد، زبانه را در قفل ② قرار دهید، تا زمانی که صدای کلیک بشنوید.
۳. زبانه را بکشید تا مطمئن شوید که قفل شده است.
۴. کمربند را تنظیم کنید، تا روی ران و شانه شما قرار داشته باشد.

• باز کردن

۱. دکمه قرمز ③ را برای باز کردن قفل فشار دهید.
۲. کمربند، زمانی که قفل آن باز شود، به طور خودکار جمع می‌شود. برای جلوگیری از آسیب دیدن یا صدمه ناشی از زبانه آن، زبانه را در هنگام جمع شدن کمربند نگاه دارید.

۲.۱ قلاب کمر بند ایمنی

<صندلی راننده>



Z08772

⚠ هشدار

در صورتی که کمر بند روی شانه روی گردن بسته شود، می‌تواند خطرناک باشد. وضعیت آن را تنظیم کنید تا از روی گردن عبور نکند.

قلاب کمر بند ایمنی ① را به سمت بالا یا پایین تنظیم کنید تا اطمینان حاصل کنید که کمر بند از عرض شانه شما عبور کرده است. زمانی که قلاب کمر بند ایمنی را به سمت پایین حرکت می‌دهید باید دکمه قفل ② را بیرون بکشید و نگه دارید. هنگامی که قلاب کمر بند ایمنی به موقعیت مورد نظر رسید، دکمه قفل را رها کنید و قلاب کمر بند ایمنی را آهسته به سمت بالا و پایین تکان دهید تا مطمئن شوید که قفل شده است.

۳ کمر بند ایمنی ۲-نقطه ای

• بستن

۱. در حالیکه مراقب هستید تا کمر بند بیچ نخورد، زبانه ① را در قفل ② قرار دهید تا زمانی که صدای کلیک بشنوید.
۲. زبانه را بکشید تا مطمئن شوید که قفل شده است.
۳. کمر بند را تنظیم کنید، تا در پایین قرار گیرد و از روی ران شما، عبور کند.
۴. برای تنظیم طول کمر بند، زبانه را در زاویه ۹۰ درجه نسبت به کمر بند نگاه دارید.

سر کمر بند را برای کوتاه کردن آن بکشید و برای بلندتر کردن آن

زبانه را بکشید.

③ بلند کردن

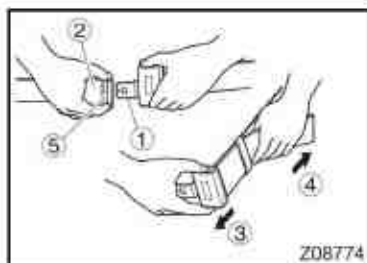
④ کوتاه کردن

⚠ هشدار

برای حداکثر حفاظت در صورت بروز حادثه، کمر بند نباید شل باشد. کمر بند شل می‌تواند صدمات را تشدید کند.

• باز کردن

دکمه قرمز ⑤ بر روی قفل را برای باز کردن زبانه و قفل فشار دهید.



Z08774

غربیلک فرمان

⚠ هشدار

- پس از هر بار تنظیم، سعی کنید غربیلک فرمان را جلو و عقب کنید تا مطمئن شوید که کاملاً قفل شده است. در صورتی که این اهرم به جایگاه اصلی خود باز نگردد، ممکن است زمانی که خودرو در حرکت است غربیلک فرمان جابجا شود و منجر به حادثه گردد.
- تنظیمات را زمانی که خودرو ثابت است، انجام دهید. تنظیم غربیلک فرمان در هنگام رانندگی خطرناک است، زیرا می‌تواند تمرکز شما را کم کند یا باعث شود غربیلک فرمان بیش از مقدار مورد نظر حرکت کند.

غربیلک فرمان را می‌توان در ارتفاعی مناسب تنظیم کرد و آن را به سمت جلو/عقب حرکت داد. غربیلک فرمان و صندلی را در بهترین موقعیت برای رانندگی ایمن و آسان تنظیم کنید.

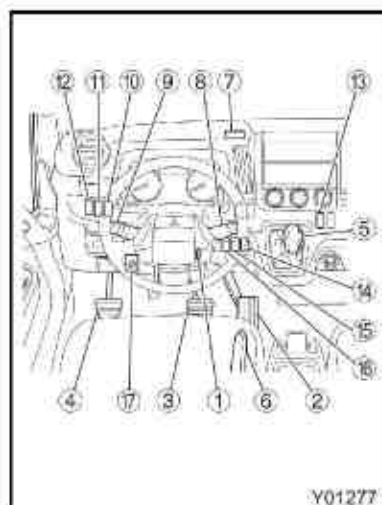


- اهرم قفل ① را نگه دارید و سپس غربیلک فرمان را در ارتفاع و زاویه ای که برای شما مناسب است، تنظیم کنید.
- اهرم قفل را فشار دهید تا به جای اول باز گردد و غربیلک فرمان را در وضعیت مطمئن نگاه دارد.
- ② تنظیم
- ③ حفظ در وضعیت تنظیم شده

۵. کلیدها، اهرم‌ها و کنترل‌کننده‌ها

- ۵-۵۴.....چیدمان کلیدها، اهرم‌ها و کنترل‌کننده‌ها
- ۵-۵۵.....استارت
- ۵-۵۷.....روشن کردن موتور
- ۵-۶۲.....گرم کردن موتور
- ۵-۶۴.....خاموش کردن موتور
- ۵-۶۶.....پدال‌ها
- ۵-۶۸.....دسته دنده
- ۵-۶۹.....اهرم ترمز دستی
- ۵-۷۰.....اهرم چندمنظوره
- ۵-۷۵.....چراغ خطر
- ۵-۷۵.....چراغ مه شکن جلو
- ۵-۷۶.....چراغ مه شکن عقب
- ۵-۷۷.....کلید تنظیم ارتفاع چراغ جلو
- ۵-۷۷.....آینه‌های بغل
- ۵-۷۹.....کلید گرم کن آینه
- ۵-۸۰.....بوق
- ۵-۸۰.....دستگاه‌های محدودکننده سرعت
- ۵-۸۱.....سیستم فیلتراسیون دوده مجهز به مکانیزم بازپایی DPF

چیدمان کلیدها، اهرم‌ها و کنترل‌کننده‌ها



- ① استارت
- ② پدال گاز
- ③ پدال ترمز
- ④ پدال کلاچ
- ⑤ دسته دنده
- ⑥ هرم ترمز دستی
- ⑦ چراغ خطر
- ⑧ اهرم چندمنظوره (برف پاک کن و آب پاش، ترمز اکروز)
- ⑨ اهرم چندمنظوره (چراغ‌ها، نور بالای لحظه ای نور بالای ممتد، علامت راهنما)
- ⑩ چراغ مه شکن جلو <خودروهای دارای چراغ مه شکن جلو>
- ⑪ چراغ مه شکن عقب
- ⑫ PTO <خودروهای مجهز به PTO> صفحه ۱۴۴-۸
- ⑬ کلید قطع ESP® <خودروهای مجهز به ESP®> صفحه ۱۴۷-۸
- ⑭ کلید تمیز کردن DPF
- ⑮ کلید گرم کن آینه <انتخابی>
- ⑯ کلید قطع ISS <انتخابی>
- ⑰ کلید ارتفاع چراغ جلو

استارت

۱ موقعیت استارت

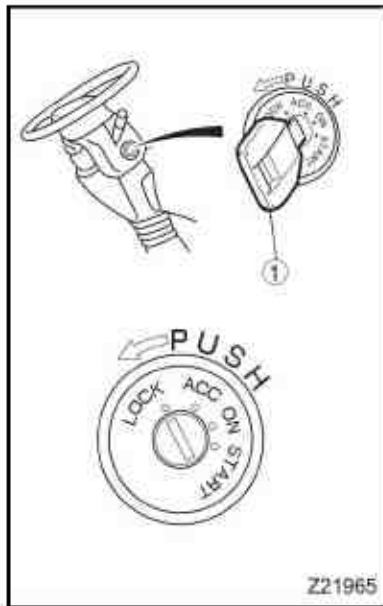
⚠ هشدار

هنگام حرکت خودرو و هرگز استارت را در موقعیت دیگری به غیر از موقعیت "ON" قرار ندهید. چرخاندن استارت به موقعیت "ACC" خطرناک خواهد بود، زیرا موتور متوقف خواهد شد و مشکلات زیر رخ خواهند داد:

- نیروی ترمز به شدت کاهش می‌یابد.
- سیستم فرمان هیدرولیک متوقف خواهد شد، بنابراین عمل چرخاندن فرمان به شدت سخت خواهد شد.
- سیستم تزریق سوخت دچار نقص می‌شود.
- مدارهای الکتریکی برای چراغ‌های هشدار و سنج‌ها متوقف خواهند شد و ممکن است قطعات الکتریکی خراب شوند.
- وقتی سوئیچ استارت خارج می‌شود، غربیلک فرمان قفل می‌شود، که در نتیجه چرخاندن فرمان را غیر ممکن می‌کند.

⚠ احتیاط

- زمانی که موتور روشن است سوئیچ را به موقعیت "START" نچرخانید. انجام این کار می‌تواند به استارت آسیب برساند.
- سوئیچ را نمی‌توان از موقعیت "ACC" به موقعیت "LOCK" چرخاند، مگر اینکه به داخل فشار داده شود. سعی نکنید آن را با زور بچرخانید. در حالیکه سوئیچ را به داخل فشار می‌دهید آن را از موقعیت "ACC" به موقعیت "LOCK" بچرخانید.
- عادت کنید که همیشه سوئیچ را پس از خاموش کردن موتور در آورید. رها کردن سوئیچ در موقعیت "ON"، "LOCK"، یا "ACC" برای مدت طولانی می‌تواند باتری را تخلیه کند و در نتیجه موتور روشن نخواهد شد.
- از وضعیت "ON" یا "ACC" برای مدت‌های طولانی برای مثال، برای گوش دادن به رادیو استفاده نکنید، ممکن است باتری به طور کامل تخلیه شود.



• LOCK

سوئیچ ① را تنها می‌توان در این موقعیت وارد و خارج کرد. برای قرار دادن سوئیچ در موقعیت "LOCK"، آن را به موقعیت "ACC" بچرخانید، سپس آن را به داخل فشار دهید. در هنگام چرخاندن آن به موقعیت "LOCK" آن را همچنان به داخل فشار دهید هنگامی که سوئیچ بیرون آورده شود، غریبک فرمان قفل می‌شود.

می‌توان از چراغ‌ها، چراغ خطر، چراغ داخلی، بوق، قفل مرکزی درها و چراغ راهنما استفاده کرد.

• ACC

در این موقعیت موتور متوقف یا خاموش می‌شود. می‌توان از رادیو و فن‌دک استفاده کرد.

• ON

موتور در این موقعیت روشن است.

همه مناره‌های الکتریکی قابل استفاده هستند.

• START

موتور در این موقعیت شروع به کار می‌کند و روشن می‌شود. به محض اینکه موتور شروع به کار می‌کند سوئیچ را رها کنید. سوئیچ به طور خودکار به موقعیت "ON" باز خواهد گشت.

توجه:

- سوئیچ را تنها پس از قرار گرفتن کامل در استارت، بچرخانید.
- اگر قادر به چرخاندن سوئیچ نیستید، زمانی که می‌خواهید آن را بچرخانید به آرامی غریبک فرمان را در جهت عقربه‌های ساعت و خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

۲ هشدار یادآوری سوئیچ استارت

اگر زمانی که موتور خاموش است و سوئیچ در استارت جا مانده است در را باز کنید صدای بوق شنیده می‌شود. سوئیچ را خارج کنید و هنگام ترک خودرو و آن را نزد خود نگاه دارید.

روشن کردن موتور



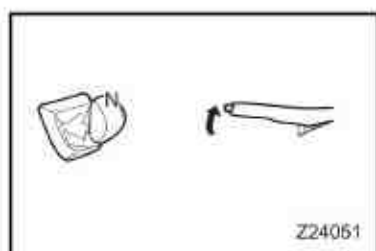
Z12784

⚠ هشدار

- موتور را داخل گاراژ یا محیط بسته دیگری روشن یا گرم نکنید. هنگام روشن کردن موتور یا ورود به گاراژ یا خروج از آن، موتور را بیش از حد لازم روشن نگاه ندارید، زیرا تجمع گاز خروجی در مناطق بسته بسیار خطرناک است.
- گازهای خروجی حاوی مونواکسید کربن (CO) هستند، که در صورت تنفس می‌توانند منجر به بی‌هوشی یا مرگ شوند.
- اگر در داخل کابین بوی گازهای خروجی به مشام می‌رسد، لوله اگزوز را بازرسی کنید و بررسی کنید که آیا گازهای خروجی از طریق سوراخ‌ها یا ترک‌های ایجاد شده توسط خوردگی یا هر نوع آسیب دیگری، به داخل نشست می‌کنند یا خیر. اگر گازهای خروجی به داخل نشست می‌کنند، برای بازرسی لوله اگزوز به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- اگر گازهای خروجی که از لوله اگزوز نشست کرده اند به داخل کابین وارد شدند، با باز کردن کامل پنجره‌ها یا باز کردن درها، هوای داخل کابین را با هوای تازه تهویه کنید.
- اطمینان یابید که در زیر یا عقب خودروی متوقف شده هیچ ماده قابل اشتعالی وجود ندارد، به خصوص در نزدیکی لوله اگزوز. آتش سوزی می‌تواند توسط حرارت ناشی از موتور یا لوله اگزوز آغاز شود.
- هنگامی که موتور روشن است، در زمان انتظار برای گرم شدن آن اطمینان یابید که در جایگاه صحیحی بر روی صندلی راننده نشسته‌اید اگر به پنجره در تکیه داده‌اید یا در وضعیت نادرست دیگری نشسته‌اید و خودرو به طور ناگهانی حرکت کند، ممکن است حادثه جدی رخ دهد.
- در حالیکه کلاچ درگیر است، هرگز اقدام به روشن کردن موتور از طریق هل دادن نکنید. انجام این کار عملکرد ترمز را کند و چرخاندن فرمان را بسیار سخت خواهد کرد که می‌تواند به تصادفی جدی منجر شود.

توجه:

- پس از روشن شدن موتور، اجازه دهید ۱ تا ۲ دقیقه گرم شود.
- استارت زدن را بیش از ۱۵ ثانیه ادامه ندهید این کار می‌تواند به استارت آسیب برساند یا باتری را تخلیه کند.
- اگر به طور مداوم به مدت ۱۰ ثانیه استارت زدید و موتور روشن نشد، سوئیچ را به موقعیت "ACC" بچرخانید و قبل از استارت زدن مجدد، ۳۰ ثانیه صبر کنید تا باتری احیا شود.
- به طور مکرر با وقفه‌های کوتاه، استارت نزنید. اگر برای روشن کردن موتور نیاز دارید که دو تا چند بار استارت بزنید، حداقل ۳ ثانیه بین هر بار استارت زدن صبر کنید. در غیر این صورت، ممکن است به موتور و استارت آسیب برسانید و/یا باعث عملکرد ضعیف آنها شوید.
- اگر خودرویی یک هفته یا بیشتر کار نکرده است و همچنین پس از تعویض روغن موتور یا فیلتر روغن، حتما موتور را قبل از روشن کردن نیش استارت بزنید صفحه ۶۰-۵
- در مناطق سرد، استفاده از باتری دارای ظرفیت بالا قابلیت استارت خوردن موتور را بهبود می‌بخشد.



۱ مراحل قبل از روشن کردن

۱. اهرم ترمز دستی را بکشید تا ترمز دستی به طور کامل درگیر شود.
۲. خودروهای دنده دستی؛ دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.

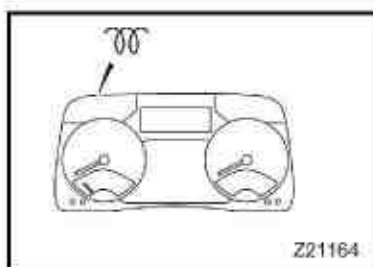
احتیاط

برای رعایت ایمنی، تا زمانی که موتور روشن نشده است، پای خود را از روی پدال ترمز بردارید.

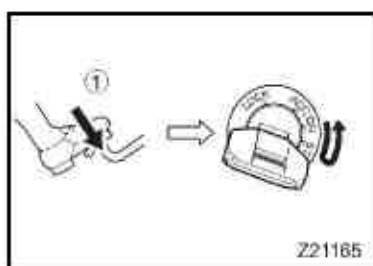


۲ فرایند روشن کردن

۱. سوئیچ استارت را به موقعیت "ON" بچرخانید.



۲. بررسی کنید که آیا چراغ نشانگر روشن است یا خیر.



• اگر چراغ نشانگر روشن نیست، پدال ترمز (در خودروهای مجهز به سیستم DUONIC) یا پدال کلاچ (در خودروی دارای دنده دستی) را همچنان فشار دهید و برای روشن کردن موتور سوئیچ را به موقعیت "START" بچرخانید.

• اگر چراغ نشانگر روشن است، صبر کنید تا خاموش شود. پس از خاموش شدن این چراغ، پدال کلاچ (در خودرو مجهز به دنده دستی) را پایین نگاه دارید و برای روشن کردن موتور، سوئیچ استارت را به موقعیت "START" بچرخانید.

توجه:

اگر پس از خاموش شدن چراغ نشانگر روشن کردن موتور دشوار است، ممکن است مشکلی در سیستم پیش گرمایش موتور وجود داشته باشد. برای بازرسی خودرو به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید. زمانی که موتور روشن شد، سوئیچ را رها کنید.

۴. پس از روشن شدن موتور، اجازه دهید ۱ تا ۲ دقیقه گرم شود.

صفحه ۶۲-۵

دور درجای موتور

۶۵۰ rpm

توجه:

در ماه‌های سرد، ممکن است موتور درست بعد از روشن شدن، در دور تریجایی بالاتر از حد معمول کار کند. با این حال، پس از گرم شدن مایع خنک‌کننده، دور موتور به دور نرمال کاهش خواهد یافت.

۳ روشن کردن موتور زمانی که خودرو مدتی طولانی متوقف بوده است

زمانی که خودرو یک هفته یا بیشتر استفاده نشده است یا روغن موتور و فیلتر روغن تعویض شده اند، موتور دچار کمبود روغن می‌شود.

بنابراین قبل از روشن کردن موتور، باید مطابق با روش زیر راه اندازی لحظه ای انجام شود تا روغن به قطعات مختلف آن توزیع شود.

⚠ احتیاط

- برای رعایت ایمنی، اطمینان یابید که ترمز دستی را به طور کامل کشیده اید و چرخ‌ها را نیز با دنده پنج مهار کنید.
- انجام راه اندازی لحظه ای جهت حفاظت از توربو شارژر از اهمیتی خاصی برخوردار است.

۱. اهرم ترمز دستی را بکشید تا ترمز دستی به طور کامل فعال شود.

۲. خودروی مجهز به دنده دستی:

دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.

۳. موتور را به صورت عادی استارت بزنید، اما نباید صبر کنید تا چراغ

نشانیگر خاموش شود.

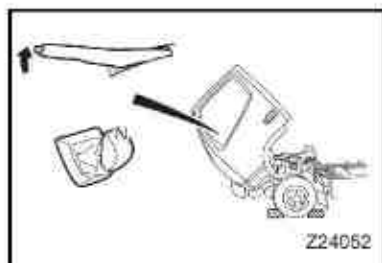
۴. بدون فشار دادن پدال گاز، سوئیچ را در موقعیت "START"

قرار دهید و موتور را حدود ۱۵ ثانیه در مراحل راه اندازی

لحظه‌ای قرار دهید.

اگر موتور روشن شد، سوئیچ را رها کنید و تا ۱۵ ثانیه پدال گاز

را فشار ندهید.



۴ روشن کردن موتور زمانی که کابین بالا برده شده است هنگامی که کابین برای بازرسی یا تعمیر بالا برده شده است و همزمان لازم است موتور را روشن کنید، اطمینان یابید که اقدامات احتیاطی زیر را رعایت می‌کنید:

- ترمز دستی را محکم بکشید و چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.
- اطمینان یابید که دسته دنده در موقعیت خلاص (در خودروی مجهز به دنده دستی) قرار دارد.
- اطمینان یابید کسی در نزدیکی محفظه موتور قرار ندارد، سپس برای روشن کردن موتور سوئیچ را در موقعیت "START" قرار دهید.

گرم کردن موتور

قبل از حرکت دادن خودرو، اجازه دهید موتور ۱ تا ۲ دقیقه گرم شود.



⚠ هشدار

- موتور را در گازها یا محیط بسته دیگری روشن یا گرم نکنید هنگام روشن کردن موتور یا ورود به گازها یا خروج از آن، موتور را بیش از حد لازم روشن نگاه ندارید، زیرا تجمع گاز خروجی در مناطق بسته بسیار خطرناک است.
- گازهای خروجی حاوی مونواکسید کربن (CO) هستند، که در صورت تنفس می‌توانند منجر به بی‌هوشی یا مرگ شوند.
- اگر در داخل کابین بوی گازهای خروجی به مشام می‌رسد، لوله آگزوز را بازرسی کنید و بررسی کنید که آیا گازهای خروجی از طریق سوراخ‌ها یا ترک‌های ایجاد شده توسط خوردگی یا هر نوع آسیب دیگری، به داخل نشست می‌کنند یا خیر. اگر گازهای خروجی به داخل نشست می‌کنند، برای بازرسی لوله آگزوز به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- اگر گازهای خروجی که از لوله آگزوز نشست کرده‌اند، به داخل کابین وارد شدند، یا باز کردن کامل پنجره‌ها یا باز کردن درها، هوای داخل کابین را با هوای تازه تهویه کنید.
- اطمینان یابید که در زیر یا عقب خودروی متوقف شده هیچ ماده قابل اشتعالی وجود ندارد، به خصوص در نزدیکی لوله آگزوز. آتش سوزی می‌تواند توسط حرارت ناشی از موتور یا لوله آگزوز آغاز شود.

⚠ احتیاط

- اگر موتور به اندازه کافی گرم نشود، ممکن است با مشکلات زیر یا مشکلات دیگری مواجه شوید.
- اگر خودرو را حرکت دهید یا دور موتور بالا رود، ممکن است سیلندرها و پیستون‌ها به شدت سائیده شوند که می‌تواند به خرابی موتور منجر شود، زیرا روغن هنوز به اندازه کافی به سرتاسر موتور توزیع نشده است.
 - توربوشارژر ممکن است خراب شود زیرا قبل از آنکه روغن به شفت توربوشارژر برسد با سرعت بالایی می‌چرخد.

توجه:

- درجا کار کردن موتور برای مدت طولانی سوخت را هدر می‌دهد که برای محیط زیست و نیز حفظ منابع مضر است. لذا هر زمان که خودرو را ترک می‌کنید، حتی برای مدت کوتاه، موتور را خاموش کنید.

اگر بلافاصله پس از روشن کردن موتور (در حالی که موتور هنوز سرد است) شروع به حرکت کنید، با مشکلات زیر روبرو خواهید شد:

- در مناطق سرد، سرمای شدید موجب احتراق ضعیف سوخت خواهد شد و ممکن است باعث ضربه زدن موتور شود.
- ممکن است با یکی از یا تمام وضعیت‌های زیر روبرو شوید. این وضعیت‌ها به دلیل عملکردهای مربوط به کاتالیزورهای اکسایش در آگزوز به وجود می‌آیند و نشان دهنده هیچ گونه اختلالی نیستند.

- خروج دود سفید از لوله آگزوز، هنگام شروع حرکت پس از درجا کار کردن موتور برای مدت نسبتاً طولانی یا زمان شتاب‌گیری خودرو.

- خروج دود سفید از لوله آگزوز هنگامی که خودرو بلافاصله پس از روشن کردن موتور، شروع به حرکت کند.

- از آگزوز بوی (از دهنده‌ای به مشام می‌رسد) بویی مئندس‌رکه)

- در ماه‌های سرد، ممکن است موتور درست بعد از روشن شدن، در دور درجای بالاتر از حد معمول کار کند. با این حال، دور موتور پس از گرم شدن مایع خنک‌کننده به دور نرمال کاهش خواهد یافت.

۱. اجازه دهید موتور ۱ تا ۲ دقیقه گرم شود.

۲. دور درجای موتور با گرم شدن مایع خنک‌کننده به دور نرمال کاهش خواهد یافت.

دور درجای موتور
۶۵۰ rpm

خاموش کردن موتور

⚠ هشدار

- هرگز اجازه ندهید که خودرو با موتور خاموش در دنده خلاص حرکت کند، زیرا ممکن است ترمز تا حد خطرناکی ضعیف و چرخاندن فرمان بسیار دشوار شود. این امر ممکن است باعث خرابی سیستم تفریق سوخت شود.
- موتور و لوله اگزوز درست پس از متوقف کردن خودرو بسیار داغ هستند. از پارک کردن خودرو در جاهایی که مواد قابل اشتعال مانند علف خشک وجود دارد، اجتناب کنید.
- هنگام پارک کردن، موتور را زمانی که فرمان به طور کامل در یک جهت چرخیده است، خاموش نکنید. این کار باعث می‌شود که فشار سیستم فرمان هیدرولیک کاهش یابد و در نتیجه فرمان به سرعت بازگردد و به شما صدمه بزند.
- خودرو را در شیب پارک نکنید. خودروی پارک شده در شیب می‌تواند به صورت غیر قابل کنترلی حرکت کند و باعث تصادف شود.
- اگر پارک کردن خودرو در شیب اجتناب ناپذیر است، موارد زیر را انجام دهید: ترمز دستی را محکم بکشید، چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید و برای افزایش ایمنی در صورتی که امکان حرکت خودرو وجود دارد فرمان را به سمت یک مانع (مثل سنگ جدول پیاده رو) بچرخانید.

⚠ احتیاط

- اگر موتور را بلافاصله پس از حرکت در سربالایی یا با سرعت بالا خاموش کنید، روغن رسانده شده به شفت روتور توربو شارژر به نمای بالایی افزایش خواهد یافت که غیر طبیعی است و ممکن است شفت روتور گیر کند. برای جلوگیری از این امر، به جای آنکه موتور را بلافاصله خاموش کنید، اجازه دهید موتور حداقل ۳ دقیقه درجا کار کند.

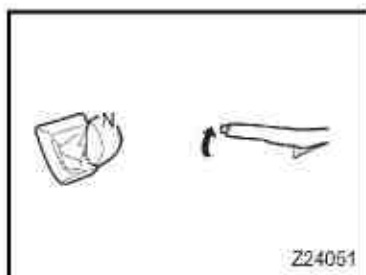
• موتور تنها باید در حالت کارکردن درجا خاموش شود. خاموش

کردن آن در دور بالا می‌تواند به خرابی موتور منجر شود.

۱. پدال ترمز را فشار دهید و ترمز دستی را بکشید.

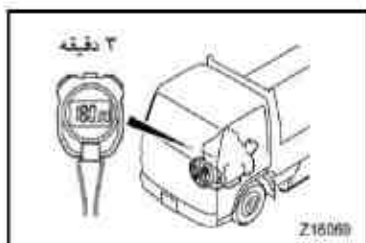
۲. خودروهای دنده دستی:

دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.

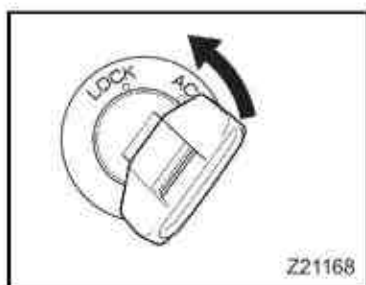


۳. اجازه دهید موتور قبل از خاموش شدن بیش از ۳ دقیقه درجا کار کند.

هنگامی که خودرو در حال حرکت است، قطعات موتور بسیار داغ می‌شوند. این مورد خصوصا در زمان رانندگی در سربالایی یا با سرعت بالا اتفاق می‌افتد. بنابراین، اجازه دهید موتور قبل از خاموش شدن، با کارکردن درجا، به اندازه کافی سرد شود.

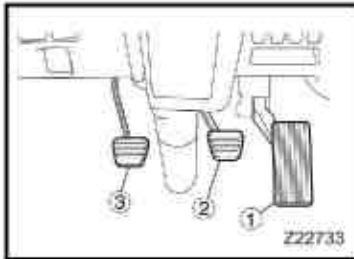


۴. سوئیچ را به موقعیت "ACC" بچرخانید تا موتور خاموش شود.



پدال‌ها

۱ پدال گاز ①



⚠ هشدار

در صورتی که از کفپوش استفاده می‌کنید، اطمینان یابید که از کفپوش میتسویشی فوسو استفاده می‌کنید و آن را صحیح پهن کنید. کفپوش را بر روی استوپر پدال گاز پهن نکنید. کفپوش را بر روی کفپوش دیگری پهن نکنید. عدم رعایت این دستورالعمل‌ها خطرناک خواهد بود، زیرا ممکن است از بازگشت پدال گاز هنگام رها کردن آن، جلوگیری کند.

بالا بردن دور موتور نیز مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.

توجه:

هنگام فشار دادن پدال گاز، فشار دادن پدال ترمز ایمنی را افزایش خواهد داد، زیرا این کار پدال گاز را غیر فعال می‌کند.

۲ پدال ترمز ②

⚠ هشدار

اجازه ندهید که قوطی‌های خالی نوشابه یا اشیاء دیگر زیر پدال ترمز بروند، زیرا ممکن است مانع از عملکرد پدال ترمز شوند، که به وضعیت بسیار خطرناکی منجر می‌شود. کف را تمیز نگاه دارید و قوطی‌های خالی نوشابه و اشیاء دیگر را در کف نگذارید.

- اگر خودروی شما به ترمزهای دیسکی مجهز است و در حین ترمز گرفتن سوت می‌کشد، لنت‌های ترمز دیسکی به طور کامل ساییده شده‌اند و باید تعویض گردند. برای بازرسی خودرو به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

- از پدال ترمز درست استفاده کنید. صفحه ۱۳۵-۷

۲ پدال کلاچ ③

- هنگام رانندگی پای خود را بر روی پدال کلاچ قرار ندهید، انجام این کار می‌تواند عمر کلاچ را کوتاه کند. رانندگی در وضعیتی که پای شما بر روی پدال کلاچ قرار دارد، می‌تواند مانع از عملکرد ترمز موتور و ترمز آگزوز شود.
- هنگام تعویض دنده پدال کلاچ را به طور کامل فشار دهید. اگر پدال کلاچ را به اندازه کافی فشار ندهید، باعث بکسوات کلاچ خواهد شد، که منجر به آسیب رساندن به دیسک کلاچ می‌شود.

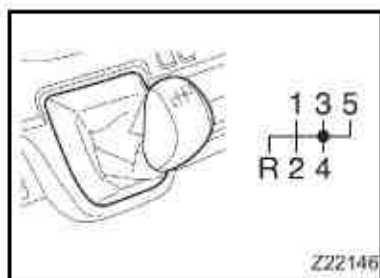
دسته دنده

⚠ هشدار

- زمانی که دنده در موقعیت خلاص قرار دارد، هنگام وارد کردن نیرویی رویه جلو یا عقب، تست خود را بر روی دسته دنده نگاه ندارید این کار خطرناک است، زیرا ممکن است خودرو شروع به حرکت کند و باعث تصادف شود علاوه بر این، ممکن است به سیستم انتقال قدرت آسیب برساند همچنین توجه داشته باشید که اگر لوازم جانبی را به دسته دنده وصل کنید، با اعمال نیروی کم دسته دنده را تکان خواهند داد.

⚠ احتیاط

- تعویض دنده از دنده جلو به دنده عقب یا برعکس، باید تنها پس از توقف کامل خودرو انجام شود. هنگام حرکت به عقب، جهت اطمینان همیشه مجدداً بررسی کنید که هیچ چیز در مسیر شما قرار ندارد.
- هنگام تعویض دنده پدال کلاچ را به طور کامل فشار دهید. اگر این پدال را به طور کامل فشار ندهید، باعث یکسوات کلاچ خواهد شد و دیسک کلاچ آسیب خواهد دید، که می تواند منجر به حادثه شود.
- الگوی دنده بر بالای دسته دنده حک شده است. علائم "•" در تصویر، نشان دهنده موقعیت خلاص هستند.
- پدال کلاچ را هنگام تعویض دنده به طور کامل فشار دهید
- هنگامی که دسته دنده در موقعیت دنده عقب (R) قرار می گیرد، چراغ‌های دنده عقب روشن می شوند و همزمان بوق دنده عقب شنیده می شود. اگر خودروی شما به بوق دنده عقب در عقب خودرو نیز مجهز باشد، آن بوق نیز شنیده می شود.
- هنگام تعویض دنده به دنده عقب، موارد زیر را رعایت کنید.
 - موتور باید روشن و در حال کار کردن به صورت درجا باشد.
 - دسته دنده را نه بلافاصله بلکه ۳ تا ۵ ثانیه پس از فشار دادن پدال کلاچ، به موقعیت عقب (R) ببرید.



توجه:

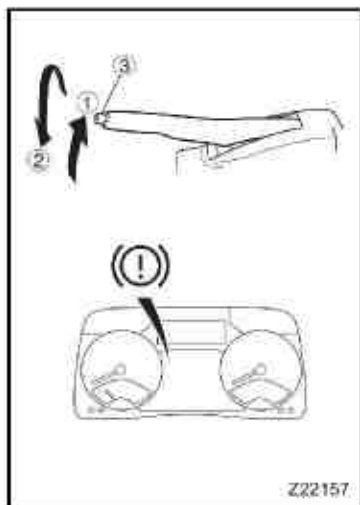
به دلیل صرفه جویی در مصرف سوخت، توصیه می شود هنگامی که خودرو بدون بار است، از دنده ۲ برای حرکت بر روی سطوح تراز استفاده کنید.

اهرم ترمز دستی

۱ عملکرد اهرم ترمز دستی

⚠ هشدار

- غیر از موارد اضطراری، هرگز ترمز دستی را هنگام حرکت خودرو نکشید، زیرا ممکن است خودرو بچرخد و/یا واژگون شود.
- روشن شدن چراغ هشدار (ⓘ) لزوماً نشان دهنده این نیست که ترمز دستی به طور کامل کشیده شده است. اطمینان یابید که اهرم را به طور کامل کشیده‌اید.



Z22157

• پارک کردن ①

ترمز دستی زمانی فعال می‌شود که اهرم ترمز دستی به طور کامل کشیده شده باشد. همزمان چراغ هشدار (ⓘ) روشن می‌شود.

• آزاد کردن ②

- اهرم را اندکی بالا بکشید، دکمه سر اهرم ۳ را به داخل فشار دهید، همزمان که این دکمه را فشار می‌دهید اهرم را پایین ببرید.
- اطمینان یابید که چراغ هشدار (ⓘ) خاموش می‌شود.
- در زمان پارک کردن، لطفاً نکات احتیاطی در قسمت «پارک کردن» در فصل ۷ را به یاد داشته باشید صفحه ۱۳۹-۷

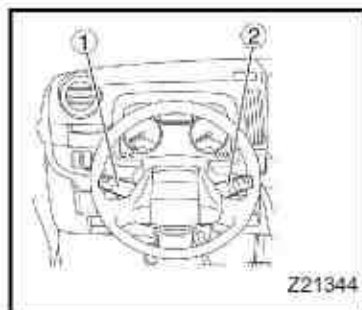
⚠ احتیاط

- قبل از حرکت دادن خودرو، بررسی کنید که چراغ هشدار (ⓘ) روشن نباشد. اگر به طور اتفاقی خودرو را با ترمز دستی کشیده شده برانید، ترمز دستی زودتر از موعد ساییده و بیش از حد گرم خواهد شد، که به کاهش اثربخشی و ریسک آتش سوزی منجر می‌شود.
- هنگام پارک خودرو بر روی شیب برای افزایش ایمنی، چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.

۲ هشدار برای یادآوری آزاد کردن ترمز دستی

اگر خودرو با سرعت 12 km/h ($7/5 \text{ mph}$) یا بالاتر حرکت کند و ترمز دستی به طور کامل آزاد نشده باشد، سه ثانیه بعد به طور مرتب بوقی شنیده می‌شود. در این صورت بلافاصله خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و ترمز دستی را آزاد کنید.

لهرم چندمنظوره



۱ لهرم‌ها

① لهرم چراغ

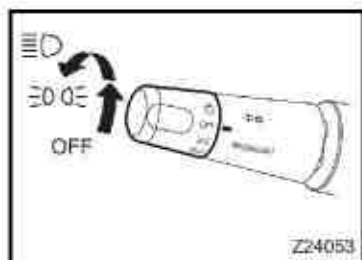
لهرم نور بالای لحظه ای لهرمد

لهرم چراغ راهنما

② لهرم ترمز آگروز

لهرم برف پاک کن و آب پاش

۲ چراغ‌ها



⚠ هشدار

لنزهای چراغ‌های جلو را زمانی که روشن هستند یا بلافاصله پس از خاموش کردن آنها لمس نکنید، زیرا بسیار داغ می‌شوند و می‌توانند شما را بسوزانند.

⚠ احتیاط

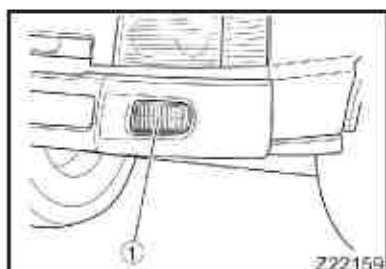
روشن نگه داشتن چراغ‌های جلو برای مدتی طولانی بدون روشن بودن موتور می‌تواند باتری را تخلیه و روشن شدن موتور را غیر ممکن کند.

از لهرم چراغ‌ها می‌توان هنگامی که سوئیچ استارت در موقعیت "ON" قرار دارد، استفاده کرد.

چرخیدن دکمه سر لهرم، نور چراغ‌ها را، به صورت زیر کنترل می‌کند:

چراغ‌های جلو	چراغ حد جلو، چراغ عقب، چراغ پلاک، چراغ حد > خودروهای مجهز به چراغ‌های نشانیگر حد < و لامپ نشانیگر	
خاموش	خاموش	موقعیت OFF
خاموش	روشن	موقعیت ☺ ☺ ☺
روشن	روشن	موقعیت ☺ ☺ ☺

توجه:



چراغ‌های روز ① زمانی روشن می‌شوند که سوئیچ استارت در موقعیت "ON" قرار داشته باشد و کلید چراغ‌ها در موقعیت "OFF" یا "D" باشد چراغ‌های روز زمانی خاموش می‌شوند که کلید چراغ‌ها به موقعیت "D" برده شود و زمانی که چراغ‌های مه شکن جلو <خودروهای مجهز به چراغ‌های مه شکن جلو> روشن شوند.

۳ نور بالای لحظه‌ای / ممتد

• نور بالای لحظه‌ای ①



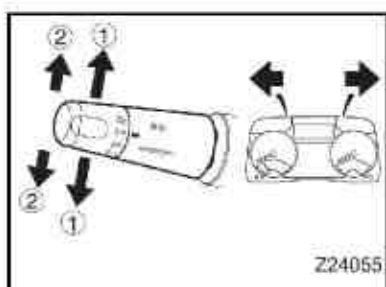
کشیدن این دسته، تا زمانی که رها نشده است، نور بالا را فعال می‌کند. از این کار برای چشمک زدن و علامت دادن در زمان سبقت گرفتن از خودروی دیگر استفاده کنید.

• نور بالای ممتد ②

زمانی که چراغ‌های جلو روشن هستند، پایین دادن این دسته، نورهای بالای چراغ جلو را فعال می‌کند و باز گرداندن آن به موقعیت اصلی مجدداً نورهای پایین را فعال می‌کند. هنگامی که نورهای بالا روشن هستند، چراغ نشانگر ● روشن می‌شود.

۴ چراغ راهنما

• علامت گردش ①



بالا و پایین بردن این دسته چراغ چشمک زن مربوطه را فعال می‌کند. همزمان، چراغ نشانگر مربوطه ← یا → چشمک می‌زند. هنگامی که فرمان پس از چرخش به راست یا چپ به موقعیت وسط بر می‌گردد، این دسته به صورت خودکار به موقعیت وسط بر می‌گردد و چشمک زدن این چراغ متوقف می‌شود. با این حال پس از گردش کم، این دسته گاهی اوقات به طور خودکار برنمی‌گردد. در این صورت، دسته را با دست در موقعیت وسط قرار دهید.

• تعویض باتد ②

فشار دادن آرام این دسته به سمت جلو یا عقب و نگه داشتن آن در این وضعیت موجب چشمک زدن چراغ علامت مربوطه می‌شود.

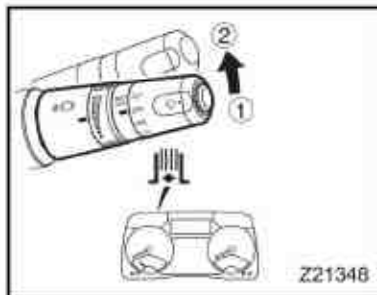
۵ دسته ترمز آگزوز

⚠ هشدار

- زمانی که خودرو بار سبکی دارد، یا بدون بار است، استفاده از ترمز آگزوز در جاده‌های خیس، یخ زده، پوشیده از برف، یا به هر نحوی لغزنده، می‌تواند باعث لغزیدن لاستیک‌ها بر روی سطح جاده شود و به سر خوردن منجر شود. از ترمز آگزوز بر روی سطوح لغزنده جاده استفاده نکنید.
- قبل از عبور از یک پیچ، سرعت را به اندازه کافی کاهش دهید. این امر به ویژه در صورتی که خودرو مجهز به ABS باشد لازم است. هنگام عبور از یک پیچ با استفاده از ترمز آگزوز، اگر لاستیک‌ها به دلیل لغزندگی سطح جاده یا وجود ناهمواری در جاده بلغزند، ممکن است ABS عمل کند و باعث آزاد شدن ترمز آگزوز به طور موقت شود که می‌تواند به تصادفی جدی منجر شود.

ترمز آگزوز، ترمز موتور را تقویت می‌کند. از آن به عنوان ترمز کمکی در سراسیمگی یا هنگام رانندگی با سرعت بالا استفاده کنید.
توجه:

لهرم ترمز آگزوز را همیشه در موقعیت فعال نگاه ندارید. با انجام این کار، ترمز آگزوز به طور مداوم عمل می‌کند و سرعت خودرو را کم و زیاد می‌کند و منجر به افزایش مصرف سوخت می‌شود. در مواقع لازم و با توجه به شرایط جاده و ترافیک، دسته ترمز آگزوز را بین موقعیت‌های فعال و غیر فعال جابجا کنید.



- بالا دادن لهرم، ترمز آگزوز را فعال می‌کند. زمانی که ترمز آگزوز فعال است، چراغ نشانگر  روشن باقی می‌ماند.
- ① غیر فعال
- ② فعال
- ترمز آگزوز به طور موقت غیر فعال می‌شود، اگر
- پدال گاز یا پدال کلاچ <در خودروهای دنده دستی> فشار داده شود
- ABS عمل کند.

در صورت تغییر وضعیت‌های فوق، ترمز آگزوز دوباره فعال می‌شود.

۶ اهرم برف پاک کن و آب پاش



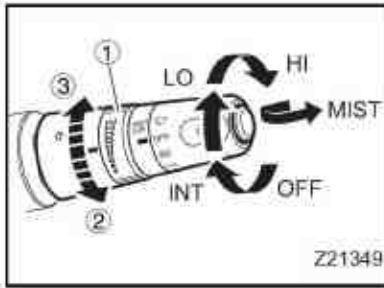
هشدار

در هوای سرد، قبل از پاشیدن مایع آب پاش بر روی شیشه جلو آن را با استفاده از بخاری گرم کنید. در غیر این صورت، ممکن است مایع آب پاش بر روی شیشه یخ بزند.



احتیاط

- زمانی که شیشه جلو خشک است، استفاده از برف پاک کن به آن آسیب می‌زند. اگر شیشه خشک است، اطمینان یابید که قبل از فعال کردن برف پاک کن آن را با مایع شیشه شوی خیس می‌کنید.
- زمانی که قطعات لاستیکی تیغه‌های برف پاک کن بر روی شیشه جلو یخ زده اند یا به صورت دیگری به شیشه جلو گیر کرده اند، برف پاک کن را فعال نکنید. ممکن است تیغه‌های برف پاک کن آسیب ببینند و موتور برف پاک کن خراب شود.
- زمانی که برف پاک کن برای مدتی طولانی استفاده نشده اند، گرد و غبار، ماسه و مواد دیگر می‌توانند بین تیغه‌های برف پاک کن و شیشه جلو جمع شوند. قبل از استفاده از برف پاک کن آنها را تمیز کنید. در غیر این صورت ممکن است شیشه خراش بردارد.
- استفاده از آب پاش به طور پیوسته بیش از ۲۰ ثانیه، یا زمانی که هیچ مایعی در مخزن وجود ندارد، می‌تواند باعث سوختن موتور آب پاش شود.
- زمانی که اهرم‌های برف پاک کن بالا هستند از آنها استفاده نکنید. انجام این کار می‌تواند به اهرم‌های برف پاک کن آسیب برساند.
- قبل از استفاده از آب پاش، شرایط را در اطراف خودروی خود بررسی کنید. مایع آب پاش ممکن است تحت شرایط خاصی به اطراف بپاشد.



- چرخاندن کلید روی دسته، برف پاک کن‌های شیشه جلو را در یکی از سه حالت زیر فعال می‌کند:

:INT

- برف پاک کن‌ها به طور مرتب عمل می‌کنند. با تغییر کلید بازه زمانی (۱) بازه عمل کردن برف پاک کن‌ها می‌تواند بین ۳ و ۱۲ ثانیه تغییر کند (سریع تر (۲)، کندتر (۳))

:LO

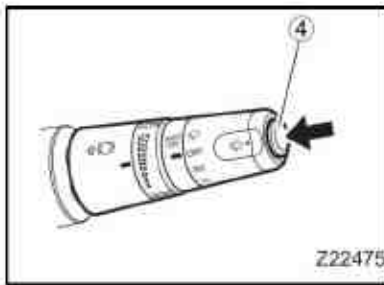
- برف پاک کن‌ها آهسته حرکت می‌کنند.

:HI

- برف پاک کن‌ها سریع حرکت می‌کنند.

:MIST

- زمانی که این دسته را به سمت خود فشار دهید برف پاک کن‌ها یکبار عمل می‌کنند.



- اگر برف پاک کن‌ها بر روی شیشه جلو صدا می‌کنند یا شیشه جلو را به طور غیر یکنواخت پاک نمی‌کنند، تیغه‌های برف پاک کن را تعویض کنید. صفحه ۲۹۵-۱۲
- زمانی که دکمه (۴) فشار داده می‌شود، مایع آب پاش بر روی شیشه جلو اسپری می‌شود و برف پاک کن چندین بار عمل می‌کند
- مخزن مایع آب پاش را قبل از خالی شدن مجدداً پر کنید. صفحه ۲۹۶-۱۲
- اگر مایع آب پاش در مخزن وجود دارد، اما هنگام استفاده از آب پاش هیچ مایعی اسپری نمی‌شود، ممکن است نازل‌ها مسدود شده باشند. نازل‌ها را با استفاده از تکه ای سیم نازک تمیز کنید. اگر مایع همچنان هنگام استفاده از آب پاش اسپری نمی‌شود، برای بازرسی خودرو به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

چراغ خطر

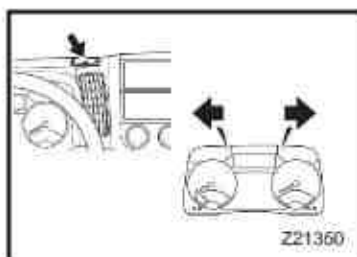
احتیاط

اگر چراغ‌های خطر برای مدتی طولانی عمل کنند، ممکن است باتری تخلیه شود و موتور روشن نشود.

در مواقع اضطراری که مجبورید خود را سریعاً متوقف کنید، چراغ‌های خطر می‌توانند به عنوان هشدار به خودروهای دیگر استفاده شوند. این چراغ‌ها می‌توانند در هر یک از موقعیت‌های سوئیچ استارت چشمک‌بزنند.

فشار دادن این کلید باعث می‌شود که تمام چراغ‌های نور بالای لحظه‌ای هم‌زمان چشمک‌بزنند. چراغ‌های نشانگر نیز شروع به چشمک زدن می‌کنند.

فشار دادن مجدد این کلید باعث می‌شود که چراغ‌ها خاموش شوند.

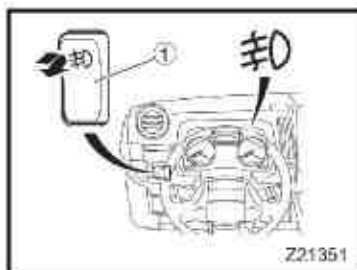


چراغ مه شکن جلو



<خودروهای مجهز به چراغ مه شکن جلو>



هشدار

لنزهای چراغ‌های مه شکن را زمانی که روشن هستند یا بلافاصله پس از خاموش کردن آنها لمس نکنید، زیرا بسیار داغ می‌شوند و ممکن است شماره‌پسوزانند.



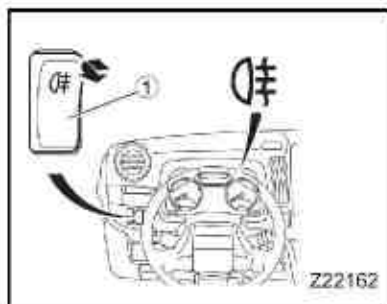
هنگام رانندگی در مه، برف یا سایر وضعیت‌های دارای دید ضعیف، از چراغ‌های مه شکن جلو استفاده کنید.

چراغ‌های مه شکن تنها زمانی عمل می‌کنند که کلید چراغ‌ها در موقعیت  یا  باشد.

هنگامی که کلید چراغ مه شکن جلو  را فشار می‌دهید، چراغ‌های مه شکن هم‌زمان با چراغ نشانگر  روشن می‌شوند.

برای خاموش کردن چراغ‌های مه شکن، کلید چراغ مه شکن جلو را دوباره به داخل فشار دهید یا کلید چراغ‌ها را به موقعیت "OFF" بچرخانید.

چراغ مه شکن عقب





⚠ احتیاط

از استفاده از چراغ‌های مه شکن عقب خودداری کنید، مگر اینکه وضعیت دید ضعیف باشد، زیرا آنها ممکن است در شرایط رانندگی عادی حواس رانندگان دیگر را پرت کنند.

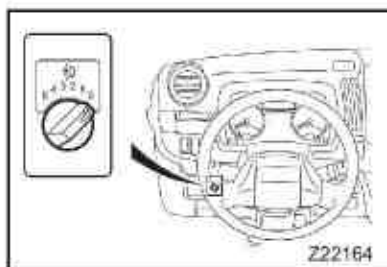
از چراغ‌های مه شکن عقب برای جلوگیری از تصادف از عقب در مه، برف و دیگر وضعیت‌های تارای دید ضعیف استفاده کنید.

زمانی که کلید چراغ‌ها در موقعیت  قرار دارد و/یا چراغ‌های مه شکن جلو روشن هستند، فشار دادن کلید چراغ مه شکن عقب **1** باعث می‌شود که چراغ‌های مه شکن عقب  روشن شود. چراغ نشانگر همزمان روشن می‌شود. زمانی که چراغ نشانگر روشن شد،  کلید چراغ مه شکن عقب را رها کنید. این کلید به طور خودکار به موقعیت اصلی اش باز خواهد گشت.

چراغ‌های مه شکن عقب را می‌توان با فشار دادن مجدد کلید چراغ مه شکن عقب یا با انتقال کلید چراغ‌ها به هر موقعیتی غیر از  خاموش کرد.

هنگامی که چراغ‌های مه شکن عقب با کلید چراغ‌ها در موقعیت روشن  روشن می‌شوند، خاموش کردن چراغ مه شکن جلو چراغ مه شکن عقب را نیز خاموش می‌کند.

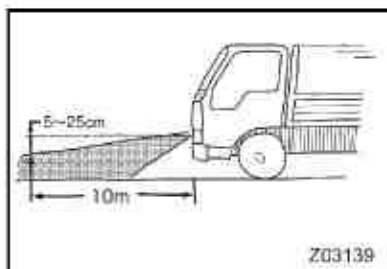
کلید تنظیم ارتفاع چراغ جلو



زاویه چراغ‌های جلو مطابق با وزن و موقعیت بار خودرو تغییر می‌کند. با استفاده از کلید تنظیم ارتفاع چراغ جلو، زاویه چراغ‌های جلو را تنظیم کنید تا مسیر پیش رو را بدون اذیت کردن چشم‌های رانندگان مقابل، روشن کند زمانی که کلید ارتفاع چراغ جلو را به موقعیتی یا شماره بالاتر می‌چرخانید، چراغ جلو نفوذ بیشتری پیدا می‌کند.

⚠ احتیاط

چراغ‌های جلو را پایین‌تر از حد لازم تنظیم نکنید. اگر چراغ‌های جلو خیلی پایین تنظیم شوند، میدان دید کافی را در شب فراهم نخواهند کرد.



۱ تنظیم نشانه گیری چراغ جلو

در صورتی که خودرو بارگیری شده است، کلید ارتفاع چراغ جلو را مطابق پرتوی چراغ که در تصویر سمت چپ نشان داده شده است، تنظیم کنید.

آینه‌های بغل

توجه:

- هنگام پیچیدن به راست یا چپ، به تفاوت در مسیر چرخ‌های داخلی جلو و عقب توجه باشید و از آینه‌های بغل برای بررسی ایمنی در پشت خودرو استفاده کنید.
- هنگام رانندگی در جاده‌های باریک به آینه‌های پهن بغل توجه کنید احتیاط ویژه‌ای داشته باشید تا اطمینان یابید که این آینه‌ها به افراد پیاده برخورد نمی‌کنند.
- در آب و هوای بارانی، قطرات آب می‌توانند بر روی آینه‌ها بنشینند و دید عقب را کاهش دهند. خودرو را متوقف کنید و برای آنکه دید عقب بهتری داشته باشید، آینه‌ها را پاک کنید.

۱ تنظیم آینه

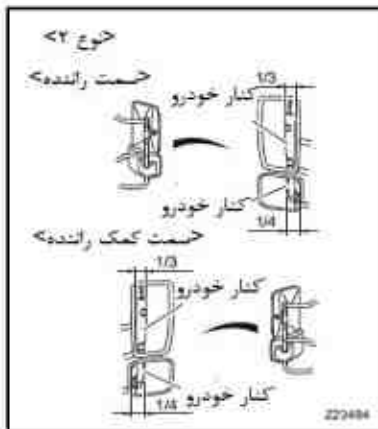
قبل از شروع رانندگی، در موقعیت رانندگی صحیح بنشینید و اطمینان یابید که می‌توانید پشت، طرفین و اطراف خودرو را ببینید. همچنین، اطمینان یابید که سطوح آینه کشیف نیستند.



۱.۱ راهنمای تنظیم آینه



قبل (نه بعد) از شروع رانندگی تنظیمات لازم در آینه را انجام دهید.
 آینه را همانطور که در تصویر نشان داده شده است با فشار دادن لبه بالا/پایین و چپ/راست آن تنظیم کنید.





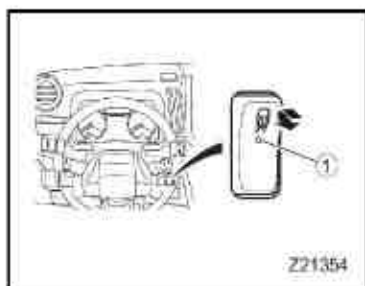
۲ جمع کردن آینه‌های بغل

آینه‌های بغل می‌توانند برای پیچیدن در یک کنج باریک، عبور از کنار خودروی مقابل در یک جاده باریک و برای پارک کردن جمع شوند.



با آینه‌های بغل جمع شده رانندگی نکنید. نداشتن دید عقب که معمولاً توسط آینه‌های بغل فراهم می‌شوند، می‌تواند منجر به تصادف شود.

آینه‌های بغل را با دست به سمت داخل فشار دهید تا جمع شوند. هنگام بازگرداندن هر کدام از آینه‌های بغل به جایگاه اصلی اش، آن را به سمت بیرون جابجا کنید تا آینه قفل شود.

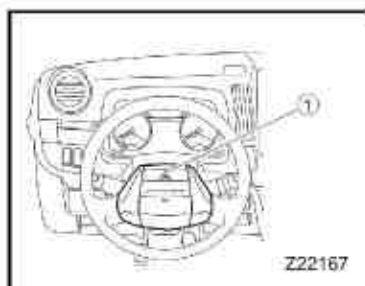


کلید گرم‌کن آینه

زمانی که آینه‌ها تار می‌شوند، کلید را برای فعال کردن گرم‌کن‌های آینه روشن کنید. در این زمان چراغ ① روشن خواهد شد. زمانی که آینه‌ها واضح شدند کلید را خاموش کنید. اگر کلید روشن باقی بماند گرم‌کن به طور خودکار حدوداً ۳۰ دقیقه بعد خاموش می‌شود.

احتیاط

از گرم‌کن‌های آینه استفاده نکنید، مگر آنکه موتور روشن باشد. در غیر این صورت ممکن است باتری خالی شود و موتور نیز روشن نشود.



بوق

صفحه بوق در مرکز غربلیک فرمان را فشار دهید تا بوق به صدا درآید.

دستگاه‌های محدودکننده سرعت

<خودروهای مجهز به محدود کننده سرعت>

در خودروی مجهز به دستگاه‌های محدود کننده سرعت، حداکثر سرعت ۹۰ km/h است.

⚠ هشدار

- در جاده مسطح یا سربالایی، سرعت خودرو از ۹۰ km/h تجاوز نمی کند و ربطی به میزان فشار پدال گاز ندارد. هنگام سبقت گرفتن از سایر خودروهای موجود در بزرگراه‌ها و جاده‌های دیگر احتیاط کنید.
- در جاده‌های سراسیمه سرعت خودرو ممکن است از ۹۰ km/h تجاوز کند. از ترمز آگروز برای نگاه داشتن سرعت خودرو در این محدوده استفاده کنید.

۱ تغییرات غیر قانونی

دستگاه‌های محدود کننده سرعت مطابق با الزامات قانونی نصب می‌شوند.

برای جلوگیری از تغییرات غیر قانونی، بخش‌های مختلف دستگاه‌های محدود کننده سرعت به پلمب مجهز هستند.

سیستم فیلتراسیون دوده مجهز به مکانیزم بازیابی DPF

- سیستم فیلتراسیون دوده مجهز به مکانیزم بازیابی DPF، دوده موجود (PM) در گازهای خروجی را با یک فیلتر سرامیکی واقع در منبع اکزوز جمع‌آوری می‌کند و دوده موجود در فیلتر را با استفاده از اثر کاتالیزور اکسیداسیون (بازیابی پیوسته DPF) می‌سوزاند.
- بازیابی پیوسته فیلتر تحت شرایط خاصی مانند رانندگی با سرعت پایین، غیر ممکن است. تحت این شرایط، این سیستم به طور خودکار دمای اکزوز را برای سوزاندن دوده به منظور بازیابی فیلتر (بازیابی اتوماتیک DPF) بالا می‌برد. با این حال، اگر خودرو به طور مکرر بسیار آرام حرکت کند و موتور پی در پی روشن و خاموش شود، حتی بازیابی اتوماتیک DPF هم گاهی اوقات غیر ممکن می‌شود. در این صورت، DPF باید با سوزاندن دوده با کنترل دستی (بازیابی دستی DPF) بازیابی شود.

۱ کنترل‌کننده‌ها و نشانگرها

① کلید تمیز کردن DPF

از این کلید برای بازیابی دستی DPF به منظور سوزاندن دوده موجود در DPF استفاده کنید.

② صفحه نمایش اطلاعات

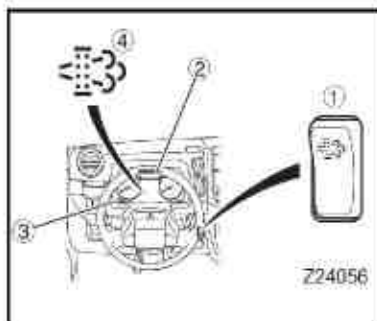
صفحه نمایش اطلاعات میزان دوده در DPF، یادآوری جهت انجام بازیابی دستی DPF، زمان پیش‌بینی شده تا اتمام بازیابی دستی DPF و هشدارها را نمایش می‌دهد.

③ کلید انتخاب صفحه نمایش

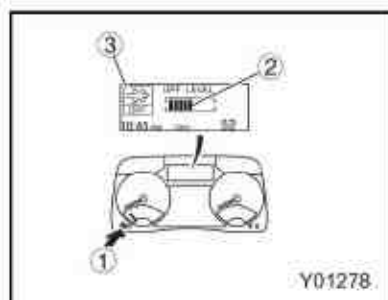
از این کلید برای انتخاب و تنظیم نشانگرها بر روی صفحه نمایش اطلاعات استفاده کنید.

④ چراغ نشانگر DPF

این چراغ برای نشان دادن وضعیت DPF روشن می‌شود یا چشمک می‌زند.



Z24056



۲ نشانگر دوده

اگر صفحه "پایش DPF" را بر روی صفحه نمایش اطلاعات انتخاب کنید، می‌توانید مقدار دوده جمع‌آوری شده در DPF را بررسی کنید.

• با فشار دادن کلید ①، "پایش DPF" را انتخاب کنید تا نشانگر دوده ② را ببینید.

• نشانگر دوده مقدار دوده را توسط ۹ خانه نشان می‌دهد. تعداد خانه‌ها با تغییر مقدار دوده افزایش یا کاهش می‌یابد. علاوه بر این، رنگ نماد ③ به صورت زیر تغییر می‌کند:

سبز: هنگامی که تعداد خانه‌های نمایش داده شده از ۱ تا ۶ است.
 کهربایی: هنگامی که تعداد خانه‌های نمایش داده شده از ۷ تا ۹ است.

۳ نشانگر دوده و چراغ هشدار/نشانگر

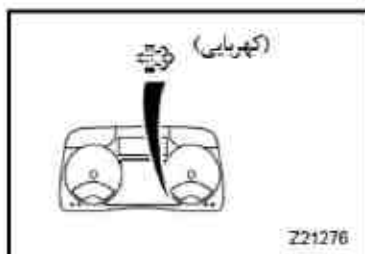
• بر اساس مقدار دوده در DPF، نشانگر دوده و چراغ هشدار/نشانگر روشن می‌شوند یا چشمک می‌زنند.

• در صورتی که توسط چراغ هشدار/نشانگر و نیز توسط نشانگر دوده بر روی صفحه نمایش اطلاعات، پیام یادآوری داده شد، باید بازبایی دستی DPF را انجام دهید.

صفحه مرجع	بازایی دستی/اتوماتیک	جراغ هشدار/نشانگر	علامت نشان داده شده توسط نشانگر دوده
-	-	-	زمانی که تعداد خانه‌های نمایش داده شده ۱ تا ۶ باشد 
۵-۸۶	پس از شروع چشمک زدن چراغ، بازایی دستی DPF را ظرف ۵۰ کیلومتر (۳۱ مایل) یا ۱ ساعت، هر کدام زودتر اتفاق افتاد، انجام دهید.	چراغ  (کهربایی) به طور آهسته چشمک می‌زند (بازه ۰/۵ ثانیه‌ای)	زمانی که تعداد خانه‌های نمایش داده شده ۷ یا ۸ باشد  • پیغام "PUSH DPF SW" چشمک می‌زند • علامت  از رنگ سبز به کهربایی تبدیل می‌شود
۵-۸۶	بلافاصله خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و بازایی دستی DPF را انجام دهید	چراغ  (کهربایی) به طور سریع چشمک می‌زند (بازه‌های ۰/۲۵ ثانیه‌ای)	زمانی که تعداد خانه‌های نمایش داده شده ۹ باشد:  • پیغام "PUSH DPF SW" چشمک می‌زند • هشدار  نمایش داده می‌شود.
۵-۸۶	بلافاصله خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و بازایی دستی DPF را انجام دهید. زمانی که هشدار  نمایش داده می‌شود، قدرت موتور به طور خودکار کاهش می‌یابد.	چراغ  (کهربایی) به طور سریع چشمک می‌زند (بازه‌های ۰/۲۵ ثانیه‌ای)	زمانی که DPF یادوده پر می‌شود:  • پیغام "PUSH DPF SW" چشمک می‌زند • هشدار  نمایش داده می‌شود.

صفحه مرجع	بازیبای دستی / اتوماتیک	چراغ هشدار / نشاتگر	علامت نشان داده شده توسط نشاتگر دوده
۵-۸۵	بازیبای اتوماتیک DPF در حال انجام است.	<ul style="list-style-type: none"> • چراغ  (سبز) روشن می‌شود. • اگر پیام برای بازیبای دستی DPF پس از نشان دادن ۷ یا تعداد بیشتری خانه از دوده، اعلام شده باشد، چراغ  به صورت متناوب به رنگ سبز و کهربایی روشن می‌شود. 	<p>زمانی که بازیبای DPF به صورت اتوماتیک در حال انجام است:</p>  <ul style="list-style-type: none"> • پیام "CLEANING" نمایش داده می‌شود. • خانه‌های مقدار دوده چشمک می‌زنند.
۵-۸۶	بازیبای دستی DPF در حال انجام است.	چراغ  (کهربایی) روشن می‌شود.	<p>زمانی که بازیبای دستی DPF در حال انجام است:</p>  <p>زمان پیش بینی شده تا تکمیل بازیبای دستی DPF نشان داده می‌شود.</p>

۴ بازبایی اتوماتیک DPF



- اگر DPF آن قدر از دوده پر شود که نتواند توسط بازبایی پیوسته DPF بازبایی شود، این سیستم، بازبایی اتوماتیک DPF (بازبایی با سوزاندن دوده) را شروع می‌کند. زمانی که DPF توسط این روش بازبایی می‌شود، چراغ نشانگر  (سبز) روشن می‌شود. حتی حین بازبایی اتوماتیک DPF می‌توانید به طور معمول از خودرو استفاده کنید، هر چند صدای کارکردن موتور و دور درجا به دلیل دمای بالاتر آگزوز تغییر خواهند کرد.
- اگر حین بازبایی اتوماتیک "پایش DPF" را بر روی صفحه نمایش اطلاعات انتخاب کنید، پیام "CLEANING" در بالای نشانگر دوده نمایش داده می‌شود و نشانگر دوده چشمک می‌زند.

⚠ هشدار

اگر حین بازبایی اتوماتیک DPF، خودرو باید متوقف شود، پس از بررسی اینکه هیچ ماده قابل اشتعالی مانند چمن خشک یا کاغذ، در نزدیکی منبع آگزوز و لوله آگزوز وجود ندارد، این کار را انجام دهید. از آنجا که گاز خروجی و همچنین لوله آگزوز و منبع آگزوز به شدت داغ می‌شوند، مواد قابل اشتعالی که نزدیک باشند، می‌توانند مشتعل و منجر به آتش سوزی شوند.

توجه:

- هنگام بازبایی اتوماتیک DPF، صدای کارکرد موتور تغییر خواهد کرد و هنگام توقف خودرو نیز دور درجا افزایش خواهد یافت (تا ۸۰۰ rpm) و درپچه ترمز آگزوز فعال می‌شود این وضعیت‌ها طبیعی هستند.
- بازبایی اتوماتیک DPF زمانی که از PTO استفاده می‌شود (خودروهای مجهز به PTO) انجام نمی‌شود.
- هنگامی که نشانگر دوده، ۴ یا تعداد بیشتری خانه را نشان می‌دهد، اگر کلید تمیز کردن DPF را فشار دهید و نگه دارید تا چراغ نشانگر  به رنگ کهربایی روشن شود، می‌توانید بازبایی دستی DPF را آغاز کنید.
- زمانی که هشدارهای  و  (کهربایی) به طور مرتب نمایش داده می‌شوند، بازبایی اتوماتیک DPF صورت نمی‌گیرد.

۵. بازیابی دستی DPF (پس از روشن شدن چراغ نشانگر (کهربایی) انجام می‌شود)

این سیستم گاهی اوقات نمی‌تواند به طور اتوماتیک دوده باقی مانده در DPF را با سوزاندن از بین ببرد. خصوصاً هنگامی که خودرو با سرعت‌های بسیار پایین حرکت می‌کند یا موتور را حین کار به طور مکرر روشن و خاموش می‌کنید. این سیستم با چشمک زدن چراغ نشانگر (کهربایی) به شما اعلام می‌کند که دوده باقی مانده در DPF را به صورت دستی یا سوزاندن از بین ببرید. بازه چشمک زدن این چراغ نشانگر، بسته به مقدار دوده انباشته شده در DPF متفاوت است.

توجه:

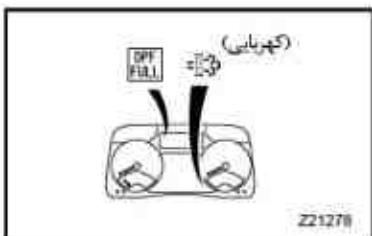
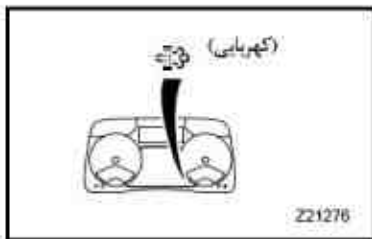
اگر خودرو در هر یک از وضعیت‌های زیر استفاده شود، ریسک عمل نکردن بازیابی اتوماتیک DPF بیشتر خواهد بود و چراغ نشانگر به صورت مکرر چشمک خواهد زد تا به شما اعلام کند که بازیابی دستی DPF را انجام دهید.

- خودرو بیشتر در سرعت‌های ۲۰ کیلومتر بر ساعت یا کمتر حرکت کند
- خودرو حین کار باید در بازه‌های زمانی کوتاه (کمتر از ۱۰ دقیقه) مکرراً روشن و خاموش شود
- خودرو در مسافت‌های کوتاه (کمتر از ۱۰ کیلومتر) توقف کند
- بازه‌های زمانی استفاده از موتور آن چنان کوتاه هستند که موتور قبل از آنکه زمان کافی برای گرم شدن داشته باشد، خاموش می‌شود
- چشمک زدن آهسته (بازه ۵/۱۰ ثانیه ای)

پس از شروع چشمک زدن چراغ نشانگر، باید طی ۵۰ کیلومتر یا ۱ ساعت رانندگی از کلید تمیز کردن DPF برای انجام بازیابی دستی DPF استفاده کنید تا دوده موجود در DPF را از طریق سوزاندن خارج کنید.

زمانی که از PTO استفاده می‌شود، PTO را موقتاً متوقف کنید و بازیابی دستی DPF را انجام دهید.


- چشمک زدن سریع (بازه ۲۵/۱ ثانیه ای)
- باید در اسرع وقت خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید، سپس از کلید تمیز کردن DPF برای انجام بازیابی دستی DPF استفاده کنید تا دوده موجود در داخل DPF را از طریق سوزاندن خارج سازید.



⚠ احتیاط

اگر چراغ نشانگر  (کهربایی) به سرعت چشمک می‌زند یا هشدار  بر روی صفحه نمایش اطلاعات ظاهر می‌شود، بلافاصله بازیابی دستی DPF را با استفاده از کلید تمیز کردن DPF انجام دهید تا دوده موجود در DPF را از طریق سوزاندن خارج سازید. ادامه رانندگی زمانی که DPF پر شده است، به خرابی سیستم منجر خواهد شد.

۶ نحوه انجام بازیابی دستی DPF

مراحل بازیابی دستی DPF که باید پس از چشمک زدن چراغ نشانگر مربوطه، چراغ هشدار و چراغ نشانگر  (کهربایی) انجام شود در زیر شرح داده شده است. زمان بازیابی دستی DPF، بر روی صفحه نمایش اطلاعات نشان داده می‌شود. زمان بازیابی دستی DPF عموماً ۲۰ دقیقه است، اگر چه با شرایط کارکرد خود و تغییر می‌کند.

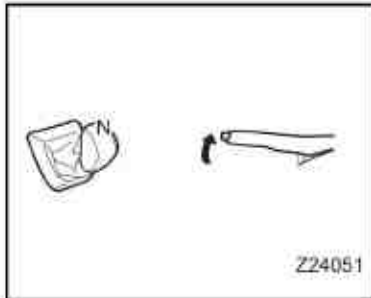
⚠ هشدار

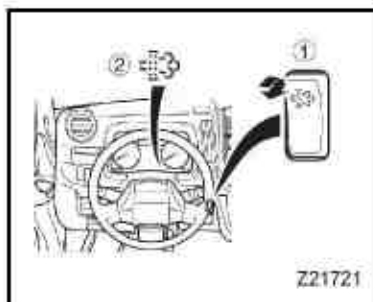
- بازیابی دستی DPF را در گاراژ دارای تهویه ضعیف یا مکان‌های بسته انجام ندهید. گاز خروجی حاوی مونواکسید کربن است که سمی و بسیار خطرناک است.
- هنگام انجام بازیابی دستی DPF از وضعیت یا مکان‌های اشاره شده در زیر خودداری کنید
- درهای جانبی یا در انتهای کاربری باز است؛ قطعات جانبی ممکن است توسط حرارت منبع آگزوز آسیب ببینند.
- در سطوح رنگی جاده‌ها؛ گاز خروجی داغ رنگ را از بین می‌برد.
- در نزدیکی پرچین؛ ممکن است پوشش گیاهی توسط گاز خروجی داغ از بین برود.
- در مکان‌های دارای مواد قابل اشتعال مانند چمن خشک یا کاغذ ممکن است آتش سوزی رخ دهد.
- تمام افراد را از لوله آگزوز و منبع آگزوز دور نگاه دارید.
- مانع از قرار گرفتن افراد در معرض گاز آگزوز یا لمس لوله آگزوز و منبع آگزوز شوید.

توجه:


بازیابی دستی DPF در شرایط زیر غیر ممکن است:

- تا ۱۰ ثانیه پس از روشن کردن موتور (خودروهای دنده دستی)
 - هنگامی که نشانگر دمای مایع خنک کننده، دما را تا ۵ خانه نشان می‌دهد (بازیابی دستی DPF را پس از گرم کردن موتور انجام دهید).
 - هنگامی که کلید PTO در موقعیت "ON" قرار دارد (خودروهای مجهز به PTO)
 - هنگامی که پدال گاز یا پدال ترمز را فشار داده اید.
 - هنگامی که خودرو در حال حرکت است.
 - هنگامی که هشدارهای  و  (کهربایی) به طور متناوب نمایش داده می‌شوند.
 - هنگامی که پدال کلاچ را فشار داده اید (خودروهای دنده دستی)
۱. خودرو را در مکانی مطمئن پارک کنید و موتور را گرم کنید.
 ۲. ترمز دستی را محکم بکشید و دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.
 ۳. اگر خودروی شما به PTO مجهز است، اطمینان یابید که PTO را آزاد کرده اید. صفحه ۱۴۴-۸





۴. در صورتی که موتور هنوز روشن است، کلید تمیز کردن DPF را فشار دهید و نگه دارید تا زمانی که چشمک زدن چراغ نشانگر  (کهربایی) متوقف شود و به روشنایی پیوسته تغییر کند. موتور دور درجای خود را افزایش خواهد داد (تا حدود ۱۵۰۰ rpm) تا بازیابی دستی DPF را شروع کند. زمانی که بازیابی دستی DPF آغاز شد، زمان پیش بینی شده تا اتمام بازیابی بر روی صفحه نمایش اطلاعات نشان داده می‌شود. ترمز آگروز نیز ممکن است در طی بازیابی دستی DPF عمل کند.

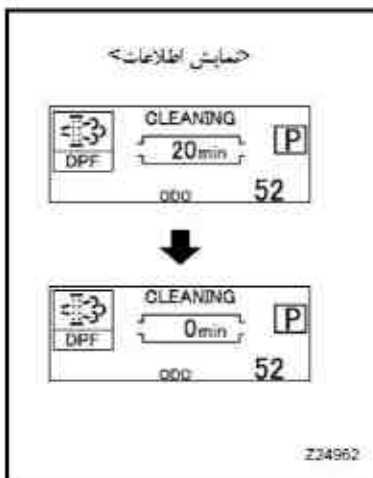
۵. هنگامی که زمان باقی‌مانده نزدیک به ۰ دقیقه را نشان می‌دهد دور درجای موتور به دور درجای اصلی (حدود ۶۵۰ rpm) برمی‌گردد و چراغ نشانگر  (کهربایی) خاموش می‌شود. هنگامی که بازیابی دستی DPF به اتمام رسید، می‌توانید با خودرو به طور معمول رانندگی کنید.

۶. اگر قبل از اتمام این فرایند نیاز به معلق کردن بازیابی دستی DPF داشتید، یکی از موارد زیر را انجام دهید:

- مجدداً کلید تمیز کردن DPF را فشار دهید.
- پدال گاز را فشار دهید.
- پدال کلاچ (خودروهای دنده دستی) را فشار دهید.

توجه:

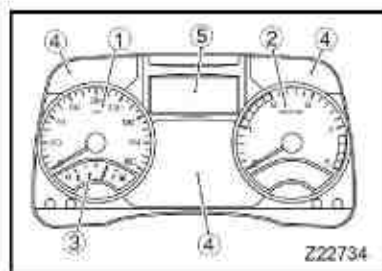
- زمانی که عمداً بازیابی دستی DPF را معلق می‌کنید، بخش باقی‌مانده از این فرایند را بدون تاخیر با انجام مجدد مراحل فوق تکمیل کنید.
- هنگامی که نشانگر دوده، ۴ یا تعداد بیشتری خانه را نشان می‌دهد، اگر کلید تمیز کردن DPF را فشار دهید و تا روشن شدن چراغ نشانگر  به رنگ کهربایی آن را نگه دارید، می‌توانید بازیابی دستی DPF را شروع کنید.



۶. چراغ‌های صفحه امپر و چراغ‌های هشدار

۶-۹۲.....	صفحه امپر و چراغ‌های هشدار
۶-۹۲.....	سرعت سنج.....
۶-۹۳.....	دورسنج موتور
۶-۹۳.....	نشانگر دمای آب
۶-۹۴.....	نشانگر سوخت
۶-۹۵.....	سیستم اطلاعات
۶-۱۱۱.....	علائم هشدار / نشانگر
۶-۱۱۹.....	چراغ‌های هشدار / نشانگر
۶-۱۲۷.....	تاخوگراف

صفحه آمپر و چراغ‌های هشدار دهنده



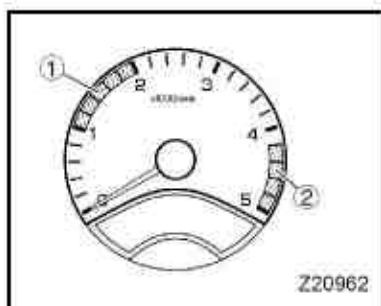
- ① سرعت سنج
- ② دورسنج موتور
- ③ نشانگر سوخت
- ④ چراغ‌های هشدار نشانگر
- ⑤ صفحه نمایش اطلاعات

سرعت‌سنج



سرعت سنج سرعت خودرو را بر حسب کیلومتر یا مایل بر ساعت (mph) نشان می‌دهد.

دورسنج موتور



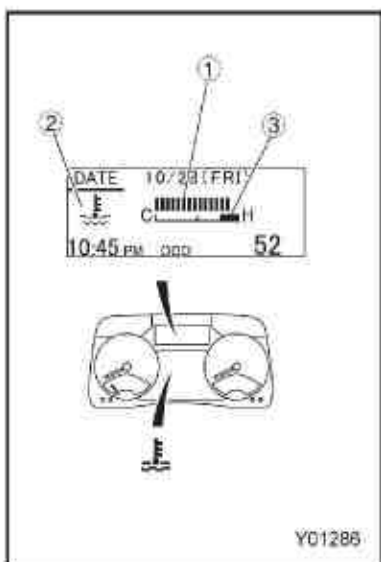
- دورسنج موتور دور موتور را بر حسب دور در دقیقه (rpm) نشان می‌دهد
- ناحیه سبز ① دور موتور را نشان می‌دهد که راهنمایی تقریبی برای عملکردی با صرفه جویی در مصرف سوخت است.
- اگر عقربه وارد ناحیه قرمز ② شود، دور موتور بیش از حد زیاد شده است. هنگام رانندگی در سرآشیمی یا کاهش دنده، سرعت خودرو را به اندازه کافی کاهش دهید تا از ورود عقربه به این ناحیه جلوگیری کنید. صفحه ۱۳۶-۷

⚠ احتیاط

دور گرفتن موتور بیش از حد به طور پیوسته می‌تواند منجر به خرابی آن شود.

نشانهگر دمای آب

توجه:



- اصطلاح "دور بیش از حد" به چرخش موتور (دور در دقیقه) بیش از حد ماکزیمم اشاره دارد این امر زمانی رخ می‌دهد که هنگام رانندگی در سرآشیمی یا کاهش دنده، موتور توسط چرخ‌ها چرخنده می‌شود
- نشانهگر دمای آب بر روی صفحه نمایش اطلاعات نشان داده می‌شود و دمای مایع خنک‌کننده موتور را نشان می‌دهد
- زمانی که موتور به طور طبیعی روشن است، نشانهگر دمای مایع خنک‌کننده ① حول نقطه وسطی این مقیاس، نشان داده می‌شود
- اگر دمای مایع خنک‌کننده به صورت غیر طبیعی بالا رود، صفحه نمایش اطلاعات ②، علامت  را به رنگ کهربایی نشان می‌دهد
- اگر موتور بیش از حد گرم شود، چراغ هشدار  روشن خواهد شد و صفحه نمایش اطلاعات علامت  را به رنگ قرمز نشان می‌دهد. نشانهگر دمای مایع خنک‌کننده درجه ۱۳ یا بالاتر را نشان می‌دهد، که نشان دهنده گرم شدن بیش از حد ③ است. همزمان بوق شنیده خواهد شد.

• هنگامی که موتور بیش از حد گرم شده است، بازرسی‌ها و اقدامات اصلاحی شرح داده شده در این صفحه را انجام دهید:

⚠ احتیاط

لطعمینان یابید که موتور را تنها زمانی خاموش می کنید که با سرعت کمی بالاتر از دور درجا کار کرده است و مایع خنک کننده خنک شده است.

خاموش کردن موتور بلافاصله پس از توقف باعث می شود که دمای مایع خنک کننده به سرعت افزایش یابد و ممکن است باعث گیر پاژ موتور شود.

نشانهگر سوخت

⚠ احتیاط

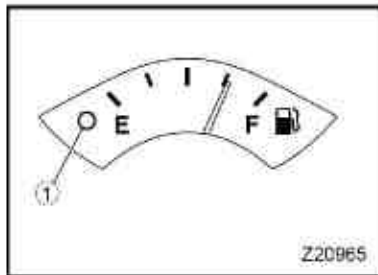
اگر موتور به علت نبود سوخت خاموش شود، ممکن است سیستم تزریق سوخت خراب شود.

نشانهگر سوخت مقدار سوختی را که هنوز در مخزن سوخت باقی مانده است، نشان می دهد.

F: پر

E: خالی

هنگامی که چراغ هشدار سوخت-کم ① روشن می شود، مقدار تقریبی سوخت باقی مانده در مخزن به شرح زیر است.



مقدار سوخت باقی مانده در مخزن

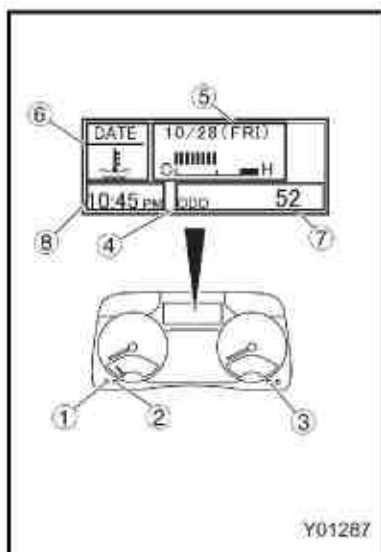
مقدار	ظرفیت مخزن
تقریباً ۱۲ لیتر	۷۰ لیتر
تقریباً ۱۷ لیتر	۱۰۰ لیتر

هنگامی که عقربه به علامت "E" نزدیک می شود، یا چراغ هشدار سوخت-کم روشن می شود، در اسرع وقت مجدداً سوخت گیری نمایید صفحه ۱۱-۱

توجه:

اگر سوخت خودرو و تمام شود، هوا وارد سیستم سوخت رسانی خواهد شد. در این شرایط اگر صرفاً خودرو را مجدداً سوخت گیری نمایید، موتور روشن نخواهد شد؛ سیستم سوخت رسانی باید هواگیری شود.

سیستم اطلاعات



Y01287

۱ نمای کلی از سیستم اطلاعات

① کلید MODE (تغییر صفحه)

② کلید SELECT (انتخاب)

③ کلید SET/RES (تنظیم / بازنشانی)

④ صفحه نمایش اطلاعات

⑤ قسمت اطلاعات

⑥ قسمت هشدار/نشانگر

⑦ قسمت کیلومتر شمار/مسافت سنج

⑧ زمان/دمای بیرون (علامت دمای بیرون برای خودروهای

مجهز به تهویه هوای تمام اتوماتیک در دسترس است)

سیستم اطلاعات، انواع اطلاعات زیر را بر روی صفحه نمایش

اطلاعات واقع بر روی صفحه آمپر نشان می‌دهد.

- قسمت اطلاعات: دمای مایع خنک کننده، میزان دوده در DPF و اطلاعات مربوط به خودرو از جمله زمان بندی تعمیر و نگهداری.

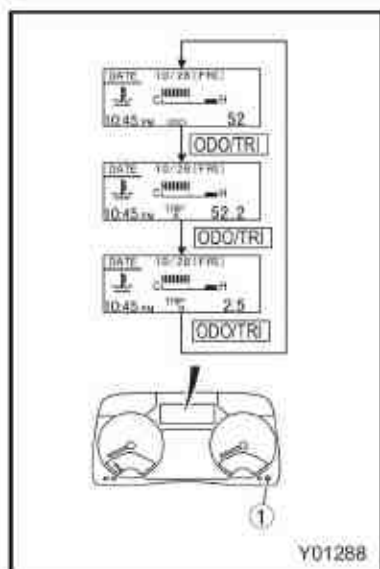
- ناحیه هشدار/نشانگر: هشدارها و نشانگرهای مختلف. صفحه

۶-۱۱۱

- کیلومتر شمار/مسافت سنج: کل مسافت طی شده و مسافت یک سفر.

- کلیدهای MODE, SELECT و SET/RES برای انتخاب،

تنظیم و تایید بر روی هر صفحه نمایش استفاده می‌شوند.



۲ کیلومتر شمار/مسافت سنج

هنگامی که سوئیچ استارت به موقعیت "ON" چرخانده می‌شود، یکی از دو علامت "ODO" (کیلومتر شمار) یا "TRIP" (مسافت سنج) نمایش داده می‌شود. این صفحه نمایش، هر بار که کلید ODO/TRIP فشار داده می‌شود، بین "ODO" و "TRIP" تغییر وضعیت می‌دهد.

- ODO (کیلومتر شمار)

کل مسافت پیموده شده توسط خودرو را با گرد کردن (رند کردن) تا نزدیکترین کیلومتر (یا مایل) نشان می‌دهد.

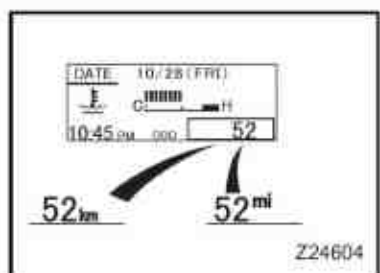
- TRIP (مسافت سنج)

مسافت پیموده شده توسط خودرو را از یک نقطه انتخاب شده تا محل فعلی تا ۰/۱ کیلومتر (یا ۰/۱ مایل) نشان می‌دهد.

مسافت سنج دو گزینه دارد: "A" TRIP و "B" TRIP. این علائم مستقل از یکدیگر هستند. برای بازگرداندن مسافت سنج به مقدار صفر، کلید ODO/TRIP را حداقل ۱ ثانیه فشار دهید. با انجام این کار، فقط عددی که در حال حاضر نمایش داده می‌شود، به "۰/۰" باز خواهد گشت.

توجه:

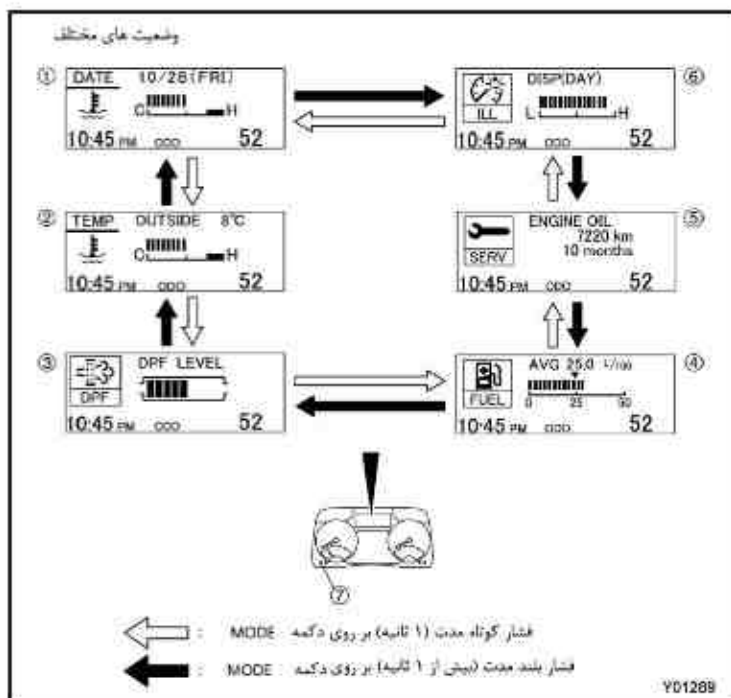
اگر واحد میزان مصرف سوخت تغییر کند، واحد کیلومتر شمار و مسافت سنج نیز بر آن اساس تغییر می‌کند. برای اطلاعات مربوط به واحد نمایش مصرف سوخت به صفحه ۱۰۲-۶ مراجعه کنید.



۳ انتخاب صفحه نمایش و تنظیمات

۳.۱ انتخاب صفحه نمایش

می‌توانید حالت نمایش مورد نظر را با فشار دادن کلید MODE (7) انتخاب کنید.

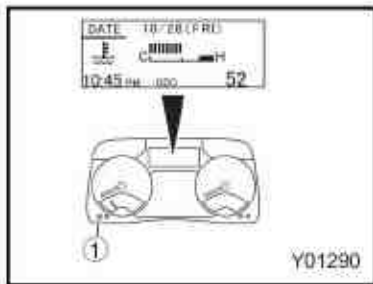


شماره	صفحه نمایش	صفحه مرجع
①	تقویم و ساعت	۶-۹۸
②	دمای هوای بیرون (خودروهای مجهز به تهویه هوای تمام اتوماتیک)	۶-۱۰۰
③	"پایش DPF"	۶-۱۰۱
④	اطلاعات میزان مصرف سوخت	۶-۱۰۲
⑤	اطلاعات تعمیر و نگهداری	۶-۱۰۴
⑥	شدت نور (تنظیم روشنایی)	۶-۱۰۹

۳.۲ تقویم و ساعت

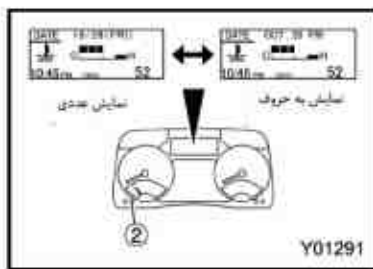
• تاریخ/زمان

• کلید MODE ① را برای نمایش تاریخ و زمان بر روی صفحه نمایش فشار دهید.



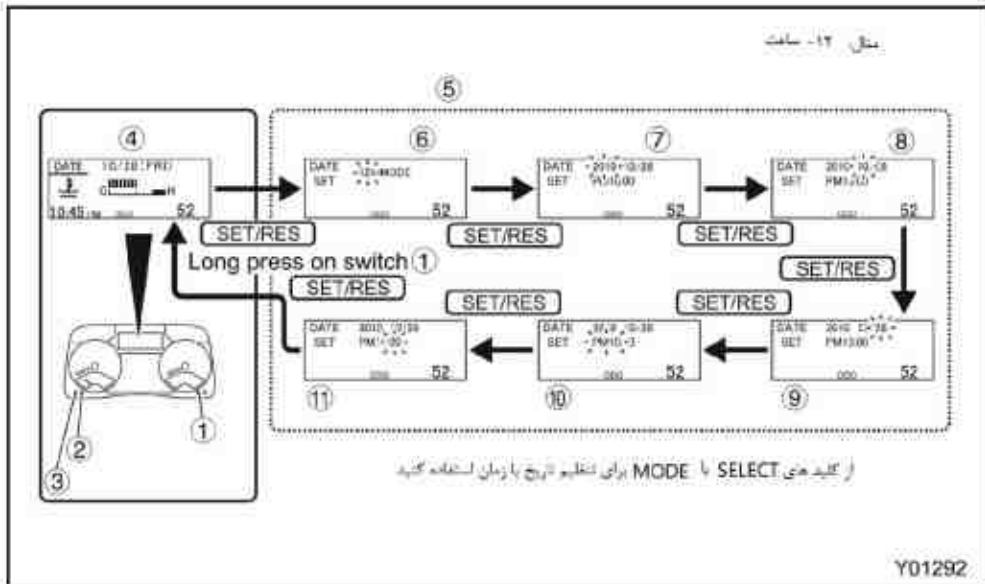
Y01290

• اگر کلید SELECT ② را در زمانی که تاریخ و زمان بر روی صفحه نمایش نشان داده شده اند فشار دهید، بخش ماه تاریخ از نمایش عددی به نمایش انگلیسی تغییر خواهد کرد.



Y01291

• تنظیم تاریخ و زمان



۱. زمانی که علامت تاریخ و زمان ① بر روی صفحه نمایش نشان داده می‌شود، کلید SET/RES ④ را مدتی طولانی فشار دهید صفحه تنظیم ⑤ ظاهر خواهد شد.
۲. هر بار که کلید SET/RES را فشار می‌دهید، یکی از موارد به ترتیب زیر انتخاب می‌شود و مورد انتخاب شده چشمک می‌زند. اگر این کلید را به طور مکرر فشار دهید این چرخه تکرار می‌شود.
صفحه نمایش اولیه (صفحه نمایش تاریخ / زمان) ④ ← نمایش زمان ⑥ ← سال ⑦ ← ماه ⑧ ← روز ⑨ ← ساعت ⑩ ← دقیقه ⑪ ← صفحه نمایش اولیه
- اگر موردی که می‌خواهید تنظیم کنید چشمک می‌زند، کلید MODE ③ یا کلید SELECT ② را برای انجام تنظیمات فشار دهید.
- اگر "۱۲h" را بر روی صفحه نمایش در حالت نمایش زمان انتخاب کنید، ساعت به صورت ۱۲-ساعت نمایش داده خواهد شد. انتخاب "۲۴h" ساعت را بر اساس ۲۴-ساعت تغییر خواهد داد.
- کلید SELECT را برای بالا بردن عدد نشانگر فشار دهید هر فشار طولانی (۰/۵ ثانیه یا بیشتر) این مقدار را به میزان ۲ سال، ۲ ماه، ۲ روز، ۲ ساعت، یا ۱۰ دقیقه جلو خواهد برد.
- کلید MODE را برای پایین آوردن عدد نشانگر فشار دهید هر فشار طولانی (۰/۵ ثانیه یا بیشتر) این مقدار را به میزان ۲ سال، ۲ ماه، ۲ روز، ۲ ساعت یا ۱۰ دقیقه عقب خواهد برد.
۳. پس از اتمام تنظیمات لازم، کلید SET/RES را فشار دهید.
۴. برای برگشتن به صفحه نمایش اولیه کلید SET/RES را به هر تعدادی که لازم است، فشار دهید.

• تنظیم ساعت

زمانی که صفحه نمایش در قسمت تقویم و ساعت قرار دارد، می‌توانید با فشار دادن کلید SET/RES و رها کردن، ساعت را در آن تنظیم کنید.

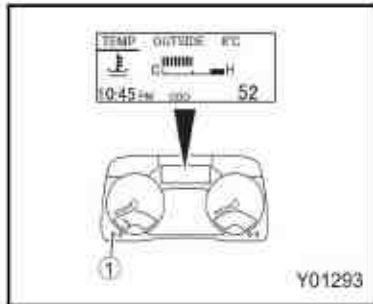
مثال:

اگر نشانگر فعلی بین ۱۱:۰۰ و ۱۱:۴۹ باشد ساعت در ۱۱:۰۰ تنظیم خواهد شد.

اگر نشانگر فعلی بین ۱۱:۳۰ و ۱۱:۵۹ باشد ساعت در ۱۲:۰۰ تنظیم خواهد شد.

توجه:

- اگر تاریخ تنظیم شود، روز هفته به طور خودکار به تاریخ جدید تنظیم خواهد شد.
- تقویم را می‌توان در دوره بین ۱ ژانویه ۲۰۰۹ و ۳۱ دسامبر ۲۰۳۹ تنظیم کرد.



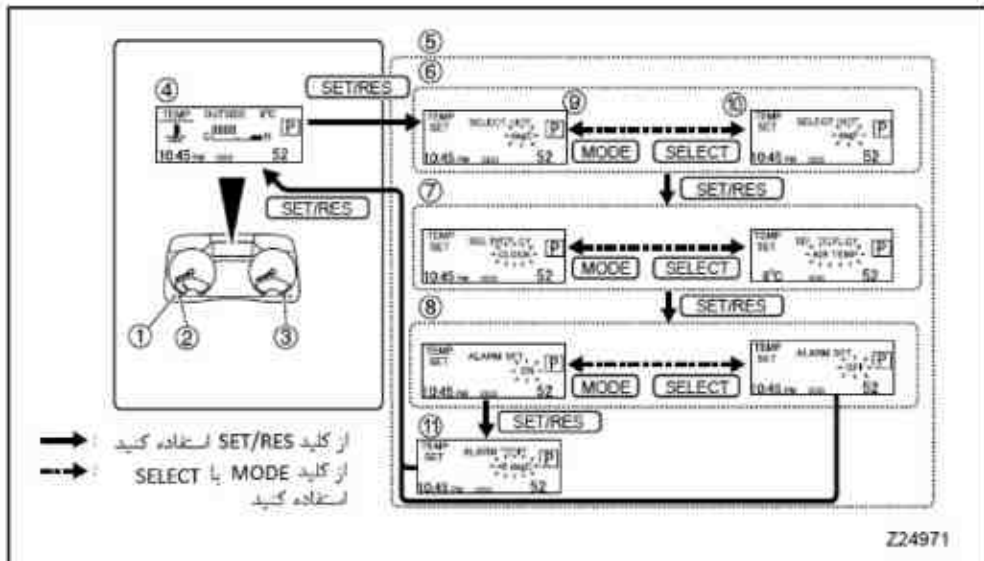
۳.۳ دمای هوای بیرونی <خودروهای مجهز به تهویه هوای تمام اتوماتیک>

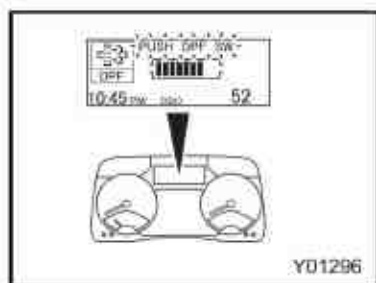
اگر حالت دمای هوای بیرونی را با فشار دادن کلید MODE ① انتخاب کنید، دمای هوای بیرون در اطراف قسمت جلوی کابین، نشان داده می‌شود.

توجه:

از آنجا که این دما هنگام ورود هوای بیرون به کابین سنجیده می‌شود، دمای نشان داده شده ممکن است تحت شرایط ترافیکی خاص یا عملکرد تهویه هوا، با دمای واقعی هوای بیرون متفاوت باشد.

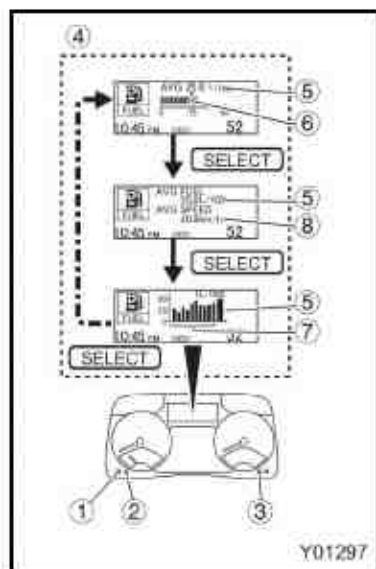
- گزینه‌ها و تنظیمات زیر برای دمای هوای بیرونی امکان پذیر هستند:
- انتخاب واحد نمایش دما بین درجه سلسیوس (°C) و درجه فارنهایت (°F)
- انتخاب نمایش بین دما و زمان بر روی صفحه نمایش در قسمت پایین سمت چپ
- تنظیم علامت اخطار هنگامی که دمای هوای بیرونی از یک دمای از پیش تعیین شده کمتر می‌شود.
- گزینه‌ها و تنظیمات دمای هوای بیرون





- اگر DPF حاوی دوده معادل ۷ خانه یا تعداد بیشتری باشد پیامی نمایش داده می‌شود که به شما اعلام می‌کند که بازیابی دستی DPF را انجام دهید.
- برای جزئیات مربوط به DPF به صفحه ۵-۸۱ مراجعه کنید.

۲.۵ اطلاعات میزان مصرف سوخت



- اطلاعات مربوط به میزان مصرف سوخت شامل این موارد است:
- میانگین مصرف سوخت (۵) مصرف سوخت لحظه‌ای (۶) مصرف سوخت در دقیقه گذشته (۷) و سرعت متوسط (۸).
 - میانگین میزان مصرف سوخت نشان دهنده میانگین میزان مصرف سوخت از زمان آخرین بازنشانی تا زمان حال است.
 - میزان مصرف سوخت لحظه‌ای نشان دهنده میزان مصرف سوخت در ۱/۵ ثانیه آخر است.
 - سرعت متوسط خودرو نشان دهنده سرعت متوسطی است که در آن خودرو پس از آخرین بازنشانی حرکت کرده است.
 - میزان مصرف سوخت در دقیقه گذشته برابر است با میزان مصرف سوخت طی ۱ دقیقه قبل.

• نحوه تغییر صفحه نمایش

۱. کلید MODE (۱) را برای انتخاب اطلاعات میزان مصرف سوخت (۴) فشار دهید.
 ۲. کلید SELECT (۲) را برای تغییر صفحه نمایش فشار دهید. هر بار که کلید SELECT را فشار دهید اطلاعات زیر یکی پس از دیگری نمایش داده خواهند شد.
- میانگین میزان مصرف سوخت و میزان مصرف سوخت لحظه‌ای.
 - میزان مصرف سوخت و سرعت متوسط خودرو.
 - میزان مصرف سوخت در دقیقه گذشته و میانگین میزان مصرف سوخت.
- نحوه بازنشانی داده‌های میزان مصرف سوخت و سرعت
- می‌توانید داده‌های سرعت متوسط خودرو و میانگین میزان مصرف سوخت را با فشردن کلید (۳) SET/RES و نگه داشتن آن (۱ ثانیه یا بیشتر)، بازنشانی کنید.

- تنظیم ضریب تصحیح برای داده‌های میزان مصرف سوخت و انتخاب واحد نمایش میزان مصرف سوخت در صورت لزوم، می‌توانید ضریب تصحیح برای داده‌های میزان مصرف سوخت و واحد نمایش این داده‌ها را به صورت زیر تغییر دهید
- معمولاً، نیازی به تغییر ضریب تصحیح برای داده‌های میزان مصرف سوخت وجود ندارد. با این حال، اگر متوجه هر گونه تفاوت معنادار بین مقادیر واقعی و میزان مصرف سوخت نمایش داده شده شدید، این ضریب باید تغییر کند. افزایش مقدار ضریب تصحیح باعث افزایش تمام مقادیر نشانگر میزان مصرف سوخت میانگین، مصرف سوخت در لحظه و در دقیقه خواهد شد. کاهش این مقدار آنها را کاهش می‌دهد.

مقدار پیش فرض ضریب تصحیح	۱۰۰
--------------------------	-----

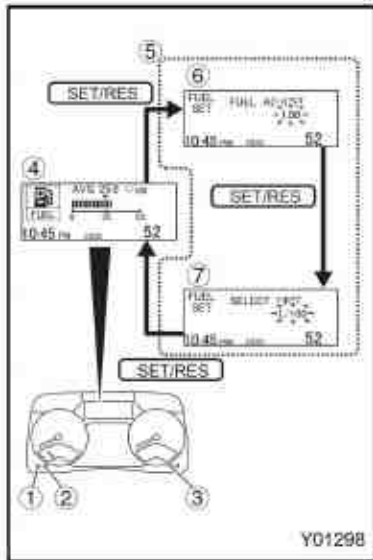
توجه:

اگر کلید SET/RES را بیش از ۱ ثانیه در صفحه نمایش "تغییر ضریب تصحیح" فشار دهید، این ضریب به مقدار پیش فرض (۱۰۰) باز خواهد گشت.

- میزان مصرف سوخت می‌تواند بر حسب واحدهای "l/100 km" یا "mpg" یا "km/l" نشان داده شود.
- "l/100 km" نشان دهنده مقدار سوخت بر حسب لیتر است که خودرو برای پیمودن فاصله ۱۰۰ کیلومتری مصرف کرده است.
- "mpg" نشان دهنده "مایل" پیموده شده توسط خودرو در ازای یک گالن سوخت است.
- "km/l" نشان دهنده "کیلومتر" پیموده شده توسط خودرو در ازای یک لیتر سوخت است.

توجه:

- اگر واحد میزان مصرف سوخت تغییر کند، واحد کیلومتر شمار و مسافت سنج نیز بر آن اساس تغییر خواهد کرد.
- اگر "km/100 km" یا "l/100 km" انتخاب شود، واحد علامت کیلومتر شمار و مسافت سنج "km (کیلومتر)" می‌شود.
- اگر "mpg (USA)" یا "mpg (UK)" انتخاب شود، واحد کیلومتر شمار و مسافت سنج "mi (مایل)" می‌شود.



۱. کلید MODE ① را برای انتخاب "اطلاعات میزان مصرف سوخت" ④ فشار دهید.

۲. کلید SET/RES ③ را برای نمایش صفحه تنظیم فشار دهید، سپس کلید SET/RES را فشار دهید. هر بار که این کلید را فشار می‌دهید، صفحه نمایش بین ضریب تصحیح میزان مصرف سوخت (FUEL ADJUST) ⑥ و واحد میزان مصرف سوخت (SELECT UNIT) ⑦ جابجا می‌شود.

۳. زمانی که صفحه نمایش مورد نظر انتخاب شد، کلید SELECT ② یا کلید MODE را برای تغییر ضریب تصحیح یا واحد میزان مصرف سوخت انتخاب کنید.

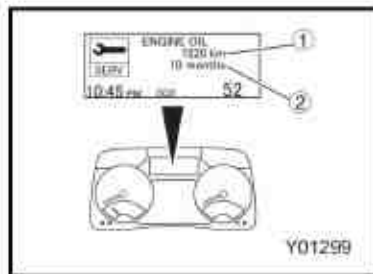
- کلید SELECT را برای افزایش ضریب تصحیح و کلید MODE را برای کاهش آن فشار دهید. اگر می‌خواهید این مقدار را به سرعت تغییر دهید به فشردن این کلید ادامه دهید.
- از کلید SELECT برای تغییر واحد میزان مصرف سوخت استفاده کنید. این واحد هر بار که کلید را فشار دهید به ترتیب زیر تغییر می‌کند:

• "km/l" → "mpg (UK)" → "mpg (USA)" → "l/100 km"

۴. کلید SET/RES را برای بازگشت به صفحه نمایش اولیه فشار دهید.

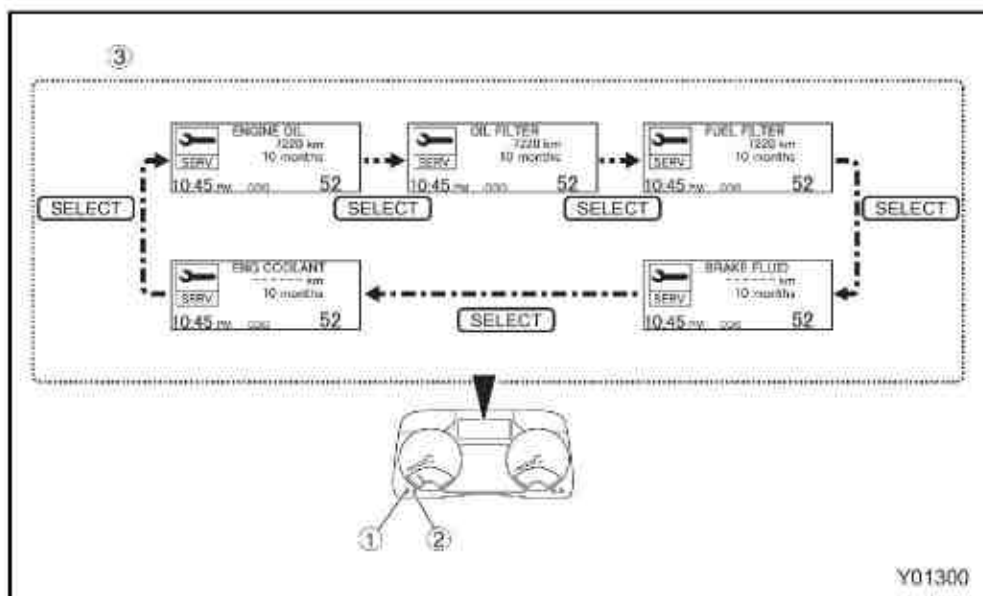
۳.۶ اطلاعات تعمیر و نگهداری

اگر این حالت را انتخاب کنید، اطلاعات مسافت پیموده شده ① و تعداد ماهها ② بعد از آخرین بازنشانی مسافت که پس از آخرین تعویض روغن یا فیلتر انجام شده است در صفحه نمایش نشان می‌شود.



Y01299

• انتخاب صفحه نمایش "اطلاعات تعمیر و نگهداری"



۱. کلید MODE ① را برای انتخاب "اطلاعات تعمیر و نگهداری" ③ فشار دهید

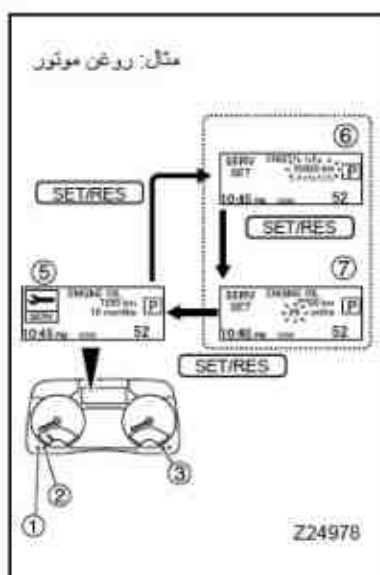
۲. کلید SELECT ② را فشار دهید هر بار که این کلید را فشار می‌دهید، این صفحه نمایش با شروع از صفحه نمایشی که قبلاً نشان داده بود، به ترتیب زیر به یک گزینه جدید تغییر می‌کند:

- ENGINE OIL → (روغن موتور) OIL FILTER → (فیلتر روغن) FUEL FILTER (فیلتر سوخت)
 → BRAKE FLUID → (روغن ترمز) AIR FILTER → (فیلتر هوا)
 HUB GREASE → (گریس بلبرینگ توبی چرخ) → DIFF OIL → (روغن دیفرانسیل)
 P/S OIL → (روغن فرمان هیدرولیک) → ENG COOLANT (خنک کننده موتور)

▪ نحوه تنظیم بازه‌های تعویض

با توجه به جدول زمان‌بندی بازرسی در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است)، بازه تعویض را برای هر یک از موارد زیر تنظیم کنید.

تعویض	قسمت‌های تعمیر و نگهداری که باید به آن‌ها ارجاع داده شود
ENGINE OIL	روغن موتور (در بخش موتور)
OIL FILTER	فیلتر روغن (در بخش موتور)
FUEL FILTER	فیلتر سوخت (در بخش موتور)
BRAKE FLUID	روغن ترمز (در بخش ترمز)
AIR FILTER	فیلتر هوا (در بخش موتور)
T/M OIL	روغن گیربکس (در سیستم محرکه) یا روغن کلاچ (در سیستم محرکه)
HUB GREASE	گریس بلبرینگ چرخ‌های جلو و عقب (در سیستم محرکه)
DIFF OIL	روغن دیفرانسیل محور عقب (در سیستم محرکه)
P/S OIL	روغن فرمان هیدرولیک (در بخش فرمان)
ENG COOLANT	مایع خنک کننده (در بخش موتور)



۱. کلید MODE ① را برای انتخاب حالت "اطلاعات تعمیر و نگهداری" ⑤ فشار دهید.

۲. کلید SELECT ② را فشار دهید تا صفحه نمایش برای مورد تعویضی که می‌خواهید بازه را برای آن تنظیم کنید، انتخاب شود.

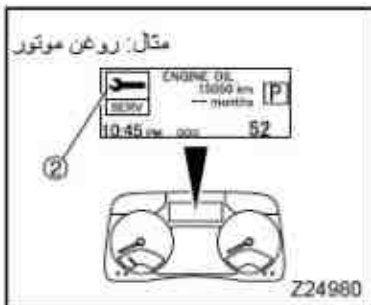
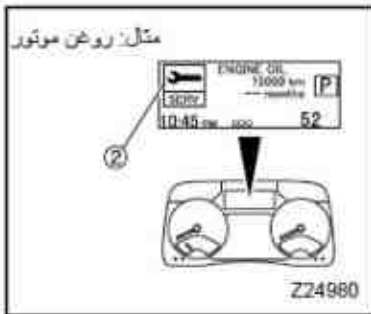
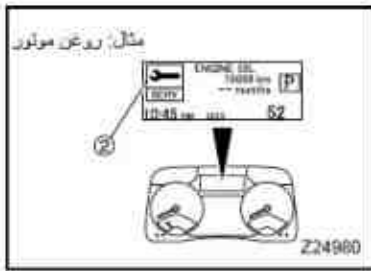
۳. برای انتخاب صفحه تنظیم بازه مسافت ⑥ (با نشان دادن "km" یا "mi")، کلید SET/RES را فشار دهید. با انتخاب این صفحه، اعداد نشان دهنده بازه مسافت، چشمک می‌زنند.

۴. کلید SELECT یا کلید MODE را برای تغییر مسافت فشار دهید.

- هر بار که کلید SELECT را فشار دهید، مقدار مسافت به میزان ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۵۰۰ مایل افزایش می‌یابد.

- هر بار که کلید MODE را فشار دهید، مقدار مسافت به میزان ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۵۰۰ مایل کاهش می‌یابد.

- فشار دادن طولانی مدت کلید SELECT یا MODE مقدار مسافت را به ترتیب به میزان ۵۰۰۰ کیلومتر یا ۲۵۰۰ مایل افزایش یا کاهش می‌دهد.
- اگر بازه تعویض توسط مدت زمان (و نه مسافت) کنترل می‌شود، فضای مسافت را خالی بگذارید، به صورت "—km" یا "—mi".
- ۵. کلید SET/RES ③ را برای انتخاب صفحه تنظیم مدت این بازه ⑦ (با نشان دادن "ماه") فشار دهید. با انتخاب این صفحه، اعداد نشان دهنده مدت زمان چشمک می‌زنند.
- ۶. کلید SELECT یا کلید MODE را برای تغییر مقدار مدت زمان فشار دهید.
- هر بار که کلید SELECT را فشار دهید، مدت زمان به میزان ۱ ماه افزایش می‌یابد.
- هر بار که کلید MODE را فشار دهید، مدت زمان به میزان ۱ ماه کاهش می‌یابد.
- فشار دادن طولانی مدت کلید SELECT یا MODE مدت زمان را به ترتیب به میزان ۳ ماه افزایش یا کاهش می‌دهد.
- اگر بازه تعویض توسط مسافت (و نه مدت زمان) کنترل می‌شود، فضای مسافت را خالی بگذارید ("—month").
- ۷. کلید SET/RES را برای بازگشت به صفحه اطلاعات تعمیر و نگهداری ⑤ فشار دهید.
- ۸. برای بازنشانی اطلاعات تعمیر و نگهداری، کلید SET/RES را به مدت طولانی فشار دهید، تا زمانی که "۰ کیلومتر" و "۰ ماه" نشان داده شوند.



• علامت هشدار تعمیر و نگهداری

• هر موردی که شما برای آن بازه تعویض تعیین کرده اید، یک علامت خطر ① را ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۶۰۰ مایل قبل از رسیدن به مسافت تنظیم شده یا ۱ ماه قبل از رسیدن به مدت زمان تنظیم شده، نشان داده می‌شود.

اگر این وضعیت برای یک مورد برقرار باشد، هر بار که سوئیچ استارت به وضعیت "ON" چرخانده می‌شود، یک علامت خطر برای این مورد نشان داده خواهد شد. این علامت خطر به محض آنکه ترمز دستی آزاد شود، خاموش می‌شود. اگر علائم خطر متعددی برای نشان دادن وجود داشته باشند، یکی پس از دیگری نشان داده می‌شوند و هر یک به مدت ۳ ثانیه نشان داده می‌شوند.

• اگر یک مورد تعویض دوره ای به طور پیوسته استفاده می‌شود، حتی پس از رسیدن به فاصله یا مدت زمان تعیین شده، علامت اطلاعات تعمیر و نگهداری به کهربایی ② تغییر خواهد یافت.

• بازنشانی اطلاعات تعمیر و نگهداری

پس از یک بار انجام تعویض دوره ای مانند روغن، قطعه فیلتر، یا مایع خنک کننده موتور، اطلاعات تعمیر و نگهداری را برای مورد تعویض شده، به صورت زیر بازنشانی کنید:

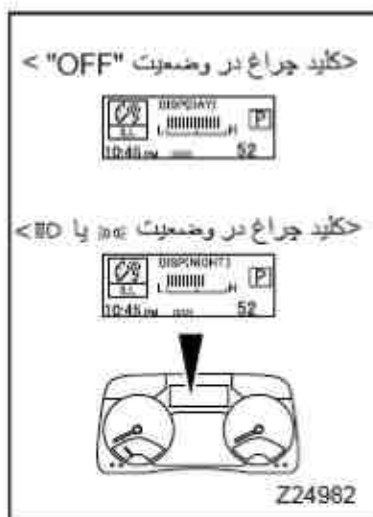
۱. کلید MODE ① را برای انتخاب صفحه "اطلاعات تعمیر و نگهداری" فشار دهید.

۲. کلید SELECT ② را برای انتخاب موردی که اطلاعات تعمیر و نگهداری باید برای آن بازنشانی شوند، فشار دهید.

۳. برای بازنشانی اطلاعات تعمیر و نگهداری، کلید SET/RES را به مدت طولانی (۱ ثانیه یا بیشتر) فشار دهید.

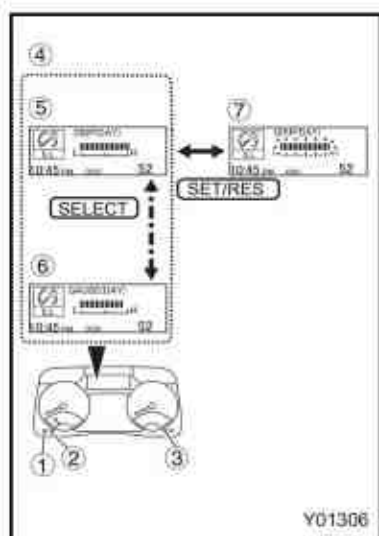
توجه:

همین فرایند را پس از تعویض هر مورد انجام دهید.



۳.۷ شدت روشنایی (تنظیم روشنایی)

- انتخاب و تنظیم شدت روشنایی
- صفحه شدت نور و صفحه تنظیم، بین زمانی که کلید چراغ‌ها در موقعیت "OFF" قرار دارد و زمانی که این کلید در موقعیت $\equiv D$ یا $\equiv D$ قرار دارد، نمایش‌های مختلفی را به شرح زیر ارائه می‌کنند:
- هنگامی که کلید چراغ در موقعیت "OFF" قرار دارد، صفحه نمایش اطلاعات "DISP (DAY)" یا "GAUGE (DAY)" را نمایش می‌دهد. در این وضعیت، روشنایی صفحه نمایش یا نشانگرها برای شرایط بدون نور (در طول روز) قابل تنظیم است. هنگامی که کلید چراغ در موقعیت $\equiv D$ یا $\equiv D$ قرار دارد، صفحه نمایش اطلاعات "DISP (NIGHT)" یا "GAUGE (NIGHT)" را نمایش می‌دهد. در این وضعیت، روشنایی صفحه نمایش یا نشانگرها برای زمان روشن بودن (در طی شب) قابل تنظیم است.
- روشنایی صفحه نمایش و نشانگرهای زیر را می‌توان به صورت زیر تنظیم کرد
- هنگامی که "DISP (DAY)" یا "DISP (NIGHT)" نمایش داده می‌شود:
 - روشنایی صفحه نمایش اطلاعات
 - هنگامی که "GAUGE (DAY)" یا "GAUGE (NIGHT)" نمایش داده می‌شود:
 - روشنایی نشانگر میزان اوره
 - هنگامی که "GAUGE (NIGHT)" نمایش داده می‌شود:
 - روشنایی پنل کنترل تهویه هوا و بخاری و سرعت سنج، دورسنج موتور و نشانگر سوخت (زمانی که کلید چراغ‌ها در موقعیت $\equiv D$ یا $\equiv D$ قرار دارد)



۱. کلید MODE ① را برای انتخاب "شدت روشنایی" ④ فشار دهید

۲. کلید SELECT ② را انتخاب کنید هر بار که این کلید را فشار دهید، این صفحه نمایش بین "DISP (DAY)" ⑤ و "GAUGE (DAY)" ⑥ جابجا می‌شود. هنگامی که کلید در موقعیت \equiv یا \equiv قرار دارد، این صفحه نمایش بین "DISP (NIGHT)" و "GAUGE (NIGHT)" جابجا می‌شود.

۳. وقتی موردی که قرار است تنظیم شود بر روی صفحه نمایش نشان داده شده است، کلید SET/RES ③ را برای رفتن به صفحه تنظیم ⑦ فشار دهید.

۴. روشنایی را با استفاده از کلید MODE یا SELECT تنظیم کنید.

- کلید MODE را برای کاهش روشنایی فشار دهید.
- کلید SELECT را برای افزایش روشنایی فشار دهید.
- ۵. با فشار دادن کلید SET/RES به صفحه شدت روشنایی برگردید.

علائم هشدار / نشانگر

گزینه هشدار نشانگر، علائم هشدار و نشانگر را در وضعیت‌های زیر بر روی صفحه نمایش اطلاعات نشان می‌دهد:

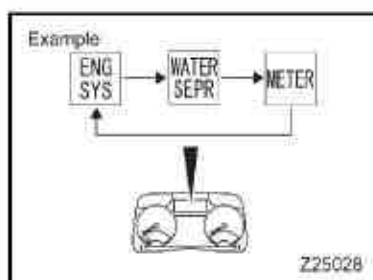
- زمانی که مشکلی برای سیستم خودرو رخ دهد
- زمانی که سیستمی فعال است
- زمانی که مسافت/مدت باقی مانده تا زمان تعویض کوتاه می‌شود

۱. علائم نوشتاری

۱.۱ رنگ علائم

هشدارها یا نشانگرها مطابق با دسته بندی‌های خود در هر یک از رنگ‌های زیر نمایش داده می‌شوند:

- قرمز
- کهربایی
- سیاه



۱.۲ اگر هشدارهای متعددی وجود دارند

اگر هشدارهای متعددی برای نمایش وجود دارند، تمام این هشدارها یکی پس از دیگری و به طور مکرر، هر کدام به مدت ۳ ثانیه، نمایش داده می‌شوند.

۲. دسته بندی هشدارها و نشانگرها

⚠ هشدار

علائم قرمز شما را ملزم می‌کنند که بلافاصله خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و اقدامات لازم را انجام دهید. ادامه رانندگی بدون انجام اقدامات لازم می‌تواند به حادثه ای جدی منجر شود.

⚠ احتیاط

علائم کهربایی به شما نقص عملکرد یا افت عملکرد قطعات را هشدار می‌دهند. شما باید برای ادامه رانندگی با دقت برانید و در اسرع وقت اقدامات لازم را انجام دهید.

صفحه مرجع	در صورت روشن شدن این نمک زدن	هشدار/نشانه	علامت
۶-۱۱۵	قدرت موتور به طور خودکار محدود شده است.	هشدار سیستم موتور	ENG SYS (قرمز)
۶-۱۱۵	موتور باید بازرسی شود.	هشدار سیستم موتور	ENG SYS (کهریایی)
۱۲-۲۰۶	قفل بالا بودن به طور کامل درگیر نشده است (زمانی که سرعت خودرو از ۵ km/h یا بالاتر است، بوقی شنیده خواهد شد).	هشدار بالا بودن کلبین > خودروهایی غیر از مدل‌های دارای کلبین ختمه <	GAB TILT (قرمز)
۶-۱۱۵	تقصی در سیستم کنترل الکتریکی SAM رخ داده است.	هشدار SAM	SAM (قرمز)
۶-۱۱۵	تقصی در سیستم کنترل الکتریکی SAM رخ داده است (تقصی که مستلزم بازرسی چراغ‌های خروجی است).	هشدار SAM	SAM (کهریایی)
۵-۸۶	DPF دارای دوده بیش از حد است.	هشدار بیش از حد پر بودن DPF	DPF FULL (کهریایی)
۶-۱۱۶	سیستم الکتریکی نتیجه‌ها دچار نقص شده است.	هشدار مجموعه نتیجه‌ها	METER (کهریایی)
۶-۱۱۶	مقدار سوخت مخلوط شده با روغن موتور بیش از حد مجاز است. (مقداری سوخت به طور عمدی با روغن موتور به منظور سوزاندن دوده در DPF ترکیب می‌شود)	هشدار میزان روغن موتور	ENG OIL (کهریایی)
۱۲-۲۵۵	آب در فیلتر سوخت افزایش یافته است.	هشدار فیلتر سوخت	WATER SEPR (کهریایی)
۶-۱۱۸	تعادل الکتریکی بین باتری اصلی و باتری برای تجهیزات پلنه غیر طبیعی است.	هشدار آکولایزر باتری > خودروهای مجهز به آکولایزر باتری <	BAT EQ (قرمز)

* اگر روغن موتور مدت طولانی تعویض نشده باشد.

جراغ‌های صفحه امپر و چراغ‌های هشدار ۱۱۳-۶

صفحه مرجع	در صورت روشن شدن چشمک زدن	هشدار نشانگر	علامت
۸-۱۴۷	ESP* خاموش است.	هشدار ESP* <خودروهای مجهز به سیستم ESP* >	 (کهربایی)
۸-۱۴۷	سیستم ASR خراب است.	هشدار سیستم ASR <خودروهای مجهز به سیستم ESP* >	 (کهربایی)
۸-۱۴۷	ASR خاموش است.	نشانگر قطع ASR <خودروهای مجهز به سیستم ESP* >	 (کهربایی)

۲-۲ علامت سیاه رنگ

صفحه مرجع	در صورت روشن شدن/چشمک زدن	هشدار نشانگر	علامت
۸-۱۴۷	زمانی که ASR عمل می‌کند، روشن می‌شود.	نشانگر ASR <خودروهای مجهز به سیستم *ESP>	ASR
۸-۱۴۴	زمانی که PTO پهل گیربکسی درگیر است، روشن می‌شود.	نشانگر PTO <خودروهای مجهز به PTO پهل گیربکسی>	PTO
۶-۱۰۴	مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض روغن موتور کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض روغن موتور	ENGINE OIL
۶-۱۰۴	مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض فیلتر روغن موتور کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض فیلتر روغن موتور	OIL FILTER
۶-۱۰۴	مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض فیلتر سوخت کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض فیلتر سوخت	FUEL FILTER
۶-۱۰۴	مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض روغن ترمز کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض روغن ترمز	BRAKE FLUID
۶-۱۰۴	مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض فیلتر هوا کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض فیلتر هوا	AIR FILTER
۶-۱۰۴	خودروهای دنده دستی؛ مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض روغن گیربکس کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض روغن گیربکس	TRAN OIL
۶-۱۰۴	مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض گریس یاتاقان تویی چرخ کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض گریس یاتاقان تویی چرخ	WHL GREASE
۶-۱۰۴	مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض روغن دیفرانسیل کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض روغن دیفرانسیل	DIFF OIL
۶-۱۰۴	مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض روغن فرمان هیدرولیک کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض روغن فرمان هیدرولیک	P/W OIL
۶-۱۰۴	مسافت یا مدت باقی مانده تا زمان تعویض خنک کننده موتور کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر یا ۱ ماه شده است.	نشانگر هشدار تعویض خنک کننده موتور	ENG WATER



۲.۳ هشدار سیستم موتور

• هشدار قرمز

اگر هشدار سیستم موتور نشان داده شد، برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

• هشدار کهربایی

اگر هشدار سیستم موتور نشان داده شد، برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.



۲.۴ هشدار SAM

توجه:

SAM، مخفف "ماژول ردیابی سیگنال و فعال سازی" است، ماژولی که عملکردهای کنترل و توزیع برق را برای تجهیزات الکتریکی کابین و بنده خودرو هماهنگ می‌کند.

• هشدار قرمز

هشدار قرمز رنگ SAM زمانی نمایش داده می‌شود که نقصی در سیستم کنترل الکتریکی SAM رخ دهد. اگر این هشدار هنگام رانندگی نشان داده شد، خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و موارد زیر را انجام دهید:

۱. ترمز دستی را محکم بکشید و دسته دنده را در موقعیت خلاص

(خودروهای مجهز به گیربکس دستی) یا در موقعیت "P"

(خودروهای مجهز به سیستم DUONIC) قرار دهید.

۲. سوئیچ استارت را به موقعیت "LOCK" بچرخانید.

۳. سوئیچ استارت را به موقعیت "ON" برگردانید. اگر این علامت

خاموش شد، هیچ مشکلی وجود ندارد. اگر این هشدار همچنان

نمایش داده شد، بلافاصله با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا

نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

• هشدار کهربایی

هشدار کهربایی رنگ SAM زمانی نمایش داده می‌شود که نقصی (نوعی که مستلزم بازرسی لامپ‌های خارجی است) در سیستم کنترل الکتریکی SAM رخ دهد.

اگر این هشدار در هنگام رانندگی نشان داده شد، خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و موارد زیر را انجام دهید:

۱. ترمز دستی را محکم بکشید و دسته دنده را در موقعیت خلاص (خودروهای مجهز به گیربکس دستی) قرار دهید.

۲. سوئیچ استارت را به موقعیت "LOCK" بچرخانید.

۳. لامپ‌های خارجی را برای وجود موارد غیر طبیعی بررسی کنید. در صورت وجود مشکل، اگر چراغی سوخته است آن را جایگزین آن کنید. صفحه ۳۳۱-۱۳

۴. سوئیچ استارت را به موقعیت "ON" برگردانید.

۵. چراغ جایگزین شده را روشن کنید. اگر این هشدار خاموش شد SAM دیگر هیچ مشکلی ندارد.

۶. اگر این هشدار همچنان نمایش داده شد، در اسرع وقت با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

۲.۵ هشدار مجموعه سنج‌ها

این هشدار زمانی نمایش داده می‌شود که سیستم الکتریکی مجموعه سنج‌ها معیوب باشد.

اگر این هشدار در هنگام رانندگی پدیدار شود، خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و موارد زیر را انجام دهید:

۱. ترمز دستی را محکم بکشید و دسته دنده را در موقعیت خلاص (خودروهای مجهز به گیربکس دستی) یا در موقعیت "P" (خودروهای مجهز به سیستم DUONIC) قرار دهید.

۲. سوئیچ استارت را به موقعیت "LOCK" بچرخانید.

۳. سوئیچ استارت را به موقعیت "ON" برگردانید. اگر این علامت خاموش شد، هیچ مشکلی وجود ندارد.

۴. اگر این هشدار همچنان نمایش داده شد، به رانندگی ادامه ندهید، بلافاصله با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی

فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.


METER

221715



۲.۶ هشدار میزان روغن موتور (کهربایی)

این هشدار زمانی نمایش داده می‌شود که مقدار سوخت مخلوط شده با روغن موتور از حد مجاز تجاوز کرده باشد.

- اگر این هشدار نمایش داده شد، روغن موتور را در اسرع وقت تعویض کنید.
- اگر سوخت زیادی با روغن موتور مخلوط شده باشد، این هشدار و هشدار (کهربایی رنگ)  به طور یک در میان نمایش داده می‌شوند اگر این مورد اتفاقی افتاد، بلافاصله روغن موتور را تعویض کنید.



۲.۷ هشدار روغن موتور و فیلتر PCV (هشدار سبز)

این هشدار زمانی نمایش داده می‌شود که به دلیل کار کردن مکرر خودرو در حالت دور در جای برای طولانی مدت، فیلتر PCV (تهویه محفظه میل لنگ) در حال مسدود شدن است، یا روغن موتور برای مدت طولانی تعویض نشده است.

- هنگامی که علامت  (سبز) نمایش داده می‌شود، فیلتر PCV را بازیابی (یا تعویض) کنید.
- اگر حتی بعد از بازیابی فیلتر PCV علامت هشدار روشن می‌ماند، باید روغن موتور تعویض شود. روغن موتور را تعویض کنید و کنترل یونیت موتور را نیز حتماً بازنشانی کنید.

توجه:

- علامت هشدار تنها با تعویض فیلتر PCV خاموش نمی‌شود.
- فیلتر PCV را بازیابی کنید، یا روغن موتور را تعویض کنید و کنترل یونیت موتور را بازنشانی کنید.
- فیلتر PCV را توسط نزدیکترین نمایندگی مجاز فوسو تعویض کنید.

• روش بازیابی فیلتر PCV

برای بازیابی فیلتر PCV، مراحل زیر را انجام دهید.

۱. خودرو را در محل امن متوقف کنید، ترمز دستی را محکم بکشید و دنده را در حالت خلاص قرار دهید.
۲. پدال گاز را کامل فشار دهید تا دور موتور به ۴۲۰۰ دور در دقیقه برسد و ۲ دقیقه صبر کنید.
۳. پدال گاز را بعد از ۲ دقیقه رها کنید چک کنید زمانی که دور موتور به دور در جا کاهش می‌یابد چراغ موتور روشن نمی‌شود.

توجه:

اگر این هشدار حتی بعد از انجام مراحل فوق، خاموش نمی شود، روغن موتور باید تعویض شود. روغن موتور را تعویض کنید و کنترل یونیت موتور را حتماً بازنشانی کنید. صفحه ۲۲۹-۱۲

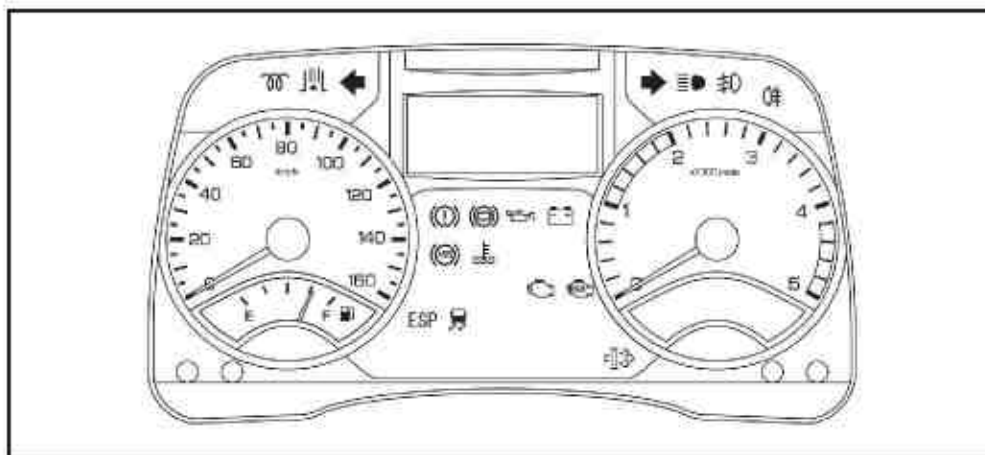
۲.۸ هشدار اکولایزر باتری**<خودروهای مجهز به اکولایزر باتری>**

این هشدار زمانی نمایش داده می شود که تعادل الکتریکی بین باتری اصلی و باتری تجهیزات بدنه غیر عادی باشد. اگر این هشدار در هنگام رانندگی نشان داده شد، خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و موارد زیر را انجام دهید:

۱. ترمز دستی را محکم بکشید و دسته دنده را در موقعیت خلاص (خودروهای مجهز به گیربکس دستی) یا در موقعیت "P" (خودروهای مجهز به سیستم DUONIC) قرار دهید.
۲. سوئیچ استارت را به موقعیت "LOCK" بچرخانید.
۳. سوئیچ استارت را به موقعیت "ON" برگردانید. اگر این علامت خاموش شد، هیچ مشکلی وجود ندارد.
۴. اگر این هشدار همچنان نمایش داده شد، در اسرع وقت با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.



جراغ‌های هشدار / نشانگر



این تصویر چیدمان استاندارد چراغ‌های هشدار و نشانگر را نشان می‌دهد. با این حال، برخی از چراغ‌های نشان داده شده در اینجا ممکن است بر روی خودروی شما نصب نشده باشند.

⚠️ احتیاط

اگر چراغ‌های هشدار قرمز روشن باشند، به شما در مورد نقایص قطعات خودرو و خطر احتمالی تصادف هشدار می‌دهند. هنگامی که یک چراغ هشدار قرمز روشن است، هرگز با خودرو رانندگی نکنید. اگر یکی از آنها روشن شد، به محض اینکه شرایط برای توقف مناسب و ایمن بود، خودرو را متوقف کنید و برای پیدا کردن علت، بررسی‌های لازم را انجام دهید. در صورت لزوم، برای تعمیر خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

توجه:

اگر زمانی که عملکرد باتری ضعیف شده است موتور را روشن کنید، ممکن است چراغ‌های هشدار قرمز روشن شوند. در این صورت، یا باتری را شارژ کنید یا باتری را با یک باتری جدید عوض کنید.

صفحه مرجع	در صورت روشن شدن	چراغ هشدار نشانگر	علامت چراغ
۱-۱۰ ۶-۹۴	میزان سوخت در مخزن سوخت بسیار کم است	هشدار میزان سوخت	•
۵-۷۱ ۵-۷۵	چراغ‌های هشدار علامت گردش یا خطر چشمک می‌زنند	نشانگر علامت گردش	↔
۵-۷۱	نور بالای چراغ جلو روشن است	نشانگر نور بالای چراغ جلو	
۵-۷۵	چراغ مه شکن جلو روشن است	نشانگر چراغ مه شکن جلو	
۵-۷۶	چراغ مه شکن عقب روشن است	نشانگر چراغ مه شکن عقب	
-	خلأ در سیستم خلأ بسیار کم است	چراغ هشدار فشار خلأ	
۱۲-۲۲۳	مقدار روغن ترمز بسیار کم است	چراغ هشدار ترمز	
۵-۶۹	ترمز دستی کشیده شده است		
۵-۲۷	ترمز آگزوز فعال است	چراغ نشانگر ترمز آگزوز	
۵-۵۸	موتور در حال پیش گرمایش است	چراغ نشانگر پیش گرم کن موتور	
۱۳-۲۲۳	وجود مشکل در سیستم شارژ باتری	چراغ هشدار شارژ	
۱۲-۲۲۳	فشار روغن موتور بسیار کم است	چراغ هشدار فشار روغن موتور	
۱۳-۲۲۳	گرمای بیش از حد موتور	چراغ هشدار گرم شدن بیش از حد موتور	
۸-۱۴۷	ESP* فعال است	چراغ نشانگر ESP* خودروهای مجهز به سیستم ESP* <	ESP

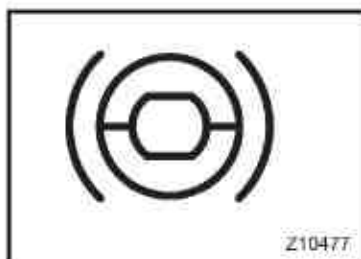
جراغ‌های صفحه امپر و چراغ‌های هشدار ۱۲۱-۶

۸-۱۴۷	خطای ESP*		چراغ هشدار ESP* <خودروهای مجهز به سیستم ESP*>	
۶-۱۲۵	• نقص در سیستم کنترل موتور		چراغ هشدار کنترل موتور	
۸-۱۵۵	<ul style="list-style-type: none"> خطای سیستم ABS قابلیت‌های ESP* غیرفعال خواهند شد <خودروهای مجهز به ESP*> 		چراغ هشدار ABS <خودروهای مجهز به ABS>	
۵-۸۱	DPF حاوی مقدار زیادی PM است	چشمک زدن آهسته (بازه ۰/۵ ثانیه کهریایی رنگ)	چراغ نشانگر DPF	
		چشمک زدن سریع (بازه ۰/۲۵ ثانیه کهریایی رنگ)		
	بازیابی دستی DPF در حال انجام است	روشن (کهریایی)		
	بازیابی اتوماتیک DPF در حال انجام است	روشن (سبز)		

چراغ‌های هشدار نشان داده شده در زیر زمانی روشن می‌شوند که سوئیچ استارت از موقعیت "ACC" به موقعیت "ON" چرخانده شود، اما اغلب بلافاصله خاموش می‌شوند.

عملیات	چراغ هشدار	علامت چراغ
با روشن شدن موتور، این چراغ خاموش می‌شود (وصلی که ترمز دستی کشیده شده است، روشن بقی می‌ماند)	چراغ هشدار ترمز	
با روشن شدن موتور، این چراغ خاموش می‌شود	چراغ هشدار فشار خلاء حبه استثنای FEAD، <FEBO	
با روشن شدن موتور، این چراغ خاموش می‌شود	چراغ هشدار شارژ	
با روشن شدن موتور، این چراغ خاموش می‌شود	چراغ هشدار فشار/میزان روغن موتور	
با روشن شدن موتور، این چراغ خاموش می‌شود	چراغ هشدار کنترل موتور	
چند ثانیه پس از آنکه سوئیچ به موقعیت «ON» چرخانده می‌شود، این چراغ خاموش می‌شود.	چراغ هشدار ABS <خودروهایی مجهز به ABS>	
چند ثانیه پس از آنکه سوئیچ به موقعیت «ON» چرخانده می‌شود، این چراغ خاموش می‌شود.	چراغ هشدار ESP® <خودروهایی مجهز به سیستم ESP®>	

۱ چراغ هشدار فشار خلاء



هشدار
زمانی که چراغ هشدار خلاء روشن است ترمز به صورت خطرناکی سفت می‌شود. برای ایمنی، هرگز با خودرویی که در این وضعیت است، رانندگی نکنید.

این چراغ زمانی روشن می‌شود که سوئیچ استارت به موقعیت "ON" چرخانده می‌شود. اگر این چراغ با روشن شدن موتور خاموش شود، می‌توان با خودرو رانندگی کرد. چنانچه در زمان روشن بودن موتور این چراغ نیز روشن شود، نشانه آن است که مقدار خلاء در سیستم خلاء ترمز به کمتر از حد مطمئن کاهش یافته است.

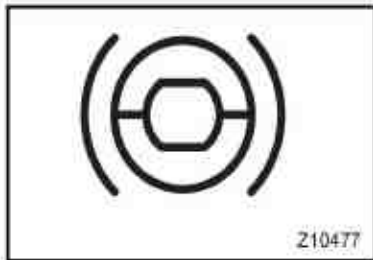
از آنجا که ترمز تحت این وضعیت سفت می‌شود، برای کم کردن سرعت خودرو پدال ترمز را با نیروی زیاد فشار دهید، سپس به محض اینکه شرایط مناسب و ایمن بود از جاده خارج شوید و بررسی‌های زیر را انجام دهید:

۱. اجازه دهید که موتور در دور متوسط کار کند، تا زمانی که چراغ هشدار خاموش شود.

۲. لوله کشی و اتصالات را برای وجود نشتی خلاء بررسی کنید.

۳. اگر این چراغ خاموش نشد یا اندکی پس از آن مجدداً روشن شد، سیستم خلاء دارای نقص است و باید تعمیر شود. با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

۲ چراغ هشدار ترمز



Z10477

⚠ هشدار

اگر چراغ هشدار ترمز به دلیل کم بودن روغن ترمز روشن شود، ترمزها به طور موثر عمل نخواهند کرد و در نتیجه رانندگی خطرناک خواهد بود. در این وضعیت با خودرو رانندگی نکنید.

این چراغ زمانی روشن می‌شود که اهرم ترمز دستی کشیده شود یا زمانی که میزان روغن ترمز به زیر حدِ مطمئن کاهش یابد. در صورتی که این چراغ حتی پس از آزاد کردن اهرم ترمز دستی روشن باقی ماند یا در حین رانندگی روشن شد، در مکانی مطمئن توقف کنید و بررسی‌های زیر را انجام دهید.

در صورتی که سوئیچ در موقعیت "ON" قرار دارد و موتور روشن نیست، این چراغ هشدار روشن خواهد ماند، حتی اگر اهرم ترمز دستی آزاد شود. در صورتی که موتور روشن شود این چراغ خاموش خواهد شد.

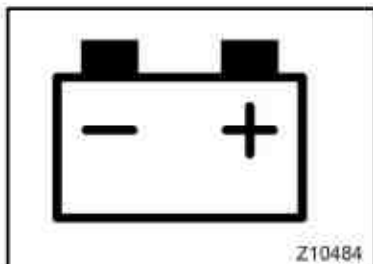
۱. مقدار روغن ترمز را بررسی کنید.

اگر مقدار آن خیلی کم است، مخزن را مجدداً پر کنید. صفحه ۲۳۳-۱۲

۲. پدال ترمز را چند بار فشار دهید تا اطمینان یابید که مقدار روغن کاهش نمی‌یابد.

۳. در صورتی که مقدار روغن کاهش یافت، با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

۳ چراغ هشدار شارژ



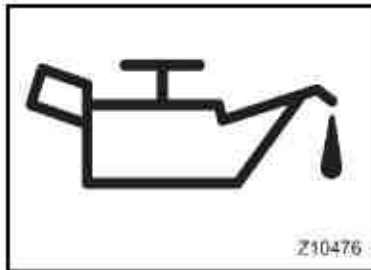
Z10484

چراغ هشدار شارژ زمانی روشن می‌شود که سوئیچ به موقعیت "ON" چرخانده شود و به محض آنکه دینام پس از چرخش موتور شروع به شارژ کردن باتری کند، خاموش می‌شود.

همچنین در صورتی که هنگام روشن بودن موتور مشکلی در سیستم شارژ باتری رخ دهد، این چراغ روشن می‌شود. در این صورت، در مکانی مطمئن توقف کنید و بررسی‌های زیر را انجام دهید.

۱. تسمه-۷ را برای وجود پارگی و تغییر شکل بیش از حد بررسی کنید. صفحه ۲۶۶-۱۲
۲. اگر در بررسی فوق معلوم شد که وضعیت عادی است. احتمالاً مشکل در سیستم شارژ باتری است. با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

۴ چراغ هشدار فشار روغن موتور

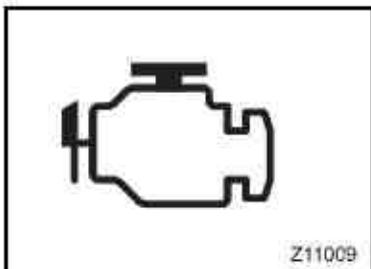


- چراغ هشدار فشار/میزان روغن موتور زمانی روشن می‌شود که سوئیچ به موقعیت "ON" چرخانده شود و به محض آنکه موتور شروع به چرخش کند، خاموش می‌شود. اگر این چراغ در زمان روشن بودن موتور روشن باشد، ممکن است فشار روغن موتور بیش از حد پایین باشد. در مکانی مطمئن توقف کنید و بررسی‌های زیر را انجام دهید.
۱. میزان روغن موتور را بررسی کنید. اگر کافی نیست به آن روغن موتور اضافه کنید. صفحه ۲۲۲-۱۲
 ۲. بخش‌های مختلف موتور را برای وجود هر گونه نشی روغن بررسی کنید.
 ۳. اگر سطح روغن طبیعی باشد و هیچ نشی وجود نداشته باشد، مشکل در سیستم روغن کاری است. با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

⚠ احتیاط

هرگز زمانی که این چراغ روشن است به رانندگی ادامه ندهید. ممکن است موتور گیرپاژ کند.

۵ چراغ هشدار کنترل موتور



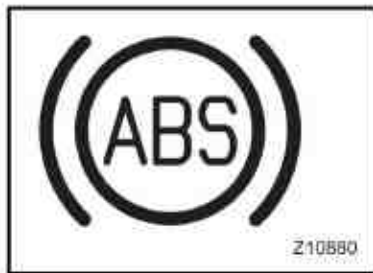
- اگر در سیستم کنترل موتور یا کنترل آلاینده‌گی گاز خروجی ایرادی تشخیص داده شد، این چراغ روشن می‌شود. بسته به نوع ایراد، ممکن است قدرت موتور محدود شود.
- اگر این چراغ روشن شد، بلافاصله برای بازرسی خودرو به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- همچنین زمانی که سوئیچ به موقعیت "ON" چرخانده می‌شود، این چراغ روشن می‌شود.

در صورتی که ایرادی وجود نداشته باشد، باید پس از روشن شدن موتور این چراغ خاموش شود.

اگر زمانی که سوئیچ به موقعیت "ON" چرخانده می‌شود این چراغ روشن نشود، ممکن است نقصی وجود داشته باشد. بلافاصله برای بازرسی خودرو به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۶ چراغ هشدار ABS

<خودروهایی مجهز به ABS>



این چراغ زمانی روشن می‌شود که سوئیچ به موقعیت "ON" چرخانده شود. این چراغ باید چند ثانیه بعد خاموش شود. اگر مجدداً روشن شد، نشان دهنده آن است که نقصی در سیستم ترمز ضد قفل (ABS) وجود دارد. اگر این چراغ حین رانندگی روشن می‌شود، خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و بازرسی زیر را انجام دهید.

۱. سوئیچ استارت را به موقعیت "OFF" و مجدداً به موقعیت "ON" بچرخانید.


۲. وضعیت سیستم را به صورت زیر تعیین کنید:

- در صورتی که چراغ هشدار چند ثانیه بعد خاموش شود سیستم در وضع طبیعی قرار دارد.
- در صورتی که چراغ هشدار برای بیش از چند ثانیه روشن بماند یا خاموش شود اما مجدداً روشن شود سیستم دارای نقص است.
- در صورتی که این چراغ هشدار چند ثانیه پس از چرخاندن سوئیچ به موقعیت "ON" خاموش شود، سیستم در وضع طبیعی قرار دارد. همچنین اگر این چراغ هشدار چند ثانیه بعد خاموش نشود، اما به محض روشن شدن خودرو خاموش شود، سیستم در وضع طبیعی قرار دارد.
- ۳. اگر مشخص شد که سیستم دارای نقص است، در اسرع وقت برای تعمیر آن به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش به عنوان مراجعه کنید.


توجه:

- حتی زمانی که ABS دارای نقص است و این چراغ هشدار روشن باقی می‌ماند، سیستم ترمز عادی هنوز هم به صورت رضایت بخشی عمل می‌کند. فقط قابلیت ABS عمل نمی‌کند.

با خودرویی که در این وضعیت قرار دارد، بر روی سطوح لغزنده با دقت زیاد رانندگی کنید.

- اگر چراغ هشدار  روشن باشد، قابلیت‌های *ESP غیر فعال خواهند شد <خودروهای مجهز به *ESP>

۷ چراغ هشدار گرمای بیش از حد موتور

زمانی که موتور بیش از حد گرم شود، این چراغ روشن می‌شود، علامت  (قرمز) بر روی صفحه نمایش اطلاعات نمایش داده می‌شود و بوقی شنیده می‌شود. اگر موتور بیش از حد گرم شود، نشانگر دمای مایع خنک‌کننده بیش از حد گرم شدن موتور را نشان می‌دهد. این بوق زمانی متوقف خواهد شد که ترمز را با کشیدن اهرم ترمز دستی اعمال کنید.

بی‌درنگ خودرو را متوقف کنید سپس با دور کمی بالاتر از دور درجا، گاز دهید، تا زمانی که مایع خنک‌کننده سرد شود. اقدامات دیگری که پس از گرم شدن بیش از حد موتور لازم هستند را نیز، انجام دهید. صفحه ۲۲۲-۱۳



هشدار

رانندگی با موتوری که بیش از حد گرم شده است می‌تواند به موتور آسیب برساند یا حتی باعث آتش گرفتن آن شود.

احتیاط

موتور را تنها پس از آنکه با دور کمی بالاتر از دور درجا کار کرد و مایع خنک‌کننده خنک شد، خاموش کنید. خاموش کردن موتور بلافاصله پس از توقف، باعث افزایش سریع دمای مایع خنک‌کننده خواهد شد و ممکن است باعث گیرپاژ موتور شود.

تاخوگراف

- تاخوگراف سرعت‌های خودرو، مسافت‌های پیموده شده و اطلاعات دیگر را ثبت می‌کند.
- برای دستورالعمل‌های مربوط به استفاده از تاخوگراف، به کتابچه راهنمای جداگانه مالک خودرو در مورد تاخوگراف مراجعه کنید.

۷. روشن کردن خودرو و رانندگی

- ۷-۱۳۰..... اقدامات احتیاطی هنگام شروع حرکت خودرو
- ۷-۱۳۰..... اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی
- ۷-۱۳۴..... نکاتی برای صرفه جویی بیشتر در سوخت
- ۷-۱۳۵..... ترمز
- ۷-۱۳۶..... سربالایی و سرلشیمی
- ۷-۱۳۷..... جاده‌های ناهموار و آب و هوای نامناسب
- ۷-۱۳۹..... پارک کردن
- ۷-۱۴۱..... حمل بار

اقدامات احتیاطی هنگام شروع حرکت خودرو

- در صورت لزوم منطقه پیرامون خودرو را با استفاده از آینه‌ها بررسی کنید: نباید هیچ فرد یا مانعی در زیر، جلو، طرفین یا در پشت خودرو وجود داشته باشد.
- اگر می‌خواهید دنده عقب بروید، اما نمی‌توانید با استفاده از آینه‌ها از ایمنی در پشت خودرو مطمئن شوید، از خودرو خارج شده و بررسی را انجام دهید.
- بررسی کنید که هیچ یک از چراغ‌های هشدار قرمز رنگ روشن نباشند و هیچ هشدار بر روی صفحه نمایش اطلاعات نشان داده نشده باشد.
- ترمز دستی را به طور کامل آزاد کنید.
- همیشه خودرو را به آرامی به حرکت درآورید شروع ناگهانی و نیم کلاچ گرفتن می‌تواند به کلاچ آسیب برساند.
- به منظور صرفه جویی در سوخت در خودروهای دنده دستی، زمانی که خودرو بدون بار است، توصیه می‌شود برای شروع حرکت بر روی سطوح تراز، از دنده ۲ استفاده شود.

اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی

- هنگام رانندگی موارد احتیاطی زیر را رعایت کنید. اگر متوجه هر مورد غیر عادی در خودرو شدید، بلافاصله خودرو را متوقف کنید و بخش‌های مربوطه را برای پینا کردن علت بازرسی کنید. اگر قادر به شناسایی علت نقص یا انجام تعمیرات نیستید، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
- زمانی که خودرو در حال حرکت است، موتور را خاموش نکنید.

⚠ هشدار

- هنگام استفاده از خودرو، هرگز سوئیچ را در هیچ موقعیت دیگری غیر از موقعیت "ON" قرار ندهید.
 - اگر سوئیچ استارت را به موقعیت "ACC" بچرخانید، موتور خاموش خواهد شد و بسیار خطرناک است.
 - اگر موتور در حین رانندگی خاموش شود:
 - نیروی ترمز شدیداً کاهش می‌یابد.
 - سیستم فرمان هیدرولیک غیر فعال می‌شود و در نتیجه چرخاندن فرمان تا حد خطرناکی سخت می‌شود.
 - ممکن است سیستم تزییق سوخت ایراد پیدا کند.
 - مدارهای الکتریکی چراغ‌های هشدار، سنج‌ها و دستگاه‌های دیگر غیر فعال می‌شوند، در نتیجه قطعات الکتریکی درست کار نمی‌کنند.
 - هرگز از شیب به منظور حرکت دادن خودرو یا موتور خاموش استفاده نکنید. این عمل بسیار خطرناک است و می‌تواند به حادثه منجر شود، زیرا زمانی که موتور خاموش است، چرخاندن فرمان بسیار دشوار است و اثر ترمزها بسیار کمتر می‌شود.
 - خارج کردن سوئیچ استارت باعث قفل شدن فرمان می‌شود. در نتیجه هدایت خودرو را غیر ممکن می‌کند.
- در صورتی که موتور هنگام حرکت خودرو خاموش شد، وحشت نکنید. صرفاً پدال ترمز را برای کاستن از سرعت خودرو فشار دهید و به محض اینکه شرایط ایمن و ممکن بود از جاده خارج شوید.
- اگر یک چراغ هشدار قرمز روشن شد یا هشداری بر روی صفحه نمایش اطلاعات نشان داده شد، بوقی به صدا در آمد یا خودرو به صورت غیر عادی رفتار کرد، خودرو را در نزدیکترین مکان مطمئن متوقف کنید و علت را بررسی کنید.
- صفحات ۱۱۹-۶ و ۱۱۱-۶
- اگر نمی‌توانید علت را شناسایی کنید یا مشکل را بر طرف کنید، با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
- از دور زدن ناگهانی و ترمز گرفتن ناگهانی اجتناب کنید، مگر در شرایط اضطراری. انجام این کار در حین رانندگی با سرعت بالا می‌تواند باعث واژگونی خودرو شود.

- اگر متوجه سر و صدا، ارتعاش، یا بوی عجیبی شدید، یا اگر احساس کردید فرمان یا ترمز غیر طبیعی هستند، در مکانی مطمئن توقف کنید و علت را شناسایی کنید، اگر نمی‌توانید علت را مشخص کنید و/یا آن را بر طرف کنید، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
- در حین رانندگی در خیابان‌های باریک یا هنگام پیچیدن، در نظر داشته باشید که مسیر چرخ‌های داخلی جلو و عقب متفاوت است، همچنین با استفاده از آینه‌های عقب از وجود ایمنی در پشت خودرو اطمینان یابید.
- به یاد داشته باشید که آینه‌ها از بدنه خودرو بیرون زده‌اند. هنگام رانندگی در جاده‌های باریک مراقب باشید که با آینه‌ها به عابرین پیاده و موانع برخورد نکنید.
- نگاه کردن به آینه‌ها هنگام رانندگی باعث می‌شود که مسیر دید شما به طور قابل توجهی تغییر کند. اطمینان یابید که به ایمنی قسمت جلوی خودروی خود همچنان توجه می‌کنید.
- فرمان را در وضعیتی که به طور کامل به طرفین چرخیده است بیش از ۱۰ ثانیه نگاه ندارد. انجام این کار می‌تواند باعث ایجاد نقص در سیستم فرمان هیدرولیک شود.
- زمانی که چرخ‌های جلو به سنگ جدول پیاده رو یا شیب دیگری گیر کرده‌اند سعی نکنید به زور غریبک فرمان را بچرخانید. انجام این کار می‌تواند باعث خرابی جعبه فرمان شود.
- رانندگی مداوم با سرعت بالا به موتور و سایر قطعات خودرو فشار وارد می‌کند. برای خود فرصت کافی را فراهم کنید تا مجبور نباشید خیلی به خودرو فشار وارد کنید.
- زمانی که قرار است با سرعت‌های بالا رانندگی کنید، مواردی را که باید قبل از استفاده از خودرو بررسی کنید با مراقبت ویژه انجام دهید. هنگام رانندگی مداوم با سرعت‌های بالا، ممکن است نسبت به سرعت خود بی‌تفاوت باشیم، دائم به سرعت خود توجه داشته باشید و فاصله مناسبی را از خودروی جلویی حفظ کنید.
- اگر هنگام رانندگی یکی از لاستیک‌ها ترکید یا پنچر شد، وحشت زده نشوید. غریبک فرمان را محکم بگیرید و به تدریج سرعت خود را کاهش دهید. خودرو را در نزدیکترین مکان ایمن متوقف کنید.

- ترمز را محکم فشار ندهید. ترمز گرفتن شدید خطرناک است، زیرا غریبک فرمان با نیروی شدیدی به یک طرف کشیده خواهد شد.
- اگر یکی از لاستیک‌ها سوراخ شد یا خودرو رانندگی نکنید. در صورت عدم رعایت این مورد، نیروی بیش از حدی به پیچ و مهره‌های چرخ وارد خواهد شد و می‌تواند به پیچ و مهره یا چرخ آسیب وارد کند.
- حین رانندگی با سرعت‌های بالا در باران، گاهی لاستیک‌ها بر روی لایه ای از آب قرار می‌گیرند و تماس با سطح جاده را از دست می‌دهند. این پدیده به "سر خوردن روی آب" معروف است. اگر چنین اتفاقی رخ دهد، کنترل بر روی فرمان و ترمز را از دست خواهید داد. بنابراین، اطمینان یابید که در روزهای بارانی سرعت مناسبی را حفظ می‌کنید.
- اگر آج لاستیک ساییده شود، تا جایی که الگوی آج خیلی کم عمق شود، سر خوردن روی آب می‌تواند به راحتی اتفاق افتد.
- از تلفن همراه هنگام رانندگی استفاده نکنید. اگر می‌خواهید از تلفن همراه استفاده کنید، نخست خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید. استفاده از تلفن همراه هنگام رانندگی می‌تواند توجه شما را از خودرو و جاده منحرف کند و به تصادف منجر شود.
- زمانی که خودرو متوقف است، با رادیو و سایر تجهیزات موجود در کابین کار کنید. کار کردن با این تجهیزات یا استفاده از گوشی خودرو (غیر از هندزفری) هنگام رانندگی خطرناک است.
- اجازه ندهید کودکان به کنترل کننده‌ها و سایر تجهیزات راننده دست بزنند زیرا می‌تواند به خرابی یا حادثه منجر شود.
- زمانی که کلاچ درگیر نیست یا دسته دنده در موقعیت خلاص قرار دارد، از خودرو استفاده نکنید.
- انجام این کار قابلیت‌های ترمز موتور و ترمز اکزوز را بی اثر خواهد کرد و مجبور هستید تنها به ترمز پایی و استفاده بیش از حد از آن، اتکا کنید.
- باعث یکسوات کلاچ نشوید. یکسوات کلاچ زمانی رخ می‌دهد که هنگام حرکت خودرو، کلاچ را کمی فشار دهید. این کار طول عمر کلاچ را کاهش خواهد داد.

نکاتی برای صرفه‌جویی بیشتر در سوخت

اقدامات احتیاطی زیر را برای دستیابی به حداکثر صرفه‌جویی در سوخت و افزایش عمر لاستیک رعایت کنید.

- ۱ تا ۲ دقیقه برای گرم کردن موتور کافی خواهد بود.
- از گاز دادن زیاد به موتور خودداری کنید، زیرا این کار نه تنها سوخت را هدر می‌دهد، بلکه به موتور نیز آسیب می‌زند.
- از شروع حرکت ناگهانی، شتاب ناگهانی و ترمز ناگهانی خودداری کنید.
- توصیه می‌شود هنگامی که خودرو بدون بار است، برای راه افتادن بر روی سطوح تراز، از دنده ۲ استفاده شود.
- هنگام شتاب‌گیری، قبل از تغییر دنده‌ها موتور را از نفس نیندازید؛ بلکه، دنده‌ها را قبل از بالا رفتن دور موتور، تغییر دهید. مصرف سوخت را می‌توان با نگه داشتن عقربه دورسنج موتور بین ۱۰۰۰ rpm تا ۲۰۰۰ به حداقل رساند.
- وقتی خودرو متوقف است موتور را خاموش کنید. هرگز خودرو را با موتور روشن پارک یا ترک نکنید، حتی برای مدت کوتاه.
- سعی کنید با سرعت متوسط و ثابت رانندگی کنید شتاب‌گیری و کاهش سرعت غیر ضروری باعث هدر رفتن سوخت می‌شوند.
- هرگز کلید ترمز اکزوز را بطور مداوم در موقعیت فعال نگاه ندارید. انجام این کار به‌طور مکرر، سرعت خودرو را به دلیل عمل کردن مکرر ترمز اکزوز کاهش و افزایش می‌دهد، که در نتیجه مصرف سوخت را افزایش می‌دهد. در صورت لزوم بر اساس شرایط جاده و ترافیک، کلید ترمز اکزوز را بین موقعیت‌های فعال و غیرفعال جابجا کنید.
- فشار هوای موجود در لاستیک‌ها را همواره در مقدار صحیح نگاه دارید.
- هر چند وقت یکبار، لاستیک‌ها را به‌طور چرخشی جابجا کنید.
- فقط از لاستیک‌هایی استفاده کنید که اندازه آنها تایید شده است.
- سعی کنید محموله را به شیوه‌ای بارگیری کنید که مقاومت در برابر باد به حداقل برسد. صفحه ۱۴۱-۷
- اطمینان یابید که بررسی‌های پیش از استفاده و بازرسی‌های دوره‌ای را انجام می‌دهید.

ترمز



• هنگامی که چراغ‌های هشدار (⊕) و (!) روشن می‌شوند، بلافاصله خودرو را متوقف کنید و بررسی‌های لازم را انجام دهید. اگر ترمز خودرو نقصی دارد یا روغن ترمز در حال نشت است، به رانندگی با این خودرو ادامه ندهید. زیرا ترمز ضعیف می‌شود. صفحه ۱۱۹-۶

• زمانی که خودرو بار سبکی دارد یا بدون بار است، از ترمز آگزوز در جاده‌های خیس، یخ زده، پوشیده از برف، یا به هر شکلی لغزنده، استفاده نکنید. استفاده از ترمز آگزوز تحت این شرایط می‌تواند باعث لغزش لاستیک‌ها بر روی سطح جاده شود و به سر خوردن منجر شود. به ویژه زمانی که خودرو در حال حرکت بر روی سرازیری است، لاستیک‌ها مستعد سر خوردن هستند.

• قبل از عبور از یک پیچ، سرعت را به اندازه کافی کاهش دهید. این امر به ویژه زمانی که خودرو به ABS مجهز باشد مهم است. اگر هنگام عبور از یک پیچ با استفاده از ترمز آگزوز، لاستیک‌ها به دلیل لغزندگی سطح جاده یا وجود ناهمواری در جاده بلغزند، ممکن است ABS عمل کند و باعث غیرفعال شدن موقتی ترمز آگزوز شود، که می‌تواند به تصادف جدی منجر شود.

۱. قبل از ترمز گرفتن، از ترمز موتور و ترمز آگزوز برای کاستن سرعت به اندازه کافی استفاده کنید.
۳. فشار دادن پدال ترمز در دو یا سه مرحله باعث می‌شود ترمز محکم و یکنواخت عمل کند.

توجه:

اثر ترمز موتور را زمانی متوجه می‌شوید که هنگام حرکت خودرو پدال گاز را رها کنید. هر چه دنده گیربکس سنگین تر باشد، ترمز موتور قوی تر خواهد بود.

سربالایی و سرانشیمی

۱ در سر بالایی

در خودروهای دنده دستی یا خودروهای مجهز به سیستم DUONIC در حالت تعویض دنده دستی، اگر دوز موتور شروع به کاهش کرد، دنده را کم کنید تا فشار روی موتور به حداقل برسد.

توجه:

ممکن است خودرو هنگام شروع حرکت در سربالایی به سمت عقب حرکت کند. در این صورت استفاده از ترمز دستی به شروع حرکت کمک خواهد کرد.

۲ در سرانشیمی

- اگر می‌خواهید از یک سرانشیمی با شیب تند یا جاده ای با سرانشیمی طولیل پایین بروید ترمز پایمی و ترمز آگزوز را از قبل تست کنید تا اطمینان یابید که به خوبی عمل می‌کنند.
- خودرو را در دنده ای قرار دهید که هنگام رانندگی بر روی سربالایی استفاده می‌شود و از ترمز پایمی و ترمز آگزوز برای کمک به کاهش سرعت خودرو استفاده کنید. هرگز با سرعت‌های بالا بر روی سرانشیمی رانندگی نکنید.

⚠ هشدار

- هرگز زمانی که کلاچ درگیر نیست یا دسته دنده در موقعیت خلاص است (خودروهای دنده دستی) یا دنده خلاص حرکت نکنید در چنین مواقعی ترمز موتور و ترمز آگزوز عمل نمی‌کنند. بنابراین فشار بیش از حدی به ترمز پایمی وارد خواهد شد.
- از ترمز پایمی بیش از حد استفاده نکنید، زیرا گرمای بیش از حد حاصله می‌تواند باعث تجمع بخار روغن و کاهش ضریب اصطکاک گردد، که هر دوی آن‌ها به ضعف شدن نیروی ترمز منجر می‌شوند.

توجه:

- "تجمع بخار" به وضعیتی اشاره دارد که در آن سیستم ترمز بیش از حد گرم می‌شود و باعث جوش آمدن روغن ترمز و تشکیل حباب‌هایی می‌شود که فشار هیدرولیک را کاهش می‌دهند و به ضعف شدن قدرت ترمز منجر می‌شود.
- "کاهش نیروی ترمزی" به وضعیتی اشاره دارد که در آن لنت‌های ترمز بیش از حد گرم می‌شوند، تا نقطه ای که اصطکاک با دیسک به طور قابل توجهی کاهش می‌یابد این وضعیت نیز به ضعف شدن قدرت ترمز منجر می‌شود.

⚠ هشدار

غیر از موارد اضطراری، هرگز ترمز دستی را هنگامی که خودرو در حرکت است نکشید، زیرا ممکن است خودرو بچرخد و/یا واژگون شود.

- قبل از کاهش دنده، ابتدا دور موتور را به اندازه کافی کاهش دهید.

⚠ احتیاط

اجازه ندهید موتور در سراسیمگی‌ها بیش از حد دور بگیرد، زیرا می‌تواند تنش بسیار زیادی را در بخش‌های مختلف موتور ایجاد کند و به موتور آسیب برساند. سرعت خودرو را کنترل کنید، به گونه‌ای که عقربه دورسنج وارد منطقه قرمز نشود.

توجه:

”دور بیش از حد“ به وضعیتی از کارکرد موتور اشاره دارد که در آن موتور با RPM (دور در دقیقه) بالاتری نسبت به حداکثر RPM توصیه شده، می‌چرخد. دور بیش از حد موتور می‌تواند منجر به خرابی آن شود.

در جاده‌های ناهموار و در آب و هوای نامناسب

- هنگام رانندگی در جاده‌های شنی یا گلی از دنده سبک استفاده کنید و سعی کنید با سرعت ثابتی رانندگی کنید.
 - هنگام تلاش برای بیرون رفتن از گل، به موتور فشار وارد نکنید. وارد کردن فشار زیاد به موتور بی‌فایده است و حتی وضعیت را بدتر می‌کند، زیرا چرخش چرخ‌ها شیار ایجاد شده را عمیق‌تر خواهد کرد. در عوض، پارچه ضخیم، شن یا موادی از این دست را زیر لاستیک‌ها قرار دهید و به طور یک در میان دنده ۱ یا دنده عقب را انتخاب کنید.
 - در جاده‌های پر دست‌انداز بسیار آرام رانندگی کنید و مراقب باشید کف خودرو به زمین نخورد.
- اگر منبع آگزوز به سنگ یا مانعی دیگر برخورد کند، ممکن است کاتالیزور یا سایر عناصر داخلی آن آسیب بینند. برای بازرسی آن به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

- از چرخاندن ناگهانی فرمان و ترمز ناگهانی در جاده‌های لغزنده ناشی از باران اجتناب کنید. به خصوص درست پس از شروع بارندگی شرایط جاده خطرناک است. برای کاهش سرعت از ترمز موتور و ترمز آگزوز همراه با ترمز چرخ‌ها استفاده کنید. با این حال، توجه داشته باشید که ترمز موتور به صورت ناگهانی می‌تواند باعث سر خوردن شود. با سرعتی رانندگی کنید که در آن می‌توانید به راحتی خودروی خود را کنترل کنید.
- هنگامی که خودرو از روی چالابها عبور می‌کند یا با آب شسته می‌شود، به دلیل وزود آب به کاسه یا دیسک ترمز (بسته به اینکه خودرو ترمزهای کاسه‌ای داشته باشد یا دیسکی) ممکن است عملکرد ترمز ضعیف شود. در این صورت، به آرامی با فشار کم بر روی پدال ترمز رانندگی کنید تا ترمزها خشک شوند. هنگام انجام این کار به خودروهای نزدیک توجه داشته باشید.
- در جاده‌هایی که دچار آب گرفتگی شده‌اند رانندگی نکنید. اگر بر روی یک جاده آب گرفته رانندگی کردید و آب وارد خودرو شد، بلافاصله برای بازرسی خودرو به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید. وجود آب در خودرو می‌تواند باعث ایجاد مشکلات عینده‌ای از جمله آسیب دیدن باتاقلان‌ها شود.
- اگر آب وارد موتور شود، می‌تواند باعث آسیب رساندن به موتور شود.
- اگر آب وارد جعبه فیوز آمپر بالا شود، می‌تواند باعث ایجاد اتصال کوتاه و در نتیجه منجر به آتش سوزی شود.
- اگر آب وارد باتاقلان چرخ، کینگ پین یا میل فرمان شود، می‌تواند باعث زنگ زدگی شود که به مشکلاتی از قبیل گیر کردن باتاقلان منجر می‌شود.
- اگر آب وارد سیستم آگزوز شود، ممکن است به کاتالیزور(ها)، فیلتر سرامیکی و/یا سنسور موجود در آن آسیب وارد کند.
- در مه، چراغ‌های مه شکن جلو و عقب را روشن کنید و با دقت و سرعت پایین رانندگی کنید و به خط وسط و خودرویی که در جلوی شما قرار دارد، توجه داشته باشید.
- هنگام رانندگی در برف یا در جاده‌های یخ زده، از زنجیر چرخ، لاستیک‌های مخصوص برف یا لاستیک‌های مخصوص زمستان استفاده کنید و با سرعت متوسط رانندگی کنید. از ترمز ناگهانی و پیچ‌های تند اجتناب کنید.

پارک کردن

⚠ هشدار

- خودرو را بر روی ترازترین و صاف‌ترین سطح در دسترس پارک کنید. از پارک کردن بر روی شیب اجتناب کنید. اگر پارک خودرو بر روی شیب اجتناب ناپذیر است، موارد زیر را انجام دهید: ترمز دستی را محکم بکشید و در عین حال پدال ترمز را به طور کامل فشار دهید. می‌توانید برای افزایش ایمنی در صورتی که امکان حرکت خودرو وجود دارد فرمان را به سمت یک مانع (مثل جدول پیاده رو) بچرخانید.
- موتور و لوله اگزوز درست پس از متوقف کردن خودرو و بسیار داغ هستند. از پارک کردن خودرو در جاهایی که مواد قابل اشتعال مانند علف خشک وجود دارد، اجتناب کنید.
- همیشه قبل از خوابیدن در داخل کابین موتور را خاموش کنید. در غیر این صورت ممکن است ناخواسته پدال گاز یا دسته دنده را هنگام خواب حرکت دهید و باعث تصادف شوید. همچنین، در صورتی که خودرو در فضای بسته ای پارک شده باشد، ممکن است دچار مسمومیت با مونوکسید کربن ناشی از گازهای خروجی شوید.
- هنگام پارک خودرو زیر آفتاب داغ، هرگز فندک، قوطی نوشیدنی گازدار و عینک را در داخل کابین جا نگذارید. کابین بسیار داغ خواهد شد و ممکن است فندک و سایر اشیای قابل اشتعال آتش بگیرند و قوطی نوشیدنی باز نشده (از جمله قوطی‌های آبجو) بترکد. گرما می‌تواند بر لنز پلاستیکی عینک و سایر قطعات عینک که از پلاستیک ساخته شده اند تأثیر بگذارد. به عنوان مثال، پوشش روی لنزها ممکن است ترک خورده و خود لنزها نیز تغییر شکل دهند.
- تجهیزات بدنه و همچنین تجهیزات داخلی و کنترل کننده‌های خودرویی که به مدت طولانی زیر آفتاب متوقف شده است می‌توانند به اندازه ای گرم شوند که شما را بسوزانند. قطعات داغ را مستقیماً با دست‌های بدون پوشش لمس نکنید؛ از یک پارچه یا ماده مناسب بین دست و قطعات داغ شده استفاده کنید.

⚠ هشدار

- روشن شدن چراغ هشدار (!) لزوماً به این معنی نیست که ترمز دستی به اندازه کافی کشیده شده است. همیشه لهرم ترمز دستی را به طور کامل بکشید.
- همیشه قبل از باز کردن در، از آینه‌ها برای اطمینان از ایمن بودن شرایط، استفاده کنید. باز کردن ناگهانی در خطرناک است، زیرا ممکن است سب‌راه اتومبیل، موتور سیکلت، دوچرخه یا عابر پیاده‌ای که از پشت می‌آید، شود.

۱. خودرو را بر روی ترازترین سطح در دسترس متوقف کنید.
۲. در حالیکه پدال ترمز را فشار می‌دهید، لهرم ترمز دستی را به طور کامل بکشید.
۳. در خودروی ننده دستی، دسته ننده را در موقعیت خلاصی قرار دهید.
۴. پس از آنکه اجازه ندادید موتور به مدت سه دقیقه در دور درجا کار کند، آن را خاموش کنید.
۵. برای جلوگیری از سرقت و مصرف بی‌مهوده برق باتری، اطمینان یابید که سوئیچ را خارج کرده اید و درها را قفل می‌کنید.

⚠ احتیاط

- قبل از خاموش کردن موتور، اجازه دهید با دور درجا کار کند تا دمای مایع خنک کننده پایین بیاید. بلافاصله پس از حرکت خودرو در سربالایی یا بزرگراه، قطعات موتور به شدت گرم می‌شوند، اجازه دهید موتور حداقل سه دقیقه در دور درجا کار کند. صفحه ۶۴-۵
- رها کردن خودرو به مدت طولانی زمانی که سوئیچ در موقعیت "ON" یا "ACC" قرار دارد می‌تواند به تخلیه باتری منجر شود.
- اطمینان یابید که همه چراغ‌ها را بعد از پارک کردن خاموش می‌کنید تا از تخلیه باتری جلوگیری کنید.
- اگر پارک کردن بر روی شیب اجتناب ناپذیر است، چرخ‌ها را به طور مطمئن یا ننده پنج مهار کنید و هر اقدام لازم دیگری را برای جلوگیری از حرکت خودرو انجام دهید.

حمل بار

۱ از زیاد بار کردن خودرو جلوگیری کنید.

زیاد بار کردن خودرو باعث می‌شود که عملکرد ترمز ضعیف و در نتیجه باعث تصادف شود. همچنین، زیاد بار کردن خودرو فشار بیش از حدی را بر روی قطعات خودرو وارد می‌کند، که منجر به کوتاه شدن عمر آن‌ها می‌شود.

برخی مقررات محلی حداکثر وزن ناخالص خودرو (GVW) را مشخص می‌کنند. باید این مقررات را به طور دقیق رعایت کنید.

۲ نحوه بارگیری

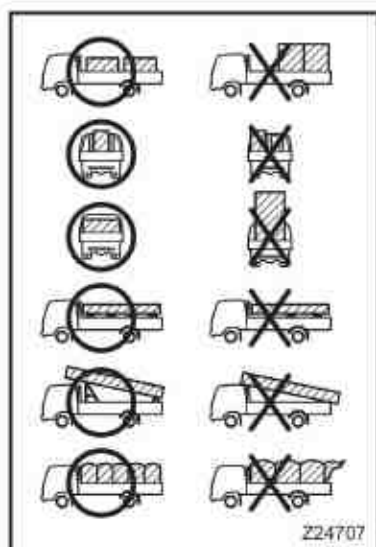
اگر کالا به صورت نامناسب بار شود، ناپایدار خواهد بود و ممکن است باعث توزیع غیریکنواخت وزن شود. اگر وزن در یک مکان متمرکز شود، ممکن است به کف یا فریم کانتینر آسیب بزند یا منجر به ترکیدن لاستیک شود.

⚠ هشدار

- هنگام بستن طناب به دور محموله یا پوشاندن آن با برزنت، اطمینان یابید که طناب و برزنت، بین کالین و کانتینر آویزان نشده‌اند، زیرا طناب یا برزنتی که آویزان است، می‌تواند به دلیل گرمای موتور آتش بگیرد.
- باید از جا به جا شدن محموله جلوگیری کرد و آن را با سیم و وسیله مشابه، به گونه‌ای ثابت کرد که هنگام حرکت خودرو و نلغزد.
- تخته‌های چوبی یا موارد دیگر را بین کف محموله و فریم قرار ندهید گرمای حاصل از لوله اگزوز می‌تواند منجر به آتش گرفتن آن‌ها شود.

احتیاط

هنگام پهن کردن برزنت، مراقب باشید که برزنت موتور را نپوشاند یا به درون مجرای هواکش موتور کشیده نشود، این امر توان موتور را کاهش خواهد داد و می‌تواند به خرابی موتور منجر شود.

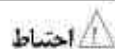


- کالا را به طور یکنواخت بر روی کانتینر قرار دهید.
- از تلبار کردن کالا تا ارتفاع زیاد اجتناب کنید اگر محموله تا ارتفاع زیاد تلبار شود، خودرو هنگامی که باد از بغل به آن برخورد می کند یا هنگام پیچیدن، در معرض واژگونی قرار می گیرد.
- اگر تکیه گاه هایی را زیر محموله قرار می دهید، آنها را در فواصل برابر قرار دهید.
- اجازه ندهید اشیاء بلند از لبه پشتی کانتینر بیرون بزنند. هنگام بار کردن اشیاء بلند از تکیه گاه های مناسب استفاده کنید. برای تکیه گاه آنها تنها از در کانتینر و لبه پشتی کانتینر استفاده نکنید.
- برای جلوگیری از افتادن محموله، آن ها را محکم در ارتفاع پایین یا تسمه سفت کنید سپس روی آن ها را با برزنت بپوشانید. سر برزنت را به طور مرتب محکم کنید تا باد زیر آن نرود.

۸. کار با تجهیزات خاص

- ۸-۱۴۴..... PTO یغل گیربکسی
- ۸-۱۴۷..... سیستم * ESP (کنترل پایداری الکترونیکی خودرو)
- ۸-۱۵۳..... قفل کن دیفرانسیل
- ۸-۱۵۵..... سیستم ترمز ضد قفل (ABS)
- ۸-۱۵۸..... کوپلینگ و سوکت تریبلر

PTO بغل گیر بکسی



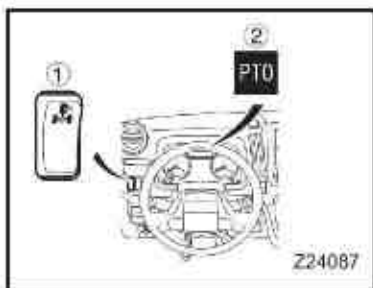
احتیاط

- PTO را زمانی که موتور در دور درجا کار می کند، درگیر کنید.
- هنگام استفاده از PTO، بررسی کنید که چراغ نشانگر (چراغ نشانگر) در حال چشمک زدن نباشد. اگر هنگام چشمک زدن این چراغ نشانگر از PTO برای مدتی طولانی استفاده شود، توان موتور می تواند تغییر کند و به تصادف منجر شود. اگر این چراغ نشانگر چشمک می زند، قبل از استفاده از PTO، نخست بازرایی دستی DPF را انجام دهید. اگر این چراغ زمانی که در حال استفاده از PTO هستید شروع به چشمک زدن کرد، کار را متوقف کنید و بازرایی دستی DPF را انجام دهید. به «بازرایی دستی DPF» در صفحه ۸۱-۵ مراجعه کنید.
- قبل از فعال کردن PTO، اطمینان یابید که ترمز دستی را کشیده اید.
- PTO را هنگام حرکت خودرو آزاد کنید. رانندگی با خودرو هنگامی که PTO درگیر است، می تواند باعث فعال شدن تجهیزات نصب شده بر روی خودرو و منجر به تصادف شود. همچنین می تواند باعث خراب شدن تجهیزات نصب شده بر روی خودرو شود.
- لطفا توجه داشته باشید که بسته به نوع دستگاهی که به PTO متصل می کنید، فشار دادن پدال ترمز حین این عملیات ممکن است دور موتور را کاهش دهد.

توجه:

- PTO بغل گیربکسی دستگاهی است که قدرت را از سیستم انتقال می گیرد و از آن برای چرخاندن پمپ هیدرولیک یا تجهیزات دیگر استفاده می کند.
- زمانی که PTO استفاده می شود، بازیابی اتوماتیک DPF و بازیابی دستی DPF امکان پذیر نیستند.


۱ کنترل کننده ها و نشانگرها



۱. کلید PTO

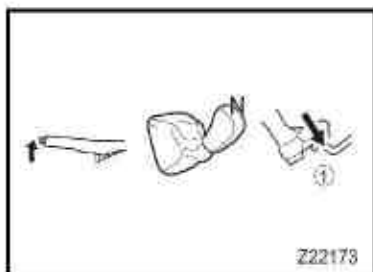
کلید PTO برای درگیر کردن و آزاد کردن PTO استفاده می شود.

۲. نشانگر صفحه نمایش

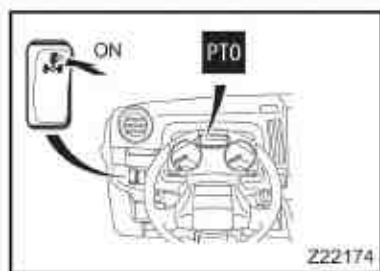
زمانی که کلید PTO برای درگیر کردن PTO استفاده می شود نشانگر  روشن است.

۲ خودروهای دنده دستی

۲.۱ درگیر کردن PTO



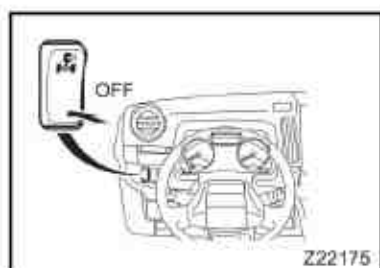
۱. اطمینان حاصل کنید که ترمز دستی کشیده شده است.
۲. اطمینان یابید که دسته دنده در موقعیت خلاص قرار دارد.
۳. پدال کلاچ  را فشار دهید و موتور را روشن کنید. هنگامی که موتور گرم شد، آن را در وضعیت درجا کار کردن، نگاه دارید.
۴. بررسی کنید که چراغ نشانگر  در حال چشمک زدن نباشد. اگر در حال چشمک زدن باشد، قبل از درگیر کردن PTO، بازیابی دستی DPF را انجام دهید.



۵. برای روشن کردن PTO، پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید، سپس کلید PTO را فشار دهید.

۶. بررسی کنید که نشانگر PTO بر روی صفحه نمایش اطلاعات روشن شده باشد، سپس برای درگیر کردن PTO، پدال کلاچ را آزاد کنید.

۳ آزاد کردن PTO



۱. برای غیرفعال کردن PTO، پدال کلاچ را به طور کامل فشار داده و کلید PTO را فشار دهید.

۲. بررسی کنید که نشانگر PTO بر روی صفحه نمایش اطلاعات خاموش شده باشد.

سیستم* ESP (کنترل پایداری الکترونیکی) خودرو

سیستم* ESP کنترل یکپارچه ترمز هر چرخ و قدرت موتور را برای دستیابی به موارد زیر اجرا می کند:

- کاهش ریسک واژگون شدن خودروهای دارای مرکز ثقل بالا
- کاهش ریسک لیز خوردن بر روی سطوح لغزنده جاده.

علاوه بر این، قابلیت های زیر نیز ارائه می شوند:

- رگولاتور ضد چرخش (ASR)

ASR مانع از چرخیدن چرخ های محرک بر روی سطوح پوشیده از برف، یخ زده یا لغزنده می شود، که شروع به حرکت از وضعیت ایستاده را به صورت نرم ممکن می کند و شتاب گیری خودرو، پایداری در مسیر مستقیم و توانایی برای بالا رفتن از شیب را بهینه می سازد. این سیستم در ترکیب با سیستم* ESP عمل می کند.

- سیستم کمکی ترمز

هنگامی که به نیروی ترمز زیاد نیاز است، برای مثال مواردی که ترمز اضطراری به کار گرفته می شود یا فشار خلاء کاهش یافته است، این قابلیت نیروی بیشتری را برای کمک به راننده به منظور فشار دادن پدال ترمز فراهم می کند.

- کنترل گشتاور

اگر هنگام استفاده از ترمز موتور چرخ های محرک شروع به سر خوردن کنند، برای بهبود ایمنی، گشتاور موتور را کنترل می کند تا از سر خوردن چرخ ها جلوگیری کند.

⚠ هشدار

سیستم* ESP نمی تواند بر محدودیت های عملکردی خودرو و ترمز غلبه کند. خیلی به این سیستم اتکا نکنید؛ بر عهده شماست که اوضاع جاده و غیره را به درستی تشخیص دهید و هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزنده یا قبل از پیچیدن در یک پیچ، جهت رعایت ایمنی، سرعت را به اندازه کافی کاهش دهید.

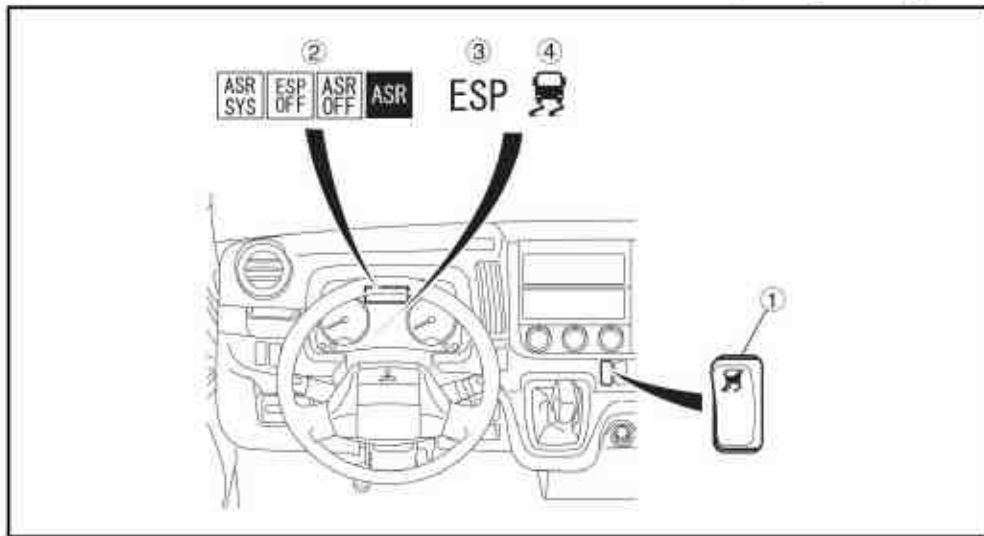
⚠ احتیاط

حتی اگر ASR فعال است، از رانندگی بدون احتیاط خودداری کنید و جهت رعایت ایمنی هنگام رانندگی بر روی سطوح لغزنده، کاملاً مراقب باشید.

توجه:

ESP* علامت تجاری ثبت شده Daimler AG است.

۱ کنترل کننده‌ها و نشانگرها



① کلید قطع* ASR/ESP

این کلید برای غیر فعال کردن موقتی ESP* استفاده می‌شود. اگر کلید قطع ASR/ESP* را فشار دهید، ESP* و ASR غیر فعال خواهند شد. هنگامی که این سیستم‌ها غیر فعال هستند، صفحه نمایش اطلاعات ESP OFF و ASR OFF را نشان می‌دهد.

② نمایش هشدار و نشانگر بر روی صفحه نمایش اطلاعات زمانی که ASR خراب است، صفحه نمایش اطلاعات ASR SYS را نشان می‌دهد.

هنگامی که سیستم‌های ESP* و ASR غیر فعال هستند، صفحه نمایش اطلاعات ESP OFF و ASR OFF را نشان می‌دهد. زمانی که ASR فعال است، صفحه نمایش اطلاعات ASR را نشان می‌دهد.

③ چراغ نشانگر ESP*

زمانی که سیستم ESP* روشن می‌شود، چراغ ESP روشن می‌شود.

④ چراغ هشدار ESP*

زمانی که سیستم ESP* دارای نقص است، چراغ روشن می‌شود.

۲ اقدامات احتیاطی هنگام بازرسی و تعمیر



هنگامی که قطعات زیر نیازمند تعمیر یا تغییر هستند، با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مشورت کنید. اگر تعمیرات یا تغییرات نامناسبی انجام شود، ممکن است سیستم[®] ESP به طور عادی عمل نکند و منجر به تصادف شود.

- نصب تجهیزات رادیویی
- تعمیر سیستم فرمان
- تغییر در نسبت تبدیل دنده

نمونه هایی از تغییرات اشتباه:

- تغییر اندازه لاستیک
- تغییر سیستم فرمان
- تغییر سیستم تعلیق
- تغییر موقعیت نصب و جهت گیری سنسورهای[®] ESP یا تغییر در سنسورهای[®] ESP
- سایر تغییراتی که قابلیت های کنترل سیستم[®] ESP را تحت تاثیر قرار می دهند.

زمانی که از رول تست برای بازرسی قدرت ترمز یا سرعت خودرو استفاده می کنید، با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مشورت کنید.

۳ اقدامات احتیاطی حین رانندگی

- هنگامی که سیستم * ESP فعال است، دور موتور می تواند بدون در نظر گرفتن مقدار فشار وارده بر پدال گاز، کاهش یابد.
- گاهی ممکن است هنگام حرکت بر روی سطوح لغزنده، با وجود فعال بودن سیستم * ESP، لازم شود توسط فرمان جهت خودرو را کنترل کرد.
- کالای سنگین می تواند بر روی ترمز پایینی بار بیش از حد وارد کند. از ترمز موتور و ترمز آگزوز استفاده کنید و در سرامیکی های طولانی و لغزنده، از پدال ترمز بیش از حد استفاده نکنید.
- خودروهای مجهز به سیستم * ESP دارای سیستم ASR هستند، در نتیجه نسبت به خودروهایی که مجهز به * ESP نیستند، روی سطوح لغزنده شتاب بهتری دارند، اما عملکرد ترمز همانند عملکرد ترمز در خودروهای مجهز به ABS است.

۴ عملکرد

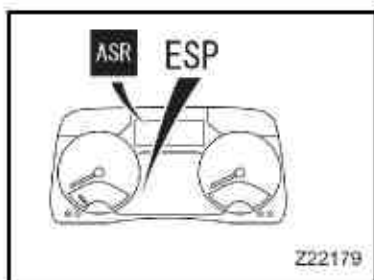
۴.۱ شرایط فعال شدن

- سیستم * ESP ممکن است در مواقع زیر فعال شود:
- هنگام رانندگی با سرعت بالا تغییر باند می دهید.
 - برای جلوگیری از برخورد با مانع به طور ناگهانی منحرف می شوید
 - بدون کم کردن سرعت به اندازه کافی، وارد پیچ می شوید.
 - در سطح پوشیده از برف، یخ زده یا لغزنده حرکت می کنید.

⚠ احتیاط

ممکن است سیستم * ESP در مواقع زیر فعال نشود یا به طور موثر عمل نکند:

- سرعت خودرو بیش از حد باشد.
- خودرو با سرعت کم در حال حرکت باشد.
- هنگام بارگیری، بار به طور یکنواخت توزیع نشده باشد.
- یکی از لاستیک ها کم باد یا پنجر باشد.
- باد از کنار به خودرو برخورد کند.
- ترمزها نیازمند تعمیر باشند.
- چراغ هشدار (ABS) روشن باشد.



۴.۲ عملکرد

- سیستم ESP[®] زمانی فعال می شود که سنسورهای نصب شده بر روی خودرو تغییر ناگهانی جهت فرمان، شتاب جانبی زیاد یا سر خوردن را تشخیص دهند. سیستم ESP[®] در طی فعالیت خود، قدرت ترمز و موتور را کنترل می کند. هنگامی که سیستم ESP[®] فعال است، چراغ نشانگر ESP روشن است.

- ASR زمانی فعال می شود که چرخ های محرک بر روی سطوح پوشیده شده از برف، یخ زده، یا لغزنده جاده بچرخند. ASR قدرت موتور را در طی فعالیت خود کنترل می کند. زمانی که ASR فعال است، صفحه نمایش اطلاعات ASR را نشان می دهد.

⚠ احتیاط

هنگامی که سیستم ESP[®] فعال است، خودرو در وضعیت ناپایدار قرار دارد. هنگام رانندگی در این وضعیت به اندازه کافی مراقب باشید.

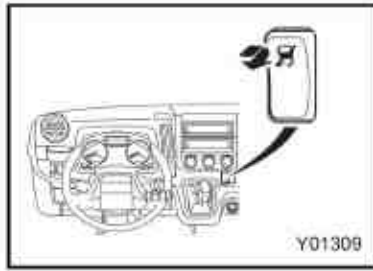
۵ کلید قطع ASR/ESP[®]

⚠ احتیاط



از کلید قطع ASR/ESP[®] هنگام رانندگی به طور معمول استفاده نکنید.

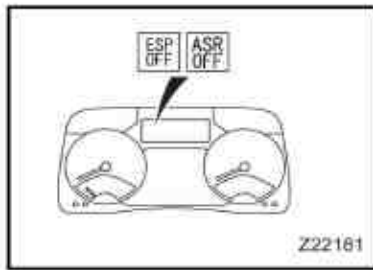
توجه:

اگر کلید قطع ASR/ESP[®] را فشار دهید، هر دو سیستم ESP[®] و ASR به طور موقت غیر فعال خواهند شد. برای غیر فعال کردن موقتی سیستم ESP[®] از کلید قطع ASR/ESP[®] استفاده کنید.



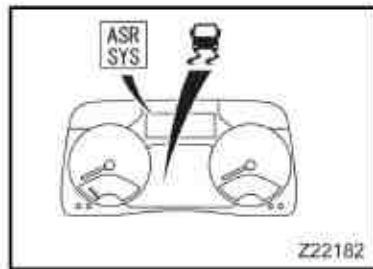
• غیر فعال کردن سیستم * ESP

برای غیر فعال کردن سیستم * ESP کلید قطع * ASR/ ESP را فشار دهید. هنگامی که سیستم * ESP غیر فعال است، صفحه نمایش اطلاعات  و  را نشان می دهد.





• فعال سازی دوباره * ESP

برای فعال سازی دوباره * ESP، کلید قطع * ASR/ ESP را دوباره فشار دهید. اگر موتور هنگام غیر فعال بودن سیستم * ESP خاموش شود، زمانی که موتور مجدداً روشن می شود، سیستم * ESP به طور خودکار فعال خواهد شد. هنگامی که سیستم * ESP فعال می شود، چراغ های نشانگر  و  خاموش می شوند.



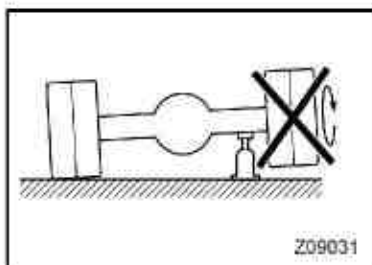
۶ چراغ هشدار

اگر چراغ هشدار  روشن می شود یا هنگام حرکت صفحه نمایش اطلاعات  را نشان می دهد، ممکن است * ESP ایراد داشته باشد. خودرو را در مکانی مطمئن متوقف کنید و بررسی های زیر را انجام دهید.

- موتور را خاموش کنید و مجدداً آن را روشن کنید.
- اگر این چراغ هشدار یا نشانگر پس از مدتی حرکت خاموش نشد، یا اگر این چراغ هشدار یا نشانگر خاموش شد و بعد مدتی مجدداً روشن شد، سیستم * ESP خراب است. برای تعمیرات لازم، در اسرع وقت به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

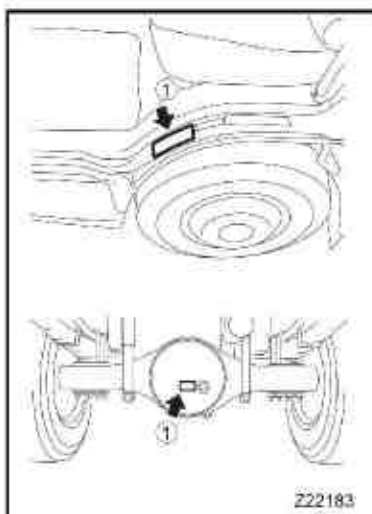
قفل کن دیفرانسیل

قفل کن دیفرانسیل علاوه بر کارکرد معمول دیفرانسیل که هنگام پیچیدن خودرو در یک پیچ لازم است، کارکرد خاصی دارد. هنگامی که یک چرخ هنگام چرخیدن بر روی سطحی لغزنده سر می خورد، قفل کن دیفرانسیل نیروی محرکه را بیشتر به چرخ می که نمی چرخد اعمال می کند، در نتیجه به طور خودکار مانع سر خوردن می شود و کشش لازم را برای خودرو فراهم می کند. این عملکرد هنگام حرکت بر روی جاده های پر دست انداز یا مملو از برف موثر است و نیز هنگام بیرون آمدن خودرو از گل مفید است.



⚠ هشدار

هنگامی که برای تعویض لاستیک یا به هر منظور دیگری یک طرف خودرو را بالا می برید، هرگز چرخ بالا رفته را انچر نزنید. انجام این کار خطرناک است، زیرا قدرت به چرخ می که بر روی زمین قرار دارد منتقل می شود و ممکن است خودرو حرکت کند.



⚠ احتیاط

اگر خودروی شما به قفل کن دیفرانسیل با کلاچ چند صفحه ای مجهز است، فقط از روغن مخصوص در نظر گرفته شده برای قفل کن دیفرانسیل استفاده کنید.

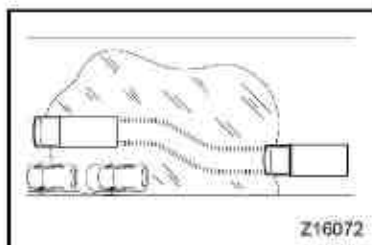
توجه:

خودروی مجهز به قفل کن دیفرانسیل را می توان به وسیله برچسب های احتیاطی ① نزدیک به صندلی راننده و بر روی پوسته محور عقب آن تشخیص داد.

قفل کن دیفرانسیل به طور خودکار فعال می شود، اما توصیه می شود که به نکات زیر توجه کنید:

- هنگام پیچیدن در جاده لغزنده، بیش از حد فشار دادن پدال گاز ممکن است به سر خوردن خودرو و از دست دادن تعادل منجر شود. برای ایمنی خود این نکته را به خاطر داشته باشید.
- استفاده از لاستیک های متفاوت در چرخ های چپ و راست که فشار یا قطر خارجی آن ها متفاوت است، می تواند هنگام شتاب گرفتن خودرو، به کشیده شدن خودرو به یک طرف یا سایش غیر یکنواخت لاستیک ها منجر شود. لاستیک ها را به طور مرتب بازرسی کنید تا اطمینان یابید که لاستیک های راست و چپ فشار یکسانی دارند و قطر خارجی آن ها متفاوت نیست.
- وزن بار را به طور یکنواخت توزیع کنید، اگر بار در عقب خودرو سنگین تر باشد، گرایش خودرو به حرکت در خط صاف اندکی کاهش خواهد یافت.

سیستم ترمز ضد قفل (ABS)



<خودروهای مجهز به ABS>

اگر خودرو بدون بار یا با بار سبک بر روی جاده ای لغزنده حرکت می کند، زمانی که پدال ترمز به شدت فشار داده می شود ممکن است چرخ ها قفل شوند و سر بخورند. ABS یک سیستم کنترل شده توسط کامپیوتر است که با کنترل نیروی ترمز بر روی هر چرخ مانع از قفل شدن چرخ ها می شود.

ABS با EBD ترکیب می شود و نیروی ترمز را متناسب با وزن وارد بر روی هر محور توزیع می کند و می تواند عملکرد ABS را تا قبل از آنکه تمام چرخ ها قفل شوند، به تاخیر بیندازد.

⚠ هشدار

- حتی ABS هم نمی تواند محدودیت های مربوط به عملکرد خودرو و ترمز را رفع کند. بر عهده شماست که اوضاع جاده و غیره را به درستی تشخیص دهید و به صورت مطمئن بر روی سطوح لغزنده رانندگی کنید.
- ABS همیشه خط ترمز را کوتاه نمی کند. به این سیستم زیاد اتکا نکنید و فاصله را در حد مطمئن نگاه دارید.

⚠ احتیاط

اگر قصد دارید تجهیزات رادیویی را نصب کنید، لطفاً از قبل با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

۱ نکاتی برای رانندگی:

توجه:

- اگر ABS خراب است و چراغ هشدار ABS روشن باقی می ماند، هیچ کدام از قابلیت های ABS در دسترس نیستند. اگر این وضعیت رخ دهد، ترمزها به طور عادی عمل می کنند. اگر این چراغ هشدار روشن باقی می ماند، برای بازرسی خودرو در اسرع وقت به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- EBD مخفف «توزیع الکترونیکی نیروی ترمز» است. برای اینکه قادر به انجام اقدامات سریع در وضعیت های مشمول عملکرد ABS باشید، باید ویژگی های عملیاتی آن را بدانید، که به شرح زیر هستند:
- ABS ممکن است بر روی جاده معمولی عمل کند، حتی زمانی که ترمز شدید نمی گیرید. در زمان ترمز گرفتن نسبتاً شدید بر روی سطح جاده خشک، هنگامی که خودرو بدون بار است یا بار سبکی را حمل می کند، ممکن است ABS تنها بر روی چرخ های عقب عمل کند. این موضوع نشان دهنده وضعیت غیر عادی نیست. اگر پس از عمل کردن ABS بر روی چرخ های عقب پدال ترمز بیشتر فشار داده شود، نیروی ترمز بر روی چرخ های جلو افزایش می یابد و در نتیجه به کوتاه شدن خط ترمز می انجامد.
- ABS حتی زمانی که چرخ ها قفل نمی شوند نیز عمل می کند. این سیستم به منظور جلوگیری از قفل شدن کامل چرخ ها کنترل لازم را با سنجش سرعت خودرو و مقدار شتاب انجام می دهد.
- زمانی که ABS فعال است، فشار دادن مکرر پدال ترمز (دو یا سه بار) لازم نیست، زیرا این سیستم به طور خودکار نیروهای ترمز را تنظیم می کند. اگر پدال ترمز را به طور مکرر فشار دهید، فاصله ترمز افزایش خواهد یافت، زیرا پدال باید هنگام فشار مکرر آزاد شود.



۱.۱ عملکرد پدال ترمز

حتی زمانی که ABS فعال است به فشار دادن پدال ترمز ادامه دهید. زمانی که ABS در حال عمل کردن است، ممکن است لرزش بسیار خفیف یا آهسته ای را از طریق پدال ترمز احساس کنید این لرزش نشان دهنده وضع غیر عادی نیست، همچنان پدال ترمز را فشار دهید. همچنین ممکن است لرزش خفیف بنده خودرو را احساس کنید یا صدای کار کردن موتور را بشنوید این وضعیت ها ناشی از عملکرد معمول این سیستم هستند و نشانگر نقص نیستند.

۱.۲ خط ترمز

خط ترمز با وضعیت سطح جاده تغییر می کند. بر روی جاده های ماسه ای یا جاده پوشیده با برف عمیق و تازه، ممکن است خط ترمز برای خودروهای مجهز به ABS نسبت به خودروهای بدون ABS، طولانی تر باشد.

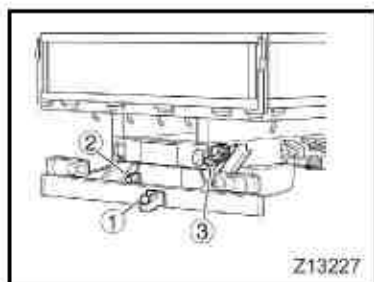
۱.۳ عملکرد غربیلک فرمان

در صورت ترمز شدید، ممکن است احساس کنید که خودرو اندکی به راست یا چپ کشیده می شود. اگر این وضعیت زمانی اتفاق می افتد که تنها چرخ های یک سمت بر روی یخ یا سطح لغزنده ای قرار دارند، ممکن است مجبور شوید که با غربیلک فرمان مسیر را کنترل و اصلاح کنید.

۱.۴ روشن شدن چراغ هشدار ABS

اگر چراغ هشدار ABS هنگام حرکت روشن می شود، این سیستم ایراد دارد. اگرچه ABS تحت این وضعیت قابل استفاده نیست، اما سیستم ترمز به طور معمول عمل می کند. صفحه ۱۲۶-۶

کوپلینگ و سوکت تریلر



- کوپلینگ تریلر (نوع ساچمه‌ای) ① برای اتصال و کشیدن تریلر استفاده می‌شود. حداکثر وزن تریلری که از کوپلینگ تریلر می‌توان برای کشیدن آن استفاده کرد به صورت زیر است.

مدل	حداکثر وزن
مدل‌های FEAS5	۳ تن
غیر از مدل‌های FEAS5	۳/۵ تن

- سوکت تریلر ② برق چراغ‌های تریلر را تامین می‌کند.

نوع سوکت تریلر	۱۳ پل
----------------	-------

- اطمینان یابید که قبل از وصل کردن یا جدا کردن تریلر، سوئیچ را در موقعیت "LOCK" قرار می‌دهید
- پس از اتصال تریلر، با قرار دادن سوئیچ در موقعیت "ON" و فشار دادن پدال ترمز برای حداقل یک ثانیه، اطمینان یابید که خودروی کشنده، تریلر را شناسایی می‌کند.
- برای دستورالعمل‌های مربوط به اتصال تریلر و باز کردن آن و دستورالعمل‌های مربوط به استفاده از تریلر، به کتابچه راهنمای راننده تریلر مراجعه کنید.

⚠ هشدار

اگر تریلر دارای زنجیر ایمنی است، قلاب‌ها ③ (جزء اقلام اختیاری) را بر روی خودروی خود نصب کنید و اطمینان یابید که زنجیرهای ایمنی را به قلاب‌ها متصل می‌کنید. اگر تریلر به طور تصادفی باز شود، زنجیرهای ایمنی از تصادف شدید جلوگیری خواهند کرد.

توجه:

- پس از اتصال تریلر، با چراغ‌های خودرو و چراغ‌های راهنما کار کنید و پدال ترمز را فشار دهید. بازرسی کنید که همه چراغ‌ها بر روی خودروی کشنده و تریلر به طور عادی روشن می‌شوند.

- قبل از اتصال تریلر، کوپلینگ تریلر را برای وجود خلاصی بازرسی کنید در صورتی که هر گونه خلاصی در این اتصال وجود دارد، از آن استفاده نکنید و برای بازرسی آن به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۱ رانندگی با تریلر

- دائماً مراقب حرکت تریلر باشید.
- هنگامی که خودرو به سمت چپ یا راست می پیچد یا حول پیچ های تنگ حرکت می کند، تریلر شدیداً به سمت داخل نوسان خواهد کرد. هنگام راندن خودرو این نوسان را در نظر بگیرید.
- هنگام رانندگی در سراسیمی از سرعت خود بکاهید تا مانع هل دادن خودروی کشنده توسط تریلر شوید این امر به ویژه در پیچیدن در سراسیمی ها مهم است.

۲ فیچی کردن

اتصال بین خودروی کشنده و تریلر به گونه ای طراحی شده است که هنگام هدایت خودرو حرکت لولایی امکان پذیر باشد. بنابراین بر روی سطوح لغزنده، تغییر جهت ناگهانی یا ترمز ناگهانی می تواند باعث چرخیدن خودروی کشنده حول کوپلینگ تریلر و تاب خوردن به سمت تریلر شود. این رفتار که به «فیچی کردن» معروف است، به شدت خطرناک است.

۲.۱ پیشگیری از فیچی کردن

- از ترمز گرفتن و چرخاندن ناگهانی فرمان خودداری کنید. در صورت رانندگی با احتیاط، نیازی به ترمز ناگهانی نیست. برای اجتناب از ترمز گرفتن ناگهانی و سنگین کردن دنده به طور ناگهانی (از جمله پریدن از دنده ها در سنگین کردن دنده) هنگام رانندگی با سرعت های بالا، در پیچ ها، سراسیمی ها، در سطوح برفی، یخی، خیس و غیره، احتیاط ویژه ای داشته باشید.
- برای جلوگیری از لغزیدن چرخ ها، سرعت را به تدریج با استفاده از ترمز موتور و ترمز اکروز یا هم کم کنید.

- هرگز سریعاً تغییر جهت ندهید و ترمزها را به طور ناگهانی و همزمان استفاده نکنید؛ این کار بسیار خطرناک است.
- وجود نیروهای نامتعادل در ترمز چرخ‌ها می‌توانند به قیچی کردن منجر شوند، بنابراین مرتباً بازرسی‌ها و تعمیرات را انجام دهید.
- باد بیش از حد لاستیک‌ها سطح تماس آنها با جاده را کاهش می‌دهد و باعث می‌شود که چرخ‌ها زودتر سر بخورند. اطمینان یابید که لاستیک‌ها تا فشار مشخص شده باد می‌شوند.

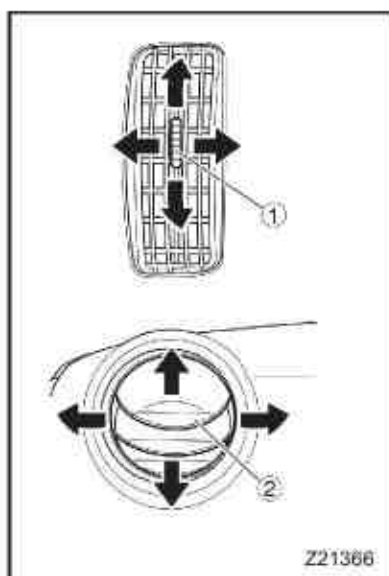
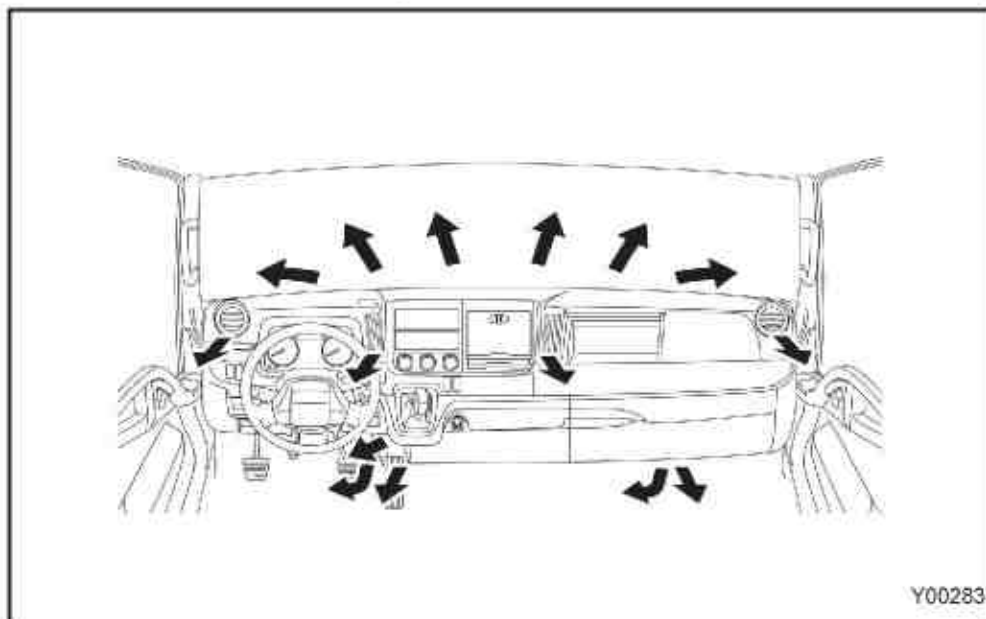
۳. پارک کردن

هنگام پارک با تریلر متصل به خودروی کشنده، اطمینان یابید که علاوه بر ترمز دستی خودروی کشنده، ترمز دستی تریلر را نیز می‌کشید. همچنین، استفاده از دنده پنج (که از نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش قابل تهیه است) را به خاطر داشته باشید.

۹. گرمایش و تهویه هوا

- ۹-۱۶۲..... خروجی هوا در قسمت جلو
- ۹-۱۶۳..... بخاری
- ۹-۱۶۸..... تهویه هوای دستی
- ۹-۱۷۴..... تهویه هوای تمام اتوماتیک

خروجی های هوا در قسمت جلو



۱ تنظیم جهت جریان هوا

- جهت بالا/پایین جریان هوای خروجی را با بالا یا پایین دادن سر اهرم ① یا پره ② تنظیم کنید.
- جهت چپ/راست جریان هوای خروجی را با فشار دادن سمت راست یا چپ خروجی تنظیم کنید.
- هر یک از خروجی ها را با چرخاندن کامل اهرم یا پره رو به پایین ببندید. در صورتی که اهرم یا پره به سمت بالا جابجا شوند این خروجی باز می شود.

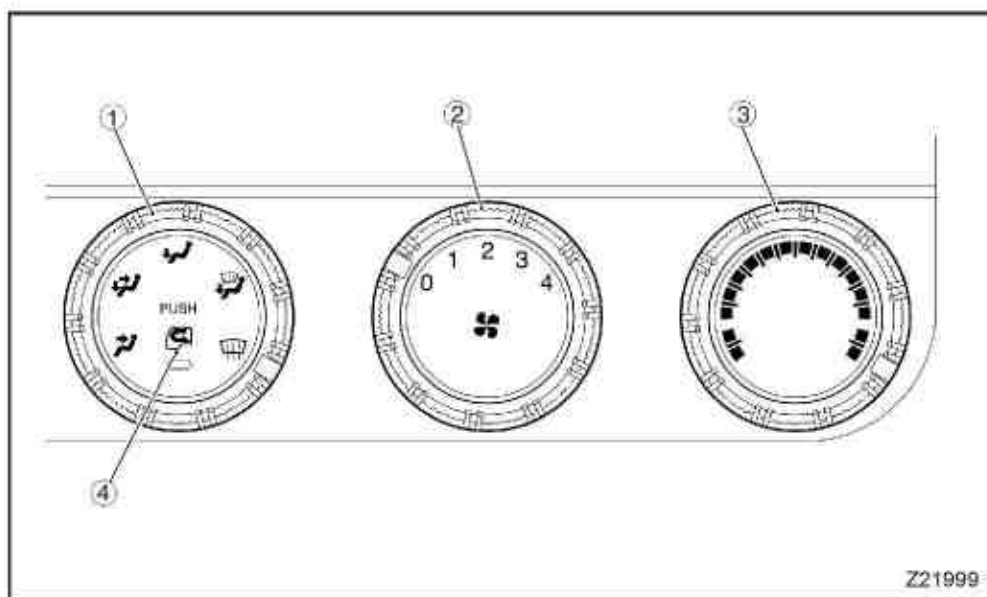
توجه:

از قرار دادن هر شیئی بین شیشه جلو و داشبورد اجتناب کنید، این کار جریان هوای لازم به سمت شیشه جلو را مسدود خواهد کرد.

بخاری

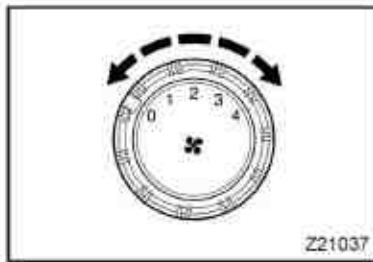
توجه:

بخاری از حرارت تولید شده توسط مایع خنک کننده موتور استفاده می کند. بنابراین تا زمانی که دمای مایع خنک کننده به اندازه کافی بالا نرود، هوای گرم مهیا نیست.



۱ پانل کنترل

- ① انتخابگر وضعیت
- ② کلید انتخاب سرعت فن
- ③ کلید انتخاب تنظیم دما
- ④ دکمه انتخاب گردش هوا



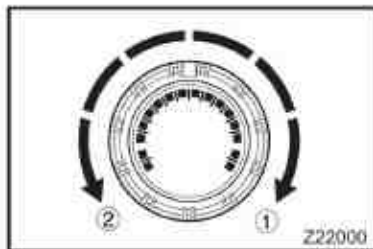
۱.۱ کلید انتخاب سرعت فن

کلید چرخشی انتخاب سرعت فن به شما اجازه می دهد تا فن را خاموش کنید و هر یک از چهار سرعت فن را که می خواهید انتخاب کنید.

۰: خاموش

۱: باد ملایم ۲: باد ضعیف

۳: باد متوسط ۴: باد شدید



۱.۲ کلید چرخشی تنظیم دما

این کلید را به منظور افزایش دمای هوا در جهت فلش ① و به منظور کاهش آن در جهت فلش ② بچرخانید.

۱.۳ دکمه انتخاب گردش هوا

فشار دادن دکمه انتخاب گردش هوا به شما اجازه می دهد تا تنظیمات را بین چرخش هوای داخلی و ورود هوا از بیرون، تعویض کنید. هنگامی که چرخش هوای داخل انتخاب شود، چراغ نشانگر ① در این کلید روشن می شود.

• هوای بیرون

هنگام رانندگی در شرایط عادی از این تنظیمات استفاده کنید.

• چرخش هوای داخل

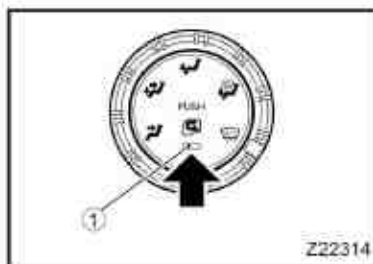
هنگامی که هوای بیرون آلوده است، از این وضعیت استفاده کنید. استفاده از این وضعیت هنگام توقف، از ورود گرد و غبار به درون کابین جلوگیری می کند.

⚠ احتیاط

استفاده از وضعیت چرخش هوای داخل برای مدت طولانی باعث کهنه شدن هوا خواهد شد. در این صورت، آن را بر روی حالت ورود هوای بیرون تنظیم کنید.

توجه:

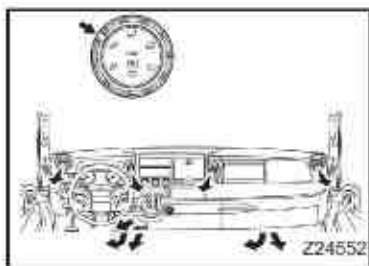
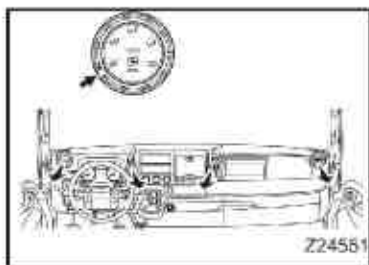
- هنگام رانندگی در شرایط عادی هوای خارجی را انتخاب کنید.
- استفاده از وضعیت باز چرخش برای مدت طولانی در زمانی که رطوبت بالاست، باعث بخار گرفتن پنجره ها می شود.



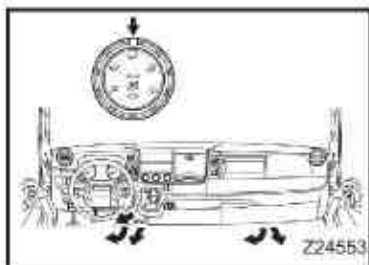
۱.۴ کلید چرخشی انتخاب وضعیت

از این کلید برای انتخاب خروجی های مورد نظر استفاده کنید.

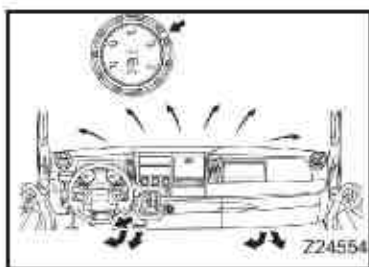
• **نتر** برای دمیدن هوا به سمت بالایی بدن، کلید انتخابگر را در موقعیت **نتر** قرار دهید.



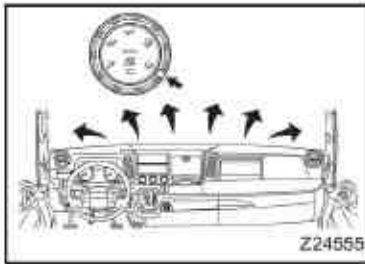
• **نتر۲** برای دمیدن هوا به سمت بالایی بدن و پا، کلید را در موقعیت **نتر۲** قرار دهید.





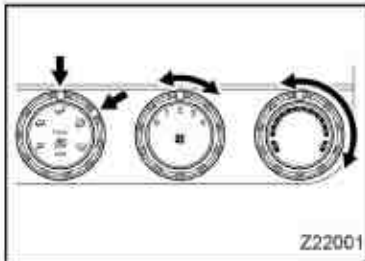
• **نتر۳** برای دمیدن هوا به سمت پا، کلید را در موقعیت **نتر۳** قرار دهید.



• **نتر۴** برای دمیدن هوا به سمت پا و شیشه جلو کلید را در موقعیت **نتر۴** قرار دهید.





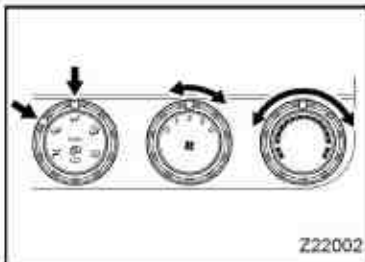
- برای دمیدن هوا به سمت شیشه جلو کلید را در موقعیت  قرار دهید. 




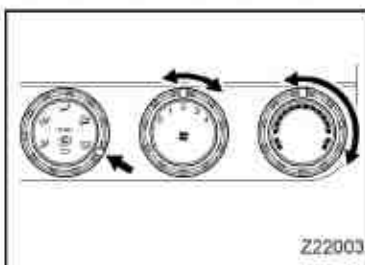
۲ استفاده از کنترل کننده‌ها

۱.۲ برای گرم کردن کابین


- کلید چرخشی انتخابگر را در موقعیت  یا موقعیت  قرار دهید.

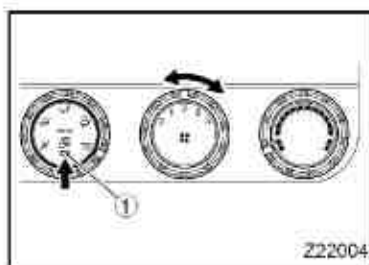


- ۲.۲ برای جریان هوای سرد به سمت سر و جریان هوای گرم به سمت پا
- کلید را در موقعیت  یا موقعیت  قرار دهید.



۳.۲ گرم کن شیشه جلو

- کلید را در موقعیت  قرار دهید. اگر می‌خواهید به سرعت شیشه جلو را گرم کنید، از کلید سرعت فن برای انتخاب حداکثر سرعت فن و از کلید تنظیم دما برای انتخاب حداکثر دما استفاده کنید.



۴.۲ برای تهویه کابین

برای انتخاب هوای بیرون، دکمه انتخاب هوا را فشار دهید و کلید انتخابگر را در موقعیت **تر** قرار دهید. هنگامی که چرخش هوای داخل انتخاب می شود، چراغ نشانگر ① آن خاموش می شود.

۳ تمیز کردن فیلتر هوا

فیلتر هوا را مطابق بازه‌های مشخص شده در دفترچه گارانتی تعویض کنید.

فیلتر هوای مسدود شده با غبار ممکن است باعث خرابی موتور

دمنده گردد. صفحه ۳۰۴-۱۲

تهویه هوای دستی

⚠ هشدار

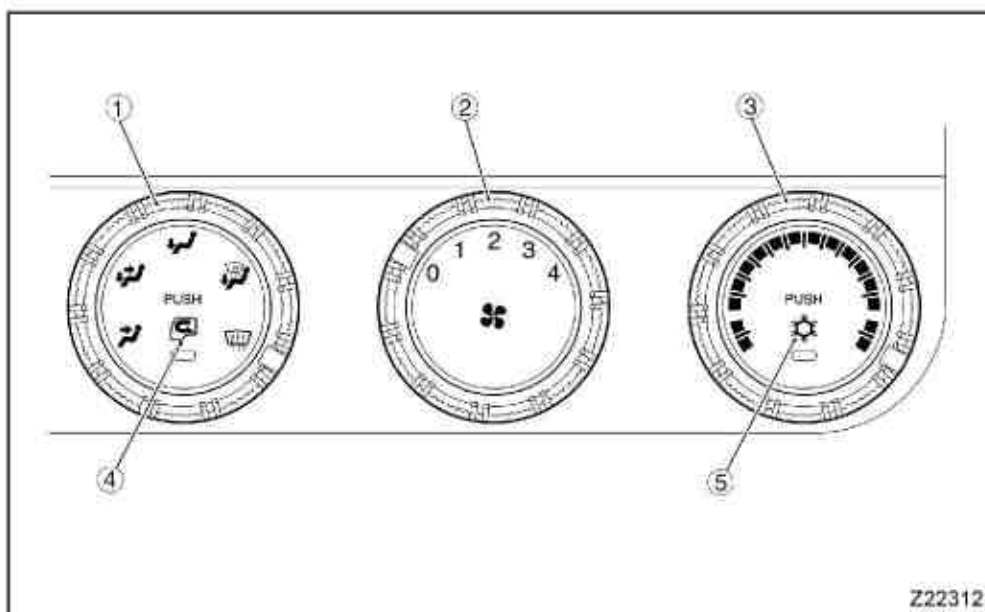
هرگز کودکان را تنها در کابین رها نکنید، به ویژه هنگامی که تهویه هواروشن است. اگر تهویه هوا به طور تصادفی خاموش شود، کودکان به دلیل دمای داخل که تا حد خطرناکی بالاست، آزار خواهند دید.

⚠ احتیاط

به منظور حفاظت از محیط زیست، سیستم تهویه هوای خودروی شما از مبرد HFC-134a استفاده می کند که به لایه ازن صدمه نمی زند. از آنجا که شارژ سیستم با این مبرد مستلزم روش متفاوتی نسبت به روش مرسوم است، در صورتی که این سیستم نیازمند تعمیر است، حتماً با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

توجه:

- بخاری از حرارت تولید شده توسط مایع خنک کننده موتور استفاده می کند. بنابراین، تا زمانی که دمای مایع خنک کننده به اندازه کافی بالا نرود، هوای گرم مهیا نیست.
- زمانی که بازیابی دستی DPF را انجام می دهید، دمای محفظه موتور افزایش خواهد یافت، که احتمالاً باعث می شود سیستم تهویه هوا خاموش شود. در آن صورت ممکن است احساس کنید که عملکرد تهویه هوا ضعیف شده است، اما این اتفاق نشان دهنده وضعیت غیر عادی نیست. به محض آنکه دمای محفظه موتور پس از پایان بازیابی DPF به دمای معمول کاهش یابد، عملکرد سیستم تهویه هوا به طور خودکار مجدداً در وضعیت عادی قرار خواهد گرفت.
- زمانی که از تهویه هوا استفاده می شود، دستگاه افزایش دور، دور موتور را اندکی افزایش می دهد.
- مبرد را در محیط رها نکنید. در صورت نیاز به تعمیر یا اوراق کردن خودرو، برای باز کردن مبرد به صورت صحیح، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.



Z22312

- ① کلید انتخاب وضعیت دمیدن هوا
- ② کلید انتخاب سرعت فن
- ③ کلید تنظیم دما
- ④ دکمه انتخاب وضعیت ورود هوا
- ⑤ کلید تهویه هوا

۱.۱ کلید چرخشی انتخاب سرعت فن

کلید چرخشی انتخاب سرعت فن به شما اجازه می دهد تا فن را خاموش کنید و هر یک از چهار سرعت فن را که می خواهید انتخاب کنید.

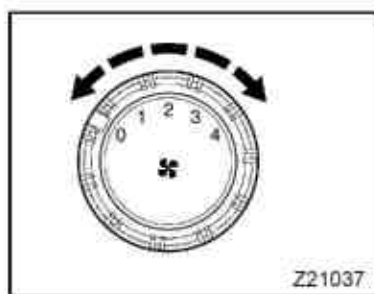
۰: خاموش

۱: باد ملایم

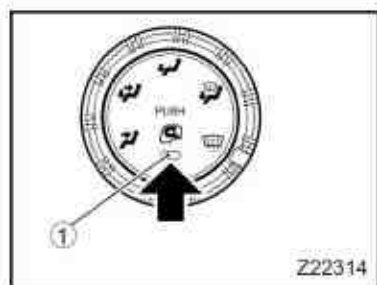
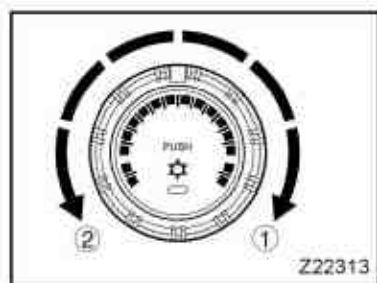
۲: باد ضعیف

۳: باد متوسط

۴: باد شدید



Z21037



۱.۲ کلید چرخشی تنظیم دما

این کلید را به منظور افزایش دمای هوا در جهت فلش ① و به منظور کاهش آن در جهت فلش ② بچرخانید.

۱.۳ دکمه انتخاب وضعیت ورود هوا

فشار دادن دکمه انتخاب گردش هوا به شما اجازه می دهد تا تنظیمات را بین چرخش هوای داخلی و ورود هوا از بیرون، تعویض کنید. هنگامی که چرخش هوای داخل انتخاب شود، چراغ نشانگر ① در این کلید روشن می شود.

• هوای بیرون

هنگام رانندگی در شرایط عادی از این تنظیمات استفاده کنید.

• چرخش هوای داخل

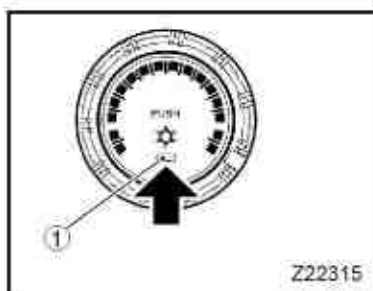
هنگامی که هوای خارجی آلوده است، از این وضعیت استفاده کنید. استفاده از این وضعیت هنگام توقف، از ورود گرد و غبار به درون کابین جلوگیری می کند.

⚠ احتیاط

استفاده از وضعیت چرخش هوا برای مدت طولانی باعث کهنه شدن هوای داخل خواهد شد. در این صورت، آن را به وضعیت ورود هوا از بیرون، تغییر دهید.

توجه:

- ورود هوا از بیرون را هنگام رانندگی در شرایط عادی انتخاب کنید
- استفاده از وضعیت باز چرخش برای مدت طولانی در زمانی که رطوبت بالاست، باعث بخار گرفتن پنجره ها می شود.
- اگر زمانی که سوئیچ استارت در موقعیت "OFF" قرار دارد دکمه انتخاب هوا را فشار دهید، این تنظیمات تغییر نخواهند کرد، تا زمانی که سوئیچ استارت به موقعیت "ON" چرخانده شود.

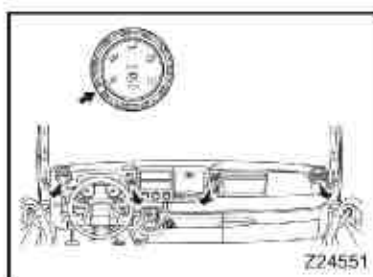


۱.۴ کلید تهویه هوا

فشار دادن کلید تهویه هوا باعث فعال شدن سیستم تهویه هوا می شود. که برای خنک کردن و رطوبت زدایی استفاده می شود. در این زمان چراغ نشانگر ① این کلید روشن می شود. اگر کلید تهویه هوا را یک بار دیگر فشار دهید، تهویه هوا خاموش می شود.

توجه:

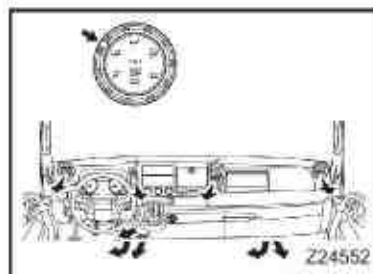
- اگر زمانی که سوئیچ در موقعیت "OFF" قرار دارد کلید تهویه هوا فشار دهید، تهویه هوا شروع نخواهد شد، تا زمانی که سوئیچ به موقعیت "ON" چرخانده شود.
- اگر زمانی که انتخابگر سرعت فن در موقعیت "OFF" قرار دارد کلید تهویه هوا را فشار دهید، تهویه هوا شروع نخواهد شد، تا زمانی که انتخابگر سرعت فن در یک وضعیت فعال قرار داده شود.



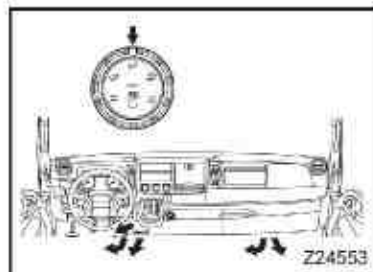
۱.۵ کلید چرخشی انتخاب وضعیت

از کلید چرخشی انتخابگر وضعیت برای انتخاب خروجی های مورد نظر استفاده کنید.

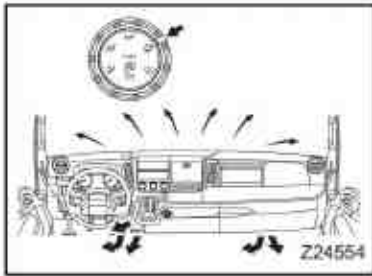
- **تر** برای دمیدن هوا به سمت بالای بدن، کلید را در موقعیت **تر** قرار دهید.



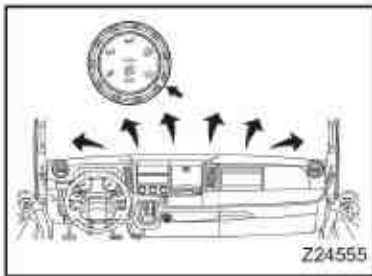
- **تر** برای دمیدن هوا به سمت بالای بدن و پا، کلید را در موقعیت **تر** قرار دهید.



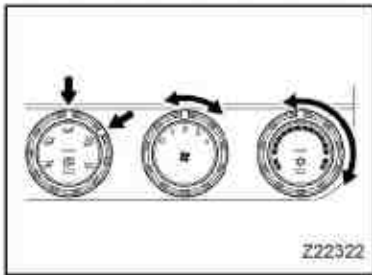
- **تر** برای دمیدن هوا به سمت پا، کلید را در موقعیت **تر** قرار دهید.



- **گرم** برای دمیدن هوا به سمت پا و شیشه جلو. کلید را در موقعیت **گرم** قرار دهید.



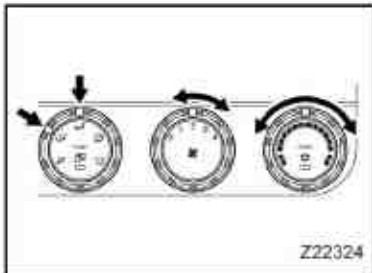
- **گرم** برای دمیدن هوا به سمت شیشه جلو. کلید را در موقعیت **گرم** قرار دهید.



۲ استفاده از کنترل کننده‌ها

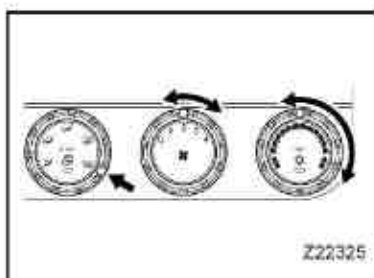
۲.۱ برای گرم کردن کابین

- کلید را در موقعیت **گرم** یا **گرم** قرار دهید.




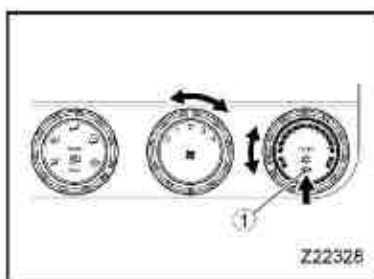
۲.۲ برای جریان هوای سرد به سمت سر و جریان هوای گرم به سمت پا

- کلید را در موقعیت **گرم** یا **گرم** قرار دهید.




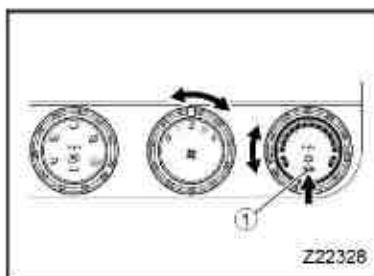
۲.۳ گرم کن شیشه جلو

کلید را در موقعیت  قرار دهید. اگر می خواهید به سرعت شیشه جلو را گرم کنید، از کلید سرعت فن برای انتخاب حداکثر سرعت فن و از کلید تنظیم دما برای انتخاب حداکثر دما استفاده کنید.



۲.۴ تهویه کابین

برای انتخاب هوای بیرون، دکمه انتخاب گردش هوا را فشار دهید و کلید را در موقعیت  قرار دهید. هنگامی که چرخش هوای داخل انتخاب می شود، چراغ نشانگر ① در این کلید خاموش می شود.



۲.۵ خنک کردن کابین

کلید تهویه هوا را برای فعال کردن آن فشار دهید. سپس از کلید کنترل دما برای تنظیم دمای مناسب استفاده کنید. زمانی که تهویه هوا فعال است چراغ نشانگر ① روشن خواهد شد.

تهویه هوای تمام اتوماتیک



هشدار

هرگز کودکان را تنها در کابین رها نکنید. در صورتی که تهویه هوا به هر دلیلی خاموش گردد، دمای داخل خودرو افزایش خواهد یافت و ممکن است باعث گرم‌زدگی شود.

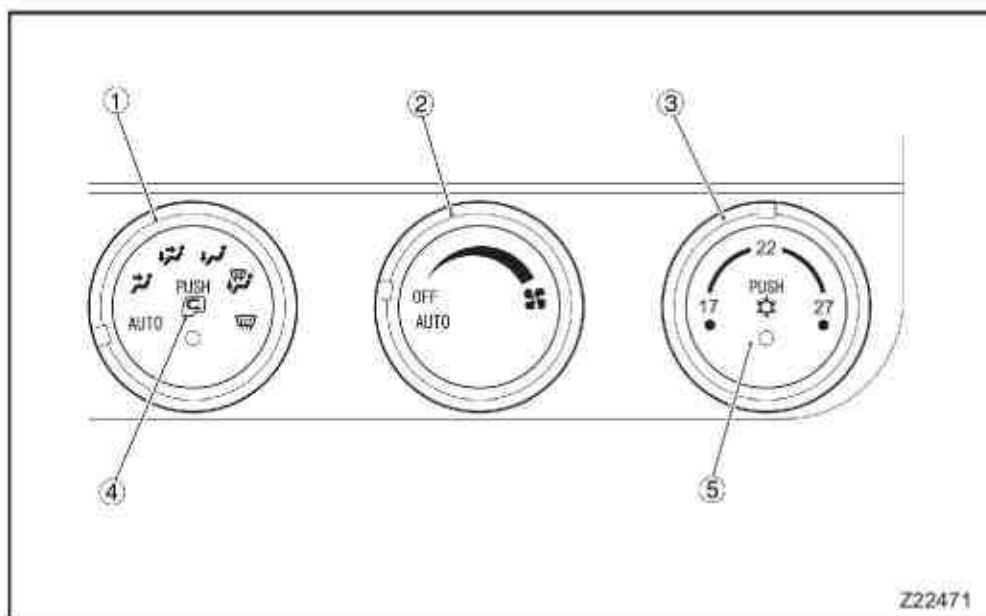


احتیاط

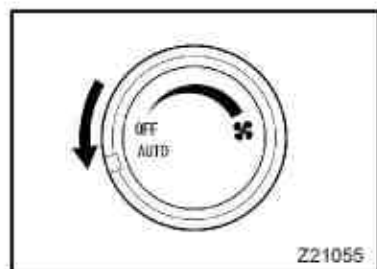
به منظور حفاظت از محیط زیست، سیستم تهویه هوای خودروی شما از مبرد HFC-134a استفاده می‌کند که به لایه ازن صدمه نمی‌زند. از آنجا که شارژ سیستم با این مبرد مستلزم روش متفاوتی نسبت به روش مرسوم است، در صورتی که این سیستم نیازمند تعمیر است، حتماً با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

توجه:

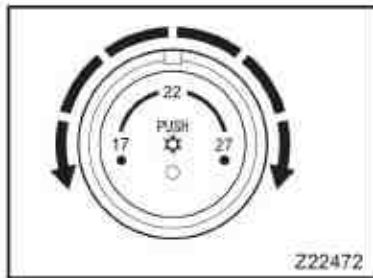
- از مایع خنک‌کننده موتور در دستگاه گرمایش استفاده می‌شود. اگر مقدار مایع خنک‌کننده کم باشد، این دستگاه قادر به تولید هوای گرم مورد نیاز نخواهد بود.
- زمانی که بازیابی دستی DPF را انجام می‌دهید، دمای محفظه موتور افزایش خواهد یافت، که احتمالاً باعث می‌شود سیستم تهویه هوا خاموش شود. در آن صورت ممکن است احساس کنید که عملکرد تهویه هوا ضعیف شده است، اما این اتفاق نشان‌دهنده وضعیت غیر عادی نیست. به محض آنکه دمای محفظه موتور پس از پایان بازیابی DPF به دمای معمول کاهش یابد، عملکرد سیستم تهویه هوا به طور خودکار مجدداً به وضعیت عادی بر می‌گردد.
- مبرد را در محیط رها نکنید. در صورت نیاز به تعمیر یا اوراق کردن خودرو، برای باز کردن مبرد به صورت صحیح، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.



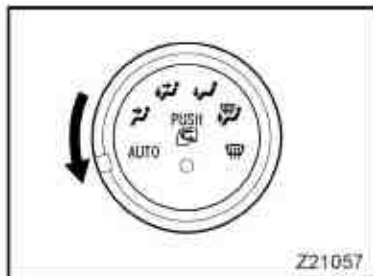
- ① کلید انتخاب خروجی هوا
- ② کلید تنظیم حجم هوا
- ③ کلید تنظیم دما
- ④ دکمه انتخاب گردش هوا
- ⑤ کلید تهویه هوا



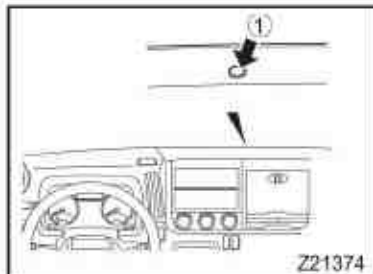
- ۱ استفاده از تهویه هوای اتوماتیک
 ۱. کلید تنظیم حجم هوا را در وضعیت "AUTO" قرار دهید.



۲. دمای مورد نظر را با استفاده از کلید تنظیم دما تنظیم کنید. می توانید دمای تنظیم شده را بین ۱۷ و ۲۷ درجه سانتیگراد تنظیم کنید



۳. کلید انتخاب خروجی هوا را در وضعیت "AUTO" قرار دهید. خروجی هوا (به استثنای و) حجم هوا، وضعیت "ON" یا "OFF" تهویه هوا و انتخاب گردش هوا به صورت خودکار تنظیم می شوند



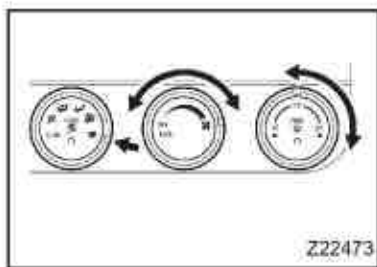
۴. برای متوقف کردن عملیات، کلید تنظیم حجم هوا را در وضعیت OFF قرار دهید
توجه:

- اجسام را بر روی سنسور خورشیدی ① قرار ندهید یا آن را نپوشانید، زیرا این کار مانع از دسترسی سیستم تهویه هوا به نور خورشید خواهد شد.
- هنگامیکه سیستم تهویه به صورت اتوماتیک "AUTO" کار می کند اگر کلید تنظیم حجم هوا، کلید انتخاب خروجی هوا یا دکمه انتخاب گردش هوا را تغییر دهید مورد انتخاب شده در اولویت قرار خواهد گرفت. به جز موارد انتخاب شده، بقیه موارد به صورت خودکار کنترل خواهند شد.
- زمانی که تهویه هوا خاموش است، کنترل اتوماتیک انتخاب گردش هوا عمل نخواهد کرد.

۲ استفاده از تهویه هوا به صورت دستی

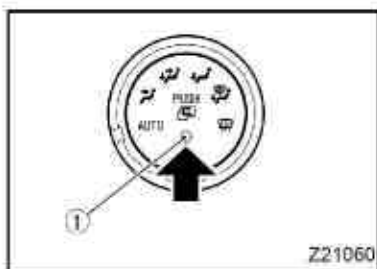
- هر کدام از کلیدها را به وضعیت مورد نظر تغییر دهید. حتی در وضعیت اتوماتیک (AUTO)، مورد انتخاب شده در اولویت قرار خواهد گرفت.
- به جز مورد انتخاب شده، بقیه موارد به صورت اتوماتیک کنترل خواهند شد.

- برای متوقف کردن عملیات، کلید تنظیم حجم هوا را در موقعیت OFF قرار دهید.



۲.۱ گرم کن شیشه جلو

- هنگامی که کلید انتخاب خروجی هوا را به موقعیت  می چرخانید، تهویه هوا به صورت اتوماتیک عمل خواهد کرد و وضعیت گردش هوا به کشیدن هوای بیرون به داخل، تغییر می کند.
- برای گرم کردن سریع شیشه جلو، کلید تنظیم حجم هوا را در مقدار حداکثر قرار دهید، سپس دما را با استفاده از کلید تنظیم دما در مقدار حداکثر قرار دهید.

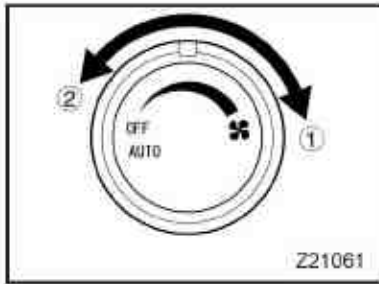


۲.۲ جلوگیری از ورود هوای آلوده به خودرو

- دکمه انتخاب گردش هوا را به منظور انتخاب گردش هوای داخل فشار دهید.
- هنگامی که دکمه را در وضعیت چرخش هوای داخل قرار می دهید، چراغ نشانگر ① در این کلید روشن می شود.
- هر بار که این کلید را فشار می دهید، این وضعیت بین تهویه با هوای بیرون و چرخش هوای داخل تغییر می کند.

توجه:

- اگر هنگامی که کلید انتخاب خروجی هوا و کلید تنظیم حجم هوا در وضعیت "AUTO" قرار دارند، دکمه انتخاب گردش هوا را فشار دهید، عملکرد دکمه گردش هوا به وضعیت دستی تغییر می کند.
- برای قرار دادن عملکرد دکمه گردش هوا در موقعیت "AUTO"، کلید انتخاب خروجی هوا یا کلید تنظیم حجم هوا را در موقعیت دیگری به جز "AUTO" قرار دهید، سپس مجدداً آن را به موقعیت "AUTO" بچرخانید.
- به طور معمول، از حالت تهویه هوای بیرون استفاده کنید.
- هنگامی که رطوبت بالاست، استفاده از تهویه هوا در حالت چرخش هوای داخل برای مدت طولانی، باعث بخار گرفتن شیشه جلو می شود.

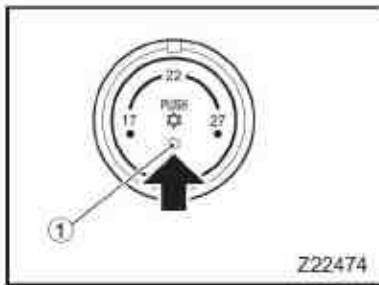


۲.۳ تغییر حجم هوا

برای افزایش حجم هوا، کلید تنظیم حجم هوا را به سمت راست و برای کاهش آن، این کلید را به سمت چپ بچرخانید.

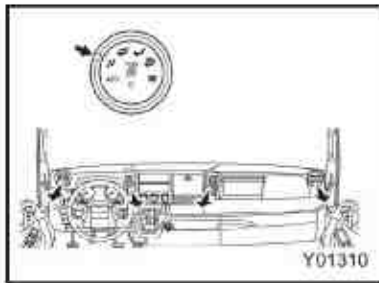
① : زیاد

② : کم



۲.۴ رطوب زدایی و تهویه هوا

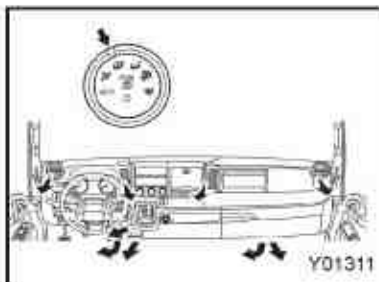
سیستم تهویه هوا برای خنک کردن و رطوب زدایی استفاده می‌شود. برای فعال کردن آن دکمه تهویه هوا را فشار دهید. در این زمان چراغ نشانگر ① این کلید روشن می‌شود. اگر کلید تهویه هوا را یک بار دیگر فشار دهید، سیستم تهویه هوا خاموش می‌شود.



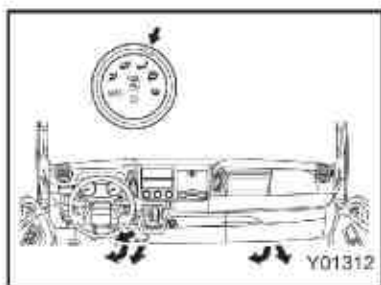
۲.۵ تغییر خروجی هوای انتخاب شده

هر بار که کلید انتخاب خروجی هوا را می‌چرخانید، خروجی هوای انتخاب شده تغییر می‌کند.

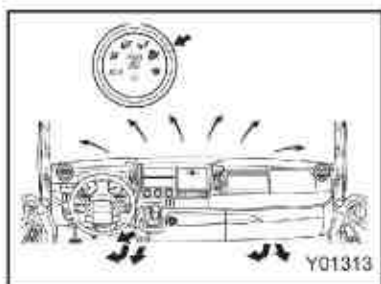
• **۱** دمیدن هوا به قسمت بالایی بدن




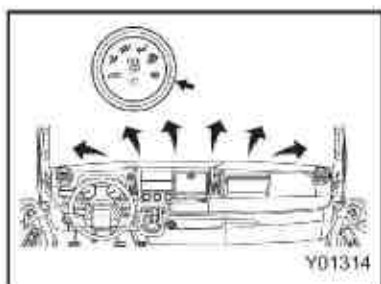
• **۲** دمیدن هوا به قسمت بالایی بدن و پا



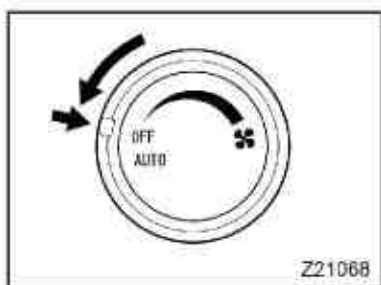
•  دمیدن هوا به پا



•  دمیدن هوا به پا و شیشه جلو



•  دمیدن هوا به شیشه جلو

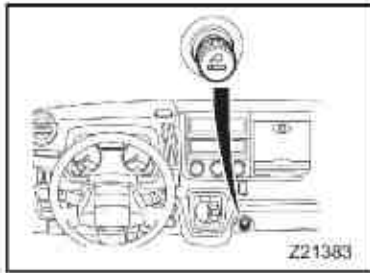


• **۲ متوقف کردن کلیه عملکردها**

• **کلید تنظیم حجم هوا را در موقعیت OFF قرار دهید.**

۱۰. تجهيزات و لوازم جانبی داخلی

۱۰-۱۸۲.....	فندک سیگار.....
۱۰-۱۸۳.....	زیرسیگاری.....
۱۰-۱۸۴.....	قلاب رخت آویز.....
۱۰-۱۸۴.....	آفتاب گیر.....
۱۰-۱۸۴.....	چراغ داخلی.....
۱۰-۱۸۶.....	چراغ پله.....
۱۰-۱۸۶.....	آینه عقب.....
۱۰-۱۸۶.....	کپسول آتش نشانی.....
۱۰-۱۸۷.....	قفسه اقلام کوچک.....
۱۰-۱۹۱.....	رادیو.....



فندک سیگار

فندک سیگار را زمانی می توان استفاده کرد که سوئیچ در موقعیت "ON" یا "ACC" قرار دارد.
فندک سیگار را به طور کامل به داخل فشار دهید. فندک زمانی که هسته آن داغ و قرمز شد، به موقعیت اصلی اش بر می گردد.

هشدار

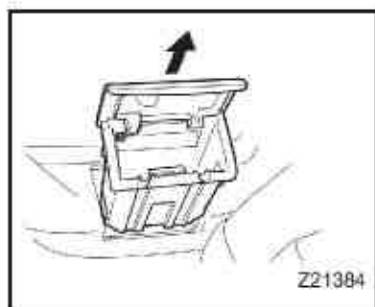
- فندک سیگار را در موقعیت پایین نگاه ننارید، این کار می تواند باعث گرم شدن بیش از حد فندک شود.
- اگر فندک بعد از حدود ۳۰ ثانیه بر نگردد، ایراد دارد اگر چنین اتفاقی افتاد، آن را به صورت دستی بیرون بکشید، زیرا رها کردن آن در سوکت می تواند باعث آتش سوزی شود.
- اگر فندک سیگار درست کار نمی کند، از آن استفاده نکنید و بلافاصله برای تعمیر آن به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- خودرو را زمانی که فندک به وضعیت عادی برنگشته است، ترک نکنید، انجام این کار می تواند به آتش سوزی منجر شود.
- به کودکان اجازه ندهید فندک سیگار را لمس کنند، ممکن است بسوزند.
- قطعات فلزی فندک سیگار را لمس نکنید، ممکن است بسوزید.
- هرگز از فندک سیگار خودروی دیگر استفاده نکنید. فندک سیگار خودروی شما برای منبع برق ۱۲ ولت طراحی شده است. از فندک سیگار ۲۴ ولت استفاده نکنید.
- اگر فندک سیگار تغییر شکل بدهد، باید آن را با فندک اصل متسویبیشی فوسو جایگزین کنید. فندک تغییر شکل داده به درستی بر نخواهد گشت و می تواند باعث آتش سوزی شود.
- از دستگاه های الکتریکی که برای وصل کردن به سوکت فندک سیگار طراحی شده است، استفاده نکنید، زیرا می تواند به دریافت جریان زیاد از مدار منجر شود و سیم کشی را بیش از حد داغ کند. همچنین می تواند به قسمت داخلی سوکت فندک آسیب برساند.
- اگر آب وارد سوکت فندک سیگار شود، می تواند به اتصال کوتاه منجر شود، که باعث آتش سوزی می شود. برای تمیز کردن سوکت فندک سیگار به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

زیرسیگاری

زیرسیگاری را زمانی که پر شد بردارید و خالی کنید.

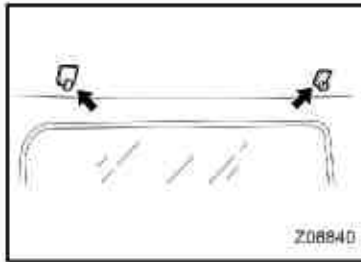
هشدار

- اطمینان یابید که سیگار و کبریت را قبل از قرار دادن در زیرسیگاری ها خاموش می کنید. زیرسیگاری را به طور کامل ببندید. باز گذاشتن زیرسیگاری می تواند باعث آتش سوزی شود، زیرا گرمای سیگارها یا کبریت ها ممکن است باعث اشتعال مواد داخل زیرسیگاری شود.
- فقط ته سیگارها و چوب کبریت ها را در زیرسیگاری قرار دهید. زیرسیگاری را قبل از پر شدن کامل خالی کنید، زیرا انباشته شدن تعداد زیادی ته سیگار می تواند موجب آتش سوزی شود.
- ته سیگارها را از پنجره به بیرون پرتاب نکنید. این کار نسبت به محیط زیست غیر مسئولانه است و می تواند باعث شروع آتش سوزی شود.
- هنگام تمیز کردن زیرسیگاری، با جسم سخت به آن ضربه وارد نکنید، زیرا ممکن است بشکند. اگر زیرسیگاری شکست، از آن استفاده نکنید و آن را با یک زیرسیگاری جدید تعویض کنید. استفاده از زیرسیگاری شکسته می تواند باعث آتش سوزی شود.



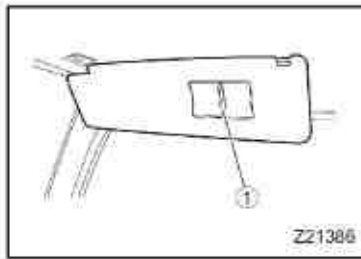
۱ زیرسیگاری در راننده و در کمک راننده

- برای استفاده از زیرسیگاری درپوش را بالا بدهید.
- زمانی که می خواهید زیرسیگاری را خالی کنید، درپوش را نگه دارید و برای برداشتن آن کل زیرسیگاری را رو به بالا بکشید.



قلاب رخت‌آویز

اگر می‌خواهید لباس یا اقلام مشابه را آویزان کنید، از قلاب‌های رخت‌آویز استفاده کنید.



آفتاب‌گیر

آفتاب‌گیر از چشم‌های شما در برابر نور خورشید محافظت می‌کند. در صورت نیاز زاویه آن را تغییر دهید. لیه داخلی آفتاب‌گیر را از قلاب باز کنید و برای کاهش نور خیره‌کننده از کنار، آن را بچرخانید. پشت آفتاب‌گیر محل نگه داشتن گولهبینامه ① وجود دارد.

چراغ داخلی

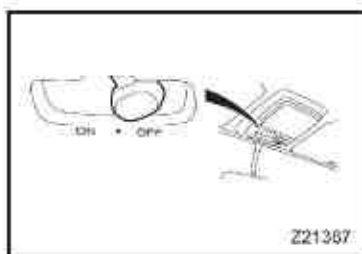
سوئیچ استارت در هر موقعیتی قرار داشته باشد، می‌توان از چراغ (های) داخلی استفاده کرد.

⚠ هشدار

هنگام رانندگی چراغ داخلی یا پروژکتورها را روشن نگذارید. در غیر این صورت، نور منعکس شده از سطوح داخلی، تصاویری را بر روی شیشه جلو ایجاد خواهد کرد، که دید مقابل شما را مختل می‌کند و باعث افزایش ریسک تصادف می‌شود.

⚠ احتیاط

زمانی که موتور روشن نیست، روشن باقی گذاشتن چراغ داخلی به مدت طولانی می‌تواند باتری را تا حدی تخلیه کند که موتور روشن نشود.



۱ چراغ داخلی

- موقعیت "ON"

صرف نظر از موقعیت درها، چراغ روشن می شود.

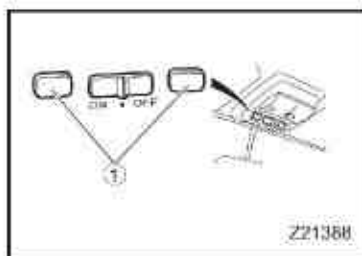
- موقعیت "•"

زمانی که در باز می شود چراغ روشن می شود و زمانی که در بسته می شود، خاموش می شود.

اگر موتور خاموش شود این چراغ به تدریج کم نور می شود و ۱۰ ثانیه پس از بسته شدن در، خاموش خواهد شد.

- "OFF"

صرف نظر از موقعیت درها، چراغ خاموش می شود.



۲ چراغ داخلی با پروژکتور توکار > خودروهایی مجهز به چراغ

داخلی با پروژکتورهای توکار <

- موقعیت "ON"

صرف نظر از موقعیت درها، چراغ داخلی روشن می شود.

- موقعیت "•"

زمانی که در باز می شود چراغ داخلی روشن می شود و زمانی که در بسته می شود، این چراغ خاموش می شود.

اگر موتور خاموش شود این چراغ به تدریج کم نور می شود و ۱۰ ثانیه پس از بسته شدن در خاموش خواهد شد.

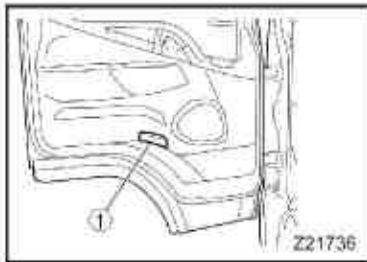
- موقعیت "OFF"

چراغ داخلی صرف نظر از موقعیت درها خاموش می شود.

- کلیدهای پروژکتور ①

اگر یکی از این کلیدها فشار داده شود، پروژکتور واقع در همان سمت روشن می شود زمانی که این کلید دوباره فشار داده شود این

چراغ خاموش می شود.



Z21736

چراغ پله

- هنگامی که در باز می شود، چراغ پله ① بر روی در روشن می شود این چراغ زمانی که در بسته می شود خاموش می شود.
- چراغ پله تحت هر یک از دو شرایط زیر حدوداً ۵ دقیقه پس از باز شدن در خاموش می شود.
- سوئیچ خارج شده است یا در موقعیت "LOCK" قرار دارد.
- پدال ترمز را فشار دهید.

توجه:

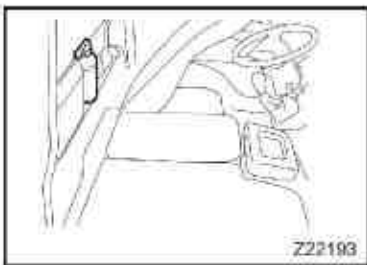
زمانی که چراغ های خطر در حال چشمک زدن هستند چراغ پله خاموش نمی شود.



Z22192

آینه عقب

آینه را در موقعیتی تنظیم کنید که بهترین دید عقب را فراهم کند.



Z22193

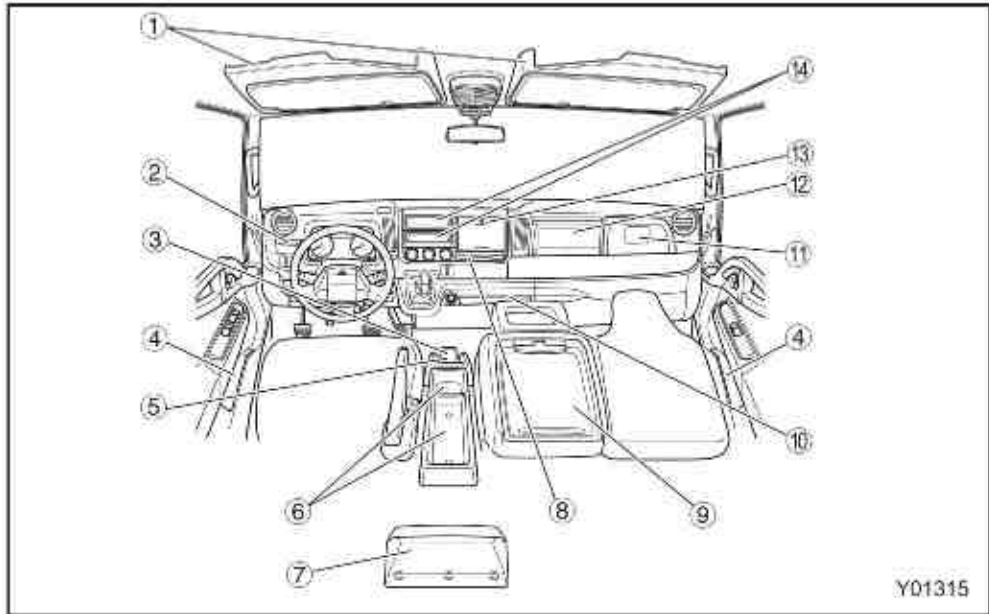
کیسول آتش نشانی

کیسول آتش نشانی حاوی نوعی پودر شیمیایی خشک است و در آتش سوزی های دسته A، B و C قابل استفاده است. این کیسول آتش نشانی برای آتشی که در مرحله اولیه خود قرار دارد، موثر است.

هشدار ⚠

- برای استفاده صحیح از کیسول آتش نشانی، باید دستورالعمل های موجود بر روی برچسب چسبانده بر روی آن را به طور کامل مطالعه کنید، تا برای خاموش کردن آتش احتمالی آماده باشید.
- مواد شیمیایی کیسول آتش نشانی را قبل از منقضی شدن عمر مفید آن، تعویض کنید.

قفسه اقلام کوچک



Y01315

⚠ هشدار

زمانی که خودرو در حرکت است از کنسول و سینی برای نگاه داشتن اجسامی که احتمال غلتیدن دارند، استفاده نکنید. این قبیل اجسام با ایجاد مانع در رانندگی، می توانند منجر به حادثه شوند.

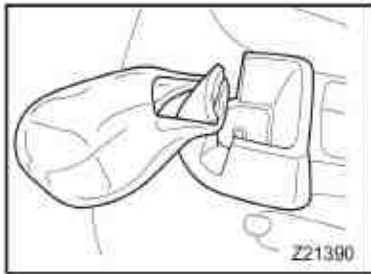
⚠ احتیاط

بر روی جعبه داشبورد (11) و سینی (12) آب نپاشید و اجسام خیس را در آن ها قرار ندهید. فیوزها، رله و سایر قطعات الکتریکی در زیر جعبه داشبورد و سینی نگهداری می شوند. اگر این قطعات با آب تماس داشته باشند، سیستم الکتریکی خودروی شما آسیب می بینند.

① قفسه سقفی

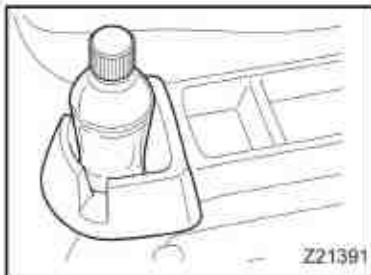
⚠ هشدار

از قفسه سقفی برای نگه داشتن اقلامی که سنگین هستند یا احتمال غلتیدن آنها وجود دارد، استفاده نکنید. این قبیل اقلام ممکن است زمانی که خودرو شروع به حرکت می کند یا متوقف می شود سقوط کنند و باعث حادثه شوند.



② محفظه عمودی

③ قلاب



④ محفظه روی در

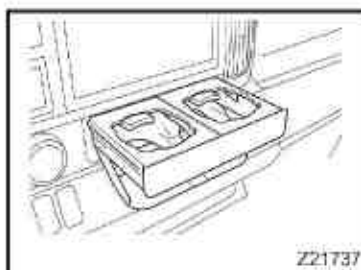
⑤ سینی مرکزی

⑥ کنسول مرکزی

<به استثناء مدل FEA>

⑦ کنسول پتل عقب

<به استثناء مدل های FEA>



8) نگهدارنده لیوان

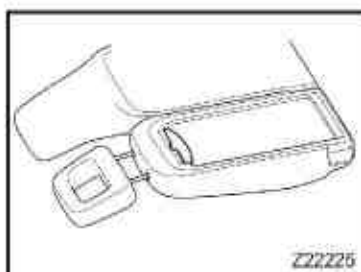
برای استفاده از نگهدارنده های لیوان، آنها را بیرون بیاورید. زمانی که از آنها استفاده نمی کنید، آن ها را داخل نگاه دارید.

⚠ هشدار

ممکن است حین حرکت خودرو محتویات لیوان یا قوطی داخل نگهدارنده لیوان بیرون بیفتد. در صورتی که حاوی نوشیدنی های داغ هستند، مراقب باشید.

⚠ احتیاط

- هنگام استفاده از نگهدارنده لیوان مراقب باشید که نوشیدنی ها بیرون نپاشند. اگر نوشیدنی بیرون ریخت بلافاصله آن را خشک کنید.
- هیچ گونه آب یا نوشیدنی روی کلیدها و تجهیزات الکتریکی در اطراف صندلی راننده نریزید، خیس شدن دستگاه های الکتریکی باعث خرابی آنها و حتی آتش سوزی می شود. اگر نوشیدنی یا آب را بر روی دستگاه های الکتریکی ریختید، برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.



9) سینی پشتی صندلی

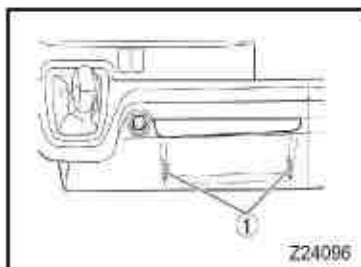
هنگامی که پشتی صندلی مرکزی تا خورده باشد می توان از آن به عنوان سینی استفاده کرد.

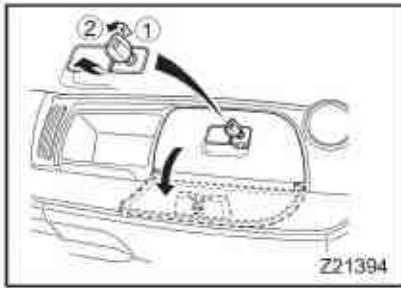
سینی پشتی صندلی مرکزی یک گیره دارد، که می توانید از آن به عنوان یک تخته گیره دار استفاده کنید.

10) محفظه پایینی

توجه:

اگر به طور تصادفی چیزی شبیه به قلم را به درون محفظه پایینی انداختید، آن را از طریق سوراخ هایی ① که در دو طرف کف داخلی این محفظه قرار دارند با استفاده از یک میله بلند و نازک یا جسمی شبیه به آن، بیرون بیاورید.





⑪ جعبه داشبورد قفل دار

۱ قفل کردن

۲ باز کردن

⑫ سینی <خودروهای مجهز به سینی>

⑬ جعبه در دار (2DIN)

⑭ قفسه

رادیو

رادیو (اختیاری) را می توان در زمانی که سوئیچ در موقعیت "ON" یا "ACC" قرار دارد استفاده کرد.

⚠ احتیاط

استفاده از رادیو برای مدت طولانی بدون روشن بودن موتور می تواند باتری را تخلیه کند.

• قبل از استفاده از رادیو آنتن را بکشید.

زمانی که احتمال دارد آنتن مانع انجام کاری شود، برای مثال زمان بالا بردن کالین، آن را جمع کنید.



۱۱. در هوای سرد

- ۱۱-۱۹۴..... مایع خنک کننده
- ۱۱-۱۹۴..... روغن موتور
- ۱۱-۱۹۴..... سوخت
- ۱۱-۱۹۵..... توصیه‌های دیگر برای کار کردن در هوای سرد
- ۱۱-۱۹۷..... نصب زنجیرهای چرخ

مایع خنک کننده



Z109271)

- زمانی که خودروها از کارخانه حمل می شوند، مایع خنک کننده اصل میتسوبیشی فوسو توسط شرکت میتسوبیشی فوسو در سیستم های خنک کننده افزوده می شود

این افزودنی ترکیبی است که هر دو قابلیت ضد یخ و ضد خوردگی را دارا می باشد تا به اندازه کافی از سیستم خنک کننده در برابر یخ زدن محافظت کند. با این حال، برای ایمنی بیشتر، توصیه می شود که قبل از شروع زمستان برای بررسی آنکه خنک کننده غلظت مناسبی از این افزودنی دارد به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید

- اطمینان یابید که از مایع خنک کننده به همراه مایع خنک کننده اصل میتسوبیشی فوسو یا معادل آن با غلظت توصیه شده استفاده می کنید. صفحه ۲۵۷-۱۲

روغن موتور

ویسکوزیته روغن موتور در هوای سرد افزایش می یابد، که گاهی روشن کردن موتور را دشوار می کند، به خصوص در صبح زود. بنابراین، از روغن موتوری استفاده کنید که ویسکوزیته آن مناسب این شرایط آب و هوایی است.

سوخت

سوخت دیزلی معمولی در دمای انجماد چسبنده می شود، در نتیجه موتور روشن نمی شود. اگر می خواهید به مناطقی با آب و هوای سرد بروید، توصیه می شود به گونه ای سوخت گیری کنید که تا رسیدن به مقصد، بیش از نصف سوخت مصرف شده باشد. بدین ترتیب می توانید از سوخت دیزل که برای شرایط آب و هوایی سردتر مناسب است نیز سوخت گیری کنید.

توصیه‌های دیگر برای کار کردن در هوای سرد

- اگر موتور روشن نمی‌شود، به منظور بازیابی عملکرد باتری سوئیچ را به موقعیت "ACC" یا "LOCK" برگردانید و قبل از تلاش برای روشن کردن دوباره موتور، ۳۰ ثانیه صبر کنید.
- با کاهش دما، عملکرد باتری ضعیف می‌شود. مقدار الکترولیت باتری و وزن مخصوص آن را بررسی کنید. صفحه ۲۹۷-۱۲ در مناطق سردی که دمای محیط می‌تواند به زیر 25°C افت کند، باید از روان‌کننده/روغن هیدرولیک ویژه استفاده شود. برای جزئیات بیشتر، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مشورت کنید.
- برای جلوگیری از انجماد، مایع شیشه‌شوی شیشه جلو را با مایع مخصوص هوای سرد جایگزین کنید. هنگام تنظیم غلظت، از دستورالعمل تولیدکننده آن پیروی کنید.

⚠ احتیاط

هرگز از مایع خنک‌کننده موتور به عنوان مایع شیشه‌شوی استفاده نکنید. این مایع به رنگ بدنه آسیب وارد می‌کند.

- هر چند وقت یکبار فریم زیر اتاق و قسمت‌های داخلی گلگیر را بازرسی کنید، و در صورت لزوم در عین احتیاط برای آسیب نرساندن به قطعات خودرو، برف و یخ را پاک کنید. اگر خودروی شما به ABS مجهز است، تجهیزات ABS، سیم‌کشی برق و غیره بر روی سمت داخلی چرخ‌ها وجود دارند. پس مراقب باشید که هنگام پاک کردن برف و یخ از لاستیک‌ها، به آنها آسیب‌تزنید.

- هنگامی که خودرو بر روی جاده‌های مملو از برف حرکت می‌کند یا هنگام پارک کردن در هوای سرد، ممکن است ترمزها یخ‌بزنند. از آنجا که ترمزهای یخ‌زده عملکرد ضعیفی دارند، در حالی که به خودروهای پشت سر و همچنین روبرو توجه می‌کنید، گاهی عملکرد عادی ترمزها را با کمی فشار دادن پدال

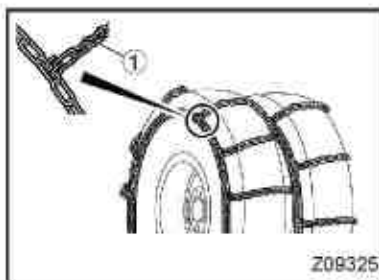
- ترمز بررسی کنید و با دقت بیشتر نیز رانندگی کنید. اگر ترمزها ضعیف هستند، هنگام رانندگی با سرعت کم پدال ترمز را به طور مکرر فشار دهید تا زمانی که ترمز به حالت غادی برگردد.
- از پارک کردن بر روی شیب اجتناب کنید. سطح تراز و تختی را انتخاب کنید که تا حد ممکن مستقیماً در معرض باد یا برف قرار ندارد. در صورت وجود باد، قسمت جلوی خودرو را در مقابل باد قرار ندهید.
 - هوای بسیار سرد می تواند باعث یخ زدن ترمز دستی شود و آزاد کردن آن را غیر ممکن کند، لذا ترمز دستی را نکشید. در چنین شرایطی، مراحل زیر را انجام دهید:
 ۱. خودرو را متوقف کنید و اهرم ترمز دستی را بکشید هرگز بر روی شیب پارک نکنید.
 ۲. چرخ ها را با دنده پنج مهار کنید.
 ۳. در خودروی دنده دستی، دسته دنده را در دنده ۱ یا عقب قرار دهید.
 ۴. اهرم ترمز دستی را آزاد کنید.
 - در خودروهای مجهز به تهویه هوا، تهویه هوا را حداقل یک بار در ماه روشن کنید تا عملکرد آن همچنان در شرایط مناسب حفظ شود، حتی در فصل سرما که استفاده نمی شود.
- توجه:**
- اگر درها یخ زدند، یخ را با استفاده از آب داغ ذوب کنید، سپس برای جلوگیری از انجماد بیشتر آب را خشک کنید. در راه زور باز نکنید، زیرا ممکن است درزگیرهای لاستیکی آن پاره شوند یا به صورت دیگری آسیب ببینند.
 - در هوای سرد، سوراخ های کلید و قطعات لاستیکی دریچه های در می توانند یخ بزنند، به گونه ای که کلید وارد آنها نمی شود و درها باز نمی شوند. لذا پس از شستن خودرو، کل آب را با دقت خشک کنید و بر روی سوراخ های کلید و قطعات لاستیکی دریچه های در، سیلیکون یا ماده دیگری که به طور موثر مانع از انجماد می شود اسپری کنید.

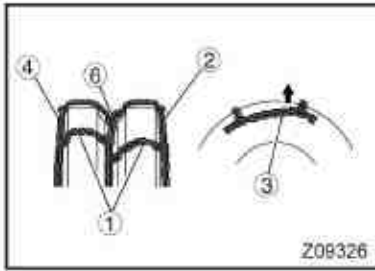
نصب زنجیر چرخ

- اطمینان یابید که زنجیرهای چرخ به درستی نصب شده اند، به گونه ای که شل نشوند و هنگامی که خودرو در حال حرکت است، با دیگر قطعات خودرو برخورد نکنند.
- از زنجیرهای چرخ مطابق با اندازه چرخ استفاده کنید. مثال زیر، فرایندی است که باید هنگام نصب زنجیرهای سه رشته انجام شود.

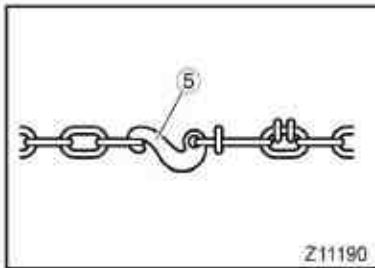
⚠ احتیاط

- اگر از زنجیر چرخ استفاده می کنید، اطمینان یابید که شل نصب نشده اند.
 - هنگام نصب زنجیر چرخ، به دستورالعمل های ارائه شده مربوط به آنها مراجعه کنید.
 - زمانی که زنجیر بر روی چرخ ها نصب شده است، با سرعت های پایین رانندگی کنید، شرایط مطلوب رانندگی با سرعت کمتر از ۳۰ km/h (۱۹ mph) است.
 - رانندگی بر روی جاده خشک درحالی که زنجیرها همچنان بر روی لاستیک ها هستند، ممکن است به زنجیرها و همچنین سطح جاده آسیب برساند. تا حد ممکن از انجام اینکار خودداری کنید.
 - اطمینان یابید که زنجیرها و نوارهای فنری آن ها بیش از حد ساییده نشده باشند یا آسیبی ندیده باشند.
 - اگر هنگام رانندگی سر و صدای غیر عادی می شنوید، خودرو را در نزدیکترین محل مطمئن متوقف کنید و زنجیرهای چرخ را بازرسی کنید.
۱. زنجیرها را به گونه ای بر روی لاستیک ها قرار دهید که سر قلاب دار زنجیرهای عرضی ① رویه بیرون قرار داشته باشند.

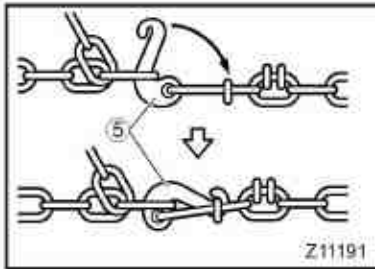




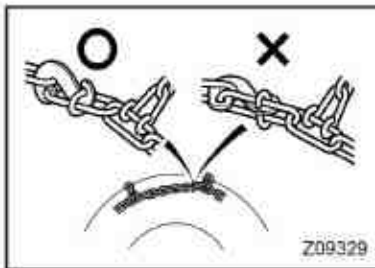
۲. قلاب ③ روی زنجیر داخلی ② را وصل کنید، تا هیچ بند اضافی باقی نماند. سپس، زنجیر داخلی را با کشیدن زنجیرهای عرضی ① لاستیک داخلی به سمت بیرون، سفت کنید.



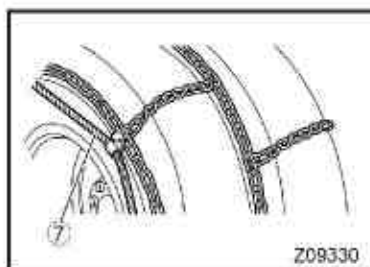
۳. همانگونه که نشان داده شده است به طور موقت قلاب ⑤ روی زنجیر خارجی ④ را وصل کنید.



۴. زنجیر میانی ⑥ را تا حد ممکن بکشید و قلاب آن را متصل کنید
 ۵. هر دو سر زنجیر خارجی ④ را تا حد ممکن بکشید و قلاب ⑤ را متصل کنید.



۶. اطمینان یابید که قلاب‌های ③ و ⑤ بر روی دیواره‌های لاستیک به صورت تخت قرار دارند. همچنین اطمینان یابید که زنجیرها نیچیده‌اند.
 ۷. قسمت اضافی زنجیر را با یک سیم فلزی ببندید، تا از برخورد آن‌ها به سایر قطعات خودرو جلوگیری کنید.



۸. نوار فنری ⑦ را نصب کنید. قلاب های نوار فنری را در فواصل مساوی بر روی این زنجیر نصب کنید، به گونه ای که سر قلاب ها رو به بیرون باشند.

۹. پس از رانندگی با خودرو به مدت ۵ تا ۱۰ دقیقه، زنجیرها را بازرسی کنید تا شل یا باز نشده باشند.

۱۲. بازرسی و سرویس ساده

- ۱۲-۲۰۲..... اقدامات احتیاطی پیشگیرانه جهت انجام سرویس خودرو
- ۱۲-۲۰۴..... ابزار موجود در خودرو
- ۱۲-۲۰۶..... بالا بردن کابین
- ۱۲-۲۱۲..... بازرسی پیش از استفاده از خودرو
- ۱۲-۲۱۸..... گریس کاری
- ۱۲-۲۲۲..... روغن و روانکار
- ۱۲-۲۳۹..... فیلتر
- ۱۲-۲۵۵..... تخلیه آب از فیلتر سوخت
- ۱۲-۲۵۷..... مایع خنک کننده موتور - بازرسی و تعویض
- ۱۲-۲۶۶..... بازرسی تسمه - V
- ۱۲-۲۶۸..... غربیلک فرمان - بازرسی
- ۱۲-۲۷۰..... ترمز پایی - بازرسی
- ۱۲-۲۷۲..... ترمز دستی - بازرسی
- ۱۲-۲۷۳..... کلاچ - بازرسی
- ۱۲-۲۷۴..... لاستیک‌ها - بازرسی
- ۱۲-۲۷۷..... تعویض لاستیک
- ۱۲-۲۹۰..... تعویض چرخشی لاستیک
- ۱۲-۲۹۲..... لاستیک زاپاس
- ۱۲-۲۹۵..... تیغه برف پاک کن - تعویض
- ۱۲-۲۹۶..... مایع شست و شوی شیشه جلو - بررسی مقدار مایع و پر کردن مجدد آن
- ۱۲-۲۹۷..... باتری - بازرسی
- ۱۲-۳۰۳..... چراغ‌ها - بازرسی
- ۱۲-۳۰۴..... فیلترهای هوا - تمیز کردن
- ۱۲-۳۰۶..... تمیز کردن خودرو
- ۱۲-۳۱۱..... اینتر کولر و رادیاتور - تمیز کردن

اقدامات احتیاطی پیشگیرانه جهت انجام سرویس خودرو

- اطمینان یابید که موتور خاموش است و سوئیچ را در آورده اید
- ترمز دستی را محکم بکشید و دسته دنده را در موقعیت خلاص (خودروهای دنده دستی) قرار دهید.
- خودرو باید بر روی سطح تخت و تراز پارک شده باشد.
- چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.
- بلافاصله پس از توقف خودرو قطعات موتور به شدت داغ می‌شوند. مراقب باشید نسوزید. در صورت امکان، تنها زمانی که موتور سرد است خودرو را سرویس کنید.
- مراقب باشید که اشیاء را در درون مجرای مکش هوا رها نکنید.
- از روی موتور بالا نروید. پا گذاشتن بر روی لوله‌ها یا متعلقات موتور می‌تواند منجر به آسیب و خرابی آنها شود.
- پس از انجام سرویس، بازرسی کنید که پارچه، کاغذ، یا ابزاری را در محفظه موتور باقی نگذاشته‌اید. خصوصاً اشیاء قابل اشتعال نباید در داخل محفظه موتور باقی بمانند، زیرا می‌توانند باعث آتش‌سوزی شوند.
- پس از انجام بازرسی و تعمیرات، بازرسی کنید که هیچ روغن، مایع یا آبی نشت نمی‌کند.
- هنگام بازرسی مراقب باشید که به خودتان صدمه وارد نکنید.
- هنگام بازرسی روغن یا مایع خنک‌کننده، اطمینان یابید که ظرف مناسبی را برای جمع‌آوری مایع تخلیه شده آماده می‌کنید.
- روغن تخلیه شده، مایع خنک‌کننده تخلیه شده، لاستیک‌ها و باتری را به شیوه تعیین شده دور بیندازید. دور انداختن آنها به صورت غیر مسئولانه، می‌تواند به محیط زیست آسیب وارد کند.

⚠ هشدار

- موتور را برای مدت طولانی در مکان‌های دارای تهویه ضعیف روشن نگاه ندارید. به خصوص در محل‌های بسته مانند داخل گاراژ یا ساختمان‌های دیگر، زیرا تجمع گازهای خروجی می‌تواند منجر به مسمومیت یا مونوکسید کربن شود.

⚠ هشدار

- هنگام باز بودن دریچه بازرسی موتور یا بالا بودن کلین، قبل از بازرسی حتما موتور را خاموش کنید. هنگامی که موتور روشن است اگر دست، لباس و امثال آن با موتور تماس داشته باشند یا در مجاورت آن قرار گیرند، می توانند به درون قطعات مکانیکی کشیده شوند و منجر به آسیب و خسارت شوند. اگر ناگزیر باید بازرسی را با موتور روشن انجام دهید، به هیچ وجه فن یا سایر قطعات چرخشی را لمس نکنید.
- سیستم تزریق سوخت شامل یک منار ولتاژ بالاست. اگر بازرسی‌ها زمانی انجام گیرند که سوئیچ در موقعیت "ON" قرار دارد، ممکن است دچار شوک الکتریکی شوید. اگر هنگام انجام بازرسی‌ها، قرار دارد سوئیچ در موقعیت "ON" اجتناب نپذیر است، مراقب باشید که سیم کشی یا اتصالات الکتریکی را لمس نکنید.

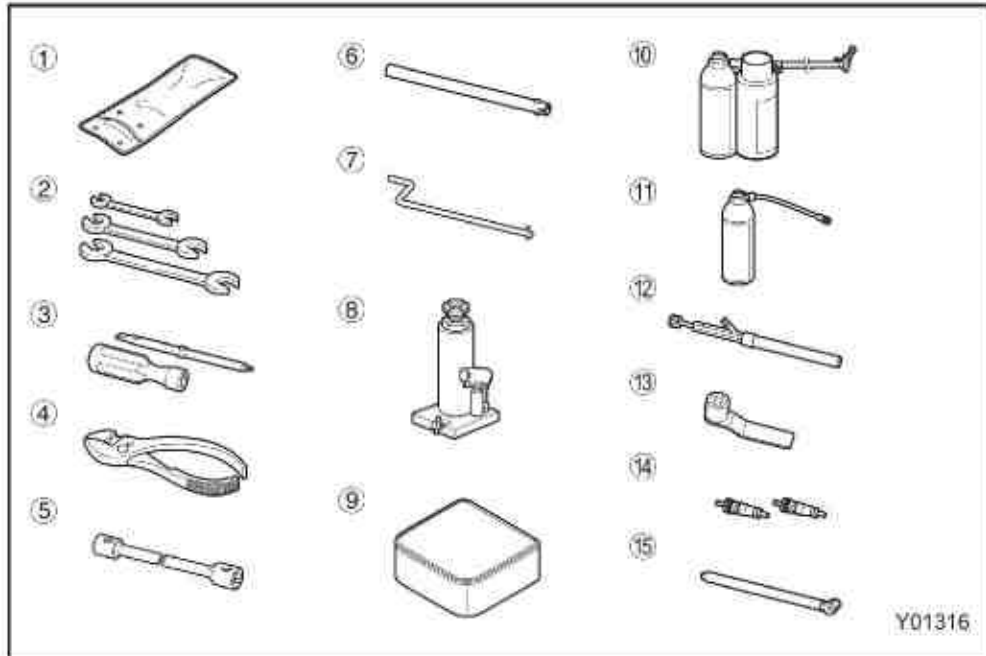
⚠ احتیاط

- کاورهای اطراف موتور را جدا نکنید. مگر زمانی که موتور بازرسی می‌شود. این کاورها به کاهش سر و صدا کمک می‌کنند.
- همیشه از قطعات اصلی میسوبیشی برای تعویض فیلترها یا قطعات فیلتر استفاده کنید. همچنین، روغن و گریس باید همان نوع توصیه شده توسط MFTBC باشند. صفحه ۲۶۱-۱۴
- منبع آگزوز حاوی یک مبدل کاتالیزوری و یک فیلتر سرامیکی است. به این منبع لگد یا ضربه نزنید، زیرا ممکن است مبدل کاتالیزوری یا فیلتر سرامیکی آسیب ببینند.
- آب خارج شده از لوله آگزوز ممکن است آندکی اسیدی باشد، نباید به آن دست بزنید. اگر پوست شما با این آب تماس پیدا کرد، آن را با آب بشویید.

توجه:

- در مناطق سردی که دمای محیط به زیر 25°C - افت می‌کند، باید از روان کننده/ روغن هیدرولیک ویژه استفاده شود.
- برای جزئیات بیشتر، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مشورت کنید.
- موارد بازرسی یا تعویض را بسته به عدد کیلومتر شمار یا مدت زمان کار (بر حسب ماه) هر کدام که زودتر برسد انجام دهید.

ابزار موجود در خودرو



۱ لیست ابزار موجود در خودرو

برای بازرسی و سرویس منظم، خودروی شما به ابزار زیر مجهز شده است.



هر یک ابزار موجود در خودرو برای کار خاص طراحی شده اند. اطمینان یابید که برای هر کار از ابزار مناسب استفاده می کنید.

توجه:

ابزار موجود در خودرو مطابق با مدل خودرو متفاوت می‌باشند.

- ① کیف ابزار
 - ② آچار (سه آچار)
 - ③ پیچ گوشتی
 - ④ تیر دست
 - ⑤ آچار چرخ (برای مهرهای چرخ)
 - ⑥ دسته آچار (برای آچار مهرهای چرخ و جک هیدرولیک)
 - ⑦ لهرم لاستیک زاپاس (برای باز کردن و جا زدن لاستیک زاپاس) > حبه غیر از خودروهای مدل FEA با کرپر لاستیک زاپاس در آور هنگ عقب <
 - ⑧ جک هیدرولیک
- کیف تعمیر لاستیک (اختیاری)
- شامل موارد زیر است:
- ⑨ کیت، ⑩ بطری درزگیر و اسپری وضعیت اضطراری، ⑪ اسپری، ⑫ باز کننده مغزی ولو - نوع بلند (برای لاستیک چرخ‌های جلو و چرخ‌های داخلی عقب)، ⑬ باز کننده مغزی ولو - نوع کوتاه (برای لاستیک چرخ‌های بیرونی عقب)، ⑭ مغزی ولو یدک (۲ عدد)، ⑮ فشارسنج لاستیک

۲ محل جعبه ابزار

- ابزار موجود در خودرو در پشت صندلی راننده و صندلی کمک راننده قرار دارند.
- هنگامی که می‌خواهید از آنها استفاده کنید، پشتی‌های صندلی را به جلو تا کنید تا به آن‌ها دسترسی یابید.



بالا بردن کابین

⚠ هشدار

- هنگام بالا بردن کابین، این کار را به درستی و با استفاده از روش نشان داده شده در این کتابچه راهنما انجام دهید. اگر کابین را به روش نادرستی بالا و پایین ببرید، ممکن است دستها یا سایر اعضای بدن تان گیر کنند. همچنین ممکن است کابین به طور کامل قفل نشود. اگر کابین به طور کامل قفل نشود، ممکن است هنگامی که خودرو در حرکت است بالا رود و منجر به تصادف شود.
- قبل از بالا بردن یا پایین آوردن کابین، در منطقه‌ای تراز و تخت پارک کنید. اگر محل پارک تخت و تراز نباشد، ریسک آن وجود دارد که کابین هنگام پایین آمدن به طور کامل قفل نشود. اگر کابین به طور کامل قفل نشود، ممکن است هنگام حرکت خودرو و بالا رود و منجر به تصادف شود.

۱ آماده سازی

⚠ هشدار

- قبل از بالا بردن یا پایین آوردن کابین، اطمینان یابید که شخص یا مانعی اطراف کابین قرار ندارد، همچنین اطمینان یابید که کسی داخل کابین نباشد.
- اگر کابین بر روی شیب بالا برده شود، به دلیل اثر اینرسی بیش از حد سریع حرکت خواهد کرد، که احتمالاً باعث آسیب رساندن به اجزای مختلف خودرو می شود. انجام این کار بسیار خطرناک است، زیرا ممکن است هنگام پایین رفتن کابین، قلاب به طور کامل درگیر نشود.
- هنگامی که خودرو بر روی شیب قرار دارد، هرگز کابین را بالا نبرید.
- هرگز کابینی را که افرادی داخل آن هستند، بالا نبرید.
- برای اطمینان از رعایت ایمنی، برای بالا بردن کابینی که دارای باربند سقف است یا تجهیزات سنگین دیگری به آن متصل هستند، باید دو نفر با هم کار کنند. اگر یک نفر به تنهایی کار کند، ممکن است قادر به نگه داشتن کابین نباشد و برای او حادثه رخ دهد.

⚠ هشدار

- اگر وسیله سنگینی بر روی باربند یا در کابین قرار دارد، آن را قبل از بالا بردن کابین بردارید. در غیر این صورت، وزن آن می تواند باعث شود که کابین هنگام بالا رفتن به طور ناگهانی حرکت کند و منجر به حادثه شود.
- هنگامی که کابین بالاست، غربیلک فرمان، دسته دنده، اهرم ترمز دستی یا هر کنترل کننده دیگری موجود در کابین را دست نزنید.

⚠ احتیاط

اگر وسیله‌ای در داخل کابین قرار دارد، آن را به طریقی مهار کنید یا بردارید. در غیر این صورت، ممکن است زمانی که کابین بالاست سقوط کند و آسیب ببیند.

توجه:

- اگر خودروی شما به تهویه هوا مجهز است، تهویه هوا را قبل از بالا بردن کابین خاموش کنید. بالا بردن کابین یا تهویه هوای روشن باعث می شود آبی که از تهویه هوا به بیرون تخلیه می شود، به داخل کابین نشت کند.
- خودرو را بر روی سطحی تخت و تراز پارک کنید و موتور را خاموش کنید.
- اهرم ترمز دستی را محکم بکشید.
- برای ایمنی بیشتر چرخ‌ها را مهار کنید.
- در خودرو با دنده دستی، دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.
- قبل از بالا بردن کابین، آب یا سایر مایعات را از داخل کابین بردارید. همچنین نوشیدنی هایی را که در آنها باز است را از نگه دارنده‌های لیوان بردارید.
- هر دو در را به طور کامل ببندید.
- قبل از بالا بردن کابین، اطمینان باید که فضای کافی در جلوی کابین و بالای آن وجود دارد.

فضای خالی در جلو (m)	۱ یا بیشتر
فضای خالی در بالا (m)	۱ یا بیشتر

- اگر مانعی در فضاهای خالی اشاره شده در بالا وجود دارد، آن را بردارید.
- آنتن رادیو را پایین بدهید.

۲ بالا بردن کابین

⚠ احتیاط

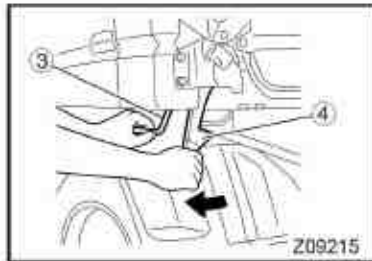
کابین را به آرامی بالا ببرید. بالا بردن سریع آن با نیروی زیاد می‌تواند به مکانیزم بالا بر کابین آسیب برساند.



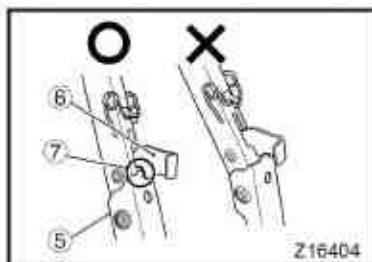
۱. اهرم A (1) را بکشید. در حالیکه اهرم A را کشیده اید، اهرم B (2) را به بالا بکشید. اهرم A را در همان وضعیت نگاه دارید، تا زمانی که اهرم B به طور کامل بالا آورده شود.

⚠ احتیاط

اهرم B باید تنها زمانی که اهرم A را کشیده اید، بالا داده شود. اگر اهرم B با زور بالا برده شود، ممکن است آسیب ببیند.

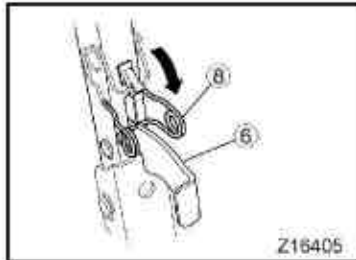


۲. دستگیره بالا بر (3) را بگیرید و اهرم C (4) را بکشید. کابین اندکی بالا خواهد رفت.



۳. دستگیره بالا بر را نگه دارید و کابین را بالا ببرید، تا زمانی که انتهای پایه مهار کابین (5) با شکاف (7) اهرم قفل (6) درگیر شود. زمانی که آنها درگیر شوند، کابین در شرایط مطمئن قرار دارد.

۴. در حالیکه هنوز دستگیره بالا بر رانگه داشته اید، قلاب نگه‌دارنده ⑧ را در شکاف اهرم قفل وارد کنید.



⚠ هشدار

- هنگام بالا بردن کلین، دستگیره بالا بر رانگه دارید اگر زمانی که اهرم B یا اهرم C را نگاه داشته اید کلین را بالا ببرید، ممکن است مکانیسم قفل کلین آسیب ببیند یا کلین بعد از پایین آمدن به طور کامل قفل نشود. همچنین، زمانی که خودرو در حرکت است، عدم رعایت موارد فوق ممکن است باعث بالا رفتن کلین و منجر به حادثه شود.
- اطمینان یابید که گیره را در شکاف اهرم قفل وارد می‌کنید اگر گیره به طور کامل وارد نشود ممکن است کلین پایین آمده و باعث تصادف شود.

۳ پایین آوردن کلین

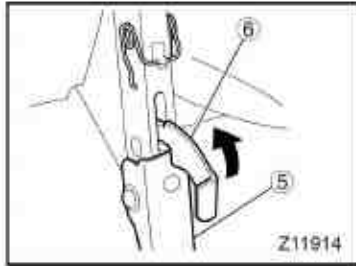
⚠ هشدار

- هنگام پایین آوردن کلین دستگیره بالا بر رانگه دارید اگر کلین به سرعت پایین داده شود ممکن است بدن شما گیر کند، یا کلین به طور کامل قفل نشود.
- قبل از پایین آوردن کلین، اطمینان یابید که پارچه، ابزار و غیره را در محفظه موتور باقی نگذاشته اید. اشیاء قبل اشتعالی که در داخل محفظه موتور رها شده باشند، می‌توانند منجر به آتش سوزی شوند.



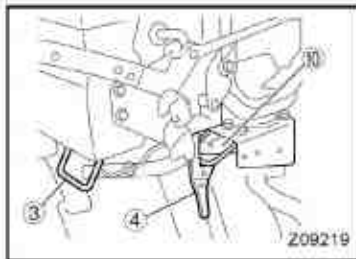
۱. قلاب نگه‌دارنده ⑧ را آزاد کنید و آن را در گیره ⑨ مهار کنید.

۲. برای نگه داشتن کابین، دستگیره بالا بر را نگاه دارید. اهرم قفل ⑥ را بالا ببرید و پایه مهار کابین ⑤ را خم کنید.

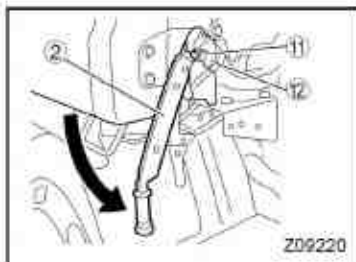


هشدار ⚠️

- هنگام پایین دادن کابین، دستگیره بالا بر را نگاه دارید. اگر زمانی که کابین را پایین می‌آورید اهرم B یا اهرم C را نگاه دارید، ممکن است مکانیسم قفل کابین آسیب ببیند یا کابین به طور کامل قفل نشود. همچنین، زمانی که خودرو در حرکت است، در صورت عدم رعایت موارد فوق ممکن است کابین بالا برود و باعث تصادف جدی شود.
- زمانی که پایه مهار کابین را باز کردید، بلافاصله دستان خود را از اهرم دور کنید. این پایه به سمت عقب خودرو جابجا خواهد شد، بنابراین اگر که دست‌های خود را دور نکنید، ممکن است گیر کنند.



۳. در حالیکه دستگیره بالا بر ③ را نگه داشته اید، کابین را پایین بیاورید، تا زمانی که قلاب در اهرم C ④ با زیربند کابین ⑩ درگیر شود.



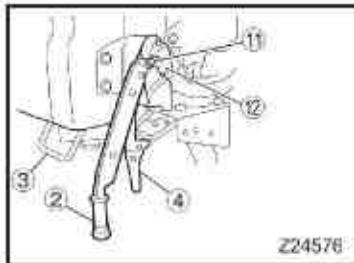
۴. اهرم B ② را به سمت پایین فشار دهید، تا زمانی که پین ⑪ با جفت ⑫ درگیر شود. اگر نمی‌توانید اهرم B را به پایین فشار دهید، مراحل بالا بردن کابین را تکرار کنید.

۴ بازرسی جهت اطمینان از قفل شدن کابین


هشدار 

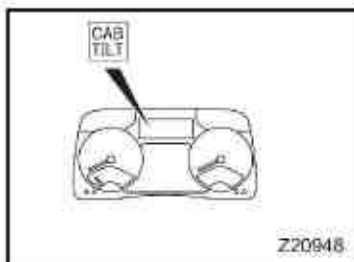
پس از پایین دادن کابین، بررسی کنید که کابین در محل خود قفل شده باشد. اگر قفل کابین به طور کامل محکم نشده باشد، ممکن است کابین حین حرکت خودرو بالا رود و باعث تصادف جدی شود.

زمان پایین آوردن کابین، باید وضعیت قفل شدن به صورت زیر بازرسی شود. اگر تشخیص دادید کابین کامل قفل نشده است، مراحل بالا بردن کابین را تکرار کنید و آن را مجدداً پایین بنهید. اگر باز هم کامل قفل نشده، هرگز با خودرو رانندگی نکنید و با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.





۱. مطمئن شوید چفت (12) به طور کامل با پین (11) درگیر شده باشد. همچنین بررسی کنید اهرم B (2) زمانی که کشیده می‌شود، حرکت نمی‌کند.
۲. هنگام کشیدن اهرم C (4)، دستگیره (3) را به منظور بالا بردن کابین بکشید و مطمئن شوید که کابین بالا نرود.
۳. اگر کابین بالا رفت، مراحل بالا بردن کابین را تکرار کنید.

۴. سوییچ را به موقعیت "ON" بچرخانید، سپس اطمینان یابید که صفحه نمایش اطلاعات، هشدار  را نشان نمی‌دهد.



هشدار 

اگر صفحه نمایش اطلاعات  را نشان می‌دهد، با خودرو رانندگی نکنید. لرزش می‌تواند باعث بالا رفتن کابین شود. اگر صفحه نمایش اطلاعات  را نشان داد، مجدداً کابین را بالا بنهید.

بازرسی پیش از استفاده از خودرو

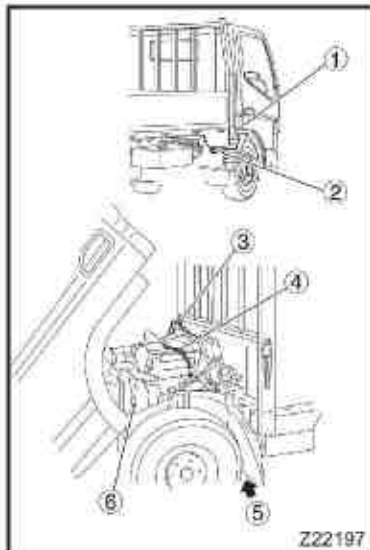
برای رانندگی در شرایط ایمن و راحت، قبل از استفاده از خودرو، اطمینان یابید که موارد لیست شده در زیر هر روز قبل از شروع به کار، بازرسی می‌شوند. اگر متوجه هر مورد غیر عادی شدید که قادر به تعمیر آن نیستید، باید قبل از استفاده، جهت بازرسی و تعمیر به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

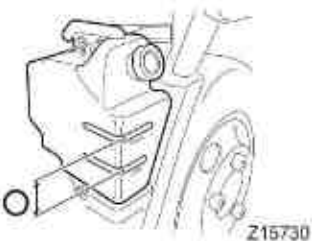
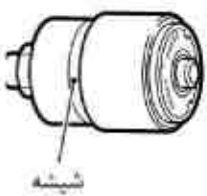
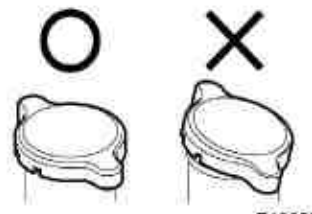
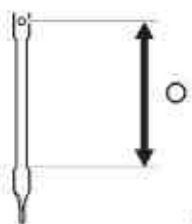
۱ قبل از روشن کردن موتور

⚠ احتیاط

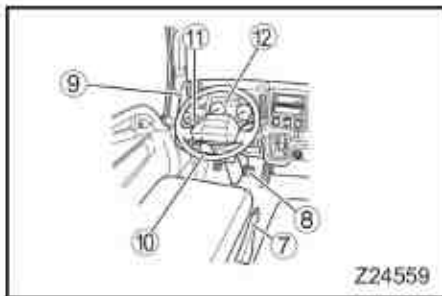
بسته به شرایط استفاده، مقدار روغن موتور تغییر می‌کند. در بازرسی‌های روزانه، مقدار روغن را قبل از رانندگی بازرسی کنید. در صورت استفاده از خودرو تحت شرایط زیر، ممکن است روغن موتور سریعتر از حد معمول از مقدار FULL تجاوز کند یا به میزان کمتر از LOW در گیج روغن (علامت O در شکل) افت کند.

- استفاده از خودرو با سرعت آهسته (به طور متوسط کمتر از ۲۰ km/h و بیش از ۳۰ درصد از کل زمان استفاده) یا شرایطی که در آن موتور مکرراً روشن و خاموش می‌شود
- در شرایطی که موتور در فواصل ۱۰ دقیقه‌ای و ۱۰ کیلومتری مکرراً روشن و خاموش می‌شود.
- در شرایطی که موتور غالباً برای مدت طولانی به صورت درجا کار می‌کند



<p>سطح مایع خنک کننده بررسی کنید که مقدار مایع خنک کننده در مخزن بین علامت‌های "FULL" و "LOW" قرار دارد. صفحه ۲۶۰-۱۲</p>	 <p>Z15730</p>	<p>①</p>
<p>وضعیت فیلتر هوا بررسی کنید که دریچه بازدید شاخص گرد و غبار علامت قرمز رنگ را نشان می‌دهد. صفحه ۲۴۸-۱۲</p>	 <p>شیشه</p> <p>Z22468</p>	<p>②</p>
<p>وضعیت درپوش فشار اطمینان یابید که درپوش فشار محکم بسته شده است.</p>	 <p>Z19637</p>	<p>③</p>
<p>مقدار روغن موتور با استفاده از گیج روغن بررسی کنید که روغن موتور به اندازه کافی وجود داشته باشد. اگر مقدار روغن موتور در بالای علامت دایره بر روی گیج قرار دارد، روغن موتور را تعویض کنید. صفحه ۲۲۳-۱۲</p>	 <p>Z25878</p>	<p>④</p>

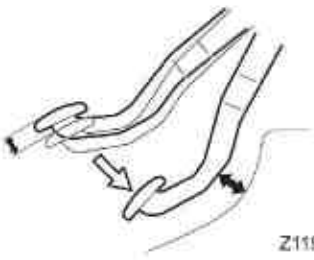
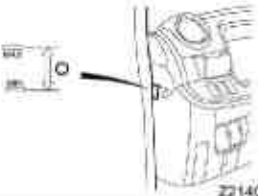
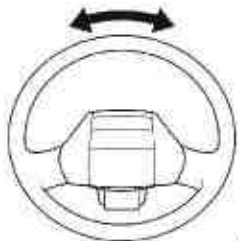
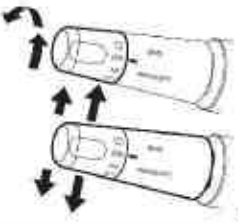
<p>نشت مایع خنک کننده، سوخت و روغن زیر خودرو را برای وجود هر گونه نشتی بررسی کنید</p>	 <p>Z10751</p>	<p>5</p>
<p>کشش تسمه-V این تسمه را در هر یک از مکان های نشان داده شده با فلش فشار دهید تا بررسی کنید که کشش آن مناسب است. همچنین، این تسمه را برای وجود آسیب دیدگی بررسی کنید.</p>	 <p>Z22041</p>	<p>6</p>



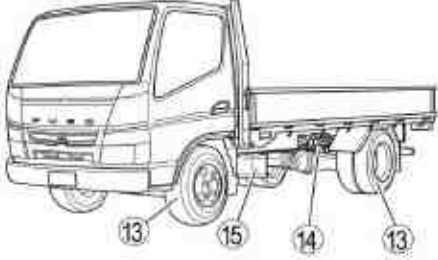
۲ شروع رانندگی

موتور را روشن کنید، در حالیکه اجازه می دهید موتور گرم شود بازرسی های زیر را انجام دهید.

<p>کورس حرکت اهرم ترمز دستی بررسی کنید که کورس حرکت اهرم ترمز دستی در زمانی که این اهرم با نیروی 294 N (30 kgf) کشیده می شود برابر با ۷ تا ۹ مرحله است. صفحه ۲۷۲-۱۲</p>	 <p>Z10681</p>	<p>7</p>
---	--	----------

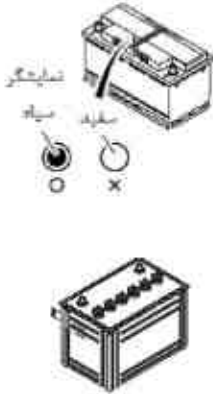
<p>پدال ترمز بایی اطمینان یابید که پدال ترمز زمانی که با انگشت فشار داده می شود دارای خلاصی ۱ mm تا ۰,۱ تا ۳ است. همچنین بررسی کنید هنگامی که پدال ترمز را به طور کامل فشار داده اید، فاصله ۱۰ mm یا بیشتر بین پدال و کف وجود دارد صفحه ۲۷۰-۱۲</p>	 <p>Z11955</p>	<p>⑧</p>				
<p>مقدار روغن ترمز بررسی کنید مقدار روغن ترمز بین علامت‌های "MAX" و "MIN" بر روی مخزن، قرار دارد صفحه ۲۳۳-۱۲</p>	 <p>Z21401</p>	<p>⑨</p>				
<p>خلاصی غربیلک فرمان غربیلک فرمان را زمانی که موتور خاموش است و نیز زمانی که به صورت درجا کار می کند به آرامی بچرخانید و بررسی کنید که خلاصی غربیلک فرمان مطابق با مشخصات زیر باشد.</p> <table border="1" data-bbox="203 1136 664 1247"> <tr> <td>زمانی که موتور خاموش است</td> <td>۱۰ تا ۲۰ میلیمتر</td> </tr> <tr> <td>هنگامی که موتور درجا کار می کند</td> <td>۵ تا ۵۰ میلیمتر</td> </tr> </table> <p>صفحه ۲۶۸-۱۲</p>	زمانی که موتور خاموش است	۱۰ تا ۲۰ میلیمتر	هنگامی که موتور درجا کار می کند	۵ تا ۵۰ میلیمتر	 <p>Z11947</p>	<p>⑩</p>
زمانی که موتور خاموش است	۱۰ تا ۲۰ میلیمتر					
هنگامی که موتور درجا کار می کند	۵ تا ۵۰ میلیمتر					
<p>سیستم روشنایی اطمینان یابید که هر یک از چراغ‌ها به درستی روشن می شوند یا چشمک می زنند. لنز چراغ‌ها را برای وجود گرد و غبار و آسیب بررسی کنید صفحه ۳۰۳-۱۲</p>	 <p>Z24096</p>	<p>⑪</p>				

<p>عملکرد سنجه، چراغ هشدار/نشانهگر بررسی کنید که سنجه ها، چراغ های هشدار و نشانگرها به درستی عمل می کنند. صفحه ۹۲-۶</p>	 <p>Z22741</p>	<p>12</p>
---	---	-----------

 <p>Z22199</p>	<p>۳ هنگام قدم زدن اطراف خودرو</p>
---	------------------------------------

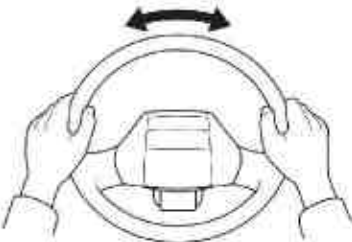

<p>چرخ ها و لاستیک چرخ های دیسکی را از نظر وجود ترک و آسیب های دیگر بازرسی کنید. لاستیک ها را از نظر فشار باد، عمق شیار آج، اشیاء خارجی موجود در شیارها، ترک، ساییدگی غیر یکنواخت، و نیز بادکردگی روی سطح آن ها بازرسی کنید صفحه ۲۷۴-۱۲</p>	 <p>Z22262</p>	<p>13</p>
---	--	-----------

<p>فترهای سیستم تعلیق بررسی کنید فتری نشکسته باشد و خودرو به یک سمت کج نشده باشد.</p>	 <p>Z10753</p>	<p>14</p>
---	---	-----------

<p>مقدار آب باتری</p> <p>اگر در باتری نشانگر مقدار آب باتری وجود دارد، بررسی کنید که این نشانگر سیاه باشد. اگر باتری شما این نشانگر را ندارد، بررسی کنید که مقدار آب باتری بین خطوط میزان "UPPER" و "LOWER" بر روی ظرفین جعبه باتری باشد. صفحه ۲۹۸-۱۲</p> <p>توجه:</p> <p>دستورالعمل‌های فوق ممکن است برای باتری خاص شما کاربرد نداشته باشند؛ باید مقدار آب باتری را مطابق با دستورالعمل‌های سازنده باتری خود بررسی کنید.</p>	<p><با نشانگر مقدار آب باتری></p>  <p><بدون نشانگر مقدار آب باتری></p>	<p>(15)</p>
---	---	-------------

۴ هنگام رانندگی با سرعت کم

موارد زیر را هنگام رانندگی در یک مکان مطمئن با سرعت‌های کمتر از ۲۰ km/h (۱۲ mph) بررسی کنید.

<p>عملکرد غریبک فرمان</p> <p>بررسی کنید که غریبک فرمان لرزش ندارد، به یک طرف کشیده نمی‌شود و بی‌جهت سفت نیست. همچنین اطمینان یابید که غریبک فرمان به نرمی به موقعیت خلاص خود بر می‌گردد.</p> <p>صفحه ۲۶۹-۱۲</p>	 <p>Z11954</p>	<p>(16)</p>
<p>عملکرد ترمز</p> <p>پدال ترمز را فشار دهید و بررسی کنید که ترمزها به طور موثر و به طور مساوی بر روی تمام چرخ‌ها عمل می‌کنند.</p> <p>صفحه ۲۷۱-۱۲</p>	 <p>Z21408</p>	<p>(17)</p>

گریس کاری

۱ گریس خور

قبل از استفاده از گریس خورها، گرد و غبار و خاک را از روی آنها پاک کنید. همیشه از گریسی که به شما توصیه شده، استفاده کنید.

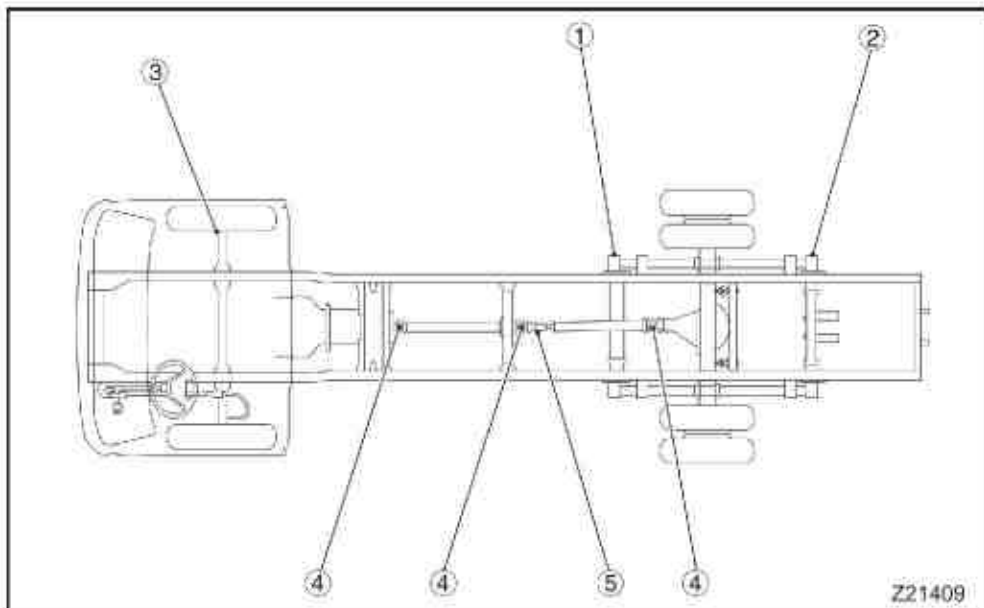
⚠ احتیاط

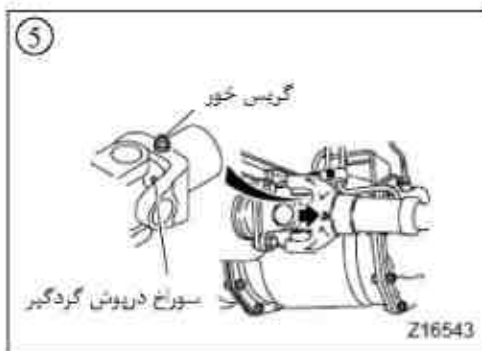
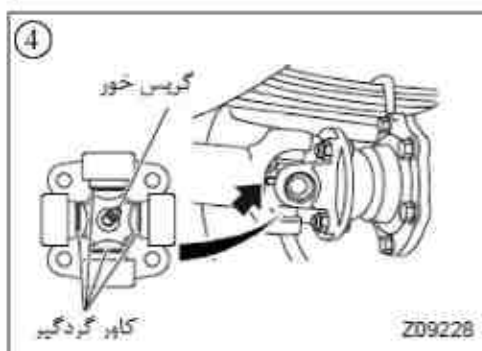
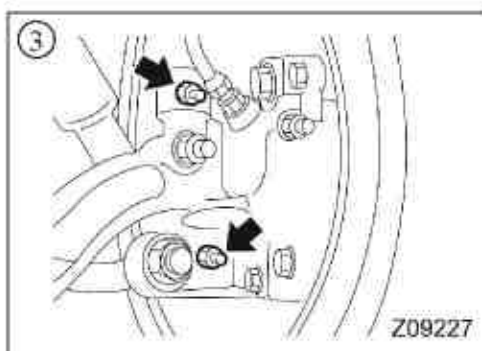
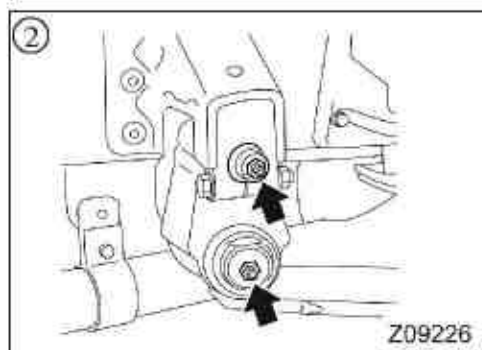
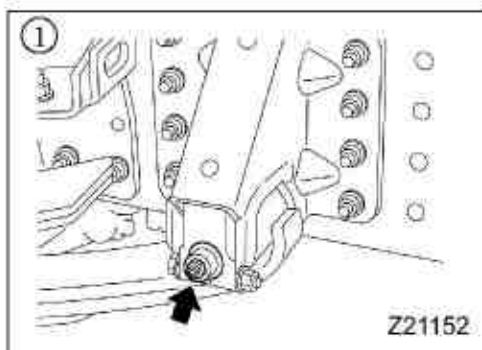
گریسی را که به سیم‌ها یا شلنگ‌های پلاستیکی چسبیده و گریسی را که از گریس خورها سرریز شده است، پاک کنید.

به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد:

- میل گردان (در سیستم محرکه)
- یاتاقان میل فرمان (در سیستم محرکه)
- بین‌های فتر تخت (در سیستم تعلیق)

بازمهای
گریس کاری





روان کننده توصیه شده:

به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید
صفحه ۱۴-۳۶۱

• بخش گریس خورهای شاسی (در قطعات)

① پین فنر عقب، جلو (۲ نقطه، یک عدد روی هر طرف)

② پین فنر عقب، عقب (۴ نقطه، دو عدد روی هر طرف)

③ یاناقان کینگ پین (۴ نقطه در مجموع بر روی دو طرف)

<مدل سیستم تعلیق فنر تخت >

روان کننده توصیه شده:

به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید.
صفحه ۱۴-۳۶۱

• بخش میل گاردان

④ چهار شاخ گاردان

گریس را تا زمانی بزنید که از کاورهای گردگیر چهار شاخ گاردان
(چهار نقطه) بیرون بزند

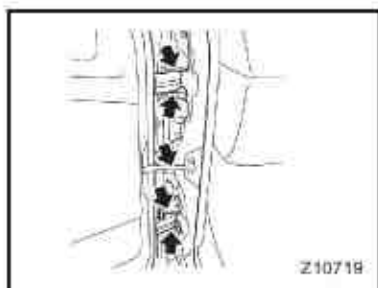
⑤ اتصال آزاد کشویی میل گاردان

به اتصال سر کشویی گریس بزنید تا زمانی که از سوراخ درپوش
کورکن این اتصال بیرون بزند.

توجه:

تعداد نقاط گریس خور در میل گاردان در مدل‌های مختلف متفاوت
است.

۲ لولای در (در مجموع شش نقطه در درهای راست و چپ، ۱۲ نقطه در مدل‌های مجهز به کابین پرستل) پس از پاک کردن لولاهای در، به آنها گریس بزنید.



<p>به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید.</p> <p>قسمت‌هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد:</p> <p>• لولای در (در سایر موارد)</p>	<p>بازمه‌های گریس کاری</p>
---	----------------------------

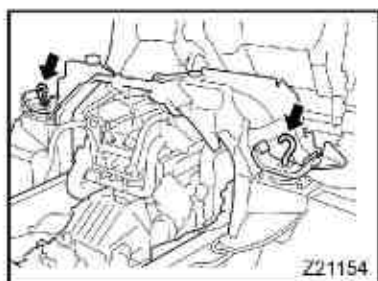
روان کننده توصیه شده:

به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید. صفحه ۳۶۱-۱۴

• بخش لولای در (در قطعات)

۳ غلاب‌های مهار (دو نقطه)

«برای مدل‌های مجهز به کابین پرستل کاربرد ندارد» پس از آنکه دو قالب مهار را تمییز کردید، به آنها گریس بزنید.



<p>به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید.</p> <p>قسمت‌هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد:</p> <p>قالب‌های مهار تکیه گاه عقب کابین (در سایر موارد)</p>	<p>بازمه‌های گریس کاری</p>
---	----------------------------

گریس را به بالای هر یک از قالب‌های مهار بزنید.

روان کننده توصیه شده:

به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید. بخش قالب‌های مهار (در قطعات)

روغن و روانکار

۱ روغن موتور

عملکرد، عمر و قابلیت روشن شدن موتور تا حد زیادی به روغن موتور بستگی دارد. همیشه از روغن با درجه و ویسکوزیته مشخص شده استفاده کنید.

بازمه‌ها و موارد بازرسی	پیش از استفاده، صفحه ۳۱۲-۱۲
بازمه‌های تعویض	به جدول زمان بندی بازرسی دورهای در دفترچه سرویس دورهای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد: روغن موتور (در بخش موتور)

مقدار لازم:

به جدول «مقدار روان کننده/روغن هیدرولیک» مراجعه کنید. صفحه ۳۶۰-۱۴


- بخش موتور (روغن) (در قطعات)



روغن توصیه شده:

به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید. صفحه ۳۶۱-۱۴

- بخش موتور (روغن) (در قطعات)

⚠ احتیاط

- اگر هشدار  نمایش داده می‌شود، روغن موتور را در اسرع وقت عوض کنید.

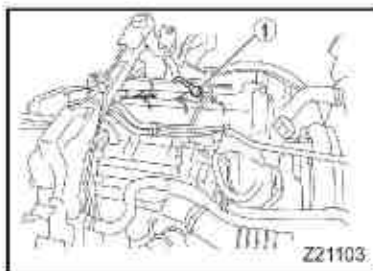
- اگر هشدار  و هشدار  (کهربایی رنگ) به طور یک در میان نمایش داده می‌شوند، بلافاصله روغن موتور را عوض کنید. اگر پس از هشدار از همان روغن استفاده شود، ممکن است موتور دچار مشکلات مختلفی شود و در بدترین حالت موتور در وضعیت کنترل نشده‌ای دور می‌گیرد.

احتیاط

- فقط از روغن موتور تعیین شده استفاده کنید. روغن‌های دیگر ممکن است حاوی موادی باشند که باعث شوند فیلتر سرامیکی موجود در داخل DPF زودتر از موعد مقرر با دوده (PM) پر شود و در نتیجه دوره عملکرد موثر DPF کوتاه شود.
- روغن موتور را در بازه‌های مشخص شده تعویض کنید. طی فرآیند بازیابی DPF، زمانی که دوده از طریق سوختن در حال خارج شدن است، ممکن است بخشی از سوخت با روغن موتور مخلوط شود. اگر روغن موتور در بازه‌های مشخص شده تعویض نشود، ممکن است به علت مخلوط شدن بیش از حد با سوخت، روغن کیفیت خود را از دست بدهد و باعث خرابی موتور شود. در بدترین حالت، ممکن است موتور به طور ناگهانی در دوری که به میزان غیرعادی بالاست، کار کند.

۱.۱ بازرسی

احتیاط



- مقدار روغن موتور بسته به شرایط استفاده تغییر می‌کند. به عنوان بخشی از بازرسی‌های روزانه، مقدار روغن را قبل از حرکت چک کنید.
- در صورت استفاده از خودرو تحت شرایط زیر، ممکن است روغن موتور در گیج روغن سریعتر از حد معمول از مقدار "FULL" (برای بازرسی) (علامت O) تجاوز کند یا کمتر از "LOW" شود.
- استفاده از خودرو با سرعت آهسته (به طور متوسط کمتر از ۲۰ km/h در بیشتر از ۳۰ درصد از کل زمان استفاده) یا در مواردی که طی استفاده از خودرو حرکت و توقف‌های مکرر زیاد اتفاق می‌افتد.
 - مواردی که شامل روشن و خاموش شدن مکرر موتور در فواصل ۱۰ دقیقه‌ای و ۱۰ کیلومتری می‌باشد.
 - استفاده از خودرو در شرایطی که موتور غالباً برای مدت طولانی به صورت درجا کار می‌کند.

توجه:

- مقدار روغن موتور را زمانی که خودرو در مکانی تراز پارک شده است، بازرسی کنید. مقدار صحیح روغن موتور را نمی توان زمانی که خودرو کج است، تعیین کرد.
- هنگام بازرسی قبل از حرکت، اطمینان یابید که مقدار روغن موتور را قبل از روشن کردن موتور چک می کنید. اگر موتور روشن باشد، یا از خاموش کردن موتور زمان کوتاهی گذشته باشد، نمی توان انتظار داشت که تشخیص مقدار روغن موتور صحیح باشد. قبل از بازرسی مقدار روغن، اجازه دهید موتور پس از خاموش شدن حداقل ۱۵ دقیقه در همان وضعیت بماند.
- ممکن است هنگام از بین بردن ذرات دوده باقی مانده در DPF از طریق سوزاندن، مقداری سوخت وارد روغن شود و در نتیجه مقدار روغن موتور افزایش یابد. این مورد نشان دهنده وضعیت غیر عادی نیست. به همین دلیل، روغن موتور ممکن است بوی سوخت بدهد؛ این نیز نشان دهنده وضعیت غیر عادی نیست.

۱. کلین را بالا ببرید صفحه ۲۰۶-۱۲

۲. گیج روغن ① را بیرون آورده و روغن آن را با پارچه پاک کنید.

۳. به طور کامل گیج روغن را در محفظه میل لنگ وارد کنید و به آرامی آن را بیرون بکشید

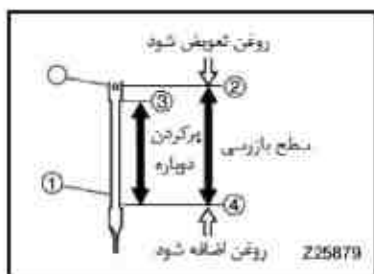
۴. روغن موتور بر روی گیج روغن را بازرسی کنید.

• اگر مقدار روغن در محدوده سطح بین FULL (برای بازرسی) و LOW که در شکل نشان داده شده است باشد، هیچ مشکلی وجود ندارد

• اگر مقدار روغن بیش از FULL (برای بازرسی) شود، روغن موتور باید تعویض شود صفحه ۲۲۶-۱۲

• اگر روغن موتور کمتر از LOW یا نزدیک به LOW باشد، روغن موتور باید اضافه شود صفحه ۲۲۵-۱۲

• اگر روغن موتور بسیار کثیف باشد، باید تعویض شود صفحه ۲۲۶-۱۲



- ② FULL
- ③ High
- ④ Low

⚠ احتیاط

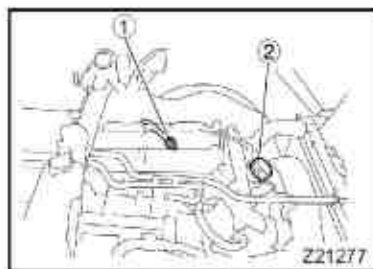
اگر مقدار روغن بالاتر از FULL (برای بازرسی) (علامت دایره) بر روی گیج روغن باشد، بلافاصله روغن موتور را عوض کنید. این امر نشانه افت عملکرد روغن موتور است، ادامه استفاده از همان روغن باعث خرابی موتور خواهد شد و می‌تواند منجر به تورگرفتن موتور به صورت کنترل نشده شود

۵. پس از بازرسی، گیج روغن را در جایگاه خود قرار دهید و آن را به طور صحیح ببندید.

۱.۲ اضافه کردن روغن

۱. برای جلوگیری از ورود گرد و غبار و خاک به درون موتور، منطقه اطراف در روغن ریز ② را تمیز کنید.

۲. در روغن ریز را بردارید و در صورت لزوم روغن مخصوص را اضافه کنید

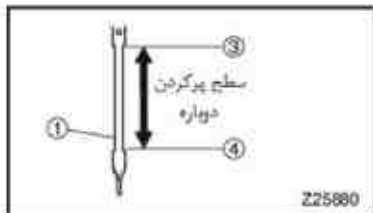


⚠ هشدار

مراقب باشید که روغن موتور نریزد، زیرا وجود روغن موتور بر روی منیفولد آگزوز، استارتر یا دیگر بخش‌های داغ موتور می‌تواند منجر به آتش سوزی شود. روغن ریخته شده را پاک کنید

⚠ احتیاط

- روغن اضافه شده باید از همان درجه و ویسکوزیته روغنی باشد که در ابتدا در موتور ریخته شده است.
 - روغن را آنقدر اضافه نکنید که بیش از HIGH (بالتر از شکاف) بر روی گیج روغن قرار گیرد. انجام این کار منجر به مصرف بی رویه روغن خواهد شد و باعث می شود که گیج روغن سریعتر از حد معمول از FULL (برای بازرسی) (علامت O) بالا برود.
 - هنگام اضافه کردن روغن موتور، مراقب باشید که نریزد. اگر روغن بر روی تسمه ریخته شود، تسمه بر روی پولی ها خواهد لغزید.
۳. در روغن ریز را ببندید، حداقل ۵ دقیقه صبر کنید و مقدار روغن را بررسی کنید. اگر روغن در محدوده ای که در شکل نشان داده شده است نباشد (بین ③ و ④)، برای تنظیم، روغن آن را اضافه یا کم کنید.



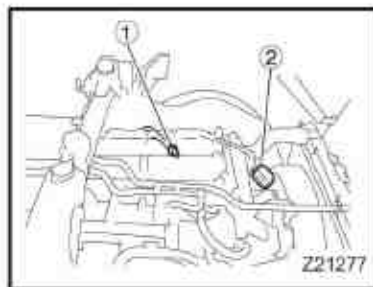
Z25880

۴. موتور را روشن کنید و آن را گرم کنید تا زمانی که عقربه دما به اطراف خانه هشتم بر روی مقیاس (مرکز نشانگر) حرکت کند.
۵. موتور را خاموش کنید و قبل از بررسی مقدار روغن، حداقل ۱۵ دقیقه صبر کنید. اگر روغن در محدوده ای که در شکل نشان داده شده است نباشد، برای تنظیم، روغن در این سطح آن را اضافه کنید یا کم کنید، و برای بررسی مجدد مقدار روغن به مرحله ۴ برگردید.
۶. بررسی کنید که هیچ روغنی از درپوش تخلیه نشت نمی کند.

۱.۳ تعویض

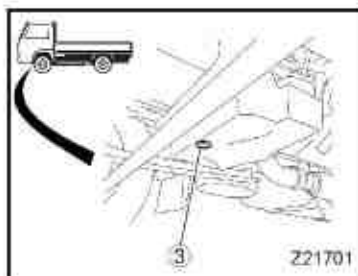
توجه:

پس از هر بار تعویض روغن موتور، باید کنترل یونیت موتور را بازنشانی کنید. برای جزئیات بیشتر در مورد این روش به بخش ۱.۴ «بازنشانی کنترل یونیت موتور» مراجعه کنید. اگر خودتان نمی توانید این کار را انجام دهید، برای انجام آن به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.



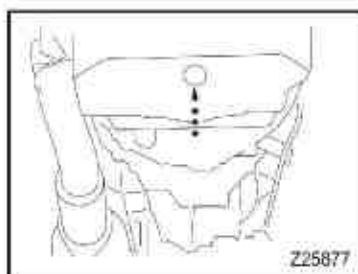
Z21277

۱. کاپین را بالا بدهید. صفحه ۲۰۶-۱۲
۲. سطوح اطراف در روغن ریز را تمییز کرده و در روغن ریز را بردارید.



۳. برای تخلیه روغن درپوش تخلیه (۳) را از کارتل روغن باز کنید.

روغن را تا زمانی که فقط قطراتی از آن بیرون بیایند، تخلیه کنید.



⚠ هشدار

بلافاصله پس از خاموش کردن خودرو، روغن موتور بسیار داغ است. مراقب باشید که در زمان تخلیه روغن داغ نسوزید. قبل از تخلیه روغن فرصت دهید تا خنک شود.

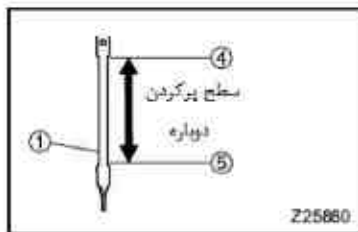
توجه:

مدت کوتاهی پس از متوقف شدن خودرو و زمانی که روغن هنوز داغ است، تخلیه روغن سریع تر انجام می‌گیرد.

۴. پس از تخلیه روغن، منطقه اطراف سوراخ درپوش تخلیه را پاک کنید

۵. اورینگ را با قطعه جدید تعویض کنید و درپوش محل تخلیه را سفت کنید

گشتاور	30±10Nm
--------	---------



۶. با دقت روغن موتور تازه را از طریق روغن ریز، بریزید

۷. در روغن ریز را ببندید، بیش از ۵ دقیقه صبر کنید و مقنار روغن را بررسی کنید اگر روغن در محدوده نشان داده شده (بین (۴) و (۵)) در این شکل نباشد، برای تنظیم، روغن آن را اضافه یا کم کنید.

۸. راه اندازی لحظه‌ای موتور را مطابق با مراحل روشن کردن موتور که در صفحه ۶۰-۵۵ نشان داده شده است، انجام دهید.

۹. موتور را روشن کنید و آن را گرم کنید تا نمایشگر دمای آب به خانه هشتم بر روی این مقیاس (مرکز نشانگر) برسد.

۱۰. موتور را خاموش کنید و قبل از بررسی مجدد مقدار روغن حداقل ۱۵ دقیقه صبر کنید. اگر روغن در محدوده نشان داده شده در این شکل نباشد، برای تنظیم، روغن را اضافه یا کم کنید و برای بررسی مجدد مقدار روغن به مرحله ۹ برگردید.

۱۱. بررسی کنید که هیچ نشستی روغنی از درپوش تخلیه صورت نمی‌گیرد.

۱۲. کنترل یونیت موتور را بازنشانی کنید به بخش ۱.۴ «بازنشانی کنترل یونیت موتور» مراجعه کنید. صفحه ۱۲-۲۲۹

⚠ احتیاط

- روغن را آنقدر اضافه نکنید که بیش از HIGH (بالا تر از شکاف) بر روی گیج روغن قرار گیرد. انجام این کار منجر به مصرف بی‌رویه روغن خواهد شد و باعث می‌شود که گیج روغن سریعتر از حد معمول از FULL (برای بازرسی) (علامت O) بالاتر برود.
- اگر موتور غالباً با سرعت‌های بالا یا بارهای سنگین کار می‌کند کیفیت روغن موتور سریع تر افت خواهد کرد و باید زودتر از زمان مشخص شده تعویض گردد.
- هنگام اضافه کردن روغن موتور، مراقب باشید روغن نریزد. اگر روغن بر روی تسمه بریزد، تسمه بر روی پولی‌ها خواهد لغزید.

⚠ هشدار

مراقب باشید که روغن موتور نریزد، زیرا روغن موتور بر روی منیفولد آگزوز، استارت‌ر یا دیگر بخش‌های داغ موتور می‌تواند منجر به آتش‌سوزی شود. روغن ریخته شده را پاک کنید.

۱.۴ بازنشانی کنترل یونیت موتور

⚠ احتیاط

بعد از تعویض روغن موتور، کنترل یونیت موتور را بازنشانی کنید. کنترل یونیت موتور زمان تعویض را محاسبه می‌کند. انجام این مرحله برای بازنشانی داده‌هایی که زمان تعویض روغن را محاسبه می‌کنند، لازم است.

۱. سوئیچ را به موقعیت "ON" بچرخانید. موتور را روشن نکنید.
 ۲. پدال گاز را تا انتها فشار دهید و آن را حداقل ۲۰ ثانیه در آنجا نگاه دارید.
 ۳. در حالی که هنوز پدال گاز را تا انتها پایین نگاه داشته‌اید، پدال ترمز را حداقل ۶ بار فشار دهید.
- هنگامی که کنترل یونیت موتور بازنشانی شود، نشانگر  (که برای رنگ) حدوداً ۱۰ ثانیه بر روی صفحه نمایش ظاهر می‌شود.

۲ روغن دنده

<p>به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید.</p> <p>قسمت‌هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آن‌ها مراجعه کرد:</p> <p>روغن گیربکس (در سیستم محرکه)</p>	<p>بازمه‌ای تعویض</p>
--	-----------------------

مقدار لازم:

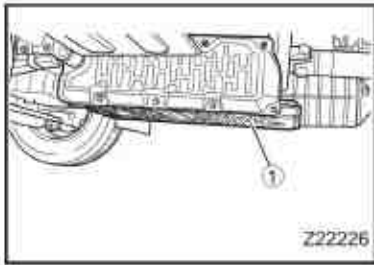
به جدول «مقدار روان کننده/روغن هیدرولیک» مراجعه کنید. صفحه ۱۴-۳۶۰

- بخش سیستم انتقال (در قطعات)

روغن توصیه شده:

به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید. صفحه ۱۴-۳۶۱

- بخش سیستم انتقال (در قطعات)

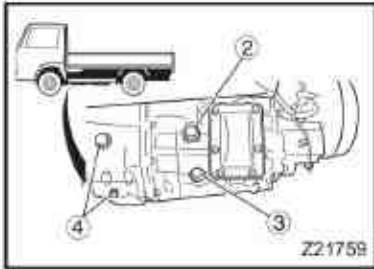


۲.۱ تعویض

۱. اطمینان یابید که ترمز دستی محکم کشیده شده است.
۲. چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.
۳. در صورتی که خودرو به درپچه بازرسی گیربکس ① مجهز است، این درپچه را بردارید.

⚠ هشدار

فضای بین درپچه بازرسی گیربکس و قطعات اطراف آن کوچک است. مراقب باشید که هنگام برداشتن یا نصب این درپچه، لبه‌ها یا دیگر بخش‌های این قطعات به شما آسیب وارد نکنند.



۴. درپوش بازرسی ② و درپوش تخلیه ③ را برای تخلیه روغن بردارید.

⚠ هشدار

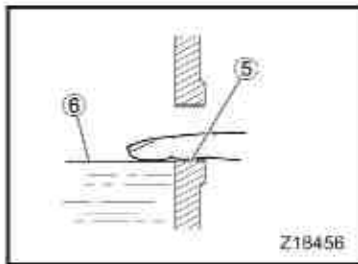
روغن گیربکس بلافاصله پس از خاموش شدن خودرو بسیار داغ است. مراقب باشید که هنگام تخلیه روغن داغ نسوزید. قبل از تخلیه روغن فرصت بدهید که خنک شود.

توجه:

- مدت کوتاهی پس از متوقف شدن خودرو و زمانی که روغن هنوز داغ است، تخلیه روغن سریع‌تر انجام می‌شود.
- درپوش‌های بازرسی ② و تخلیه ③ روغن گیربکس را با درپوش‌های بازرسی و تخلیه ④ روغن کلاچ، که نسبت به درپوش‌های بازرسی و تخلیه روغن گیربکس به قسمت جلویی خودرو نزدیک‌تر هستند، اشتباه نگیرید.
- ۵. درپوش تخلیه با یک آهنربا نصب شده است. کلیه ذرات فلزی چسبیده به این آهنربا را پاک کنید. لایه‌ی درپوش تزریق را با یک قطعه جدید تعویض کنید. رزوه‌های این درپوش را با درزگیر پوشش دهید. سپس این درپوش را نصب کنید و محکم ببندید.

ThreeBond 1105	درزگیر
14.7±68.6N.m	گشتاور

۶. پس از تخلیه روغن گیربکس به طور کامل، درپوش تخلیه را محکم ببندید.



۷. روغن را از مجرای درپوش بازرسی اضافه کنید، تا جایی که به انتهای این مجرا برسد.

بعد از یک دقیقه انگشت خود را به طور مستقیم در سوراخ محل بازرسی (۵) قرار دهید و بررسی کنید که سطح روغن گیربکس (۶) به ابتدای مجرا رسیده باشد.

۸. واشر درپوش بازرسی را نیز با یک واشر جدید تعویض کنید، رزومه‌های این درپوش را با درزگیر بیوشانید و سپس این درپوش را محکم ببندید.

ThreeBond 1105	درزگیر
14.7±68.6N.m	گشتاور

۹. اگر خودرو به درجه بازرسی گیربکس نیز مجهز است، این درجه را ببندید.

۳ روغن دیفرانسیل

به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید.	بازم‌های
قسمت‌هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آن‌ها مراجعه کرد:	تعویض
روغن دیفرانسیل محور عقب (در سیستم محرکه)	

مقدار لازم:

به جدول «مقدار روان کننده/روغن هیدرولیک» مراجعه کنید.

صفحه ۳۶۰-۱۴

- بخش دیفرانسیل (در قطعات)

روغن توصیه شده:

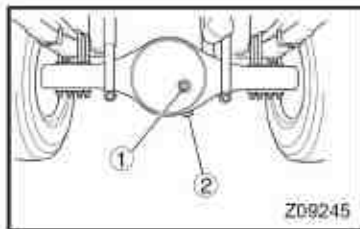
به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید.

صفحه ۳۶۱-۱۴

- بخش دیفرانسیل (در قطعات)
- قفل کن دیفرانسیل (در قطعات)

⚠ احتیاط

- اگر قرار است خودرو تحت شرایطی رانده شود که بار زیادی به آن وارد می‌شود، مثلاً حرکت در شیب‌های تند و طولانی، از روغن مطابق با (SAE90, GL-5) استفاده کنید. با این حال، به یاد داشته باشید قرار است این روغن تنها در دمای بالاتر از 10°C مورد استفاده قرار گیرد.
- در خودروهای مجهز به قفل کن دیفرانسیل، دیفرانسیل را با روغن دنده FUSO LSD (GL-5, SAE90) پر کنید.



۳.۱ تعویض

۱. اطمینان یابید که ترمز دستی محکم کشیده شده است.
۲. چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.
۳. درپوش بازرسی ① و درپوش تخلیه ② را برای تخلیه روغن بردارید.

⚠ هشدار

روغن دنده بلافاصله پس از خاموش کردن خودرو بسیار داغ است. مراقب باشید که هنگام تخلیه روغن داغ نسوزید. قبل از تخلیه روغن فرصت دهید تا خنک شود.

توجه:

- مدت کوتاهی پس از متوقف شدن خودرو و زمانی که روغن هنوز داغ است، تخلیه روغن سریع‌تر انجام می‌شود.
۴. واشر درپوش تخلیه را با یک قطعه جدید تعویض کنید و این درپوش را با سفت کردن آن تا گشتاور مشخص شده، ببندید.

98 to 115N.m	گشتاور
--------------	--------

۵. روغن را از طریق مجرای بازرسی اضافه کنید تا جایی که به انتهای این مجرا برسد.

۶. همانند درپوش تخلیه، واشر درپوش بازرسی را با یک واشر جدید تعویض کنید سپس این درپوش را با سفت کردن آن تا گشتاور مشخص شده ببندید.

98 to 115N.m	گشتاور
--------------	--------

۴ روغن ترمز

پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲	
به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آن‌ها مراجعه کرد: مقدار روغن ترمز (در بخش ترمز)	موارد بازرسی و بازه آنها
به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد: روغن ترمز (در بخش ترمز)	بازمه‌های تعویض

مقدار لازم:

به جدول «مقدار روان کننده/روغن هیدرولیک» مراجعه کنید.

صفحه ۳۶۰-۱۴

- بخش ترمز (در قطعات)

روغن توصیه شده:

به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید.

صفحه ۳۶۱-۱۴

- ترمز (در قطعات)

برای تعویض روغن ترمز به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا

نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

توجه:

در خودروی دنده دستی، روغن ترمز به عنوان روغن کلاچ نیز عمل

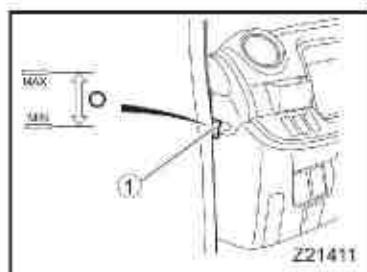
می‌کند

⚠ هشدار

- اطمینان یابید که از روغن ترمز توصیه شده استفاده می‌کنید.
- تنها از یک برند روغن ترمزهای توصیه شده استفاده کنید. مخلوط کردن برندهای مختلف، ویژگی‌های روغن را تغییر خواهد داد، که احتمالاً به کاهش نقطه جوش روغن و آسیب دیدن اجزای ترمز منجر می‌شود.
- اگر می‌خواهید برند روغن ترمز را تغییر دهید، کل روغن موجود در سیستم ترمز را با روغن یا برند جدید، تعویض کنید.
- هرگز اجازه ندهید روغن موتور، سوخت دیزل، روغن دیفرانسیل، روغن گیربکس اتوماتیک، یا هر گونه روغن مینرال دیگری با روغن ترمز مخلوط شوند. این قبیل روغن‌ها، هنگامی که با روغن ترمز مخلوط می‌شوند، حتی در مقادیر بسیار کم، باعث باد کردن قطعات لاستیکی سیستم ترمز می‌شوند و ممکن است باعث ضعیف شدن ترمزها شوند. همچنین، روغن ترمز را در ظرفی که برای روغن مینرال استفاده شده‌اند، قرار ندهید.
- از آنجا که روغن ترمز بسیار نمگیر است، هم هنگام تعویض و هم زمان انبار کردن باید در جای خشک نگهداری شود. اگر روغن ترمز رطوبت جذب کند، نقطه جوش آن کاهش می‌یابد، وضعیتی که می‌تواند به قطع کامل جریان روغن منجر شود. این وضعیت بسیار خطرناک است.
- درپوش مخزن را هنگام بازرسی روغن ترمز باز نکنید.
- اگر روغن ترمز در مدت طولانی استفاده شود، نقطه جوش آن به دلیل رطوبتی که جذب کرده است به میزان قابل توجهی کاهش می‌یابد و در نتیجه احتمال قطع کامل جریان روغن افزایش می‌یابد که خطرناک است. بنابراین، اطمینان یابید که روغن ترمز را در بازه‌های مشخص تعویض می‌کنید.

⚠ احتیاط

- روغن ترمز، رنگ را حل می‌کند. اگر روغن را ریختید، آن را پاک کنید یا با فشار آب بشویید.
- اگر روغن ترمز پاک نشود، می‌تواند باعث تغییر رنگ، خوردگی، یا ایجاد ترک در رنگ شود.



۱.۴ بازرسی

⚠ احتیاط

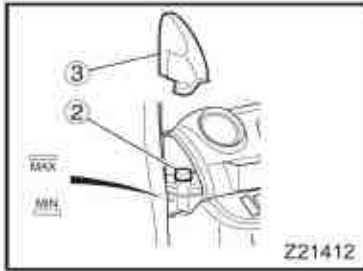
درپوش (۲) مخزن را به منظور بازرسی باز نکنید.
مقدار این روغن باید بین خطوط "MAX" و "MIN" این مخزن (۱) باشد. بررسی کنید که آیا مخزن حاوی مواد خارجی است یا خیر. اگر ماده‌ای خارجی در این مخزن دیدید، برای بازرسی و تمیز کردن آن به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

⚠ هشدار

اگر مقدار این روغن به میزان غیر معمولی کم است، در سیستم ترمز نشست روغن صورت می‌گیرد در این صورت، برای بازرسی خودروی به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

توجه:

زمانی که مقدار روغن ترمز به زیر خط "MIN" کاهش می‌یابد چراغ هشدار (۱) روشن می‌شود.



۲.۴ اضافه کردن روغن

۱. اگر مقدار روغن پایین تر از خط "MIN" باشد، کاپر ③ را بردارید، سطوح اطراف دریوش مخزن را تمیز کنید، دریوش ② را باز کنید و روغن ترمز توصیه شده را تا خط "MAX" اضافه کنید.
۲. دریوش را محکم ببندید.

⚠ هشدار

- ظرف مورد استفاده برای اضافه کردن روغن ترمز باید تمیز و عاری از رطوبت، روغن مینرال و گرد و غبار باشد.
- بسیار مراقب باشید که اجازه ندهید گرد و غبار و سایر مواد خارجی وارد مخزن شوند، زیرا مواد خارجی در مخزن می‌توانند منجر به خرابی سیستم ترمز شوند.
- اگر در مخزن مواد خارجی مشاهده می‌کنید، برای بازرسی و تمیز کردن آن به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- اگر سطح این روغن تا حد غیر معمولی کم است، در سیستم ترمز نشت روغن صورت می‌گیرد. در این صورت، برای بازرسی خودروی خود به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

⚠ احتیاط

مراقب باشید که در زمان اضافه کردن روغن ترمز، روغن از خط "MAX" تجاوز نکند.

۵ روغن هیدرولیک فرمان

<p>به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید.</p> <p>قسمت‌هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد:</p> <p>روغن هیدرولیک فرمان (در فرمان)</p>	<p>بازمهای تعویض</p>
---	--------------------------

مقدار لازم:

به جدول «مقدار روان کننده/روغن هیدرولیک» مراجعه کنید.
صفحه ۳۶۰-۱۴

• بخش فرمان هیدرولیک (در قطعات)

روغن توصیه شده:

به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید.
صفحه ۳۶۱-۱۴

• بخش فرمان هیدرولیک (در قطعات)

اگر روغن هیدرولیک فرمان حاوی گرد و غبار یا سایر مواد خارجی است، باید تعویض شود.

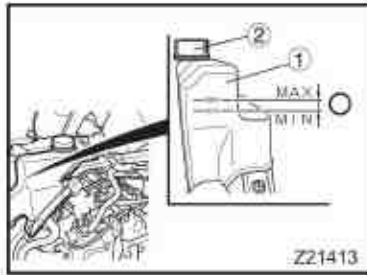
برای تعویض این روغن به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

⚠ احتیاط

هنگام اضافه کردن روغن هیدرولیک فرمان، اطمینان یابید از روغنی با همان برند موجود استفاده می‌کنید مخلوط کردن دو یا چند روغن مختلفه ویژگی‌های آنها را تغییر خواهد داد و می‌تواند باعث خرابی شود.

توجه:

مقدار روغن هیدرولیک فرمان را پس از آنکه موتور را خاموش کردید و اجازه دادید که روغن هیدرولیک فرمان خنک شود، بازرسی کنید. افزایش دمای این روغن منجر به افزایش مقدار این روغن می‌شود، بنابراین بازرسی دقیق مقدار آن امکان پذیر نیست، مگر اینکه این روغن خنک باشد.



Z21413

۵.۱ بازرسی و اضافه کردن روغن

۱. اطمینان یابید که ترمز دستی محکم کشیده شده است.
۲. خودروهای دنده دستی:
دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.
۳. زمانی که خودرو را در سطحی تراز پارک کرده‌اید، چرخ‌های جلو را در موقعیت مستقیم قرار دهید و موتور را خاموش کنید.
۴. چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.
۵. کابین را بالا بدهید. صفحه ۲۰۶-۱۲
۶. سطح روغن هیدرولیک فرمان موجود در مخزن ① را مشاهده کنید. اگر مقدار این روغن بین خطوط "MAX" و "MIN" قرار دارد، قابل قبول است. همچنین، بررسی کنید که آیا روغن هیدرولیک فرمان کثیف است یا خیر. اگر کثیف باشد، برای تعویض آن به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
۷. اگر مقدار این روغن کمتر از خط "MIN" است، درپوش این مخزن ② و منطقه اطراف آن را تمییز کنید سپس درپوش را باز کنید و روغن هیدرولیک فرمان را تا زمانی که به خط "MAX" برسد اضافه کنید.
۸. درپوش را محکم ببندید.

⚠ هشدار

- درپوش مخزن را محکم ببندید؛ در غیر این صورت روغن هیدرولیک فرمان نشت خواهد کرد و می‌تواند آتش بگیرد. روغن ریخته شده را نیز پاک کنید.
- اگر مقدار روغن هیدرولیک فرمان به صورتی غیر عادی کم می‌شود، احتمالاً این روغن نشت می‌کند. برای بازرسی سیستم فرمان، به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

⚠ احتیاط

- هنگام اضافه کردن روغن هیدرولیک فرمان از ظرفی تمییز استفاده کنید هرگز از ظرفی که حاوی نوع دیگری از روغن است یا قبلاً در آن روغن نگهداری می‌شده، استفاده نکنید. مواد خارجی در روغن می‌توانند باعث خرابی شوند.
- از اضافه کردن روغن بیشتر از میزان مشخص شده اجتناب کنید.
- روغن ناکافی می‌تواند به سفت شدن فرمان یا پرسر و صدا شدن آن منجر شود و به قطعات فرمان هیدرولیک آسیب بزند.

فیلتر

۱ تعویض فیلتر روغن

<p>به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید.</p> <p>قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد:</p> <p>فیلتر روغن (در موتور)</p>	<p>بازمه‌های تعویض</p>
--	------------------------

⚠ هشدار

- روغن موتور ریخته شده را باید پاک کرد. روغن باقی مانده بر روی منیفولد آگزوز، استارت‌ر یا دیگر بخش‌های داغ موتور می‌تواند منجر به آتش سوزی شود.
- موتور بلافاصله پس از خاموش شدن خودرو بسیار داغ است. اگر فیلتر روغن را بلافاصله پس از توقف خودرو تعویض کنید، ممکن است بسوزید. قبل از شروع کار، به موتور فرصت دهید تا خنک شود.
- فضای تعویض این قطعه بسیار کوچک است. مراقب باشید لبه‌های قطعات مجاور به شما آسیب وارد نکنند.

⚠ احتیاط

- فیلتر روغن نباید تمیز شود و مجدداً مورد استفاده قرار گیرد. همیشه فیلتر را با یک فیلتر جدید تعویض کنید.
 - همزمان با تعویض روغن موتور، فیلتر روغن را تعویض کنید.
 - هنگام نصب محفظه فیلتر و درپوش هواگیری، مراقب باشید که اورینگ تاب نخورد و آسیب نبیند.
- همانطور که در ادامه شرح داده شده است، روش تعویض فیلتر روغن به نوع کابین بستگی دارد. از فیلتری استفاده کنید که مخصوص خودروی شما استفاده می‌شود.

۱. اگر موتور سرد است، آن را گرم کنید، تا جایی که دمای موتور به حدود 40°C برسد. (افزایش دمای روغن موتور از 0°C به 40°C ، حدوداً به ۲۰ دقیقه درجا کار کردن نیاز دارد). پس از داغ شدن روغن، موتور را خاموش کنید.

توجه:

اطمینان یابید که موتور را گرم می‌کنید. در صورتی که موتور را گرم نکنید، ممکن است روغن موتور زمانی که محفظه فیلتر روغن را بر می‌دارید، بیرون بریزد.

۲. اطمینان یابید که ترمز دستی محکم کشیده شده است.

۳. چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.

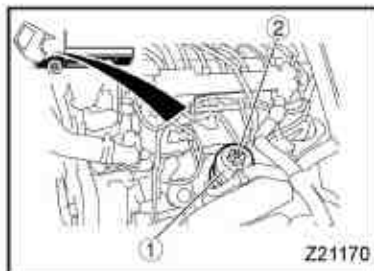
۴. کابین را بالا بدهید. صفحه ۶-۲-۱۲

۵. اطراف محفظه فیلتر روغن را تمیز کنید تا از آلوده شدن فیلتر جدیدی که نصب می‌شود جلوگیری کنید.

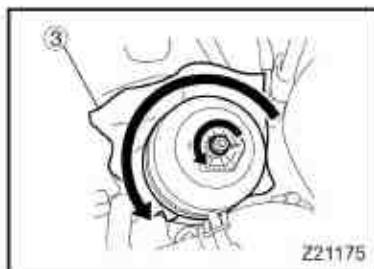
۶. محفظه فیلتر روغن را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت (حدود دو و نیم دور) بچرخانید تا باز شود.

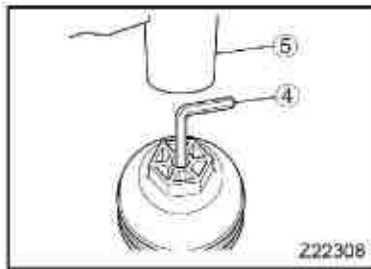
۷. درپوش هواگیری (۲) محفظه فیلتر روغن را با چرخاندن آن در خلاف جهت عقربه‌های ساعت جدا کنید. این درپوش را با یک قطعه جدید تعویض کنید. پس از برداشتن آن حداقل ۵ دقیقه صبر کنید تا روغن به طور کامل تخلیه شود.

هنگام تعویض روغن موتور، در روغن ریز را بردارید و سپس درپوش تخلیه را باز کنید صفحه ۲۲۶-۱۲



۸. محفظه فیلتر روغن را با چرخاندن آن در خلاف جهت عقربه‌های ساعت باز کنید. از یک پارچه (۳) برای جلوگیری از چکیدن روغن استفاده کنید.





۹. فیلتر (۸) را از محفظه فیلتر جدا کنید اگر درپوش فیلتر به حدی محکم درگیر شده است که جدا کردن این قطعه دشوار است، یک آچار آلن (۵) وارد آن کنید و به آن با چکش ضربه بزنید تا این قطعه باز شود.

⚠ احتیاط

از آچار آلن ۴ mm یا ۵/۳۲" استفاده کنید. استفاده از آچار آلن بزرگتر ممکن است به سطح درزگیر اورینگ درپوش تخلیه هوا آسیب بزند، در حالیکه استفاده از آچار آلن کوچکتر ممکن است فیلتر را سوراخ کند.

۱۰. سطح تماس اورینگ پایه فیلتر روغن (۶) و شیار اورینگ محفظه فیلتر روغن را تمیز کنید.

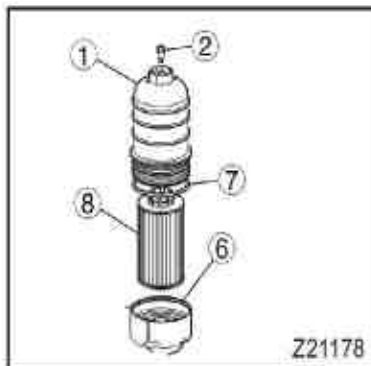
۱۱. اورینگ (۷) محفظه فیلتر روغن را با یک اورینگ جدید تعویض کنید قبل از نصب اورینگ جدید، آن را به لایه‌ای از روغن موتور آغشته کنید.

⚠ احتیاط

تنها از اورینگ عرضه شده با فیلتر جدید استفاده کنید.

۱۲. فیلتر جدید را به گونه‌ای نصب کنید که سر سوراخ آن رو به پایین باشد. اطمینان یابید که از فیلتر اصل میتسویشی استفاده می‌کنید

۱۳. درپوش هواگیری جدید را در محفظه فیلتر روغن نصب کنید. از درپوش هواگیری جدیدی استفاده کنید که با فیلتر جدید عرضه می‌شود.



$0/6 \pm 1/5 \text{ Nm}$

گشتاور

۱۴. محفظه فیلتر روغن را سفت کنید.

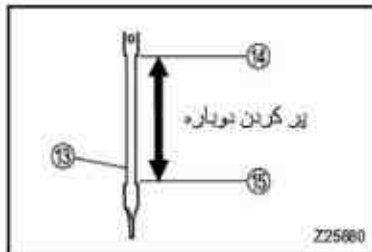
25 to 30 N.m

گشتاور

⚠ احتیاط

درپوش هواگیری و محفظه فیلتر را با بیش از گشتاور مشخص شده سفت نکنید. اگر این درپوش و محفظه بیش از حد سفت شوند ممکن است بشکنند.

اگر روغن موتور تعویض می‌شود، به مقدار لازم به آن اضافه کنید.
صفحه ۲۲۶-۱۲



۱۵. راه اندازی لحظه‌ای موتور (نیش استارت) را مطابق با مراحل روشن کردن موتور که در صفحه ۶۰-۵ نشان داده شده است، انجام دهید.


۱۶. موتور را روشن کنید و آن را گرم کنید، تا زمانی که عقربه دمای آب به حدود خانه هشتم این مقیاس (مرکز نشانگر) برسد.

۱۷. موتور را خاموش کنید و قبل از بررسی مقدار روغن حداقل ۱۵ دقیقه صبر کنید. اگر روغن در محدوده قابل رویت در شکل قرار ندارد، برای تنظیم، مقداری روغن به آن اضافه کنید یا در صورت لزوم مقداری از آنرا تخلیه کنید و برای بازرسی مجدد مقدار روغن به مرحله ۱۶ برگردید.


۱۸. چک کنید که هیچ نشستی روغنی از فیلتر یا درپوش تخلیه روغن صورت نمی‌گیرد.

۲ تعویض فیلتر سوخت

<p>به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد: فیلتر سوخت (در موتور)</p>	<p>بازمه‌های تعویض</p>
--	------------------------

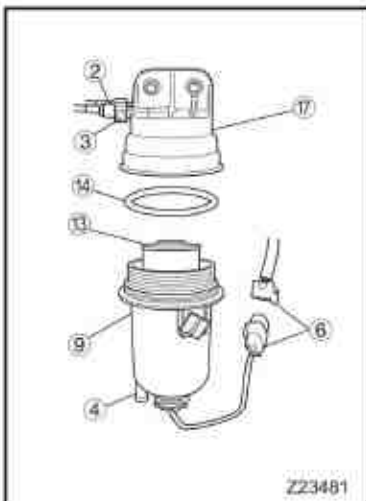
 هشدار

- سوخت به شدت قابل اشتعال است و به دلیل ریسک آتش سوزی یا انفجار باید دور از اجسام داغ و شعله‌های باز نگهداری شود. اگر سوخت ریخت، آن را پاک کنید.
- فیلتر سوخت را بلافاصله پس از توقف خودرو تعویض نکنید، زیرا فیلتر داغ است و ممکن است شما را بسوزاند. صبر کنید تا فیلتر خنک شود.
- پس از نصب فیلتر سوخت، بررسی کنید که سوخت نشت نمی‌کند. نشت سوخت می‌تواند منجر به آتش سوزی یا انفجار شود.
- تنها از فیلتر سوخت مشخص شده برای خودروی خود استفاده کنید. استفاده از فیلترهای دیگر می‌تواند باعث نشت سوخت و آتش سوزی یا انفجار شود.
- هنگام تعویض فیلتر سوخت، اطمینان یابید که از ابزار مخصوص برای باز کردن و نصب مجدد محفظه فیلتر سوخت استفاده می‌کنید. اگر محفظه فیلتر سوخت درست نصب نشود، ممکن است سوخت نشت کند و خود فیلتر نیز آسیب ببیند و به آتش سوزی و/یا انفجار منجر شود. اگر ابزار مخصوص ندارید، لطفاً با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.
- مراقب باشید که به محفظه فیلتر آسیب نزنید. این کار می‌تواند منجر به نشت سوخت شود.
- هنگام تعویض فیلتر سوخت، سیگار و دیگر منابع حرارتی را دور از خودرو نگاه دارید، زیرا می‌توانند به آتش گرفتن سوخت منجر شوند.
- فضای تعویض فیلتر سوخت بسیار کوچک است. مراقب باشید لبه‌های قطعات مجاور به شما آسیب وارد نکنند.

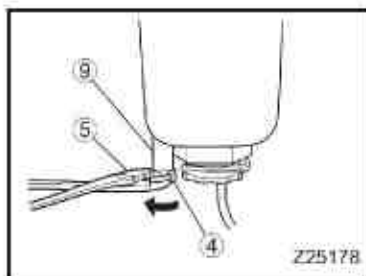
احتیاط 

- فیلتر سوخت نباید تمیز شود و مجدداً استفاده شود.
- همیشه فیلتر را با یک فیلتر سوخت جدید و اصل تعویض کنید از فیلتر بیشتر از بازه توصیه شده استفاده نکنید. عدم رعایت این موارد ممکن است به قطعات تزریق سوخت آسیب برساند.
- مراقب باشید که زمان تعویض فیلتر سوخت مواد خارجی وارد سیستم سوخت رسانی نشوند. مواد خارجی در این سیستم می‌توانند سیستم تزریق سوخت را خراب کنند.
- به فیلتر سوخت با پا ضربه نزنید، ممکن است به سنسور داخلی آسیب بریزد.

فیلتر سوخت ① خودروی شما در یکی از دو مکان نشان داده شده در شکل نصب می‌شود.



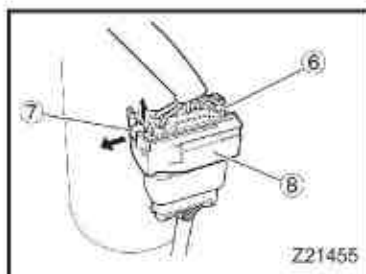
۱. اطمینان یابید که ترمز دستی به طور کامل کشیده شده است.
۲. چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.
۳. برای جلوگیری از آلوده شدن فیلتر جدید به گرد و غبار، اطراف فیلتر را تمیز کنید.
۴. برای جمع‌آوری سوخت ظرفی را در زیر فیلتر سوخت قرار دهید.
۵. دو لوله سوخت را قطع کنید. برای جدا کردن هر کدام از لوله‌های سوخت، رابط ② را هنگامی که دکمه قفل ③ را فشار می‌دهید، جدا کنید. زمانی که رابط را جدا می‌کنید، سوخت به طور لحظه‌ای به بیرون می‌پاشد. پارچه ضخیمی را در مقابل رابط نگاه دارید.



۶. برای تطبیق درست موقعیت قطعات نسبت به هم، با استفاده از قلم یا چیزی شبیه آن، محل نصب درپوش تخلیه (۴) بر روی محفظه فیلتر (۹) را علامت گذاری کنید.

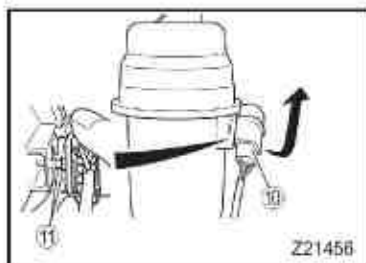
۷. درپوش تخلیه (۴) را با چرخاندن آن در جهت فلش نشان داده شده در شکل شل کنید تا سوخت موجود در فیلتر سوخت، تخلیه شود. از انبردست (۵) یا ابزار مشابه برای شل کردن درپوش استفاده کنید.

۸. پس از تخلیه سوخت، درپوش تخلیه را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، تا علامت‌های روی درپوش تخلیه و محفظه فیلتر بر یکدیگر منطبق شوند.

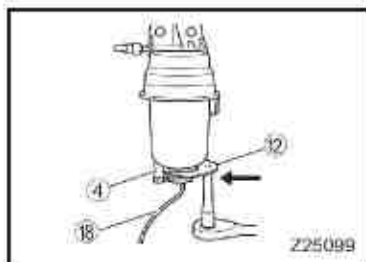


1.5 N.m	گشتاور
---------	--------

۹. کانکتور سنسور (۶) را قطع کنید. این کار را پس از کشیدن سر قفل کانکتور (۷) و سپس بیرون کشیدن بخش بالایی (۸) این کانکتور انجام دهید.



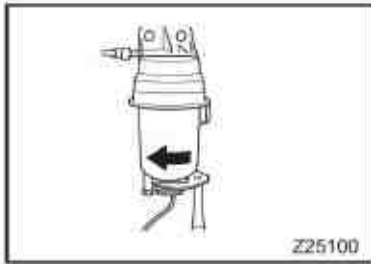
۱۰. کانکتور (۱۰) را از محفظه فیلتر سوخت (۹) جدا کنید. این کار را با کشیدن قسمت پایینی این کانکتور به سمت خود به منظور آزاد کردن قفل (۱۱) سپس کشیدن کانکتور مستقیماً به سمت بالا، انجام دهید.



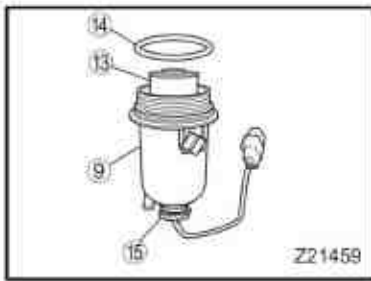
۱۱. ابزار مخصوص (۱۲) (که به طور جداگانه در دسترس است) را به صورت افقی از جهت مخالف درپوش تخلیه وارد کنید.

احتیاط ⚠️

- اطمینان یابید که این ابزار مخصوص را به صورت افقی از جهت مخالف درپوش تخلیه وارد می‌کنید. اگر ابزار مخصوص از جهت مخالف درپوش تخلیه وارد نشوند به طور کامل وارد نخواهند شد و ممکن است محفظه فیلتر آسیب ببیند.



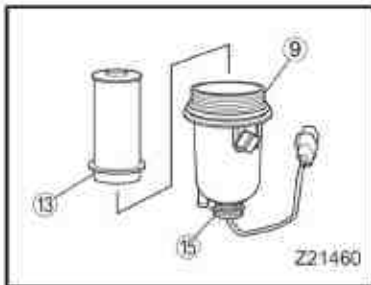
۱۲. محفظه فیلتر سوخت را با چرخاندن آن در خلاف جهت عقربه‌های ساعت با استفاده از ابزار مخصوص (۱۲) (که به طور جداگانه در دسترس است) باز کنید. اجازه دهید سوخت موجود در داخل محفظه تخلیه شود.



۱۳. فیلتر آب گیر (۱۳) را با کشیدن آن مستقیماً به سمت بالا از محفظه خارج کنید.
 ۱۴. اورینگ (۱۴) محفظه فیلتر سوخت (۹) را با یک اورینگ جدید تعویض کنید. پس از آغشته کردن اورینگ جدید به لایه‌ای از روغن موتور، آن را بر روی محفظه فیلتر سوخت نصب کنید.

⚠ احتیاط

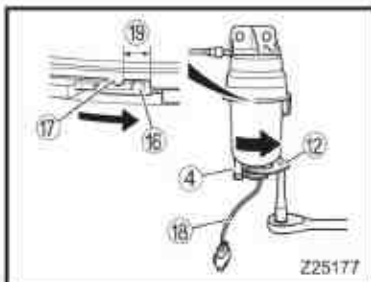
- فیلتر (۱۳) را موازی با محور محفظه فیلتر باز/نصب کنید. در غیر این صورت، ممکن است سنسور (۱۵) داخل جعبه صدمه ببیند.
- فقط از اورینگ عرضه شده با فیلتر جدید استفاده کنید.



۱۵. فیلتر اصل و جدید را در محفظه فیلتر نصب کنید. همانطور که در تصویر نشان داده شده است، به جهت آن نیز توجه کنید. فیلتر را در یک خط صاف نصب کنید.

⚠ احتیاط

- محفظه فیلتر سوخت را با دقت نصب کنید، به گونه‌ای که پیچ نخورد یا به اورینگ آسیب نزند.
- از فیلتر استفاده مجدد نکنید.



۱۶. ابزار مخصوص (۱۲) (که به طور جداگانه در دسترس است) را به صورت افقی از جهت مخالف درپوش تخلیه (۴) وارد کنید.

⚠ احتیاط

- اطمینان یابید که این ابزار مخصوص را به صورت افقی از جهت مخالف درپوش تخلیه وارد می‌کنید. اگر این ابزار مخصوص از جهت مخالف درپوش تخلیه وارد نشود، به طور کامل وارد نخواهد شد و محفظه فیلتر ممکن است آسیب ببیند.

- هنگام وارد کردن این ابزار مخصوص، مراقب باشید که سیم سنسور (18) را نگیرید.

۱۷. محفظه فیلتر سوخت را با چرخاندن آن در جهت عقربه‌های ساعت نصب کنید. اطمینان یابید که برآمدگی (16) بر روی این محفظه در محل نشان داده شده در شکل (19)، قبل از برآمدگی (17) بر روی سر فیلتر قرار دارد.

اگر بررسی این برآمدگی دشوار است، برای تطبیق درست موقعیت قطعات نسبت به هم، بر روی سر فیلتر و محفظه به عنوان راهنما علامت گذاری کنید.

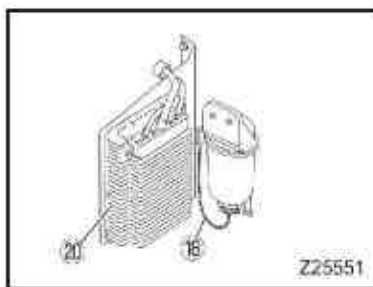
⚠ احتیاط

همیشه بررسی کنید که برآمدگی روی محفظه در محل نشان داده شده در شکل (19)، قبل از برآمدگی بر روی سر فیلتر قرار دارد. اگر محفظه فیلتر سوخت کم تر یا بیشتر از حد لازم چرخانده شود، سوخت نشت خواهد کرد یا محفظه فیلتر سوخت آسیب خواهد دید.

۱۸. کانکتور سنسور را بر روی محفظه فیلتر سوخت نصب کنید، سپس آن را وصل کنید. این کار را با انجام مراحل باز کردن در جهت معکوس انجام دهید.

⚠ احتیاط

اگر اکولایزر باتری (20) نزدیک سیم سنسور (18) است، مراقب باشید که سیم سنسور با اکولایزر تماس نداشته باشد. اگر گرمای حاصل از اکولایزر این سیم را ذوب کند، می‌تواند اتصالات سیم سنسور را قطع کند.



۱۹. کانکتور (2) لوله سوخت را به فیلتر سوخت وصل کنید. این کانکتور را به صورت عمقی در فیلتر سوخت وارد کنید و پس از شنیدن صدای کلیک، کمی بیشتر وارد کنید. پس از وصل شدن، کانکتور را نگاه دارید و آن را اندکی به جلو و عقب تکان دهید تا مطمئن شوید محکم قفل شده است.

۲۰. سیستم سوخت رسانی را هواگیری کنید. جهت تامین سوخت برای سیستم سوخت رسانی، سوئیچ استارت را به مدت ۳۰ ثانیه در موقعیت "ON" نگاه دارید، سپس آن را به موقعیت "ACC" بازگردانید.

۲۱. موتور را روشن کنید و بررسی کنید که نشتی سوخت وجود ندارد.

توجه:

در زمان تعویض فیلتر، هوا وارد سیستم سوخت رسانی می‌شود که مانع روشن شدن موتور خواهد شد. زمانی که اولین بار پس از تعویض فیلتر موتور را روشن می‌کنید، سیستم را هواگیری کنید. سپس با نیش استارت زدن راه اندازی لحظه‌ای موتور را انجام دهید.

۳ تمیز کردن و تعویض متبوع کامل فیلتر هوا

<p>پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲</p>	<p>بررسی وضعیت متبوع کامل فیلتر هوا بر اساس بازه شاخص گرد و غبار</p>
<p>به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد: متبوع کامل فیلتر هوا (در بخش موتور)</p>	<p>بازه‌های تعویض</p>



هشدار

هنگام تمیز کردن متبوع کامل فیلتر هوا، برای محافظت از چشمها و دستگاه تنفسی در برابر گرد و غبار، از عینک ایمنی و ماسک استفاده کنید.

⚠ احتیاط

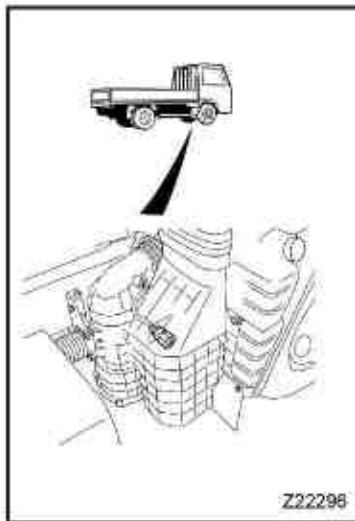
فیلتر هوا را در بازه‌های مشخص شده، تمیز کنید. عدم پیروی از این دستورالعمل به تجمع زودهنگام دوده در DPF منجر خواهد شد و نهایتاً باعث خرابی سیستم می‌شود. البته، تمیز کردن مکرر غیر ضروری می‌تواند باعث ورود گرد و غبار و سایر مواد خارجی به داخل موتور شود و به موتور آسیب بزند.

توجه:

حتی اگر بازه تمیز کردن یا تعویض فیلتر طی نشده باشد، در صورتی که انسداد این قطعه باعث کاهش توان موتور می‌گردد، این قطعه را تمیز یا تعویض کنید.

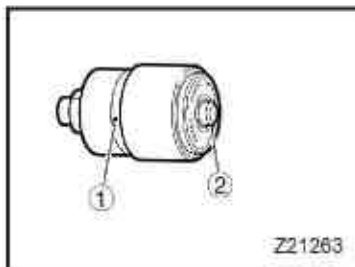
- وضعیت منبع کامل فیلتر هوا را از طریق شاخص گرد و غبار بازرسی کنید.

شاخص گرد و غبار در نزدیکی منبع کامل فیلتر هوا واقع شده است. اگر دریچه بازدید ① علامت قرمزی را نمایش دهد، فیلتر هوا مسدود شده است. این قطعه را بلافاصله تمیز کنید.



- بازنشانی شاخص گرد و غبار

پس از تمیز کردن منبع کامل فیلتر هوا، دکمه بازنشانی ② را فشار دهید. علامت قرمز از صفحه شاخص گرد و غبار ناپدید خواهد شد.



- باز کردن
- ۱. اطمینان یابید که ترمز دستی محکم کشیده شده است.
- ۲. چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.

⚠ احتیاط

هنگام باز کردن و بستن درپوش، دستکش‌های ضخیم بپوشید تا لبه قطعات مجاور به شما صدمه نزنند.

<نوع ۱>

- باز کردن

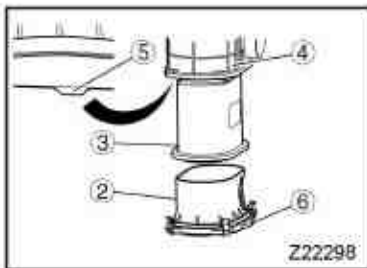
۱. بست‌ها ① (در ۴ نقطه) را باز کنید



۲. محفظه ④، درپوش ② و فیلتر ③ را جدا کنید.

• نصب

برای نصب قطعه، مراحل فوق را در جهت عکس انجام دهید. اطمینان یابید که برآمدگی ⑤ محفظه منبع فیلتر هوا در طرف مقابل برآمدگی ⑥ محفظه قرار دارد.



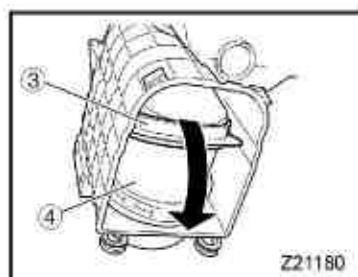
<نوع ۲>

• باز کردن

۱. بست‌های ① را باز کنید و درپوش ② را با کشیدن آن به سمت بست‌ها، باز کنید.



۲. اهرم قفل ③ داخل محفظه منیع فیلتر هوا را به سمت موقعیت "UNLOCK" حرکت دهید.



۳. قطعه ④ را برای باز کردن، مستقیماً به سمت پایین بکشید.

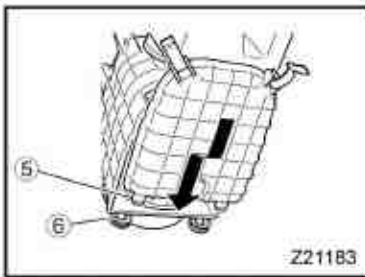


• نصب

۱. فیلتر هوا را به صورت مستقیم در محفظه فیلتر وارد کنید.
۲. اهرم قفل در محفظه فیلتر هوا را به سمت موقعیت "LOCK" حرکت دهید.



۳. درپوش محفظه منبع فیلتر هوا را با وارد کردن برآمدگی‌های ⑤ موجود بر روی درپوش در سوراخ‌های ⑥ این محفظه و سپس بستن بست ها، نصب کنید.



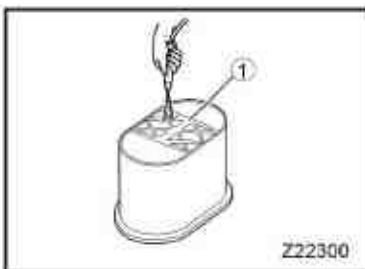
⚠ احتیاط

فیلتر هوا را در محفظه قرار دهید و محفظه را به طور کامل ببندید. باز بودن یا شل بودن بست‌ها باعث می‌شود گرد و غبار یا دیگر مواد خارجی توسط موتور به درون مکیده شوند، که موجب فرسوده شدن زودهنگام پیستون‌ها و بوش‌های سیلندر می‌شود.

• بازرسی، تمیز کردن

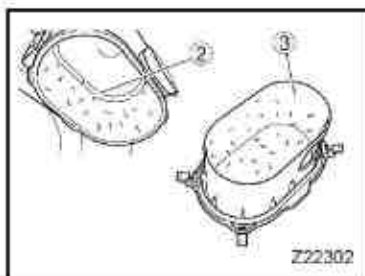
< نوع ۱

۱. برای پاک کردن گرد و غبار، هوای فشرده را به طور یکنواخت بر روی کل سطحی که دارای شبکه ① است، بدمید.



۲. برای بررسی گذر نوره نور را از سمتی که دارای شبکه است بتابانید. همچنین ولتر را برای وجود ترک‌ها و آسیب بازرسی کنید.





۳. قسمت داخلی محفظه ② و درپوش ③ را با یک پارچه تمیز کنید

۴. اگر حین بازرسی متوجه ایرادی در این قطعه شدید، یا زمان تعویض آن رسیده، این قطعه را با یک قطعه جدید تعویض کنید.

<نوع ۲>



۱. گرد و غبار را با دمیدن هوای فشرده بر روی تمام سطوح منبع فیلتر هوا، از آن سری که به واشر ⑦ مجهز است، پاک کنید.

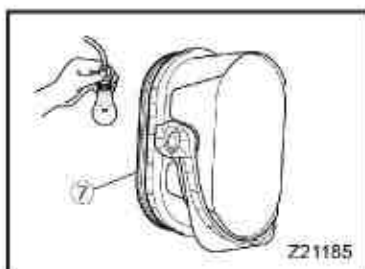
⚠ احتیاط

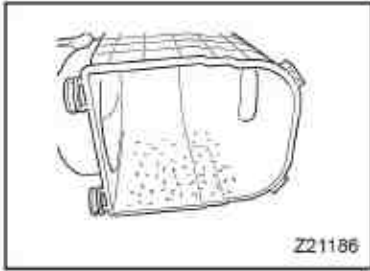
- گرد و غبار می‌تواند به سلامتی شما آسیب برساند. برای جلوگیری از استنشاق گرد و غبار هنگام تمیز کردن منبع فیلتر هوا، ماسک بزنید. همچنین، هنگام جدا کردن و نصب درپوش، دستکش ضخیم بپوشید.

- برای جلوگیری از آسیب دیدن فیلتر، فشار هوا را زیر ۶۸۵ kpa نگاه دارید.

- به فیلتر ضربه نزنید یا آن را به جسم دیگری نکوبید.
- اگر فیلتر یا دوده یا گرد و غبار چرب آلوده شده باشد، آن را صرف نظر از زمان تعویض برنامه ریزی شده، تعویض کنید.

۲. به سمت واشر فیلتر هوا نور بتابانید تا مطمئن شوید هیچ سوراخی وجود ندارد که از طریق آن نور به درون قطعه نفوذ کند. همچنین واشر را برای وجود ترک یا آسیب‌های دیگر بررسی کنید

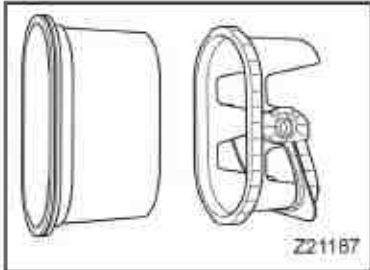





۳. درون واشر و درپوش را با یک پارچه تمیز، پاک کنید بخش های درزگیر را با دقت خاصی تمیز کنید.
۴. اگر طی بررسی متوجه ایرادی در فیلتر شدید یا بازه تعویض توصیه شده منقضی شده است، این قطعه را تعویض کنید.

• تعویض

- از فیلتر اصل برای تعویض استفاده کنید. فیلتر هوا را از محفظه خارج کنید و آن را با یک قطعه جدید تعویض کنید.



تخلیه آب از فیلتر سوخت

اگر هشدار  نشان داده می‌شود، در فیلتر سوخت بیش از حد آب وجود دارد. این آب را به صورت زیر تخلیه کنید:

هشدار

- مراقب باشید که سوخت نریزد. اگر به طور تصادفی سوخت را ریختید، آن را به طور کامل پاک کنید.
- هنگام تخلیه آب از فیلتر سوخت سیگار و دیگر منابع حرارتی را دور از خودرو نگاه دارید، زیرا می‌توانند باعث آتش سوزی شوند.
- مراقب باشید که هنگام تخلیه آب از فیلتر سوخت لبه قطعات مجاور به شما آسیب نزنند.
- مراقب باشید به محفظه فیلتر سوخت صدمه نزنید، زیرا باعث نشت سوخت می‌شود.
- بلافاصله پس از توقف خودرو آب را از فیلتر سوخت تخلیه نکنید. بلافاصله پس از توقف خودرو فیلتر سوخت بسیار داغ است، بنابراین ممکن است بسوزید. قبل از تخلیه آب از فیلتر سوخت، فرصت دهید تا خنک شود.

محل فیلتر سوخت (بر اساس مدل فرق می‌کند)

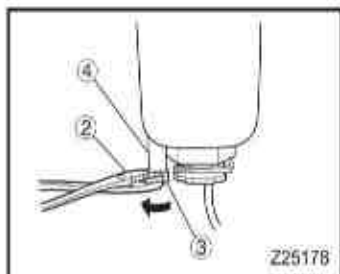


فیلتر سوخت (1) خودروی شما در یکی از دو مکان نشان داده شده در شکل نصب شده است.

۱. اطمینان یابید که ترمز دستی به طور محکم کشیده شده است.
۲. چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید.
۳. ظرفی را در زیر فیلتر سوخت قرار دهید.

۴. برای تطبیق درست موقعیت قطعات نسبت به هم، با استفاده از قلم یا چیزی شبیه به آن، بر روی محفظه فیلتر (4) و درپوش تخلیه (3) علامت گذاری کنید. با استفاده از ابزار دست (2) یا ابزار مناسب دیگر، درپوش تخلیه فیلتر سوخت را کمی در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا آب داخل فیلتر تخلیه شود.

۵. اگر فقط سوخت شروع به تخلیه شدن می‌کند، درپوش تخلیه را با چرخاندن آن در جهت عقربه‌های ساعت، تا جایی که علامت‌ها بر روی درپوش تخلیه و محفظه فیلتر بر یکدیگر منطبق شوند، سفت کنید.



گشتاور	1.5 N.m
--------	---------

۶ برای هواگیری سیستم سوخت رسانی، به مدت ۳۰ ثانیه سوئیچ را به موقعیت "ON" بچرخانید و سپس آن را به موقعیت "ACC" برگردانید.

۷. موتور را روشن کنید و بررسی کنید که سوخت نشت نمی کند.

⚠ هشدار

- روغن تخلیه شده شامل آب و سوخت است. برای تمییز کردن کل سوخت پاشیده شده، اطمینان یابید که سطوح اطراف فیلتر سوخت را پاک می کنید سوخت باقی مانده بر روی سطوح می تواند باعث آتش سوزی شود.
- اطمینان یابید که سوخت از فیلتر یا از قطعات مربوطه نشت نمی کند. هرگونه نشت سوخت می تواند باعث آتش سوزی شود.

توجه:

هنگام تخلیه آب از فیلتر سوخت، ممکن است هوا به سیستم سوخت رسانی وارد شود. وجود هوا در این سیستم مانع از روشن شدن موتور می شود. باید سیستم سوخت رسانی را قبل از روشن کردن موتور، هواگیری کنید.

مایع خنک کننده موتور - بازرسی و تعویض

بازرها و موارد بازرسی	پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲
بازرهای تعویض	به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد: مایع خنک کننده (در موتور)

مقدار لازم:

به جدول «مقدار روان کننده/روغن هیدرولیک» مراجعه کنید.
صفحه ۲۶۰-۱۴

- بخش موتور (مایع خنک کننده) (در قطعات) خنک کننده توصیه شده:

به جدول «روان کننده/روغن هیدرولیک توصیه شده» مراجعه کنید.
صفحه ۳۶۱-۱۴

- بخش موتور (مایع خنک کننده) (در قطعات)

۱ مایع خنک کننده توصیه شده

از مایع خنک کننده‌ای استفاده کنید که حاوی "مایع خنک کننده اصلی فوسو" و آب سبک با نسبت مشخص است. این خنک کننده با داشتن هر دو ویژگی‌های ضد یخ و ضد خوردگی، از سیستم خنک کننده در تمام طول سال محافظت می‌کند.

۲ آب استفاده شده در مایع خنک کننده

از آب سبک با ویژگی‌های نشان داده شده در جدول زیر استفاده کنید از آب سخت چاهها و رودخانهها استفاده نکنید، زیرا مستعد تشکیل پوسته هستند و باعث خوردگی می‌شوند.

سختی کل	۳۰۰ ppm یا کمتر
سولفات SO_4^-	۱۰۰ ppm یا کمتر
کلرید Cl^-	۱۰۰ ppm یا کمتر
کل جامدات حل شده	۵۰۰ ppm یا کمتر
pH	۸ تا ۹



Z09270

۳ استفاده از "مایع خنک کننده اصلی فوسو"

"مایع خنک کننده اصلی فوسو"، یک ضد یخ مبتنی بر اتیلن گلیکول (SAE J814-C) با هر دو ویژگی‌های ضد یخ و ضد خوردگی است.

"مایع خنک کننده اصلی فوسو" به عنوان یک افزودنی خنک کننده استفاده می‌شود که با آب سبک با غلظت مشخص شده، مخلوط می‌شود.

⚠ خطر

- "مایع خنک کننده اصلی فوسو" سمی است. اگر فردی به طور اتفاقی آن را بلعید، او را مجبور به استفراغ کنید و بلافاصله با پزشک مشورت کنید. اگر این مایع به چشم‌ها پاشید، فوراً چشم‌ها را با آب فراوان به مدت بیش از ۱۵ دقیقه بشویید و به پزشک مراجعه کنید.
- در صورتی که "مایع خنک کننده اصلی فوسو" با پوست شما تماس پیدا کرد، بلافاصله آن را پاک کنید، سپس به طور کامل پوست خود را با مقدار زیادی آب تمیز و صابون بشویید. اگر بر روی پوست خود احساس ناراحتی یا درد کردید، فوراً به پزشک مراجعه کنید.
- در صورت تماس "مایع خنک کننده اصلی فوسو" با لباس، فوراً آن را با آب پر فشار و صابون بشویید.
- از "مایع خنک کننده اصلی فوسو" در فضای بسته یا دارای تهویه ضعیف استفاده نکنید. در صورت استنشاق مقدار زیادی از گاز مایع این خنک کننده، به مکانی با هوای تازه بروید و خودتان را گرم نگاه دارید و استراحت کنید. اگر حالت تهوع یا وضعیت غیر طبیعی دیگری را احساس کردید، فوراً به پزشک مراجعه کنید.
- در پوش ظرف "مایع خنک کننده اصلی فوسو" را بلافاصله پس از استفاده از این محصول ببندید.
- "مایع خنک کننده اصلی فوسو" را در جایی که کودکان می‌توانند به آن دسترسی داشته باشند و به طور اتفاقی آن را بنوشند، انبار نکنید.

⚠ خطر

- "مایع خنک کننده اصلی فوسو" قابل اشتعال است؛ از قرار دادن آن در معرض شعله باز، اجتناب کنید.
- هنگام کار با "مایع خنک کننده اصلی فوسو"، از ماسک گاز آلی، عینک ایمنی، دستکش‌های مقاوم در برابر روغن و/یا در صورت لزوم پیش بند محافظتی استفاده کنید.

⚠ احتیاط

از محصولات ضد یخ بر پایه متانول یا متوکسی پروپانول استفاده نکنید. این محصولات به شدت به موتور صدمه می‌زنند.

هرگز "مایع خنک کننده اصلی فوسو" را با برندهای دیگر یا هر گونه افزودنی ضد یخ یا ضد خوردگی مخلوط نکنید. انجام این کار عملکرد مایع خنک کننده را کاهش می‌دهد. اگر از یک مایع خنک کننده متفاوت استفاده شده باشد و قرار است که از "مایع خنک کننده اصلی فوسو" استفاده شود، اطمینان یابید که سیستم خنک کننده را به طور کامل با فشار آب می‌شویند.

از جدول زیر برای تعیین غلظت صحیح "مایع خنک کننده اصلی فوسو" مطابق با پایین‌ترین دمای که خودروی شما قرار است در آن کار کند، استفاده کنید.

غلظت "مایع خنک کننده اصلی فوسو" (بر حسب درصد حجمی)

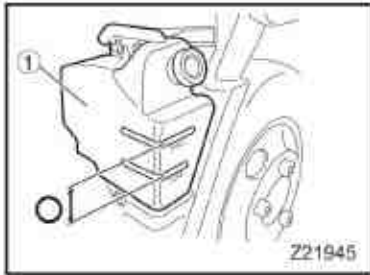
پایین‌ترین دما یا بالاتر	-10°C	-15°C	-20°C	-25°C	-30°C	-35°C	-40°C
غلظت	٪۳۰	٪۳۵	٪۴۰	٪۴۵	٪۵۰	٪۵۵	٪۶۰

⚠ احتیاط

از "مایع خنک کننده اصلی فوسو" با غلظت بین ٪۳۰ و ٪۶۰ استفاده کنید. غلظت مناسب در دماهای معمولی ٪۳۰ است. در غلظت کمتر از ٪۳۰، این افزودنی عملکرد ضعیفی به عنوان ضد خوردگی دارد. در حالی که در غلظت بیش از ٪۶۰، عملکرد ضعیفی به عنوان ضد یخ دارد.

۴ بازرسی

توجه:



- همیشه مقدار مایع خنک کننده را قبل از روشن کردن موتور، هنگامی که دمای مایع خنک کننده پایین است، بررسی کنید. هنگامی که مایع خنک کننده گرم می‌شود، منبسط می‌شود و باعث می‌شود که مقدار آن بالاتر از مقدار واقعی به نظر برسد.
- ممکن است در مخزن رسوب تشکیل شود، اما این موضوع هیچ مشکلی را ایجاد نخواهد کرد.

۱. مقدار مایع خنک کننده را قبل از روشن کردن موتور، زمانی که مایع خنک کننده خنک است، بررسی کنید.

۲. اگر مقدار مایع خنک کننده بین خطوط "FULL" و "LOW" بر روی مخزن ① باشد، کافی است.

۳. اگر مقدار مایع خنک کننده کمتر از خط "LOW" باشد، اطمینان یابید که مایع خنک کننده از سیستم نشت نمی‌کند، سپس مایع خنک کننده را آنقدر اضافه کنید تا به خط "FULL" برسد.

۴. نشتی مایع خنک کننده از رادیاتور و شلنگ‌های رادیاتور را بررسی کنید.

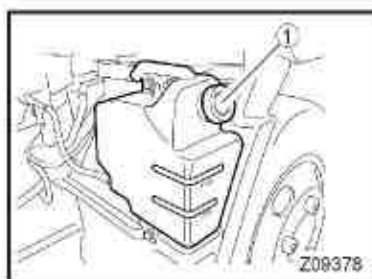
اگر بر روی سطحی که خودروی شما پس از پارک کردن، از آنجا جابجا شده است آب دیدید، احتمالاً مایع خنک کننده نشت می‌کند.

اگر مقدار مایع خنک کننده به صورت غیر عادی کم است و پس از افزودن به آن، سریعاً کاهش می‌یابد، ممکن است مایع خنک کننده در حال نشت از سیستم خنک کننده باشد. برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۵. اضافه کردن مایع خنک کننده

⚠ احتیاط

- مایع خنک کننده معمولاً باید از طریق مخزن، بدون باز کردن درپوش فشار که بر روی مخزن قرار دارد، اضافه شود.
- هنگام اضافه کردن مایع خنک کننده، از مایع خنک کننده جدید با همان برند و غلظتی که در حال حاضر در خودرو قرار دارد، استفاده کنید.
- تنها اضافه کردن آب سبک، غلظت مایع خنک کننده موجود در سیستم را کاهش می‌دهد، که به کاهش مقاومت در مقابل یخجماد و خوردگی منجر می‌شود. مایع خنک کننده اضافی باید همیشه حاوی نسبت‌های صحیحی از افزودنی و آب سبک باشد.



۵.۱ اضافه کردن مایع خنک کننده هنگام بازرسی قبل از استفاده

۱. اگر میزان مایع خنک کننده زیر خط "LOW" است، درپوش مخزن ① را بردارید و مخلوطی از "مایع خنک کننده اصلی فوسو" و آب سبک بریزید، تا زمانی که به خط "FULL" برسد.
۲. پس از اضافه کردن مایع خنک کننده درپوش را محکم ببندید.

۵.۲ اضافه کردن مایع خنک کننده پس از گرم شدن بیش از حد موتور

اگر موتور بیش از حد گرم می‌شود، مقدار مایع خنک کننده ممکن است نه تنها در مخزن بلکه در بدنه اصلی رادیاتور کافی نباشد. در خصوص پر کردن مایع خنک کننده در شرایطی که در آن موتور بیش از حد گرم شده است به بخش «اگر موتور بیش از حد گرم شود» مراجعه کنید. صفحه ۳۲۲-۱۳

⚠ هشدار

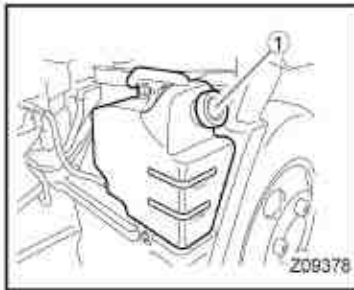
زمانی که مایع خنک کننده هنوز داغ است، هرگز درپوش فشار مخزن ضربه گیر را برنارید. برداشتن این درپوش از روی بی‌احتیاطی خطرناک است، زیرا مایع خنک کننده جوشان و بخار داغ به بیرون فوران خواهند کرد که می‌توانند شما را بسوزانند. تنها پس از آنکه مایع خنک کننده به اندازه کافی خنک شد، درپوش فشار را با پارچه ضخیم بردارید و آن را به آرامی باز کنید.

۶ تعویض

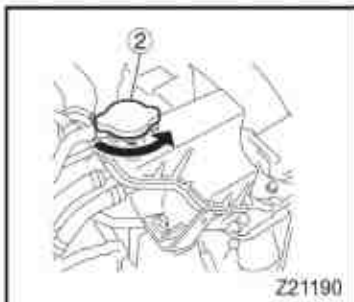
اطمینان یابید که زمان تعویض مایع خنک کننده، سیستم خنک کننده را با آب پر فشار می‌شوید.

⚠ هشدار

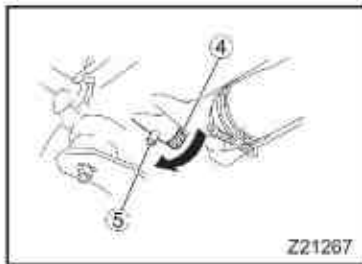
- مایع خنک کننده را بلافاصله پس از کار کردن خودرو تعویض نکنید، زیرا موتور، رادیاتور و مایع خنک کننده به شدت داغ خواهند بود. اگر سعی کنید مایع خنک کننده را بلافاصله پس از خاموش کردن خودرو تخلیه کنید، ممکن است بسوزید. قبل از شروع کار فرصت دهید تا مایع خنک کننده خنک شود.
- زمانی که مایع خنک کننده داغ است هرگز اهرم کاهش فشار را بالا ندهید، ممکن است بخار و مایع خنک کننده داغ به بیرون بپاشند و به شدت شما را بسوزانند.
- قبل از باز کردن درپوش فشار مخزن ضربه گیر، اجازه دهید دمای مایع خنک کننده کاهش یابد، سپس پارچه ضخیمی را روی درپوش قرار دهید و اهرم کاهش فشار را بالا بدهید.



۱. به منظور جمع آوری مایع خنک کننده یک ظرف زیر شیر تخلیه رادیاتور قرار دهید.
۲. درپوش مخزن (۱) را باز کنید.



۳. کابین را بالا بدهید صفحه ۲۱۲-۱۲
۴. درپوش فشار (۲) مخزن ضربه گیر را با چرخاندن آن در خلاف جهت عقربه‌های ساعت باز کنید.



۵. شیر تخلیه رادیاتور (۴) را برای تخلیه مایع خنک کننده موتور، باز کنید.

توجه:

می توانید با اتصال شلنگ (که با قطر داخلی ۷ mm قابل خریداری است) به سر شیر تخلیه (۵)، از پاشیدن مایع خنک کننده موتور هنگام تخلیه جلوگیری کنید.

۶. پس از آنکه مایع خنک کننده به طور کامل تخلیه شد، شیر تخلیه رادیاتور را ببندید.

گشتاور	0.5±2.5 Nm
--------	------------

۷. شست و شوی سیستم خنک کننده با آب پرفشار. آب سبک را (ترجیحا پس از گرم کردن آن تا حد ولرم) از طریق دریچه درپوش فشار بریزید. درپوش فشار را با چرخاندن آن در جهت عقربه‌های ساعت محکم ببندید. کلین را پایین آورید. موتور را روشن کنید و آن را با سرعت کمی بالاتر از سرعت مشخص شده برای درجا کار کردن، روشن نگاه دارید، تا زمانی که نشانگر دمای مایع خنک کننده بر روی صفحه نمایش اطلاعات خانه هشتم را بر روی مقیاس اندازه گیری نشان دهد.

صفحه ۹۷-۶

پدال گاز را فشار دهید و دور موتور را در دور کمی بالاتر از دور درجا نگه دارید.

پس از ۱۰ دقیقه موتور را خاموش کنید و سپس مایع خنک کننده موتور را تخلیه کنید. بسیار مراقب باشید، زیرا این مایع خنک کننده بسیار داغ است.

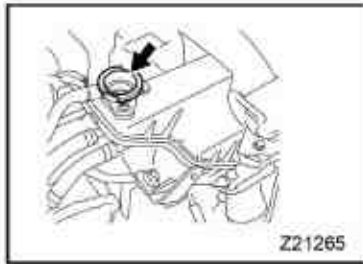
مراحل فوق را تکرار کنید، تا زمانی که آب از گرد و غبار پاک شده باشد.

⚠ احتیاط

اگر لوله‌های رادیاتور مسدود شده اند یا مایع خنک کننده آلوده تر از حد معمول شده است، برای بازرسی خودروی خود به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۸. اطمینان یابید که لوله تخلیه رادیاتور محکم نصب شده است.

۹. کلین را بالا بنهید.



۱۰. مایع خنک کننده ("مایع خنک کننده اصلی فوسو" با آب سبک) را تا بالای دریچه درپوش فشار بریزید. مایع را به آرامی بریزید، تا از مخلوط شدن هوا با آن جلوگیری کنید.
۱۱. بررسی کنید که سطح مایع خنک کننده در دریچه درپوش فشار پایین نرفته باشد، سپس درپوش فشار را نصب کنید (آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، تا زمانی که سفت شود).

⚠ احتیاط

اگر هوا به طور کامل از سیستم خنک کننده خارج نشود، ممکن است به کاهش اثر مایع خنک کننده و خرابی قطعات موتور منجر شود. پس از تعویض مایع خنک کننده، با خودرو رانندگی کنید. سپس مقدار مایع خنک کننده را بازرسی کنید.

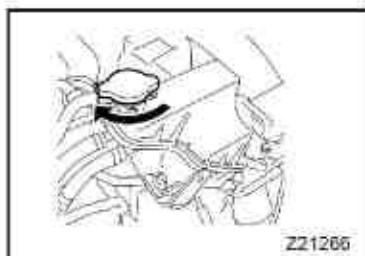
۱۲. کابین را پایین بدهید.

۱۳. مخزن را با مایع خنک کننده ("مایع خنک کننده اصلی فوسو" با آب سبک) تا خط "FULL" پر کنید، سپس درپوش را تعویض کنید.

۱۴. پدال گاز را فشار دهید و موتور را با سرعت کمی بالاتر از دور درجای مشخص شده روشن نگاه دارید، تا سیستم خنک کننده را هواگیری کنید. هنگامی که نشانگر دمای مایع خنک کننده خانه هشتم را بر روی مقیاس نشان داد، به موتور اجازه دهید تا بیش از ۱۰ دقیقه درجا کار کند، سپس آن را خاموش کنید.

۱۵. هنگامی که موتور خنک شد، درپوش فشار را باز کنید و اگر مقدار مایع خنک کننده بیش از حد کم است به آن مایع خنک کننده اضافه کنید، تا جایی که مایع به بالای دریچه درپوش فشار برسد.

۱۶. درپوش فشار را با چرخاندن آن در جهت عقربه‌های ساعت به سمت پایین ببیچانید.



توجه:

اطمینان یابید که درپوش فشار را محکم می‌پیچید. در غیر این صورت، اگر موتور خیلی گرم شود، آب جوشان و بخار با فشار زیاد به بیرون فوران خواهند کرد.

۱۷. موتور را چند دقیقه بیشتر در دور درجا روشن نگاه دارید، تا اطمینان یابید که مایع خنک کننده نشت نمی‌کند.

۱۸. اطمینان یابید که سطح مایع خنک کننده در مخزن در محدوده مشخص شده قرار دارد. در صورت لزوم مایع خنک کننده اضافه کنید.

۷. تمیز کردن پنجره رادیاتور و اینتر کولر

اگر اینتر کولر یا قسمت جلویی پنجره رادیاتور با گل یا گرد و غبار مسدود شده باشد، راندمان خنک کننده کاهش خواهد یافت که به زنگ زدگی منجر می‌شود. اینتر کولر و رادیاتور را در بازه‌های منظم تمیز کنید. صفحه ۳۱۱-۱۲

بازرسی تسمه V

کشنده اتوماتیک تسمه، تسمه-V را به طور اتوماتیک تا کشش صحیح تنظیم می‌کند، بنابراین لازم نیست که آن را تنظیم کنید با این حال، باید بررسی کنید که کشنده اتوماتیک به درستی عمل می‌کند

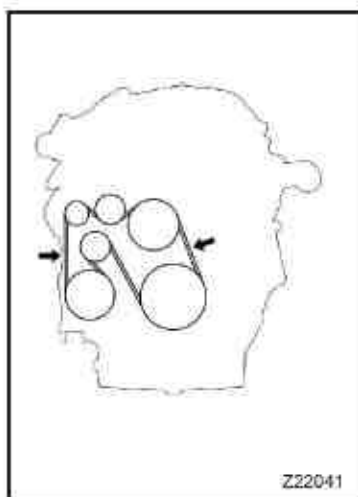
بازرها و موارد	پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲
بازرسی	به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آن‌ها مراجعه کرد تسمه‌های V (در موتور)

⚠ هشدار

اطمینان یابید که موتور را قبل از بازرسی این تسمه خاموش می‌کنید. اگر موتور روشن باشد و دست، لباس یا موارد مشابه با قطعات چرخان موتور تماس پیدا کنند یا نزدیک آن‌ها قرار گیرند، ممکن است به درون قطعات مکانیکی کشیده شده و منجر به آسیب شوند.

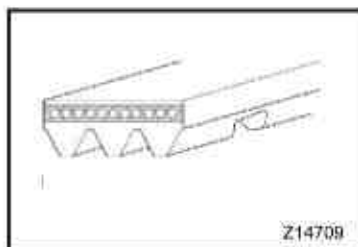
⚠ احتیاط

- اگر متوجه شدید که این تسمه آسیب دیده است، برای تعویض آن در اسرع وقت به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید. در صورت پاره شدن این تسمه، ممکن است موتور خراب شود.
 - از تماس این تسمه با هر گونه روغن یا گریس در طی بازرسی جلوگیری کنید.
- اگر این تسمه‌ها به روغن یا گریس آلوده شوند، خواهند لغزید و طول عمرشان کوتاه خواهد شد.



۱. بازرسی

۱. بررسی کنید که لهرم ترمز دستی کشیده شده است. با مهار کردن چرخ‌ها با چرخ پنجم از حرکت خودرو جلوگیری کنید. کلین را بالا بنهید صفحه ۲۰۶-۱۲
۲. با فشار دادن تسمه-V با کف دست خود در هر کدام از مکان‌های مشخص شده با فلش بررسی کنید که آیا تسمه-V به درستی کشیده شده است یا خیر.
۳. اگر این تسمه بیش از حد شل است، برای بازرسی خودرو به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
۴. تسمه‌ها را از لحاظ وجود آسیب دیدگی نیز بررسی کنید.



- اگر یکی از تسمه‌ها ترک خورده یا هر آسیبی دیده است، آن را در اسرع وقت تعویض کنید. تعویض تسمه مستلزم جناسازی قطعات است. لطفاً برای انجام این کار یا نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

غریبلیک فرمان - بازرسی

غریبلیک فرمان بخشی از خودرو است که از لحاظ ایمنی بسیار مهم است. اگر هنگام بازرسی هر گونه وضعیت غیر عادی را مشاهده کردید، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید و قبل از رانندگی مجدد با این خودرو ایراد را برطرف کنید. رانندگی با خودرو، بدون برطرف کردن ایراد می‌تواند به تصادفی جدی منجر شود.

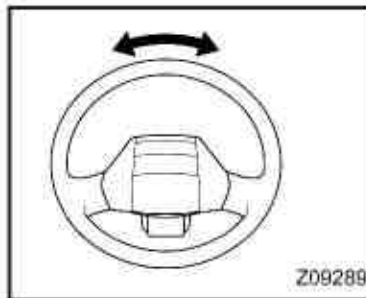
پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲	
به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد:	بازه‌ها و موارد بازرسی
سیستم فرمان (در بخش فرمان)	

۱ خلاصی غریبلیک فرمان

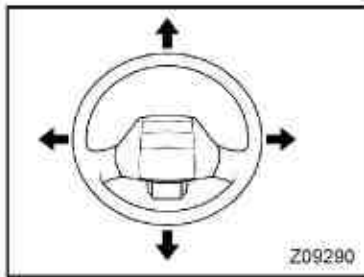
توجه:

خلاصی غریبلیک فرمان را با موتور روشن و خاموش بازرسی کنید.

۱. اطمینان یابید که ترمز دستی محکم کشیده شده است.
۲. اگر خودروی شما به گیربکس دستی مجهز است، اطمینان یابید که دسته دنده در موقعیت خلاص قرار دارد.
۳. به آرامی غریبلیک فرمان را از موقعیت مستقیم خود در جهت عقربه‌های ساعت و در خلاف جهت عقربه‌های ساعت تا نقطه‌ای که اولین بار مقاومت احساس می‌کنید، بچرخانید. فاصله بین این دو نقطه میزان خلاصی غریبلیک فرمان است. خلاصی غریبلیک فرمان را با موتور روشن و خاموش بازرسی کنید. اگر این خلاصی با موتور روشن و/یا خاموش خارج از محدوده مشخصات زیر است، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.



۱۰ تا ۲۰ میلیمتر	زمانی که موتور خاموش است	خلاصی غریبلیک فرمان
۵ تا ۵۰ میلیمتر	زمانی که موتور به صورت درجا کار می‌کند	(در جهت محیط غریبلیک فرمان)



۲. شل بودن غریبک فرمان

۱. غریبک فرمان را به بالا و پایین و همچنین راست و چپ تکان دهید تا بررسی کنید که بیش از حد شل نباشد.
۲. اگر متوجه هر وضعیت غیر عادی شدید، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

توجه:

اطمینان یابید که لهرم قفلی که برای تنظیم غریبک فرمان استفاده می‌شود، محکم قفل شده است.

۳. عملکرد غریبک فرمان

۱. هنگام رانندگی آرام، اطمینان یابید که غریبک فرمان بدون لرزش است و خودرو به یک طرف کشیده نمی‌شود. همچنین مقاومت بیش از حد و بازگشت غیریکنواخت به موقعیت مستقیم را بررسی کنید.
۲. اگر در طی بررسی فوق هر گونه وضعیت غیر عادی مشاهده کردید، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش خود برای بازرسی تماس بگیرید.

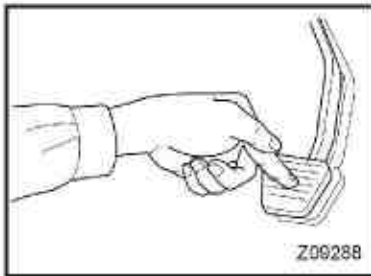
⚠ هشدار

بررسی را در مکانی مطمئن که دید خوبی نسبت به اطراف دارید، انجام دهید. هنگام بررسی، به اندازه کافی به وضعیت رفت و آمد خودروها در اطراف توجه داشته باشید.

ترمز پایی - بازرسی

ترمز پایی بخشی از خودرو است که در ایمنی بسیار اهمیت دارد. اگر در بازرسی متوجه هر گونه وضعیت غیر عادی شدید، با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش تماس بگیرید و قبل از رانندگی مجدد با خودرو ایراد را برطرف کنید. رانندگی با این خودرو، بدون برطرف کردن ایراد می‌تواند به تصادف جدی منجر شود.

پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲	بازها و موارد بازرسی
به جدول زمان بندی بازرسی دوره‌ای در دفترچه سرویس دوره‌ای (به طور جداگانه تهیه شده است) مراجعه کنید. قسمت هایی که جهت سرویس و نگهداری باید به آنها مراجعه کرد: سیستم ترمز پایی (در بخش ترمز)	

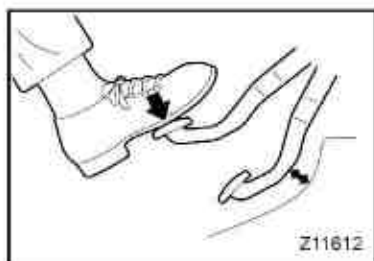


۱ خلاصی پدال ترمز

۱. بررسی کنید که ترمز دستی محکم کشیده شده است.
۲. پدال ترمز را چندین بار فشار دهید، تا واکنش سخت تری را نسبت به حد معمول احساس کنید.
۳. فاصله نقطه‌ای که در آن پدال با فشار سبک لغزش بر مرکز پدال ترمز حرکت می‌کند تا نقطه‌ای که در آن مقاومت احساس می‌شود (خلاصی پدال ترمز) را اندازه بگیرید.

۰,۱ mm تا ۳	خلاصی پدال ترمز (در مرکز پدال)
-------------	--------------------------------

۴. اگر خلاصی پدال ترمز به میزان مشخص شده نیست، برای بازرسی و تنظیم پدال به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.



۲ کورس پدال ترمز

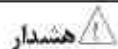
- موتور را روشن کنید و اجازه دهید به صورت درجا کار کند
- پدال ترمز را به طور کامل فشار دهید بررسی کنید که آیا فاصله بین پدالی که کامل فشار داده شده است و کف، در محدوده مشخص شده است یا خیر.

فاصله پدالی که کامل فشار داده شده تا کف	۱۰ mm یا بیشتر
---	----------------

- اگر این فاصله کمتر از مقدار مشخص شده باشد، برای بازرسی ترمزها به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- اگر کورس پدال تا کف کافی نیست یا پدال هنگام فشار داده شدن احساس اسفنجی بودن می‌دهد، علت آن می‌تواند نشت روغن ترمز یا وجود هوا در سیستم هیدرولیک ترمز باشد.
- در صورتی که وضعیت‌های فوق شناسایی شدند، برای بازرسی سیستم ترمز به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۳ عملکرد ترمز

تست ترمز را در مکانی مطمئن انجام دهید. پس از آنکه مطمئن شدید چراغ هشدار (⊕) یا (!) روشن نیست، خودرو را با سرعت کم برانید تا اطمینان یابید که قدرت ترمز کافی و یکنواخت است. اگر ترمز به هر صورت غیر عادی به نظر می‌رسید، رانندگی با این خودرو می‌تواند خطرناک باشد. هرگز با این خودرو رانندگی نکنید. از نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش درخواست بازرسی کامل تر کنید.



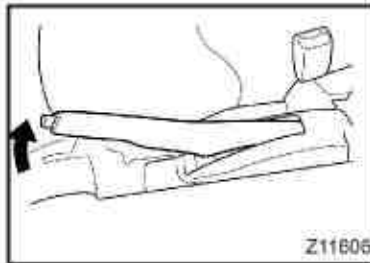
هشدار

تست ترمز را در مکانی مطمئن که دید خوبی نسبت به اطراف دارید، انجام دهید. هنگام تست، به اندازه کافی به اوضاع رفت و آمد خودروها در اطراف توجه داشته باشید.

ترمز دستی - بازرسی

پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲

بازمه‌ها و موارد بازرسی



۱ بازرسی کورس حرکت اهرم ترمز دستی

۱. پدال ترمز را محکم فشار دهید، به گونه‌ای که خودرو نتواند حرکت کند.
۲. برای شروع اهرم ترمز دستی را کاملاً آزاد کنید، اهرم ترمز دستی را با نیروی $N\ 294$ ($30\ kgf$) بکشید، تا آن جا که حرکت متوقف شود. بازرسی کنید که آیا کورس حرکت این اهرم (فاصله جابجا شدن اهرم) در محدوده مشخص شده است یا خیر. اگر این فاصله خارج از محدوده مشخص شده است، برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۷ تا ۹ دندانه

کورس حرکت اهرم ترمز دستی

۳. اطمینان یابید که اهرم ترمز دستی در وضعیتی که کشیده شده است، محکم قفل می‌شود.

۲ عملکرد ترمز

خودرو را بر روی یک سرازیشی خشک متوقف کنید، ترمز دستی را بکشید و بررسی کنید که آیا ترمز دستی می‌تواند خودرو را نگاه دارد یا خیر. اگر سرازیشی مناسبی در دسترس نیست، خودرو را با سرعت کمی برانید و ترمز دستی را بکشید تا اطمینان یابید که قدرت ترمز رضایت بخش است.

اگر عملکرد ترمز دستی غیر عادی است، رانندگی با خودرو می‌تواند خطرناک باشد. با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش تماس بگیرید.



هشدار

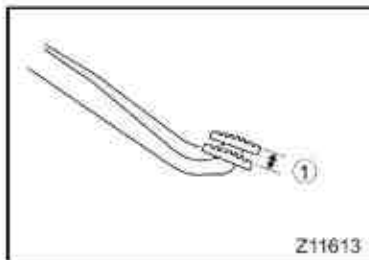
تست‌های ترمز را در مکانی مطمئن که دید خوبی نسبت به اطراف دارید، انجام دهید. هنگام انجام تست، به اندازه کافی به رفت و آمد خودروها در اطراف توجه داشته باشید.

کلاچ - بازرسی

«خودروهای دنده دستی»

کلاچ را بازرسی کنید. اگر هر گونه وضعیت غیر عادی مشاهده شد، به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۱ خلاصی پدال کلاچ



۴ mm تا ۰,۲ mm	خلاصی پدال کلاچ (در مرکز صفحه پدال)
----------------	-------------------------------------

۱. اطمینان یابید که موتور روشن نیست.

۲. اطمینان یابید که ترمز دستی محکم کشیده شده است.

۳. اطمینان یابید که دسته دنده در موقعیت خلاص قرار دارد.

۴. برای بررسی خلاصی پدال کلاچ، از انگشت خود برای فشار دادن مرکز صفحه پدال تا نقطه‌ای که مقاومت احساس می‌شود

استفاده کنید و فاصله‌ای را که پدال حرکت کرده است ① (خلاصی) اندازه گیری کنید. اگر میزان خلاصی در محدوده

مشخص شده فوق قرار ندارد، لازم است آن را تنظیم کنید.

برای انجام تنظیمات لازم، به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

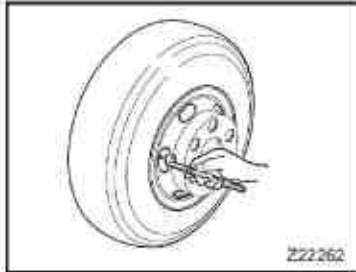
۲ عملکرد کلاچ

اطمینان یابید که پدال کلاچ بدون سر و صدای غیر عادی یا مقاومت بیش از حد عمل می‌کند. همچنین بررسی کنید که فشار دادن پدال کلاچ به شما اجازه می‌دهد تا دسته دنده را به راحتی به موقعیت دنده‌های مختلف ببرید و نیز وقتی پدال کلاچ به آرامی آزاد می‌شود، کلاچ به نرمی و بدون لغزش درگیر می‌شود.

لاستیک‌ها - بازرسی

پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲

بازرها و موارد بازرسی



Z22262



Z22202

۱ بررسی فشار باد

- از فشار سنج هوا برای بررسی فشار مناسب باد لاستیک استفاده کنید
- اگر اندازه فشار صحیح نمی باشد، آن را طبق فشار استاندارد اعلام شده تنظیم کنید
- فشار لاستیک باید قبل از رانندگی، زملی که لاستیک‌ها هنوز سرد هستند، بررسی و تنظیم گردد. اطمینان یابید که درپوش ولو لاستیک محکم نصب شده‌اند
- اگر خودروی شما به لاستیک زاپاس مجهز است، با استفاده از فشار سنج بررسی کنید که آیا فشار باد لاستیک زاپاس مناسب است یا خیر.
- یک برجسب به ستون در راننده الصاق شده است که فشار باد استاندارد را نشان می‌دهد. باد لاستیک‌ها را در فشارهای نشان داده شده بر روی برجسب، نگاه دارید.

⚠ هشدار

- فشارهای بیش از حد بالا یا پایین لاستیک نه تنها موجب ضعف در راحتی خودرو خواهد شد، بلکه می‌تواند باعث آسیب دیدن کالای حمل شده نیز بشود. علاوه بر این، اگر فشار خیلی کم باشد، ممکن است لاستیک‌ها بیش از حد داغ و منفجر شوند.
- لاستیک‌های داخلی و بیرونی بر روی چرخ‌های جفت باید تا فشار یکسانی باد شوند.
- قبل از رانندگی با سرعت بالا نیازی به افزایش فشار لاستیک ندارید.

⚠ احتیاط

این فشارهای استاندارد برای باد لاستیک‌ها تایید شده‌اند و توسط ETRTO (سازمان فنی رینگ و لاستیک اروپا) توصیه شده‌اند. اگر لاستیک‌های خودروی شما ساخت یکی از شرکت‌های عضو ETRTO نیستند، از فشارهای باد توصیه شده توسط سازنده لاستیک‌های خود استفاده کنید یا فشارها را مطابق با استانداردهای محلی خود تنظیم کنید.

توجه:

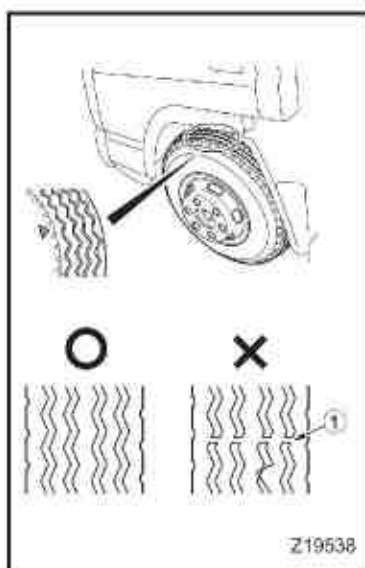
فشار باد لاستیکها درست پس از حرکت خودرو، نسبت به قبل از آن، بالاتر خواهد بود. افزایش فشار غیر عادی نیست و به دلیل گرم شدن و متبسط شدن هوای درون لاستیکها هنگام حرکت رخ می‌دهد. در این زمان باد را از لاستیکها آزاد نکنید. این فشارها با خنک شدن لاستیکها به حالت عادی باز خواهند گشت.

• پس از بررسی یا تنظیم فشار باد، نصب درپوش ولو لاستیک را هرگز فراموش نکنید

۲. بازرسی عمق آج

اطمینان یابید که عمق آج باقی مانده کافی است.

حد عمق شیار آج	۱/۶ mm
----------------	--------

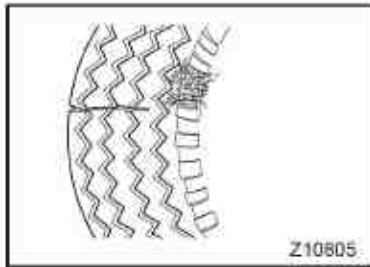


هنگامی که آج ساییده می‌شود، نشانه سرخوردن ① (بخش‌های منقطع شیارها) در عرض لاستیک در مکان‌های متناظر با علامت \triangle ظاهر می‌شود. به محض آنکه نشانه‌های سرخوردن پدیدار می‌شوند، لاستیک را تعویض کنید، زیرا استفاده از آن‌ها خطرناک

است. صفحه ۲۷۴-۱۲

⚠ هشدار

اگر آج باقی مانده بیش از حد کم باشد، لاستیکها تمایل به سرخوردن دارند و احتمال "سر خوردن در جاده‌های خیس" حین رانندگی با سرعت بالا افزایش می‌یابد. هنگام رانندگی در جاده‌های خیس با سرعت‌های بالا، لاستیکها روی لایه آب حرکت می‌کنند که باعث می‌شود راننده کنترل فرمان و ترمز را از دست بدهد.



۳ بازرسی برای وجود ترک یا هرگونه آسیب در آج و اشیاء وارد شده در آن

- آج و طرفین هر کدام از لاستیک‌ها را برای وجود ترک، آسیب و سایش بیش از حد یا غیر معمول بررسی کنید. همچنین وجود قطعات فلزی، میخ و سنگ‌هایی که ممکن است در آج وارد شوند یا بین لاستیک‌های چرخ‌های جفت گیر کنند را بررسی کنید
- لاستیک را با دست لمس کنید تا بررسی کنید که لاستیک در اثر جسیپن روغن، مواد شیمیایی و غیره نرم نشده باشد. تغییر شکل لاستیک یا وجود برآمدگی بر روی آن را نیز بررسی کنید. همزمان لاستیک زاپاس را بررسی کنید

تعویض لاستیک

۱ لاستیک

- تنها لاستیک مطابق با اندازه مشخص شده، بر روی خودروی شما قابل استفاده است. اطمینان یابید که از لاستیک‌هایی با اندازه مشخص شده استفاده می‌کنید.
- یک برجسب به ستون در راننده الصاق شده است که اندازه لاستیک را نشان می‌دهد. اطمینان یابید که از لاستیک‌هایی با اندازه مشخص شده بر روی این برجسب استفاده می‌کنید.
- اگر از اندازه صحیح لاستیک‌های خودروی خود مطمئن نیستید یا نمایندگی شرکت مانر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

⚠ هشدار

- از ترکیب لاستیک‌های بی‌ایس و رادیال و نیز از لاستیک‌ها و چرخ‌ها دیسکی غیر از اندازه‌های مشخص شده استفاده نکنید. استفاده از لاستیک‌ها و چرخ‌های دیسکی در اندازه‌هایی غیر از اندازه تایید شده، به فرمان‌پذیری ضعیف منجر می‌شود و ممکن است باعث بروز حادثه و مشکلات زیر شود.
- سیستم ABS درست عمل نمی‌کند.
- سرعت سنج سرعت متفاوتی را نسبت به سرعت واقعی خودرو نشان می‌دهد.
- ممکن است لاستیک‌ها با فریم و قطعات سیستم فرمان تماس پیدا کنند.
- از لاستیک‌ها و چرخ‌های دیسکی که هیچ ترک یا آسیب دیگری ندارند استفاده کنید.
- پس از چیش مجدد چرخ‌های دیسکی، تعادل (بالانس) چرخ‌ها را قبل از رانندگی تنظیم کنید.
- لاستیک‌های جدید به دلیل تولید گرما، مستعد ساییده شدن سریع می‌باشند برای خودروهایی غیر از کامیون‌های کمپرسی، یک جفت لاستیک را به عنوان یک مجموعه در جلوی خودرو که بار سبک تر است، نصب کنید. لاستیک‌های جدید را با رانندگی ۲۰۰ کیلومتر یا بیشتر، با سرعت ۶۰ km/h یا کمتر، آب بندی کنید پس از این دوره کارکرد فشار لاستیک‌ها را بررسی کنید.
- اگر بین لاستیک‌های داخلی و بیرونی چرخ‌های جفت در عقب اختلاف قطر وجود دارد، این اختلاف باید در محدوده ۶ mm باشد و لاستیک کوچکتر را به عنوان لاستیک داخلی نصب کنید.

۲ بالا دادن خودرو با جک



⚠ هشدار

- ترمز دستی را محکم بکشید.
- خودرو را بر روی سطحی تراز و سفت با جک بالا ببرید. اگر خودرو را بر روی شیب یا زمین نرم با جک بلند کنید، ممکن است جک در برود و به حادثه منجر شود.
- جک را تنها در نقطه تعیین شده مخصوص جک زدن قرار دهید. اگر جک را به هر نقطه دیگری بر روی خودرو قرار دهید، ممکن است از موقعیت خود خارج شده و منجر به حادثه شود.
- اطمینان یابید که هیچ روغن یا گریسی بر روی جک یا نقطه جک زدن وجود ندارد (این آلودگی‌ها را پاک کنید). در غیر این صورت، ممکن است جک از موقعیت خود خارج شده و منجر به حادثه شود.
- زمانی که خودرو با جک بالاست، موتور را روشن نکنید. لرزش موتور ممکن است باعث شود که جک از موقعیت خود خارج شود.
- زمانی که خودرو با جک بالاست زیر خودرو نروید. انجام این کار خطرناک است، زیرا اگر جک از موقعیت خود خارج شود، ممکن است زیر خودرو گیر کنید.
- هنگامی که قرار است خودرو مدتی طولانی با جک بالا بماند، برای ایمنی، لاستند جک یا پایه دیگری را زیر فریم قرار دهید.
- هرگز از دو یا چند جک به طور همزمان برای یک خودرو استفاده نکنید.

⚠ احتیاط

- جک را بیش از حد لازم بالا ندهید. انجام این کار ممکن است به جک آسیب برساند.
- جکی که در خودروی شما قرار دارد، مخصوص آن خودرو طراحی شده است. از آن جک برای هیچ خودروی دیگری استفاده نکنید.
- دستورالعمل مربوط به نحوه استفاده از جک روی آن نصب شده است. قبل از استفاده از جک حتماً آن را بخوانید.

۲.۱ قبل از بالا دادن خودرو با جک

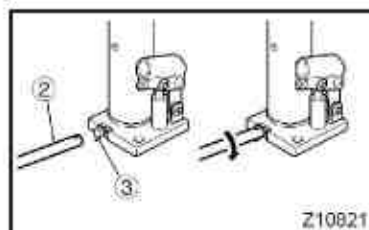
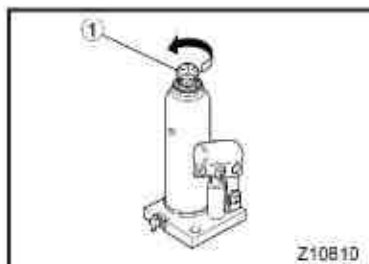
- خودرو را بر روی سطحی تخت و سفت پارک کنید. ترمز دستی را به طور کامل بکشید. اگر خودروی شما دارای گیربکس دستی است، دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.
- اطمینان یابید که موتور را خاموش می‌کنید.

- اگر زمانی که در جاده هستید یکی از لاستیک‌ها پنجر شد و نیاز به تعویض در آن محل داشتید، خودروی خود را در مکانی مطمئن که عبور و مرور را مسدود نمی کند، نگهدارید، چراغ‌های هشدار خطر خود را روشن کنید و از پرچم یا پارچه قرمز یا سفید برای هشدار دادن به خودروهای دیگر استفاده کنید.
- تمام افراد را از خودرو خارج کنید.
- لاستیکی که به صورت قطری در مقابل لاستیکی که باید عوض شود قرار دارد را با دنده پنج مهار کنید.

مثال:

- اگر لاستیک عقب سمت راست قرار است تعویض شود، لاستیک جلو سمت چپ را مهار کند
- لاستیک زاپاس را آماده کنید. صفحه ۲۹۳-۱۲
 - اگر لاستیک زاپاس در دسترس نیست، از لاستیک‌های زیر استفاده کنید

اندازه لاستیک	مدل
205/75R16C 113/111Q	FEA5
205/75R16C 113/111R	
205/75R17.5 123/121M	FEB7۰ FEC
205/75R17.5 124/122M	

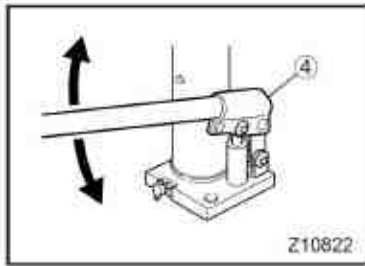


۳ استفاده از جک هیدرولیک

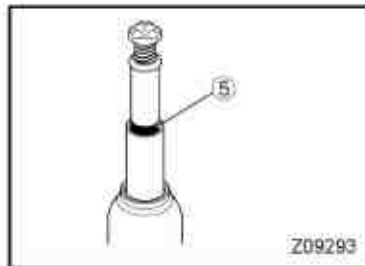
۳.۱ بالا بردن

۱. اگر مکانی که می‌خواهید جک را در آن قرار دهید خیلی بالاست، ارتفاع جک را یا چرخاندن پمپ ① در خلاف جهت عقربه‌های ساعت تنظیم کنید.

۲. با استفاده از شکاف موجود در انتهای دسته آچار ② (ایزار موجود در خودرو)، پیچ فشار ③ را به طور کامل در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

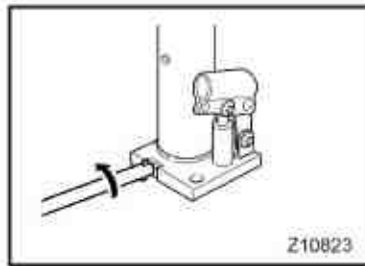


۳. دسته اچار را در سوکت (۴) روی جک وارد کنید و این دسته را به بالا و پایین بچرخانید تا خودرو بالا برود.



⚠ احتیاط

جک خودروی مجهز به سیستم تعلیق مستقل در دو مرحله باز و بسته می‌شود. زمانی که علامت زرد مرحله دوم (۵) پدیدار می‌شود، بالا دادن خودرو یا جک را متوقف کنید. بالا دادن جک بیش از این حد می‌تواند به آن آسیب برساند.



۳.۲ پایین آوردن

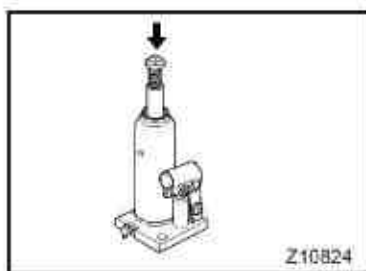
۱. با استفاده از شکاف موجود در انتهای دسته اچار بیج فشار را به آرامی در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید.

⚠ هشدار

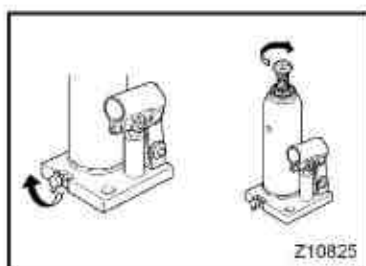
بیج فشار را به آرامی بچرخانید. اگر این بیج را سریع بچرخانید، خودرو به سرعت پایین خواهد آمد، که احتمالاً منجر به خارج شدن جک از موقعیت خود می‌شود.

احتیاط

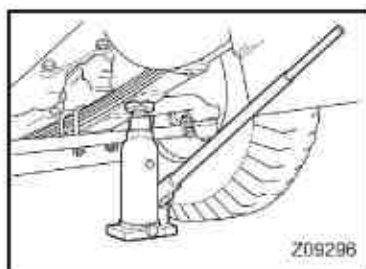
- از باز کردن بیج فشار بیش از ۲ دور اجتناب کنید.
- هنگام پایین آوردن خودرو بیج فشار را به طور ناگهانی نبندید زیرا ممکن است جک خراب شود.



۲. جک را بیرون بیاورید و سز آن را به پایین فشار دهید



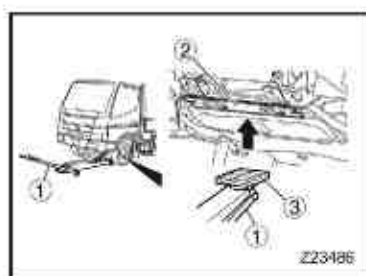
۳. پنج فشار را به طور کامل در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید. سر پمپ را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا جمع شود.



۴ بیرون آوردن چرخ

۴.۱ محل جک زدن در محور جلو

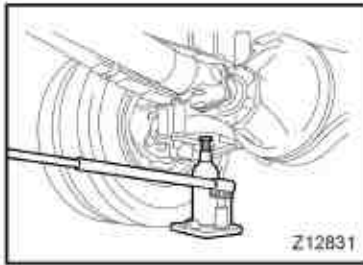
زیر فتر تخت پشت میل موج گیر



هنگام استفاده از جک گاراژ ① برای بالا بردن چرخ‌های جلوی خودروی مجهز به سیستم تعلیق مستقل، یک تخته چوب ③ بین جک و رام سیستم تعلیق ② قرار دهید.

توجه:

این جک را در جایی به جز این رام قرار ندهید.



۴.۲ محل جک زدن در محور عقب
سطح زیر پوسته محور (کنار پایه پیچ کربی فنر تخت)

۴.۳ نحوه خارج کردن چرخ

⚠ هشدار

- زمانی که خودرو تنها با جک نگه داشته می‌شود، نباید تحت هیچ شرایطی کسی زیر خودرو برود. ممکن است جک از زیر خودرو در برود. همچنین، سعی نکنید هنگامی که خودرو بر روی جک است موتور را روشن کنید.
- بررسی کنید که جک محکم قرار گرفته باشد. اگر جک از موقعیت خود خارج شود، ممکن است سازه‌های جدی رخ دهد.
- هنگامی که قرار است خودرو مدتی طولانی با جک بالا بماند، برای ایمنی، استند جک یا تکیه گاه دیگری را زیر فریم قرار دهید.
- هرگز سعی نکنید چرخ بیرونی چرخ‌های جفت عقب را با بردن فقط چرخ داخلی بر روی بلوک چوبی یا مانند آن خارج کنید.
- برای خودرویی که چرخ‌های جفت با مهره‌های واحد دارد، از آنجا که ممکن است هنگام خارج کردن مهره چرخ، همزمان لاستیک‌های داخلی و بیرونی خارج شوند، احتمال دارد سازه‌های جدی رخ دهد.

⚠ احتیاط

- اگر خودرو در حال حمل محموله‌های سنگین است، قبل از بالا دادن خودرو با جک، آن را تخلیه کنید.
- هنگام بالا دادن خودرو با جک، اطمینان یابید که جک را تنها در مکان‌های مشخص شده قرار می‌دهید، زیرا اعمال جک به هر نقطه به غیر از نقاط جک زدن، می‌تواند به خودرو آسیب بزند یا باعث جراحات شود.

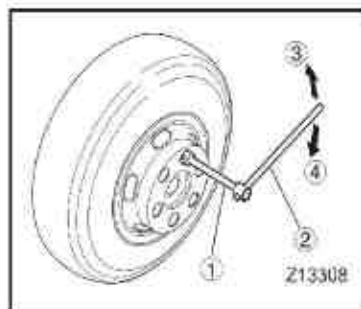
۱. ترمز دستی را محکم بکشید. در جلو و عقب چرخ‌های که به صورت قطری در مقابل چرخ جک زده شده قرار دارند (ان گونه که از قسمت جانبی خودرو دیده شود) دنده پنج بگذارید.
۲. جک را در زیر محل جک زدن خودرو قرار دهید و خودرو را بالا ببرید، تا جایی که لاستیک هنوز هم با زمین تماس داشته باشد.

⚠ احتیاط

پس از اندکی بالا بردن خودرو، بررسی کنید که جک محکم در جایگاه خود قرار گرفته باشد.

⚠ هشدار

اگر در خودرویی که به طور کامل بالا داده شده است جک از موقعیت خود خارج شود، ممکن است خودرو سقوط کرده و باعث آسیب جدی شود.



۳. با استفاده از آچار بکس (۱) و دسته آچار (۲) که در مجموعه ابزار متعلق به خودرو موجودند، مهرهای چرخ را با چرخاندن آن‌ها در جهت نشان داده شده اندکی شل کنید مهره‌ها را خارج نکنید.
- ③ برای چرخ سمت راست
- ④ برای چرخ سمت چپ

توجه:

- مهره‌های چرخ بر روی چرخ‌های سمت راست رزوه‌های راست گرد دارند (که با "R" علامت گذاری شده‌اند، یا هیچ گونه علامتی ندارند). مهره‌های چرخ‌های سمت چپ رزوه‌های چپ گرد دارند (با "L" یا "LH" علامت گذاری شده‌اند).
- اگر می‌خواهید فقط چرخ بیرونی لاستیک‌های جفت با مهره دوگانه را خارج کنید، نیازی به شل کردن مهره‌های چرخ داخلی ندارید.

⚠ هشدار

- دسته آچار را در آچار بکس وارد کنید، تا آنجا که کمی بیرون بزنند. آچار بکس را به طور کامل بر روی مهره چرخ فشار دهید. اگر آچار بکس را به طور کامل بر روی مهره چرخ فشار ندهید، ممکن است هنگام وارد کردن نیرو، آچار بکس و دسته آچار در برونند و به شما آسیب‌بزنند.
- مهره‌های چرخ را بیش از حد شل نکنید، در غیر این صورت ممکن است به رزوه‌ها آسیب‌بزنید.

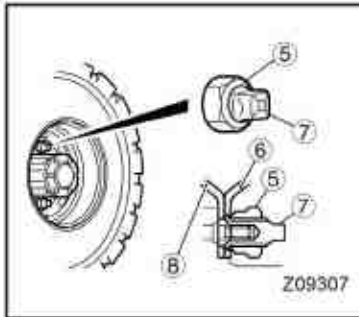
۴. خودرو را با جک بالا ببرید تا آنجا که لاستیک در آستانه جدا شدن از زمین باشد.

۵. مهره‌های چرخ را باز کنید سپس چرخ را بیرون آورید.
• لاستیک تک (از نوع تک مهره)

همه مهره‌های چرخ را باز کنید سپس چرخ را خارج کنید.
• لاستیک جفت (از نوع تک مهره)

همه مهره‌های چرخ را باز کنید سپس چرخ‌های درونی و بیرونی را همزمان بیرون آورید.

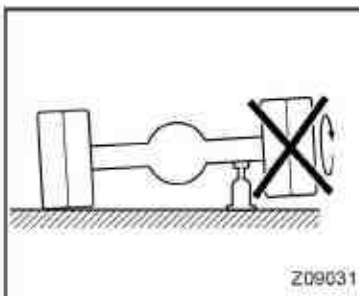
• لاستیک جفت (از نوع دو مهره)



نخست مهره‌های چرخ بیرونی (۵) را شل کنید و لاستیک بیرونی (۶) را خارج کنید؛ سپس جک را پایین دهید مهره‌های چرخ داخلی (۷) را با استفاده از سر بکس چهار گوش آچار مهره چرخ، شل کنید و خودرو را مجدداً با جک بالا ببرید تا لاستیک داخلی (۸) را خارج کنید.

توجه:

برای خودرویی که لاستی‌کهای عقب آن جفت است و بر روی آن‌ها مهره‌های تک قرار دارند، مانند مهره‌های چرخ‌های جلو، با جدا کردن مهره‌های تک می‌توانید هر دو چرخ‌های داخلی و بیرونی را بیرون بیاورید.

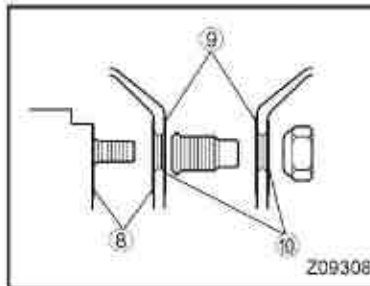
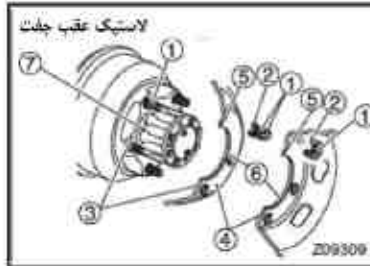
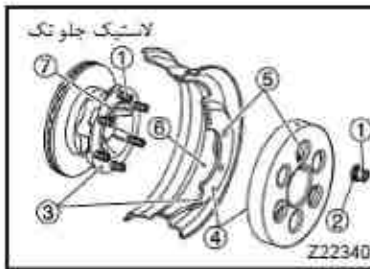


⚠ هشدار

• اگر خودرو به قفل کن دیفرانسیل مجهز است چرخ‌های که با جک بالا برده‌اید را نچرخانید. قدرت حاصله می‌تواند به چرخ‌های که با زمین در تماس است منتقل شده و در نتیجه خودرو حرکت کند.
• هنگام جدا کردن چرخ‌ها، مراقب باشید که به پیچ‌های چرخ و رزوه‌های مهره‌های چرخ درونی آسیب نزنید.

⚠ احتیاط

هنگام بالا دادن خودرو با جک، اطمینان یابید که جک را تنها در مکان‌های مشخص شده قرار می‌دهید، زیرا قرار دادن جک در هر نقطه دیگری به جز نقاط تعیین شده می‌تواند به خودرو آسیب زده یا منجر به صدمه شود.



۵ بستن لاستیک

۱. قسمت‌های زیر را قبل از بستن لاستیک تمییز کنید. اگر این قسمت‌ها کثیف باشند، مهره‌های چرخ ممکن است در طی حرکت شل شوند.

① رزوه پیچ‌ها و مهره‌های چرخ

② سطح نشیمنگاه و کروی مهره‌های چرخ

③ سطح نشیمنگاه دیسک چرخ

④ سطح تماس دیسک چرخ و قالیپاق چرخ

⑤ سطح تماس مهره چرخ بر روی دیسک چرخ و قالیپاق آن

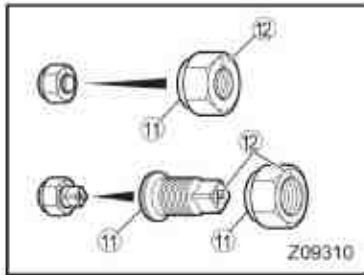
⑥ سطح درونی دیسک چرخ

⑦ راهنمای روی توبی

⚠ هشدار

اگر موارد فوق کثیف باشند، مهره‌ها در حین حرکت خودرو شل خواهند شد. اگر رزوه‌های پیچ و مهره آسیب بینند یا دیسک چرخ ترک بخورد یا به شکل دیگری آسیب بینند، باید این چرخ را با یک قطعه اصل جدید تعویض کنید. چرخ آسیب دیده ممکن است شل شود و هنگامی که خودرو در حرکت است منجر به تصادفی جدی شود.

سطح سوار شدن دیسک چرخ ⑧، سطح تماس چرخ‌های جفت ⑨، سطوح نشیمنگاه مهره چرخ ⑩، و توبی چرخ را رنگ نکنید، زیرا ضخامت رنگ حاصل ممکن است منجر به شل شدن مهره‌های چرخ شود.



۲. چرخ را به گونه‌ای جا بزنید که پیچ‌های چرخ با سوراخ‌های پیچ در دیسک چرخ همسو باشند سپس، مهره‌های چرخ را برای نگاه داشتن دیسک چرخ در موقعیت خود سفت کنید. برای چرخ جلو، با استفاده از مهره‌های چرخ قالبی را همراه با دیسک چرخ نگاه دارید. انتهای لبه دار (11) یا انتهای کروی (12) مهره‌های دیسک را به سمت دیسک چرخ هدایت کنید.

⚠ هشدار

هنگام نصب چرخ، مراقب باشید که به رزوه‌های موجود بر روی پیچ‌های چرخ و مهره‌های چرخ درونی آسیب نزنید.

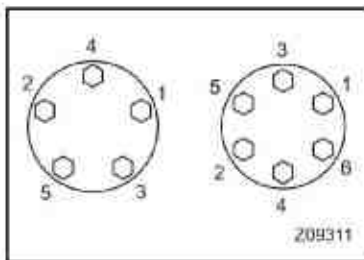
توجه:

پیچ‌ها و مهره‌های چرخ بر روی چرخ‌های سمت راست دارای رزوه‌های راست گرد هستند و پیچ‌ها و مهره‌های چرخ بر روی چرخ‌های سمت چپ دارای رزوه‌های چپ گرد هستند.

می‌توانید مهره‌ها و پیچ‌های چرخ‌های سمت راست و پیچ‌ها و مهره‌های چرخ‌های سمت چپ را با بازرسی قسمت (12) هر پیچ یا مهره (نشان داده شده در شکل) تشخیص دهید. مهره‌ها و پیچ‌های چرخ‌های سمت راست دارای علامت "R" هستند، یا در این قسمت هیچ علامتی ندارند. مهره‌ها و پیچ‌های چرخ‌های سمت چپ دارای علامت "L" یا "LH" هستند.

۳. خودرو را به آرامی پایین بیاورید، تا زمانی که با زمین تماس برقرار کند.

۴. مهره‌های چرخ را به ترتیب نشان داده شده در تصویر ببندید و چرخه بستن را ۲ تا ۳ بار تکرار کنید در نهایت، مهره‌ها را با گشتاور مشخص شده سفت کنید.



⚠ هشدار

- دسته آچار را در آچار بکس وارد کنید، تا آنجا که کمی بیرون بزنند. همچنین، آچار بکس را به طور کامل بر روی مهره چرخ فشار دهید. اگر آچار بکس را به طور کامل بر روی مهره چرخ فشار ندهید، ممکن است آچار بکس و دسته آچار در زمانی که نیرو اعمال می‌کنید در بروند و باعث آسیب شوند.
- هنگام سفت کردن مهره، با استفاده از وزن خود بر روی دسته آچار نپرید یا به آن ضربه نزنید. انجام این کار می‌تواند مهره را بیش از حد سفت کند. بیش از حد سفت کردن مهره‌ها می‌تواند فشار مضاعفی به پیچ‌ها وارد کند یا موجب تغییر شکل سطح دیسک چرخ شود.
- مهره‌های چرخ باید تا گشتاور مشخص سفت شوند. اگر مهره‌ها شل باشند یا خیلی سفت شوند، ممکن است قطعات آسیب ببینند و چرخ‌ها در بروند. چنین وضعیتی می‌تواند رانندگی را غیر ممکن کند و منجر به آسیب جدی به خودرو یا شما شود.

⚠ احتیاط

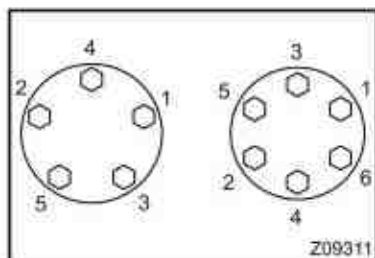
مهره‌های چرخ باید با آچار ترک سفت شوند، استفاده از آچار بکس و دسته آچار باید تنها در مواقع اضطراری انجام شود. بلافاصله پس از استفاده از آچار بکس و دسته آچار برای سفت کردن مهره‌های چرخ از آچار ترک برای بررسی گشتاور استفاده کنید.

گشتاور	روش سفت کردن
450 تا 550 N.m	نیروی ۸۰۰ N را به انتهای دسته آچار اعمال کنید.

⚠ هشدار

هرگز از گریسی که حاوی دی سولفید مولیبدن است، استفاده نکنید. استفاده از گریسی از این نوع ممکن است به اعمال گشتاور بیش از حد مهره‌های چرخ و نهایتاً شکستن پیچ‌های تویی یا تغییر شکل پایه مهره بر روی دیسک چرخ منجر شود. حتی می‌تواند باعث درآمندن چرخ هنگام حرکت شود.

۵. لاستیک‌های جفت عقب را به شرح زیر بر روی خودرو ببندید.



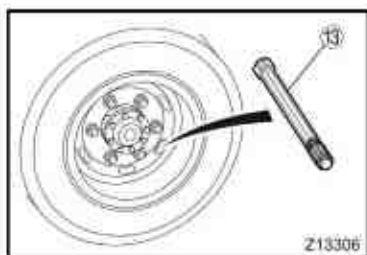
هشدار ⚠️

هنگام تعویض چرخ بیرونی در خودرویی که چرخ‌های جفت عقب آن توسط مهره‌های جداگانه بسته شده‌اند، اطمینان یابید که قبل از سفت کردن مهره‌های چرخ بیرونی، مهره‌های چرخ درونی را مجدداً سفت می‌کنید.

توجه:

- هنگام نصب لاستیک‌های جفت، اطمینان یابید که ولو باد چرخ داخلی و چرخ بیرونی مقابل یکدیگر قرار دارند. برای مثال، اگر ولو باد چرخ داخلی در موقعیت ۱ در تصویر باشد، اطمینان یابید که ولو باد چرخ بیرونی در موقعیت ۲ قرار دارد.

- اطمینان یابید که ولو بلند (13) را بر روی لاستیک درونی چرخ‌های جفت نصب می‌کنید.



- چرخ‌های بسته شده توسط مهره‌های دوتایی چرخ جلو را جا بزنید، سپس مجدداً خودرو را با چک بالا ببرید. چرخ بیرونی را به گونه‌ای تنظیم کنید که پیچ‌های چرخ در مراکز سوراخ‌های پیچ دیسک چرخ قرار گیرند، سپس مهره‌های چرخ را کمی سفت کنید، فقط تا اندازه‌ای که برای رفع خلاصی کافی باشد.

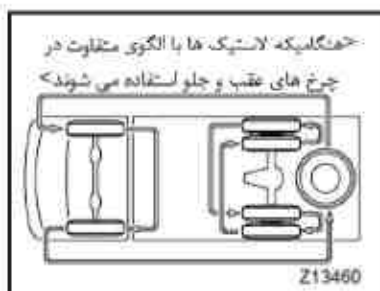
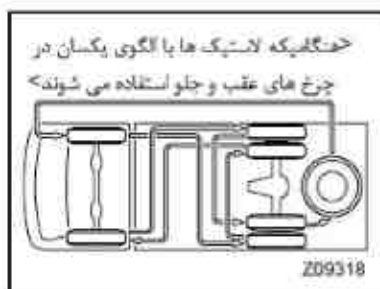
خودرو را پایین بیاورید، سپس مهره‌های چرخ را به ترتیب نشان داده شده ببندید. این چرخه بستن را دو یا سه بار تکرار کنید تا نهایتاً هر مهره چرخ را تا گشتاور مشخص شده سفت کنید.

ع اگر فقط چرخ بیرونی لاستیک‌های جفت با مهره‌های دوتایی، تعویض می‌شود، اطمینان یابید که قبل از جا زدن چرخ بیرونی، مهره‌های چرخ درونی را با گشتاور تعیین شده مجدداً سفت می‌کنید.

⚠ هشدار

- هنگام تعویض چرخ، مراقب باشید که به رزوه‌های پیچ‌های چرخ و مهره‌های چرخ داخلی آسیب نزنید.
- زمانی که خودرو پس از تعویض چرخ حرکت داده می‌شود، مهره‌های چرخ در طی مراحل اولیه حرکت به دلیل "سایش" تا حدودی شل می‌شوند. بنابراین، لازم است که مهره‌های چرخ را پس از ۵۰ km تا ۱۰۰ km (۳۰ تا ۶۰ مایل) حرکت، مجدداً تا گشتاور مشخص شده سفت کنید. پس از آن، مهره‌ها را در بازه‌های منظم مجدداً سفت کنید.

تعویض چرخشی لاستیک



میزان فرسایش بر روی لاستیک به موقعیت آن لاستیک در خودرو بستگی دارد. برای برابر کردن سایش و افزایش عمر لاستیک، تا حد ممکن لاستیک‌ها را در بازه‌های منظم به صورت چرخشی تعویض کنید بسته به اوضاع جاده و رانندگی، ممکن است لازم باشد که بازه‌های چرخشی تعویض لاستیک کوتاه‌تر شوند.

- بر روی یک محور واحد از یک نوع لاستیک یکسان استفاده کنید. اگر لاستیک‌هایی از انواع متفاوت بر روی یک محور نصب شوند، خودرو هنگام ترمز به یک طرف کشیده می‌شود و باعث می‌شود کنترل جهت خودرو را از دست بدهید.
- از لاستیک‌های زیر استفاده کنید.

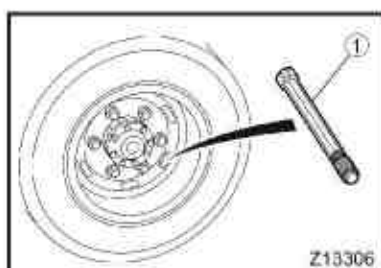
اندازه لاستیک	مدل
205/75R16C 113/111Q 205/75R16C 113/111R	FEA5
205/75R17.5 123/121M 205/75R17.5 124/122M	FEB7۰ FEC

⚠ هشدار

زمانی که خودرو پس از تعویض چرخ حرکت داده می‌شود، مهره‌های چرخ در طی مراحل اولیه حرکت به دلیل "سایش" تا حدودی شل می‌شوند. بنابراین، لازم است که مهره‌های چرخ را پس از ۵۰ تا ۱۰۰ km (۳۰ تا ۶۰ مایل) حرکت مجدداً تا گشتاور مشخص شده سفت کنید. پس از آن، مهره‌ها را در بازه‌های منظم مجدداً سفت کنید.

⚠ احتیاط

- لاستیک‌های جدید را طی ۲۰۰ km یا بیشتر با سرعت ۶۰ km/h یا آهسته‌تر آب‌بندی کنید پس از این دوره حرکت برای آب‌بندی، فشار هر یک از لاستیک‌های جدید را بازرسی کنید.
- در صورت استفاده از الگوهای مختلف آج بر روی چرخ‌های جلو و عقب، لاستیک‌هایی را انتخاب کنید که برای چرخ‌های جلو دارای طرح رگ‌های و برای چرخ‌های عقب از نوع گل درشت باشند.



توجه:

- زمانی که لاستیک‌ها نو هستند، تمایل به تولید گرما دارند و سریع‌تر ساییده می‌شوند.
- اطمینان یابید که ولو بلند ① را بر روی لاستیک داخلی چرخ‌های جفت نصب می‌کنید.

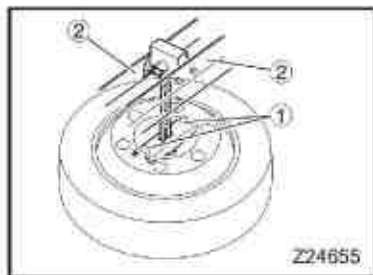
لاستیک زاپاس

با گذشت زمان، باد لاستیک زاپاس کم کم از طریق نشت کم می‌شود بنابراین، فشار این لاستیک باید کمی بالاتر نگاه داشته شود.

توجه:

برخی خودروه‌ها به لاستیک زاپاس مجهز نیستند.

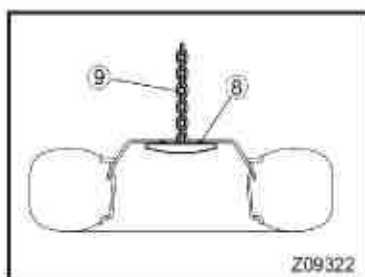
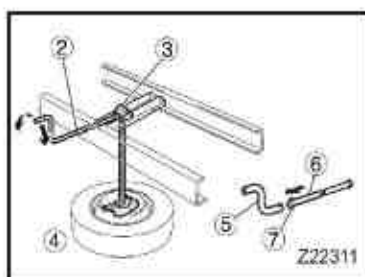
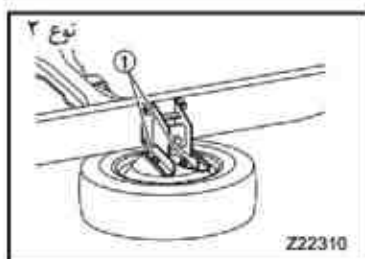
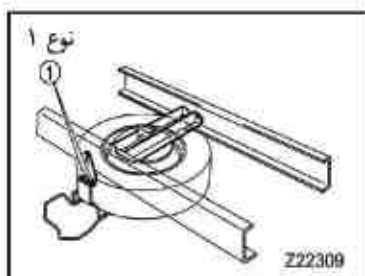
۱ بازرسی لاستیک زاپاس



- به لاستیک زاپاس به آرامی یا پا ضربه بزنید، تا بررسی کنید آیا محکم نگاه داشته شده است یا خیر. اگر حرکت می‌کند، آن را بالا ببرید تا در محل خود قرار گیرد.
- برآمدگی‌های ① صفحه نگهدارنده و کریپر لاستیک زاپاس ② را برای اطمینان از اینکه حدوداً ۱۰ mm فاصله بین آنها وجود دارد بازرسی کنید. اگر نمی‌توانید برای بازرسی این فاصله آنجا را ببینید، اطمینان یابید که صفحه نگهدارنده با کریپر لاستیک زاپاس موازی است. اگر این فاصله بیش از حد کم باشد یا صفحه نگهدارنده موازی نباشد، نخست لاستیک زاپاس را پایین بدهید جهت صفحه نگهدارنده را تنظیم کنید و سپس لاستیک زاپاس را مجدداً بالا ببرید تا محکم شود. اگر تداخل وجود دارد یا مشکلی در جهت گیری صفحه نگهدارنده وجود دارد، برآمدگی‌های صفحه نگهدارنده را برای جلوگیری از آسیب بازرسی کنید.

⚠ احتیاط

اگر لاستیک زاپاس محکم بسته نشود یا اگر برآمدگی‌های صفحه نگهدارنده آسیب دیده باشند، ممکن است لاستیک زاپاس بی‌افند به جای تلاش برای سوار کردن لاستیک، آن را بردارید و بر روی کف قسمت بار کانتینر و غیره قرار دهید، سپس برای بازرسی زاپاس بند به نزدیکترین نمایندگی مجاز مراجعه کنید.



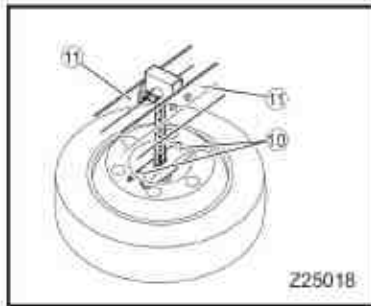
۲ استفاده از لاستیک زاپاس

۱. در خودروی مجهز به قفل لاستیک زاپاس: هر دو مهره ① را از قفل لاستیک زاپاس باز کنید.

۲. اهرم مخصوص لاستیک زاپاس ② را در کریر آن ③ وارد کنید و آن را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا لاستیک زاپاس ④ را پایین بیاورید. هنگام استفاده از اهرم لاستیک زاپاس چند تکه ⑤، بین بلندتر ⑦ واقع بر روی رابط ⑥ را بر روی دسته لاستیک زاپاس نصب کنید.

۳ جازدن

۱. سمت بیرونی دیسک چرخ را رو به بالا قرار دهید و صفحه نگهدارنده ⑧ را نیز در وضعیتی که در شکل نشان داده شده است، قرار دهید.
۲. صفحه نگهدارنده و کریر لاستیک زاپاس ⑨ را به گونه‌ای تراز کنید، که تقریباً موازی باشند و به منظور بالا بردن لاستیک زاپاس، اهرم لاستیک زاپاس را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.



⚠ احتیاط

• هنگام بالا دادن لاستیک زاپاس، اطمینان یابید که زنجیر ⑨ تاب نمی خورد و صفحه نگهدارنده ⑧ در موقعیت صحیح قرار دارد. پس از بالا دادن لاستیک، بازرسی کنید که بین لاستیک زاپاس و قطعات مجاور فاصله وجود داشته باشد. زنجیر تاب خورده، صفحه نگهدارنده‌ای که به طور نادرست قرار گرفته باشد تماس بین لاستیک زاپاس و قطعات مجاور و نیز فاصله ناکافی بین برآمدگی‌های صفحه نگهدارنده ⑩ و کریر لاستیک زاپاس ⑪ می‌تواند باعث افتادن لاستیک زاپاس هنگام حرکت خودرو شوند و به تصادف منجر شود.

• هنگام بالا دادن لاستیک زاپاس، ولو باد لاستیک را به گونه‌ای قرار دهید که با کریر تماس نداشته باشد. تداخل بین کریر لاستیک زاپاس و ولو باد لاستیک به ولو آسیب خواهد رساند.

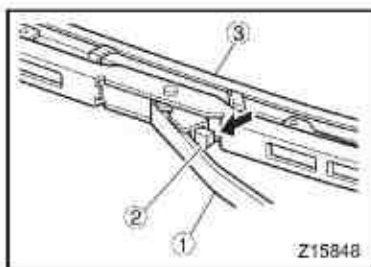
۳. پس از آنکه لاستیک زاپاس به طور کامل بالا داده شد، اهرم لاستیک زاپاس را با نیروی حدود ۲۹۵ N (۳۰ kgf) سفت کنید؛ سپس، در حالیکه مراقب هستید اهرم را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، آن را جدا کنید.

⚠ احتیاط

اگر زاپاس بتد به اندازه کافی سفت نشده باشد، ممکن است لاستیک زاپاس هنگام حرکت سقوط کند و متجر به تصادف شود.

۴. لاستیک زاپاس را با پای خود فشار دهید تا اطمینان یابید که محکم است. اگر شل است، اطمینان یابید که صفحه نگهدارنده و دیسک چرخ در وضعیت غیر عادی نیستند، سپس آنها را دوباره سفت کنید. اگر پس از این اقدامات احتیاطی، لاستیک زاپاس هنوز هم شل بود، ریسک آن وجود دارد که سقوط کند لاستیک زاپاس را بیرون بیاورید و آن را بر روی کف قسمت بار کانتینر قرار دهید و برای بازرسی آن به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

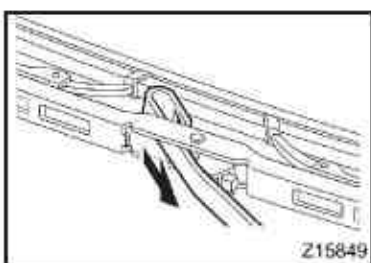
۵. در خودروی مجهز به قفل لاستیک زاپاس، هر دو مهره قفل را نصب و سفت کنید.



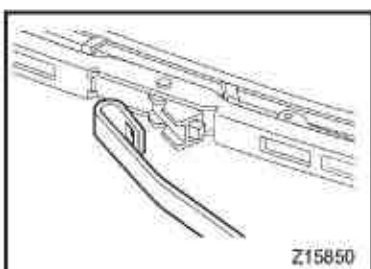
تیغه برف پاک کن - تعویض

۱ تعویض تیغه برف پاک کن

۱. بازوی برف پاک کن (۱) را بالا بکشید، سپس گیره فنری (۲) را در جهت فلش فشار دهید (به شکل توجه کنید).



۲. زمانی که گیره فنری در موقعیت فشرده قرار دارد، برف پاک کن (۳) را به سمت بازوی برف پاک کن فشار دهید.



۳. تیغه برف پاک کن از بازوی برف پاک کن بیرون خواهد آمد. تیغه جدید را با انجام مراحل باز کردن در جهت عکس نصب کنید. از قطعه اصل میتسویشی استفاده کنید.

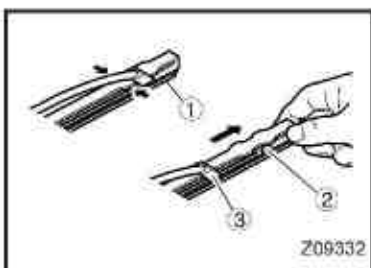


احتیاط

بدون نصب تیغه‌های لاستیکی، بازوهای برف پاک کن را به موقعیت شان برنگردانید و آن را روشن نکنید، این کار ممکن است شیشه جلو را خطا بیندازد.

۲ تعویض لاستیک تیغه

۱. بازوی برف پاک کن را بالا بکشید.



دو طرف لاستیک تیغه (۱) (نشان داده شده با فلش) را با نوک انگشتان خود بگیرید و سپس لاستیک تیغه را بکشید، به گونه‌ای که گیره‌ها (۲) از شیارها (۳) در لاستیک تیغه جدا شوند.

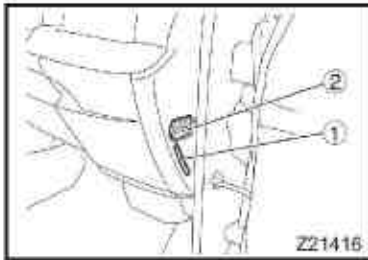
۲. لاستیک تیغه را به صورت کشویی بیرون بکشید.

۳. لاستیک تیغه قدیمی را با تیغه برف پاک کن جدید و اصل

میتسویشی تعویض کنید. برای نصب، روش جدا کردن را به

ترتیب عکس انجام دهید. اطمینان یابید که گیره‌ها در شیارهای

لاستیک تیغه جای می‌گیرند.



مایع شست و شوی شیشه جلو - بررسی مقدار مایع و پر کردن مجدد آن

۱ بررسی مقدار مایع
 ۱. در سمت کمک راننده را باز کنید.
 ۲. میزان مایع شست و شوی خودرو را از طریق صفحه بازرسی سطح مایع (۱) بازرسی کنید.
 اگر این مقدار از بخش پایینی این صفحه کمتر است یا اصلاً قابل رویت نیست، مخزن را دوباره با مایع شست و شوی پر کنید.

۲ پر کردن مجدد
 ۱. در کمک راننده را باز کنید.
 ۲. درپوش مخزن مایع شست و شوی شیشه جلو (۲) را باز کنید و تا بالای صفحه بازرسی مقدار مایع، مخلوطی از مایع شست و شوی شیشه و آب در آن بریزید.
 ۳. درپوش را پس از پر کردن مجدد، محکم ببندید.

مقدار مایع شست و شوی شیشه جلو	تقریباً ۲/۹ لیتر
-------------------------------	------------------

⚠ احتیاط

- جایگزین کردن آب صابون با مایع شست و شوی می‌تواند به مسدود شدن نازل‌ها یا ایجاد لکه بر روی سطوح رنگ شده منجر شود.
- استفاده مداوم بیش از ۲۰ ثانیه از مایع شست و شوی یا زمانی که هیچ مایعی در این مخزن وجود ندارد، می‌تواند باعث سوختن موتور آن شود.

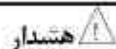
۳ در هوای سرد

مایع شست و شوی شیشه جلو را با مایع مخصوص هوای سرد تعویض کنید تا از انجماد جلوگیری کنید. هنگام تنظیم غلظت از دستورالعمل‌های تولید کننده مایع پیروی کنید.

⚠ احتیاط

هرگز از مایع خنک کننده موتور یا مایع ضد یخ به عنوان مایع شست و شوی شیشه استفاده نکنید. این مایع به رنگ بنده آسیب می‌رساند.

باتری - بازرسی



باتری گاز هیدروژن قابل اشتعال تولید می‌کند و باید دور از شعله باز و جرقه نگهداری شود.

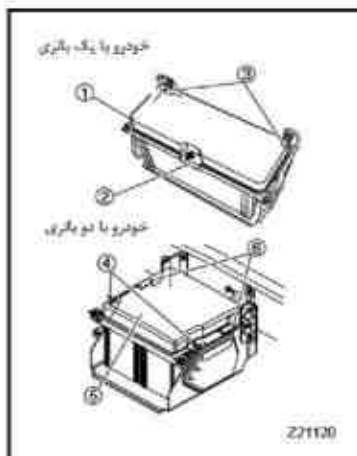
پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲

بازها و موارد بازرسی

۱ برداشتن و نصب درپوش باتری

<خودروی دارای یک باتری>

۱. قسمت مشخص شده با فلش را برای جدا کردن درپوش ① از گیره ② فشار دهید.
۲. درپوش را به سمت خود بکشید تا از گیره‌های ③ جدا شود.
۳. برای نصب درپوش، مراحل برداشتن را به ترتیب عکس انجام دهید پس از نصب این درپوش، اطمینان یابید که محکم بسته شده است.



<خودروی دارای دو باتری>

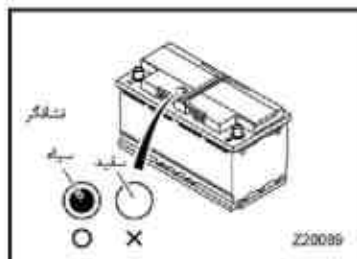
۱. دو مهره خروسکی ④ را باز کنید درپوش ⑤ را به سمت خود بکشید تا از گیره‌ها ⑥ جدا شود.
۲. برای نصب درپوش، مراحل برداشتن را به ترتیب عکس انجام دهید پس از نصب این درپوش، اطمینان یابید که محکم بسته شده است.

۲ بازرسی مقدار آب باتری

۲.۱ باتری دارای نشانگر سطح آب باتری

سطح آب باتری با رنگ نشانگر موجود بر روی سطح فوقانی نشان داده می‌شود.

مقدار آب باتری هنگامی کافی است که این نشانگر سیاه باشد اگر این نشانگر سفید بود مقدار مایع بسیار کم است و باتری را دیگر نمی‌توان مورد استفاده قرار داد این باتری را با یک باتری جدید تعویض کنید.

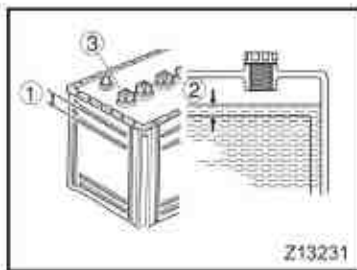


توجه

دستورالعمل‌های فوق ممکن است برای باتری خاص شما صادق نباشند؛ باید مقدار آب باتری را مطابق با دستورالعمل‌های سازنده باتری خود بازرسی کنید.

⚠ هشدار

اگر این نشانگر سفید است از باتری استفاده نکنید این باتری به سرعت خراب خواهد شد و ممکن است بیش از حد گرم یا منفجر شود.



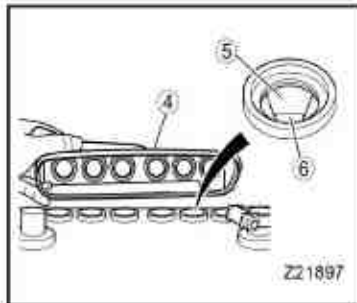
Z13231

۲.۲ باتری بدون نشانگر مقدار آب باتری

• مقدار آب باتری باید بین خطوط مشخص شده "UPPER" و "LOWER" ① بر روی جعبه باتری باشد اگر مقدار آب باتری کم است، الکترولیت یا آب مقطر را تا خط میزان "UPPER" به آن اضافه کنید.

• اگر باتری شما نشانگر ندارد این مایع ② باید ۱۰ تا ۱۵ mm بالاتر از قسمت‌های فوقانی صفحات الکتروود باشد.

• اگر به دلیل وجود تجهیزات یا اشیاء دیگر در بدنه خودرو، قسمت جانبی جعبه باتری در دید مستقیم شما نیست، مولد زیر را انجام دهید:



Z21897

• درپوش باتری ③ را باز کنید.

• مقدار آب باتری را با استفاده از یک آینه مناسب مانند آینه ④ دستی بررسی کنید.

• بررسی کنید که آیا آب ⑥ باتری تا پایین پوش ⑤ هر کدام از سوراخ‌هایی که جهت ریختن آب باتری تعبیه شده است، رسیده است یا خیر.

⚠ خطر

آب باتری اسید سولفوریک رقیق است و می‌تواند به اکثر چیزهایی که با آن تماس برقرار کنند آسیب بزند، از جمله پوست و لباس انسان. اگر آب باتری بر روی پوست یا لباس شما ریخت، آن را با آب فراوان و صابون بشویید. اگر به طور اتفاقی آب باتری در چشم‌های شما ریخت، چشم‌های خود را با مقدار زیادی آب تمیز بشویید سپس برای درمان به سرعت به چشم پزشکی مراجعه کنید. هنگام جایگزین کردن باتری‌ها همیشه از عینک ایمنی و دستکش‌های لاستیکی استفاده کنید.

⚠ هشدار

از باتری که مایع آن زیر خط "LOWER" قرار دارد استفاده نکنید. این باتری به سرعت خراب خواهد شد و می‌تواند بیش از حد گرم یا منفجر شود.

⚠ احتیاط

- هر زمان که آب باتری را اضافه می‌کنید، باید باتری را شارژ کنید یا خودرو را برای متنی روشن نگاه دارید. این کار به ویژه در هوای سرد اهمیت دارد، زیرا باتری ممکن است یخ بزند و آسیب ببیند.
- آنتنر به آب باتری اضافه نکنید که مایع موجود در باتری به بالای خط "UPPER" برود. در صورتی که آب باتری بالاتر از میزان "UPPER" باشد، ممکن است به بیرون نشت کند و منجر به خوردگی سرب‌باتری شود.

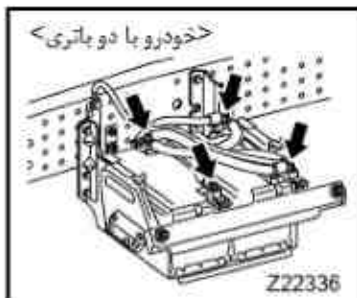
خودرو با یک باتری

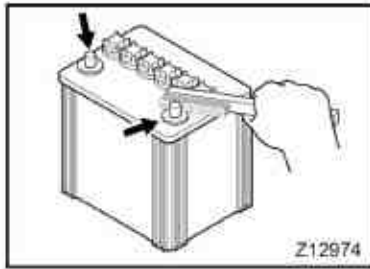


۳ وضعیت اتصال سرب‌باتری‌ها

- اطمینان یابید که کابل‌های باتری محکم به سرب‌باتری‌ها وصل هستند.
- سرب‌باتری‌ها را در صورتی که کثیف یا خورده شده‌اند، تمیز کنید.

خودرو با دو باتری





۴ تمیز کردن سرباطری

از آب گرم برای شستن و پاک کردن هر گونه پودر سفید ناشی از خوردگی استفاده کنید.

اگر سرباطری شدیداً خورده شده باشد، کابل باتری را جدا کنید و آن را با برس سیمی یا کاغذ سنباده تمیز کنید.

پس از تمیز کردن، سرباطری‌ها را به لایه نازکی از گریس آغشته کنید.

⚠ احتیاط

- باتری را محکم در موقعیت خود نصب کنید اگر باتری شل باشد، ضربه‌ها و ارتعاشات ناشی از سطح جاده می‌توانند به جعبه باتری و صفحات الکتروود آسیب بزنند که منجر به کوتاه شدن عمر باتری می‌شود.

- اگر باتری نیاز به شارژ دارد آن را از خودرو جدا کنید و در صورت امکان قبل از شروع این مراحل درپوش‌ها را باز کنید. اگر با توجه به شرایط باتری باید درون خودرو شارژ شود اطمینان یابید که کابل منفی (-) باتری را قطع می‌کنید.

توجه:

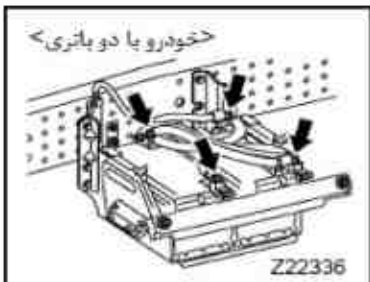
هنگام استارت زدن از طریق باتری به باتری، رویه صحیح را دنبال

کنید. صفحه ۳۵۳-۱۳

۵ باز کردن و نصب باتری



<خودرو یا یک باتری>



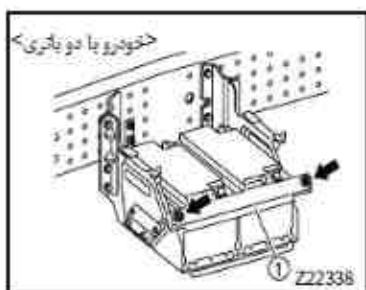
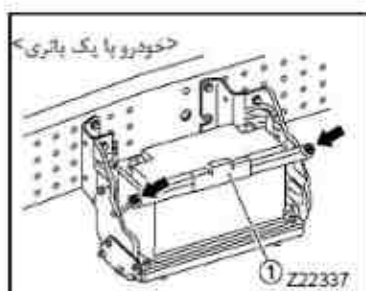
<خودرو یا دو باتری>

⚠ هشدار

- هنگام قطع کابل‌های باتری، نخست کابل (-) را قطع کنید هنگام اتصال کابل‌های باتری، کابل (-) را در مرحله آخر وصل کنید. زمانی که کابل (-) به باتری متصل است، اگر به طور اتفاقی سرباطری (+) و بدنه خودرو را با ابزاری لمس کنید، ممکن است اتصال کوتاه خطرناکی رخ دهد.

- باتری مستعمل را در مکانی انبار کنید که در دسترس کودکان نباشد. در غیر این صورت نشست مایع می‌تواند باعث سوختگی و کوری شود.

- باتری مستعمل را به گونه‌ای انبار کنید که سرباطری‌های آن به سمت بالا باشند. قرار دادن باتری بر روی کناره آن می‌تواند منجر به نشست مایع و آتش سوزی شود.



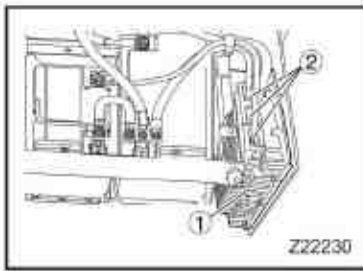
نوع ۱ <خودروهای بدون اکولایزر باتری>

۱. کابل‌های باتری را (که هر کدام از آن‌ها در تصویر با فلش نشان داده شده‌اند) از سرب‌باتری‌ها باز کنید.
۲. مهره‌های نگهدارنده باتری را (که هر کدام از آن‌ها در تصویر با فلش نشان داده شده‌اند) باز کنید.
۳. نگهدارنده باتری ① را بردارید، سپس باتری را خارج کنید.
۴. باتری را با انجام این مراحل در جهت معکوس نصب کنید. پس از نصب باتری، اطمینان یابید که محکم بسته شده است.

نوع ۲ <خودروی مجهز به اکولایزر باتری>

هشدار ⚠

زمانی که در خودروی مجهز به اکولایزر باتری فقط سرب‌باتری (-) اصلی قطع می‌شود، هنوز هم ممکن است در سرب‌باتری (-) ۲۴ ولت متصل به بدنه ولتاژ وجود داشته باشد. اگر آچار یا شیء فلزی دیگری سرب‌باتری (-) ۲۴ ولتی متصل به بدنه و کف یا فریم بار را لمس کند، ممکن است اتصال کوتاه رخ دهد.



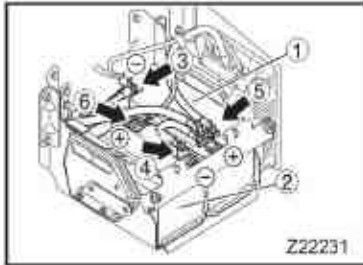
⚠ احتیاط

هنگام باز کردن یا نصب باتری، سرباطری های (2) اکولایزر باتری (1) واقع در کنار جعبه باتری را باز نکنید. اگر این سرباطری ها قطع شدند، با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

توجه:

اکولایزر باتری، بالانس الکتریکی بین باتری اصلی و باتری ۲۴ ولتی متصل به بدنه را به منظور حفاظت از باتری اصلی کنترل می کند.

• باز کردن



۱. کابل های باتری (که هر کدام از آن ها در تصویر با فلش مشخص شده اند) را به ترتیب زیر از سرباطری جدا کنید.

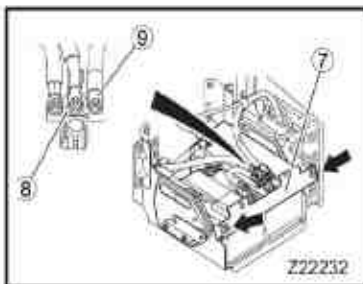
• سرباطری (-) (3) اصلی را قطع کنید.
• سرباطری (-) (4) مربوط به باتری ۲۴ ولتی متصل به بدنه را قطع کنید.

• سرباطری (+) (5) اصلی را قطع کنید.
• سرباطری (+) (6) مربوط به باتری ۲۴ ولتی متصل به بدنه را قطع کنید.

۲. مهره های (که هر کدام از آن ها در تصویر با فلش مشخص شده اند) نگهدارنده باتری (7) را باز کنید.

۳. نگهدارنده باتری را بردارید، سپس باتری را خارج کنید.

⚠ احتیاط

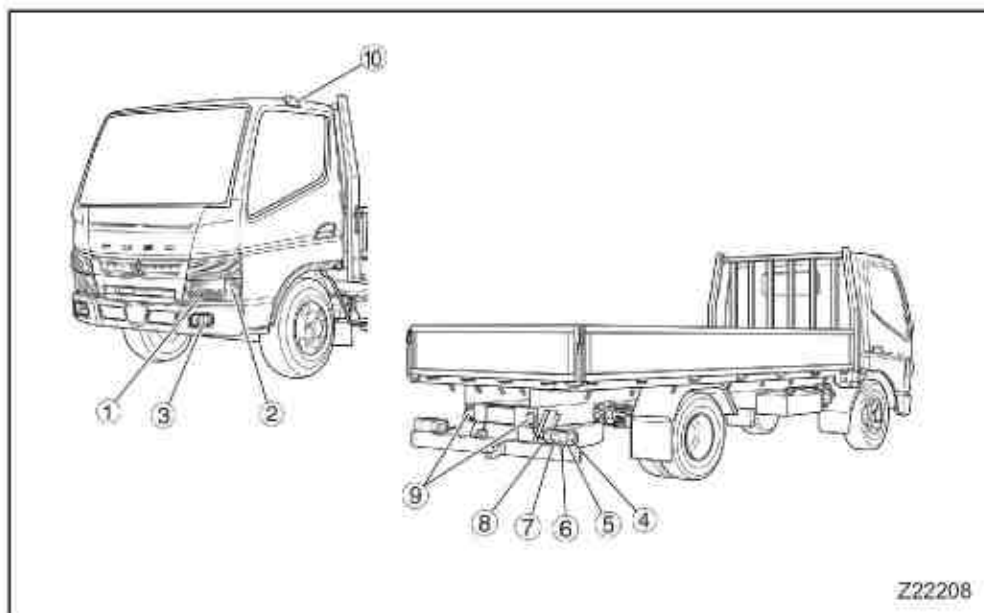


کانکتورها (8) و کابل ها (9) را از باتری جدا کنید. سرباطری های اکولایزر واقع در کنار جعبه باتری را باز نکنید. سیم کشی نادرست می تواند به آتش سوزی یا خرابی سیستم الکتریکی منجر شود.

• نصب کردن

باتری را با انجام مراحل جدا کردن در جهت معکوس، نصب کنید. پس از نصب باتری، اطمینان یابید که محکم نصب شده است و چک کنید نگهدارنده و سرباطری ها با یکدیگر در تماس نباشند.

چراغ‌ها - بازرسی



Z22208

چراغ	شماره مرجع
چراغ جلو	①
چراغ حد	
چراغ راهنمای جلو و بغل	②
چراغ مه شکن جلو	③
چراغ روز	④
چراغ راهنمای عقب	
چراغ ترمز	⑤
چراغ عقب	⑥
چراغ ننده عقب	⑦
چراغ مه شکن عقب	⑧
چراغ پلاک	⑨
چراغ حد <FEB, FEC>	⑩

۱ بازرسی

بازوها و موارد بازرسی	پیش از استفاده، صفحه ۲۱۲-۱۲
-----------------------	-----------------------------

- کلیدهای مربوط به چراغ‌ها که مقابل صندلی راننده قرار دارند را فعال کنید، بررسی کنید آیا چراغ مربوطه به درستی روشن می‌شود/چشمک می‌زند
- پدال ترمز را فشار دهید و بررسی کنید که چراغ‌های ترمز روشن می‌شوند
- زمانی که دسته دنده در موقعیت دنده عقب قرار دارد بررسی کنید که چراغ‌های دنده عقب روشن می‌شوند
- وضعیت لنزهای هر چراغ از قبیل آلودگی، آسیب و تغییر رنگ را بررسی کنید
- اگر چراغی روشن نشود یا چشمک نزند، ممکن است لامپ یا فیوز آن سوخته باشد. لامپ و فیوز مربوطه را بررسی و در صورت لزوم آنها را تعویض کنید. صفحه ۳۲۳-۱۳، صفحه ۳۳۱-۱۳
- اگر حتی پس از تعویض لامپ و/یا فیوز، همچنان چراغ روشن نمی‌شود یا چشمک نمی‌زند، برای بازرسی خودروی خود به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید

فیلترهای هوا - تمیز کردن

در بازه‌های منظم (تقریباً ۶ ماه)، فیلترهای هوا (فیلترهای بخاری یا تهویه هوا) را باز کنید و به منظور رفع گرد و غبار و آلودگی، آن‌ها را با آب یا هوای فشرده تمیز کنید.

فیلترهای مسدود شده ممکن است منجر به گرمایش یا تهویه هوای نامناسب و حتی خرابی موتور دمنده شوند.

هشدار

هنگام تمیز کردن فیلترهای هوا، برای اجتناب از استنشاق گرد و غبار، از ماسک گرد و غبار استفاده کنید. استنشاق گرد و غبار می‌تواند بر روی سلامتی اثر منفی داشته باشد.

احتیاط

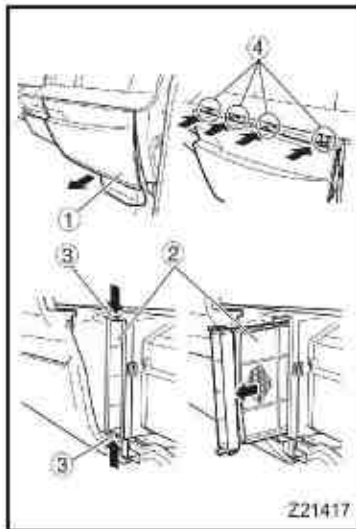
اگر خودروی شما اغلب در مناطق پر گرد و غبار استفاده می‌شود، فیلترهای هوا را در بازه‌های کوتاه‌تر تمیز کنید.

۱. فیلتر هوای بیرونی

قبل از تمییز کردن فیلتر هوای بیرونی، جداسازی قطعات ضروری است. برای انجام این کار به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

۲. فیلتر هوای داشبورد

۱. پنل پایینی ① مقابل صندلی کمک راننده را باز کنید.
۲. فیلتر هوا ② را در حالیکه که هر دو زبانه این فیلتر ③ را به سمت داخل فشار می‌دهید، بیرون بکشید.
۳. پنل پایینی را نخست با تراز کردن بستها ④ با شیارهای متناظر و سپس هل دادن این پنل به سمت جلو مجدداً نصب کنید.



تمیز کردن خودرو

۱ شستن خودرو

در مواقع زیر حتما خودرو را بشویید:

- زملی که خودرو در منطقه ساحلی رانده شده است؛
- زملی که خودرو در جاده‌ای پوشیده با ماده ضد یخ، رانده شده است؛
- زملی که قطران زغال سنگ، دوده، روغن، گریس، گرد و غبار پودری، ذرات فلزی، گرد و غبار ذغال، شیره درخت، یا فصولات پرندها بر روی آن ریخته اند؛ یا
- زملی که گرد و غبار یا گل بر روی آن نشسته است.

⚠ هشدار

هنگام شست و شوی قسمت زیرین خودرو، مراقب باشید که لبه پنل‌ها و قطعات دیگر به شما صدمه نزنند

⚠ احتیاط

- از حلال‌الی مانند تینر یا بنزین برای تمیز کردن استفاده نکنید زیرا این حلال‌ها به سطوح رنگی آسیب خواهند رساند و باعث تغییر رنگ و ترک در قطعات پلاستیکی خواهند شد
- اگر خودرو در منطقه ساحلی یا در جاده پوشیده با ماده ضد یخ حرکت کرده است، هنگام شستن خودرو و توجه خاصی به محفظه‌های چرخ‌ها و قسمت زیرین شاسی داشته باشید همچنین اگر خودرو اغلب برای حمل محصولات دریایی و یا زغال سنگ استفاده می‌شود و در نتیجه در معرض عوارض ناشی از وجود آب شور یا اسید شدید در رنگ قرار دارد، به محفظه‌های چرخ‌ها و قسمت زیرین شاسی توجه خاصی داشته باشید اگر ماده ضد یخ بر روی خودرو باقی بماند به خودرو خواهد چسبید و برداشتن آن با شستن عادی غیر ممکن خواهد شد. خودرو را با یک تمیز کننده پر فشار با دقت بشویید. هر مقداری از نمک یا مقادیر زیاد ضد یخ که بر روی خودرو باقی بماند به رنگ زدگی زود هنگام منجر خواهد شد.
- هنگام پاک کردن شستن بر روی سپر برای تمیز کردن شیشه جلو، بازوهای برف پاک کن را نگه ندارید. انجام این کار می‌تواند منجر به خرابی برف پاک کن شود.
- از برس تمیز کننده خودرو برای تمیز کردن لنزهای پلاستیکی در

چرخ‌های راهنما استفاده نکنید برس می‌تواند این لنزها را خشک بیندازد لنزها را با آب بشویید، سپس آنها را با یک پارچه نرم تمیز کنید

- هنگامی که خودرو شسته می‌شود ممکن است به دلیل چسبیدن آب به کاسه‌ها یا دیسک‌های ترمز، عملکرد ترمز ضعیف شود. در این صورت، به آرامی یا فشار کم بر روی پدال ترمز رانندگی کنید تا ترمزها خشک شوند. هنگام انجام این کار به خودروهای مجاور توجه کنید

- هنگام شستن خودرو مراقب باشید که آب وارد منبع آگزوز نشود. اگر آب وارد منبع آگزوز شود ممکن است سنسورها آسیب ببینند.
- مراقب باشید آب وارد موتور نشود در این صورت موتور سخت روشن خواهد شد و باعث خرابی موتور و سیستم الکتریکی قطعات می‌شود

توجه:

- در هوای سرد، گاهی سوراخ کلیدها و قطعات لاستیکی در یخ می‌زنند و باعث می‌شوند در به سختی باز شود پس از شست و شوره‌ی در و اطراف درها را خشک کنید. استفاده از سیلیکون با قابلیت ضد انجماد یک راه حل برای این مشکل است.

- چرخ‌های آلومینیومی ممکن است با تشکیل لایه اکسیدی بر روی سطح شان در طول زمان سفید شوند. صرف نظر از این رنگ، هنگام شستن چرخ می‌توانید این لایه اکسیدی را با استفاده از پولیش بردارید
- هنگام شستن خودرو در هوای سرد مراقب باشید که آب را مستقیماً روی شیار کلید درپوش مخزن سوخت نپاشید. اگر شیار کلید با آب خیس شود احتمال دارد باز کردن درپوش غیر ممکن شود. همچنین لازم است که آب اطراف درپوش مخزن سوخت را پس از شست و شوی خودرو خشک کنید

۱. با پاشیدن آب بر روی خودرو با استفاده از شلنگ، خودرو را بشویید به کلین و محفظه‌های چرخ‌ها و قسمت زیرین شاسی نیز توجه داشته‌باشید.

۲. اگر لکه‌ای به شدت به خودرو چسبیده است آن را با استفاده از شامپوی خودرو پاک کنید لکه‌ها و شامپو را به طور کامل با آب بشویید

۳. آب روی خودرو را خشک کنید تا لکه‌ای باقی نماند.

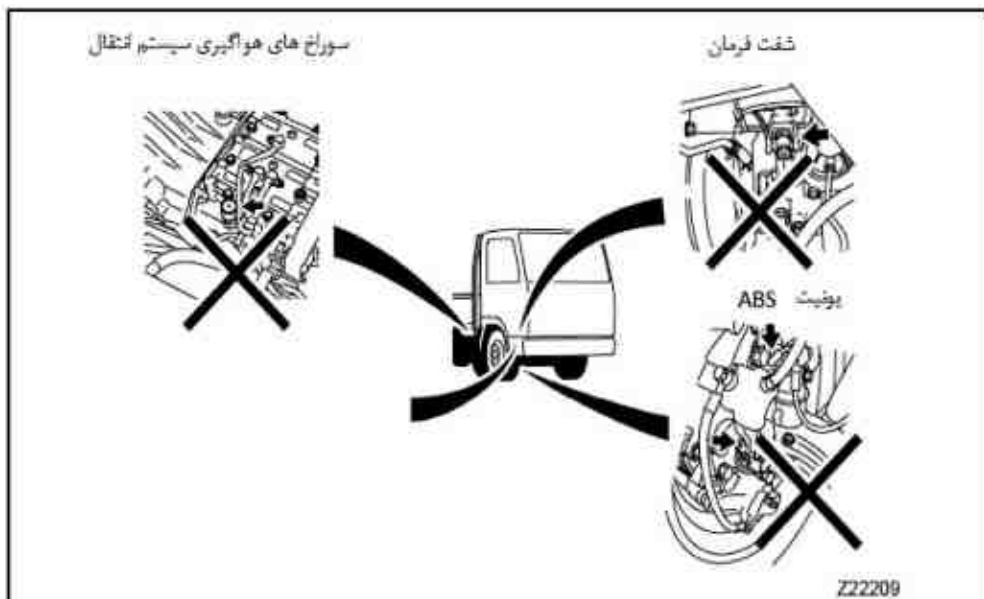


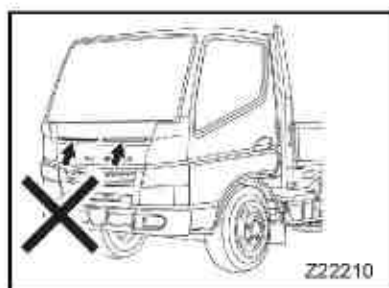
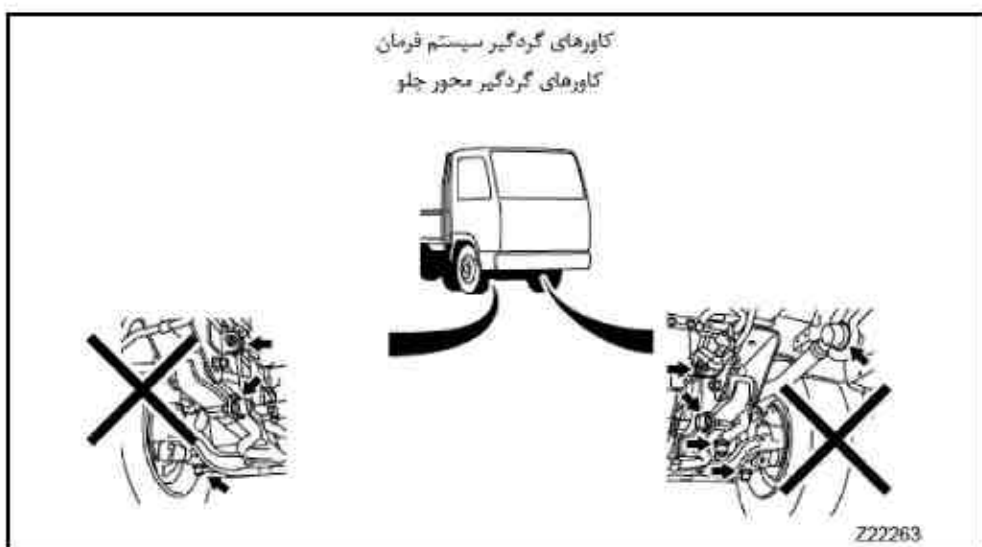
۲ اقدامات احتیاطی هنگام استفاده از تمیز کننده پر فشار هنگام تمیز کردن محفظه موتور یا شاسی خودرو با استفاده از تمیز کننده پر فشار، مراقب باشید که نازل آب را به سمت مناطق ذکر شده در زیر نگیرید.

توجه:

از قرار دادن قطعات و سیم کشی‌ها در معرض آب پر فشار یا بخار تمیز کننده اجتناب کنید، ممکن است سیستم آسیب ببیند و درست کار نکند.

- درپچه هوای ورودی یا محل اتصال آن به موتور
 - استارت، دینام، اتصالات و سایر قطعات الکتریکی
 - جعبه فیوز آمپر بالا
 - محفظه موتور
 - چراغ‌ها
 - اطراف چرخ‌ها
- چهارشاخ گاردان، کاورهای گردگیر در سیستم فرمان و محور جلو و یونیت‌های ABS.





• دریچه ورود هوای بیرون

۳ واکس زدن

توصیه می‌کنیم که خودروی خود را حدوداً ماهی یک بار واکس بزنید. بهترین زمان بندی برای واکس زدن، درست پس از شست و شوی خودرو است، که دمای سطح رنگ پایین تر از دمای بنن شماست. از واکس زدن زیر نور مستقیم خورشید اجتناب کنید.

۴ بازرسی خودرو برای وجود زنگ زدگی و خوردگی

• زنگ زدگی و خوردگی در قسمت زیرین یا بر روی شاسی خودرو می‌تواند منجر به سازه یا خرابی شود. پس از شست و شوی خودرو، زنگ زدگی و سوراخ شدگی ناشی از زنگ زدگی را

بررسی کنید زنگ زدگی را با استفاده از برس سیمی رفع کنید سپس تعمیر رنگ را انجام دهید و/یا به آن ضد زنگ بزنید. اگر سوراخ شدگی ناشی از زنگ زدگی پیدا کردید، برای انجام تعمیر سریعاً به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

- برای اینکه برای مدت زمانی تا حد ممکن طولانی با آرامش خاطر قادر به استفاده از خودرو باشید، باید خودرو را حداقل یک بار در سال از لحاظ زنگ زدگی و خوردگی بازرسی کامل کنید و در صورت لزوم تعمیرات رنگ را انجام دهید و/یا از ضد زنگ استفاده کنید.

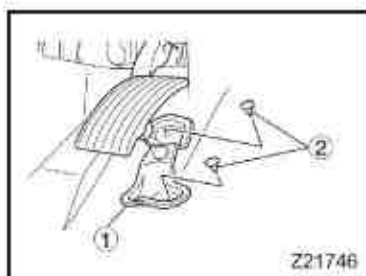
۵ مراقبت از قسمت داخلی

⚠ احتیاط

- از هیچ گونه حلال آلی (برای مثال، تینر یا بنزین) یا هیچ گونه حلال اسیدی یا قلیایی استفاده نکنید. این حلال‌ها می‌توانند باعث تغییر رنگ و/یا ایجاد لکه شوند.
- بدون خارج کردن کفپوش‌ها از خودرو، آنها را با آب نشویید. ممکن است کف خودرو زنگ بزند و آب بر روی رله‌ها، کلیدها، یونیت‌های کنترل الکترونیکی و پدال گاز بچکد و باعث خرابی شود. کفپوش را قبل از شستن از خودرو خارج کنید. پرزهای کفپوش را قبل از بازگرداندن کفپوش به خودرو کاملاً خشک کنید. اطمینان یابید که کفپوش سد راه پدال گاز یا هر بخش متحرک دیگر نمی‌شود.
- برای شست و شوی قطعات داخلی خودرو آب را (مثلاً با استفاده از شلنگ) مستقیماً بر روی آن‌ها نپاشید. ممکن است کف خودرو زنگ بزند و قطعات الکتریکی مانند رله‌ها و واحدهای کنترل الکترونیکی خراب شوند. اگر آب در داخل خودرو جمع شد، درپوش تخلیه را بردارید و اجازه دهید آب خارج شود یا کل آن را با پارچه خشک کنید.

① گرد و غبار را با استفاده از جارو برقی پاک کنید

- ② لکه‌ها را با استفاده از یک پارچه نرم آغشته به یک شوینده خنثی و رقیق شده با آب رفع کنید.
- ③ پارچه‌ای را در آب تمیز غوطه ور کنید، آب آن را کاملاً بگیرید و از آن برای پاک کردن شوینده باقی مانده استفاده کنید.
- ④ کفپوش‌ها را در یک مکان سایه دار و دارای تهویه مناسب خشک کنید.



۵.۱ برداشتن کفپوش برای تمیز کردن

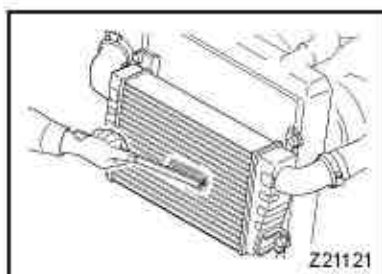
۱. استوپر گاز ① را با جدا کردن پیچ‌های آن جدا کنید.
۲. در حالیکه مراقب هستید که لبه کفپوش زیر استوپر گیر نکنند، استوپر گاز را نصب کنید.

⚠ احتیاط

هنگام انداختن مجدد کفپوش در خودرو، اطمینان یابید که به پندال گاز و دیگر قطعات متحرک گیر نکرده است. اگر کفپوش به پندال گاز گیر کند، زمانی که پندال رها می‌شود نمی‌تواند به موقعیت کاملاً آزاد برگردد و ممکن است منجر به حادثه شود.

توجه:

اگر نمی‌توانید پیچ‌های استوپر گاز را باز کنید به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.



اینترکولر و رادیاتور - تمیز کردن

اگر جلوی اینترکولر و رادیاتور به شدت با گرد و غبار یا گل مسدود شده باشد، ممکن است عملکرد موتور تحت تأثیر قرار گیرد. هر چند وقت یکبار آن قسمت را با استفاده از یک برس نرم یا یک ابزار مناسب دیگر تمیز کنید.

⚠ احتیاط

اگر از برس زبر یا شیمی با نوک تیز برای تمیز کردن اینترکولر و رادیاتور استفاده شود، ممکن است آسیب ببینند.

۱۳. توصیه‌های مفید برای شرایط اضطراری

- ۱۳-۳۱۴..... نقص‌های احتمالی، علل و راه‌کارها
- ۱۳-۳۲۱..... متوقف کردن خودرو در شرایط اضطراری
- ۱۳-۳۲۲..... اگر موتور بیش از حد گرم شود
- ۱۳-۳۲۳..... هنگامی که فیوزی سوخته است
- ۱۳-۳۳۱..... هنگامی که چراغی سوخته است
- ۱۳-۳۴۳..... هنگامی که ترمز ضعیف است
- ۱۳-۳۴۳..... اگر موتور هنگام حرکت خودرو خاموش شود
- ۱۳-۳۴۴..... اگر لاستیکی هنگام حرکت پنجر شود
- ۱۳-۳۵۳..... هنگامی که باتری خالی شده است
- ۱۳-۳۵۶..... اگر مخزن سوخت خالی شود (هواگیری سیستم سوخت رسانی)
- ۱۳-۳۵۷..... بکسل کردن

نقص‌های احتمالی، علل و راه‌کارها

برای جلوگیری از به وجود آمدن نقص فنی و حوادث ناشی از آن، انجام بازرسی‌های روزانه و نگهداری مناسب حائز اهمیت هستند. اطمینان یابید که خودروی خود را به طور منظم بازرسی و سرویس می‌کنید.

در صورتی که خودروی شما دچار نقص فنی شد، اقدامات لازم برای رفع مشکل را می‌توان با استفاده از جدول زیر پیدا کرد. اگر قادر نیستید که خودتان مشکل را رفع کنید یا اگر مشکل پس از تلاش برای رفع آن همچنان حل نشده باقی ماند، برای دریافت کمک‌های فنی با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

موتور روشن نمی‌شود.

استارت نمی‌چرخد یا خیلی آهسته می‌چرخد.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
۱۳-۳۳۳	فیوز یا فیوز آمپر-بالای سوخته را با یک فیوز جدید یا آمپر مشخص شده تعویض کنید.	فیوز سوئیچ استارت یا فیوز آمپر-بالا سوخته است.
۱۳-۳۵۳	باتری را شارژ یا تعویض کنید.	باتری خالی شده است.
۱۳-۲۹۷	خوردگی را رفع کنید و کابل را بطور صحیح متصل کنید.	کابل باتری قطع، شل یا خورده شده است.
-	آن را محکم وصل کنید.	اتصال به زمین قطع است.
۱۳-۲۲۲	این روشن را با روغنی با ویسکوزیته مناسب تعویض کنید.	ویسکوزیته روغن موتور بیش از حد بالا است.
-	با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.	استارت خراب است.

استارتر به طور عادی می‌جرقد.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
۱۳-۳۵۶	مجدداً سوخت‌گیری کنید و سیستم را هواگیری کنید.	سوخت تمام شده است.
۱۳-۳۵۶	سیستم را هواگیری کنید.	در سیستم سوخت‌رسانی هوا وجود دارد.
۱۲-۲۴۳	فیلتر را تعویض کنید.	فیلتر سوخت مسدود شده است.
-	اوله سوخت را با آب گرم (60°C یا کمتر) گرم کنید.	سوخت یخ زده است.
۱۲-۲۴۸	این قطعه را تمیز یا تعویض کنید.	منبع فیلتر هوا مسدود شده است.
۵-۵۸	دستورالعمل گرم کردن را اجرا کنید.	زمان گرم کردن موتور کافی نیست.
۱۳-۳۲۳	فیوژ را تعویض کنید.	فیوژ مدار گرم کن موتور سوخته است.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	سیستم تزریق سوخت خراب است.

موتور روشن می‌شود، اما بلافاصله خاموش می‌شود.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	دور در جای تنظیم شده خیلی پایین است.
۱۲-۲۴۳	فیلتر را تعویض کنید.	فیلتر سوخت مسدود شده است.
۱۲-۲۴۸	فیلتر را تمیز یا تعویض کنید.	منبع فیلتر هوا مسدود شده است.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	DPF مسدود شده است.

موتور خاموش نمی‌شود.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	سیستم تزریق سوخت خراب است.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	سوئیچ خراب است.

دود سیاه از آگزوز خارج می‌شود.

علت احتمالی	راه حل	صفحه مرجع
سیستم DPF خراب است.	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	-

موتور بیش از حد داغ می‌شود.

علت احتمالی	راه حل	صفحه مرجع
جلوی رادیاتور به دلیل وجود گرد و غبار و آلودگی مسدود شده است.	رادیاتور را با یک برس نرم تمیز کنید.	۱۲-۲۶۵
میزان مایع خنک کننده خیلی کم است.	مایع خنک کننده اضافه کنید.	۱۲-۳۱۱
در مایع آبساز به طور کامل بسته نشده است.	در مایع را محکم ببندید.	۱۲-۲۵۷
تسمه فن شل است.	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	-
مایع خنک کننده آلوده شده است.	سیستم خنک کننده را با فشار آب بشویید و مایع خنک کننده را تعویض کنید.	۱۲-۲۵۷

فشار روغن موتور افزایش نمی‌یابد.

علت احتمالی	راه حل	صفحه مرجع
مقدار روغن موتور کافی نیست.	روغن موتور اضافه کنید.	۱۲-۲۲۲
ویسکوزیته روغن موتور کافی نیست.	روغن موتور را با روغن دارای ویسکوزیته مناسب تعویض کنید.	۱۲-۲۲۲

مصرف سوخت بیش از حد است.

علت احتمالی	راه حل	صفحه مرجع
سوخت نشسته می‌کند.	سیستم سوخت رسانی را بازرسی کنید و اتصالات را در صورت لزوم مجدداً سفت کنید.	-
مایع فیلتر هوا مسدود شده است.	مایع فیلتر هوا را تمیز یا تعویض کنید.	۱۲-۲۴۸
فشار لاستیک بسیار کم است.	فشار باد را تا فشار مناسب تنظیم کنید.	۱۲-۲۷۴
کلاچ بکسوات می‌کند.	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	-

مصرف روغن موتور بیش از حد است.

علائق احتمالی	راه حل	صفحه مرجع
از روغن نامناسب استفاده شده است.	روغن موتور را با یک روغن موتور مناسب تعویض کنید.	۱۲-۲۲۲
مقدار روغن بیش از حد است.	مقدار آن را تا میزان مناسب تنظیم کنید.	۱۲-۲۲۲
بشقی روغن وجود دارد.	مقدار روغن را بررسی کنید و اتصالات را در صورت لزوم مجدداً سفت کنید.	-
بازوهای تعویض روغن موتور خیلی طولانی هستند.	روغن موتور را در بازوهای از پیش تعیین شده که در زیر آمده است تعویض کنید.	۱۲-۲۲۲
فیلتر روغن مسدود شده است.	فیلتر را تعویض کنید.	۱۲-۲۲۹

قدرت موتور کافی نیست.

علائق احتمالی	راه حل	صفحه مرجع
ترمز دستی کشیده شده است.	ترمز دستی را به طور کامل آزاد کنید.	۵-۶۹
مئبع فیلتر هوا مسدود شده است.	مئبع فیلتر هوا را تمیز یا تعویض کنید.	۱۲-۲۴۸
فیلتر سوخت مسدود شده است.	فیلتر را تعویض کنید.	۱۲-۲۴۳
در سیستم سوخت رسانی هوا وجود دارد.	سیستم سوخت رسانی را هواگیری کنید.	۱۳-۳۵۶
کلاچ یکسوات می‌کند.	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	-
DPF مسدود شده است.	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	-

کلاچ کامل آزاد نمی‌شود.

علائق احتمالی	راه حل	صفحه مرجع
روغن کلاچ کافی نیست.	روغن کلاچ (روغن ترمز) اضافه کنید.	۱۲-۲۲۳
خلأصی پدال کلاچ بیش از حد است.	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	-

ترمز ضعیف عمل میکند.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
-	شور موتور را برای افزایش خلاء بالا ببرید.	میزان خلاء کافی نیست.
۱۲-۲۳۳	روغن ترمز اضافه کنید.	روغن ترمز کافی نیست.
-	بازرسی مدار خلاء و محکم بستن اتصالات در صورت لزوم.	نشستی خلاء وجود دارد.
-	برای تعویض لنت‌های ترمز دیسکی یا ترمز کاسه‌ای به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	لنت‌های ترمز دیسکی یا ترمز کاسه‌ای ساییده شده‌اند.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	در روغن ترمز هوا وجود دارد.

خودرو هنگام ترمز گرفتن به یک طرف کشیده می‌شود.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
۱۲-۲۲۴	لاستیک‌ها را به طور صحیح باد کنید.	لاستیک‌ها به صورت یکنواخت باد نشده‌اند.
۱۲-۲۲۲	لاستیک‌ها را تعویض کنید.	لاستیک‌ها به صورت غیر یکنواخت ساییده می‌شوند.
۷-۱۴۱	مجموله را به صورت یکنواخت بازگیری کنید.	مجموله بر روی یک طرف سنگین‌تر از طرف دیگر است.

توصیه‌های مفید برای شرایط اضطراری ۱۳-۳۱۹

جرخاندن فرمان دسوار است.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
۷-۱۴۱	مجموله را به صورت یکنواخت بازگیری کنید.	وزن محموله در قسمت جلو بیش از حد است.
۱۲-۲۳۷	روغن هیدرولیک فرمان اضافه کنید.	روغن هیدرولیک فرمان کافی نیست.
۱۲-۲۳۴	لاستیک‌ها را بر اساس فشارهای توصیه شده باد کنید.	فشار باد لاستیک جلو کافی نیست.

فرمان می‌لرزد.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
۱۲-۴۸۵	عمره‌های چرخ را مطابق با مشخصات سفت کنید.	عمره‌های چرخ شل هستند.
۱۲-۲۳۴	لاستیک‌ها را به طور صحیح باد کنید.	لاستیک‌ها به صورت یکنواخت باد نشده‌اند.
۱۲-۲۳۷	لاستیک‌ها را تعویض کنید.	لاستیک‌ها به صورت نبر یکنواخت ساییده شده‌اند.
۱۲-۲۳۷	لاستیک‌ها را تعویض کنید.	لاستیک‌ها آسیب دیده‌اند.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	چرخ‌ها به درستی بالانس نشده‌اند.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	ترمزها به درستی بالانس نشده‌اند.

گریلک فرمان به طور هموار به موقعیت مستقیم بر نمی‌گردد.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
۱۲-۲۱۸	قطعات را گریس کاری کنید.	قطعات به اندازه کافی گریس کاری نشده‌اند.

جراغ روشن نمی‌شود.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
۱۳-۳۳۱	لامپ را تعویض کنید.	لامپ سوخته است.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	مدار باز یا اتصال ناقص به زمین وجود دارد.

باتری مکرراً خالی می‌شود.

صفحه مرجع	راه حل	علت احتمالی
۱۲-۲۹۷	خوردگی را بتراشید و سرب‌باتری‌ها را سفت کنید.	سرب‌باتری‌ها شل هستند یا خورده شده‌اند.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	تسمه فن شل است.
۱۲-۲۹۷	الکترولیت باتری را اضافه کنید.	الکترولیت باتری کم شده است.
-	باتری را تعویض کنید.	عمر باتری تمام شده است.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	دور درجای تنظیم شده خیلی کم است.
-	باتری را شارژ کنید.	خودرو تنها در طی شب استفاده می‌شود.
-	اطمینان یابید که کلیدها را خاموش می‌کنید.	کلیدها روشن باقی مانده‌اند.
-	برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش مراجعه کنید.	دینام خراب است.

متوقف کردن خودرو در شرایط اضطراری

در صورتی که یک نقص مکانیکی رخ داد، نهراسید در حالی که به خودروهای پشت سر خود توجه می‌کنید به سادگی سرعت خودروی خود را کم کنید و در محلی که مانع تردد نمی‌شوید، از جاده خارج شوید.

⚠ هشدار

- متوقف کردن خودرو در تونل ممکن است خطرناک باشد. قبل از متوقف کردن خودرو، از تونل خارج شوید.
- پس از متوقف کردن خودرو اطمینان یابید که چراغ‌ها را با دنده پنج مهار می‌کنید، زیرا نقص مکانیکی ممکن است مانع از عملکرد ترمز دستی شود.



۱ علامت هشدار برای خودروهای دیگر

- پس از آنکه از جاده خارج شدید، به رانندگان دیگر به صورت زیر هشدار دهید، تا به خودروی شما برخورد نکنند.
- چشمک زدن چراغ خطر.
 - قرار دادن پرچم قرمز یا الصاق یک پارچه سفید به خودرو، در جایی که به راحتی دیده شود.
 - قرار دادن مثلث هشدار در پشت خودرو.

۲ تعمیر

نقص مکانیکی را بررسی کنید، اگر تشخیص دادید که به آسانی قابل تعمیر است، در حالی که به عبور و مرور توجه می‌کنید، آن را تعمیر کنید. اگر قادر به تعمیر آن نیستید، بانز دیکنترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

⚠ هشدار

هرگز در بزرگراه یا در تونل اقدام به انجام تعمیرات نکنید، زیرا انجام این کار بسیار خطرناک است.

اگر موتور بیش از حد گرم می‌شود



هشدار ⚠️



زمانی که مایع خنک کننده هنوز گرم است هرگز در منبع انبساط رادیاتور را برنندارید. برداشتن آن یا بی احتیاطی خطرناک است، زیرا مایع خنک کننده جوشان و بخار داغ به بیرون فوران خواهند کرد و ممکن است شما را بسوزانند.


تنها پس از آنکه مایع خنک کننده به اندازه کافی خنک شد، در منبع را با یک تکه پارچه ضخیم تا خورده و به آرامی بردارید.

احتیاط ⚠️

- اطمینان یابید که موتور را تنها پس از آنکه اجازه دادید با سرعت کمی بالاتر از دور درجا کار کند و مایع خنک کننده خنک شود، خاموش می‌کنید. خاموش کردن موتور بلافاصله پس از توقف باعث افزایش سریع دمای مایع خنک کننده خواهد شد و ممکن است باعث گیرپاژ موتور شود.

- ریختن ناگهانی آب سرد به درون رادیاتور ممکن است باعث ترک خوردن موتور شود. آب سرد را طی چند مرحله و هر بار اندکی بریزید.

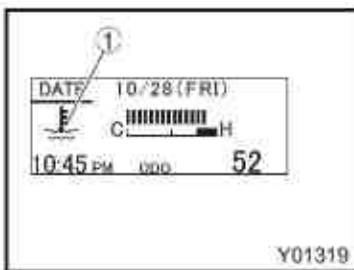
اگر چراغ هشدار  روشن شود، صفحه نمایش اطلاعات علامت  (قرمز) را نشان دهد و بوقی شنیده شود، موتور بیش از حد گرم شده است.

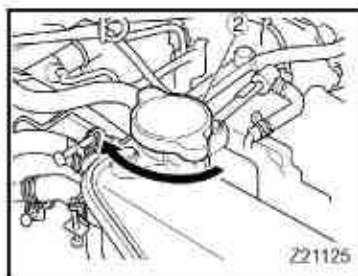
هنگامی که نمودار میله‌ای نشانگر دمای مایع خنک کننده به ۸ خانه یا کمتر کاهش یافت و صفحه نمایش اطلاعات علامت  (سبز) را نشان داد، موتور را خاموش کنید و بازرسی و تعمیرات زیر را انجام دهید:

۱. کابین را بالا بدهید. صفحه ۲۰۶-۱۳

۲. بررسی کنید که مایع خنک کننده از شلنگ‌های رادیاتور یا بخش‌های دیگر نشت نمی‌کند.

۳. بررسی کنید که تسمه پروانه پاره نشده باشد و کشش آن طبیعی است. صفحه ۲۶۶-۱۳





۴. سطح مایع خنک‌کننده را بررسی کنید. اگر مقدار آن بسیار کم است، مایع خنک‌کننده اضافه کنید. برای پر کردن مجدد با مایع خنک‌کننده توصیه شده، به صفحه ۲۵۷-۱۲ مراجعه کنید.

- درپوش منبع انبساط (۲) را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید تا باز شود، سپس منبع را تا نهاله درپوش با مایع خنک‌کننده پر کنید. سپس، درپوش را با چرخاندن آن در جهت عقربه‌های ساعت محکم ببندید.

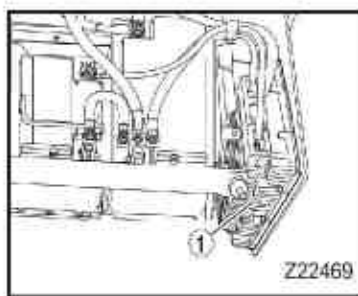
- درپوش رادیاتور و مایع خنک‌کننده را تا زمانی که به خط "FULL" برسد اضافه کنید. دوباره این درپوش را محکم ببندید.

۵. بررسی کنید که هیچ آلودگی در قسمت جلوی رادیاتور نباشد در صورت وجود آلودگی، آن را پاک کنید.

۶. اگر کلین بالا برده شده است، آن را پایین بیاورید.

۷. اگر مایع خنک‌کننده نشت می‌کند یا موتور مکرراً بیش از حد گرم می‌شود، سیستم خنک‌کننده نقص دارد. برای بازرسی خودرو به نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.

هنگامی که فیوزی سوخته است



این خودرو به مدار برق ۱۲ ولت مجهز است. خودروهای مجهز به آکولایزر باتری (۱) هم به مدار برق ۱۲ ولت و هم به مدار برق ۲۴ ولت مجهز هستند. از فیوز متفاوتی برای هر مدار ولتاژ استفاده می‌شود. این خودرو دارای فیوزهای تیغه‌ای و فیوزهای آمپر بالا می‌باشد. فیوزهای تیغه‌ای در جعبه فیوز واقع در داخل کلین و نیز در جعبه فیوز آمپر بالا در خارج از کلین قرار دارند. جعبه فیوز آمپر بالا، حاوی فیوزهای آمپر بالا نیز می‌باشد.

⚠ هشدار

- اطمینان یابید که سوئیچ را در موقعیت "LOCK" قرار داده اید و هنگام تعویض فیوزها یا فیوزهای آمپر بالا تمام کلیدهای الکتریکی دیگر را خاموش کرده‌اید. تعویض هر فیوز یا فیوز آمپر بالا زمانی که مدارهای الکتریکی هنوز بسته هستند، می‌تواند به تجهیزات الکتریکی مربوطه آسیب برساند.

هشدار ⚠️

- اطمینان یابید که از فیوزهای اصلی میتسویشی با آمپر مشخص شده استفاده می‌کنید. اگر از فیوزی با آمپر نادرست استفاده شود، ممکن است آتش سوزی رخ دهد. اگر فیوزی سوخت، برای بازرسی خودرو و تعویض فیوز به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش خدمات پس از فروش مراجعه کنید.
- سیم کشی را خودتان اضافه نکنید و تجهیزات را نیز تغییر ندهید. انجام این کار ممکن است به عملکرد نادرست تجهیزات منجر شود و به دلیل بیش از حد گرم شدن سیم کشی، باعث آتش گرفتن خودرو شود. اگر قصد دارید تجهیزات الکتریکی اضافی نصب کنید یا تغییر تجهیزات فعلی یا اضافه کردن سیم کشی جدید لازم شد، با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

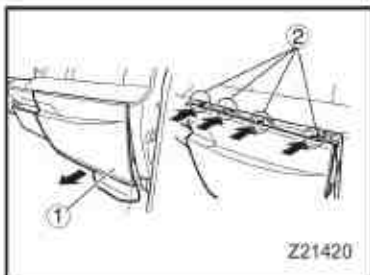
احتیاط ⚠️

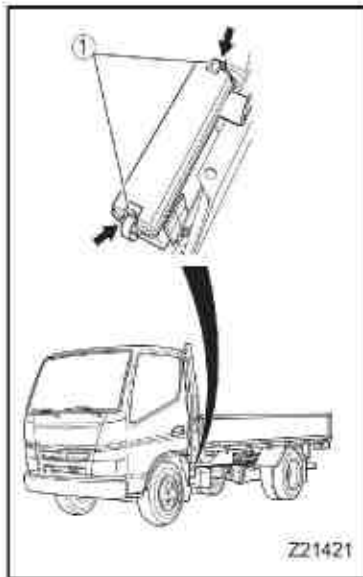
مراقب باشید که آب بر روی یا در اطراف درپوش جعبه فیوز نریزد. در صورتی که آب روی درپوش جعبه فیوز ریخت، داخل جعبه فیوز را برای وجود آب بررسی کنید. هر قطره‌ای از آب که در داخل محفظه باقی بماند، می‌تواند منجر به نقص الکتریکی یا آتش سوزی شود.

۱ فیوزهای تیغدهای

۱.۱ باز و بست پتل پایینی مقابل صندلی کمک راننده

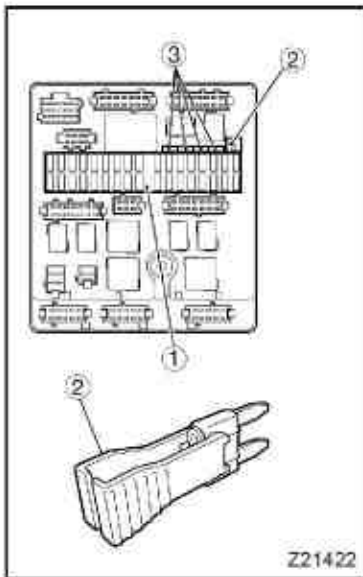
۱. پتل پایینی ① مقابل صندلی کمک راننده را بردارید.
۲. این پتل را نخست با تراز کردن بست‌ها ② با شکاف‌های مربوط به آنها و سپس فشار دادن پتل به سمت جلو، مجدداً نصب کنید.





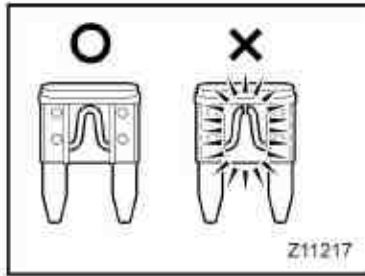
۱.۲ باز و بست درپوش جعبه فیوز آمپر بالا

۱. دو قفل (1) را بالا بکشید و آزاد کنید، سپس درپوش را بردارید.
۲. برای نصب درپوش، آن را به سمت داخل فشار دهید تا این دو قفل بسته شوند.

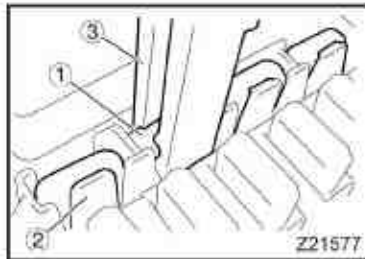


۱.۳ بازرسی و تعویض

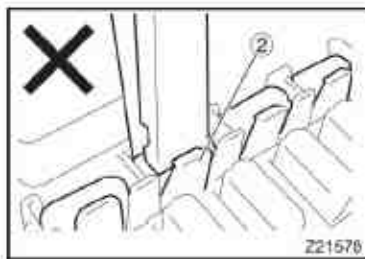
۱. سوئیچ را در موقعیت "LOCK" قرار دهید و تمام کلیدهای دیگر را خاموش کنید.
۲. برای برداشتن فیوزی که قرار است تعویض شود، آن را با استفاده از فیوزکش (2) بیرون بکشید. آمپر و مدار محافظت شده هر کدام از فیوزها در داخل پنل پایینی نشان داده شده اند.



۳. اگر فیوزی سوخته است، اطمینان یابید که فیوز یدکی با آمپر مشخص شده را برای تعویض انتخاب می کنید.



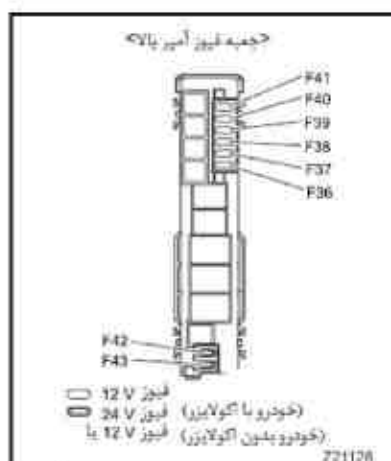
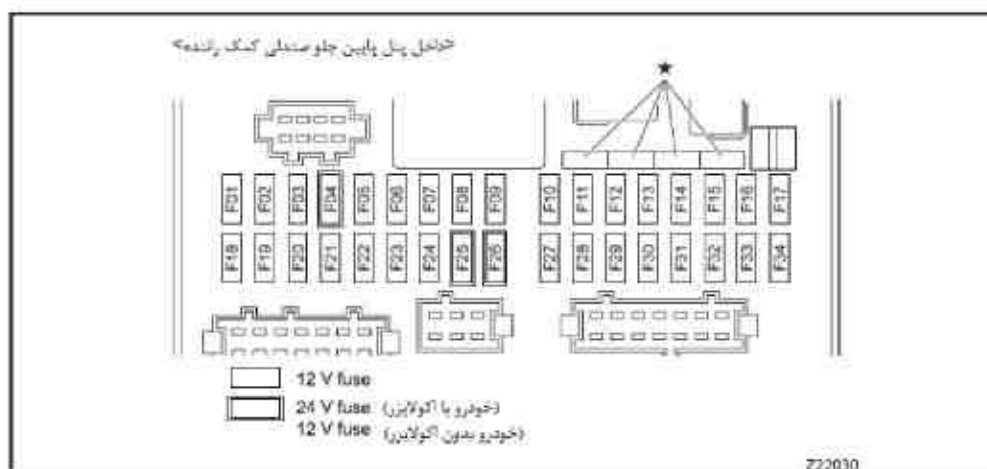
۱.۴ بیرون آوردن فیوز یدکی
برای بیرون آوردن فیوز یدکی (۳)، فیوز کش (۲) را وارد شکاف واقع در سمت بیرونی جداره نگهدارنده فیوز (۱) کنید



⚠ احتیاط

فیوز کش را در شکاف واقع در سمت داخلی جداره نگهدارنده فیوز فشار ندهید. انجام این کار این تجهیزات را خواهد شکست و منجر به خرابی یا آتش سوزی خواهد شد.

توصیه‌های مفید برای شرایط اضطراری ۱۳-۳۲۷



شماره فیوز	آمپر	مدار حفاظت شده
F01	۱۰A	لسترتر
F02	۱۰A	-
F03	۱۰A	ECU کیسه هوای SRS (ندارد)
* F04	۱۰A	منبع تغذیه اضافی (IGN)
F05	۳۰A	شیشه برقی (سمت راننده)
F06	۱۰A	چراغ عقب تریلر LH
F07	۳۰A	شیشه برقی (سمت کمک راننده)
F08	۲۰A	چراغ تریلر (چراغ مه شکن عقب) چراغ دنده عقب
F09	۱۰A	مجموعه سنجه های آمپر چندمنظوره کانکتور عیب یاب (دیاگ)
F10	۳۰A	ISS(ECU) (ندارد)
F11	۳۰A	فن دمنده تهویه هوا
F12	۱۵A	سیستم صوتی، چراغ داخلی
F13	۱۰A	سوییچ استارت، ISS(ECU) (ندارد)
F14	۱۰A	بوق
F15	۱۰A	سیستم صوتی
F16	۲۰A	قندک سیگار
F17	۲۰A	گرم کن سوخت

ABS ECU	۱۰A	F18
ECU موتور	۱۵A	F19
ECU (IGN, ISS)	۱۰A	F20
-	۱۰A	F21
سنجه ها، تهویه هوا، راه تهویه هوا در قسمت عقب	۱۵A	F22
چراغ عقب تریبلر RH	۱۰A	F23
DUONIC ECU (تلاز)	۱۰A	F24
منبع تغذیه اضافی (ACC)	۱۰A	* F25
منبع تغذیه اضافی (BAT)	۱۰A	* F26
چراغ ترمز تریبلر	۲۰A	F27
ECU موتور	۱۵A	F28
SCR	۲۰A	F29
SCR	۲۰A	F30
ECU موتور	۲۰A	F31
کمپرسور تهویه هوا	۱۰A	F32
-	-	F33
پمپ سوخت	۱۵A	F34
-	-	F35
DUONIC ECU (تلاز)	۲۰A	F36
فن دمنده عقب	۱۰A	F37
فن کندانسور عقب	۱۵A	F38
-	-	F39
فن کندانسور	۲۰A	F40
واحد هیدرولیک	۲۰A	F41
دینام (فقط خودروهای مجهز به اکولایزر باتری)	۱۰A	* F42
-	-	* F43
فیوزیدکی	۱۰A	★
	۱۵A	
	۲۰A	
	۳۰A	

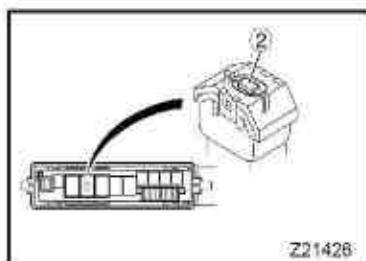
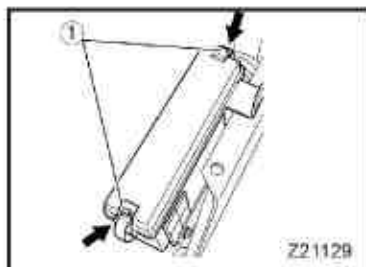
*: در خودروهای مجهز به اکولایزر باتری، ولتاژ این مدلر ۲۴ ولت است.

۲ فیوز آمپر بالا

فیوزهای آمپر بالا، که به همان شیوه فیوزهای عادی از مدارها محافظت می‌کنند، در جعبه‌ای بغل باتری قرار گرفته‌اند. اگر یکی از فیوزهای آمپر بالا بسوزد، اکثر مدارهای الکتریکی خودرو غیر فعال می‌شوند.

۱.۲ بازرسی

۱. سوئیچ را در موقعیت "LOCK" قرار دهید و کلیدهای دیگر را در موقعیت OFF قرار دهید.
۲. قفل‌های ① کاور را با انگشتان خود بالا بکشید و آزاد کنید و کاور را جدا کنید. برای نصب کاور، آن را به داخل فشار دهید تا این دو قفل جا بیافتند.

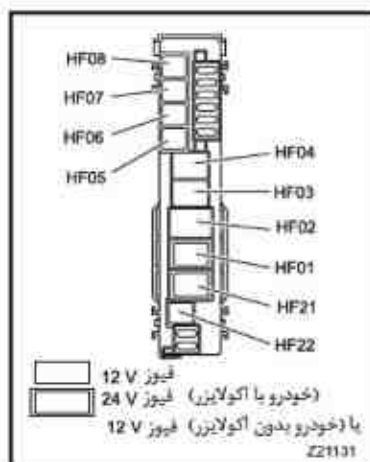


۳. با نگاه کردن از درون دریچه بازرسی ②، بررسی کنید فیوزی سوخته است یا خیر. اگر فیوزی سوخته است، بلافاصله با نزدیکترین نمایندگی شرکت هاتر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید و برای بررسی خودرو به آنجا مراجعه کنید.

توجه:

بررسی فیوزهای آمپر بالا ممکن است بسته به موقعیت جعبه دشوار باشد.

اگر بررسی برای شما دشوار است، با بالا دادن کابین یا با استفاده از آینه‌ای مناسب مانند آینه دستی از درون دریچه بازرسی به داخل نگاه کنید.



مدار حفاظت شده	فیوزهای آمپر یا لا	
	شماره	آمپر (رنگ پوشش) (خانمی)
SAM	HF01	۱۴۰ A (خاکستری)
-	HF02	-
SAM	HF03	۸۰ A (سیاه)
-	HF04	-
ECU شمع گرم کن	HF05	۶۰ A (زرد)
رله استارت	HF06	۴۰ A (سبز)
-	HF07	-
یونیت هیدرولیک	HF08	۵۰ A (قرمز)
-	* HF21	-
SAM	* HF22	۴۰ A (سبز)

*: در خودروهای مجهز به آکولایزر باتری، ولتاژ این مدار ۲۴ ولت است.

احتیاط

برای جلوگیری از ورود آب باران به داخل جعبه فیوز، درپوش را کامل ببندید.

هنگامی که چراغی سوخته است

هنگام تعویض چراغ، اطمینان یابید که سوئیچ اسارت را در موقعیت "LOCK" و بقیه کلیدها را در موقعیت "OFF" قرار داده اید.

⚠ هشدار

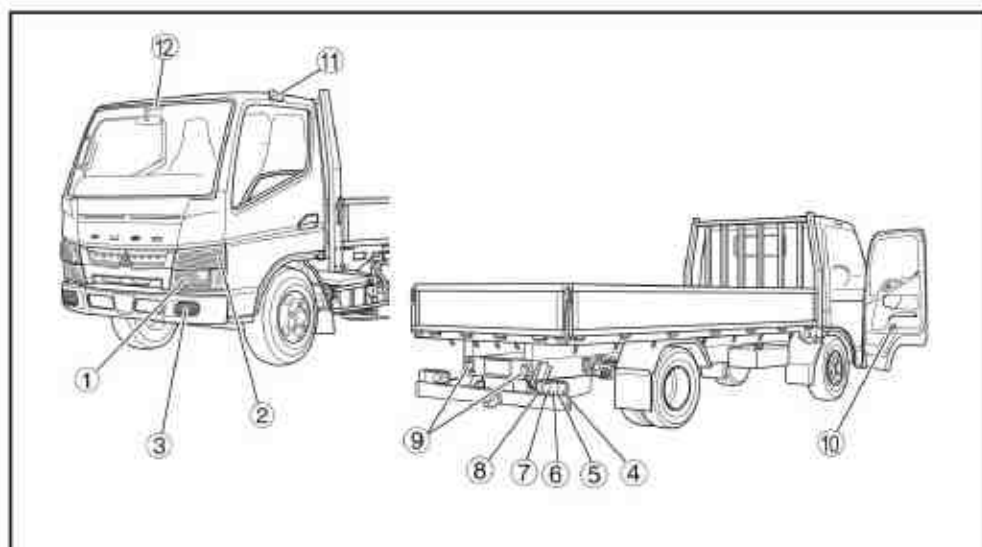
- از چراغی با ولتاژ و وات مشخص، که در جدول زیر نشان داده شده است، استفاده کنید اگر از یک چراغ اشتباه استفاده شود، جریان بیش از حدی که از ترون سیم کشی جریان می‌یابد قابلیت‌های کنترلی تجهیزات الکتریکی در کابین و قسمت عقب بنده را مختل می‌کند و نهایتاً منجر به آتش سوزی می‌شود.
- هیچ چراغی را بلافاصله پس خاموش شدن تعویض نکنید زیرا حباب چراغ بسیار داغ است و می‌تواند شما را بسوزاند. اطمینان یابید که قبل از تعویض چراغ، برای خنک شدن آن به اندازه کافی صبر می‌کنید.
- حباب چراغ را رها نکنید. قطعات پرتاب شده شیشه آن ممکن است به شما صدمه بزنند. هنگام استفاده از چراغ هالوژن خیلی مراقب باشید، زیرا فشار داخلی بالا در این چراغ‌ها، احتمال آسیب دیدگی را افزایش می‌دهد.

⚠ احتیاط

چراغ‌های راهنما، لنزهای پلاستیکی دارند. این لنزها را با الکل یا تینر تمیز نکنید. همچنین، مراقب باشید که هنگام اضافه کردن روغن ترمز به سیستم ترمز، روغن بر روی آنها نریزد. تماس با چنین ماده‌ای می‌تواند لنز را بی رنگ کرده یا منجر به ترک خوردن آن شود. اگر چنین ماده‌ای بر روی لنز پلاستیکی ریخت، بلافاصله آن را پاک کنید و با آب بشویید.

توجه:

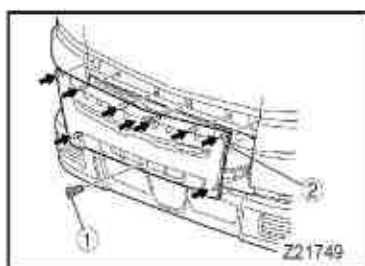
در هوای بارانی و هنگامی که خودرو سست می‌شود، ممکن است بر روی سطوح داخلی لنزهای چراغ جلو میعان صورت گیرد. درست همانطور که پنجره‌ها در هوای بارانی مه می‌گیرند، میعان به دلیل اختلاف دما بین داخل و خارج تشکیل می‌شود. این پدیده بر عملکرد چراغ‌های جلو تأثیر نمی‌گذارد. قطرات ناشی از میعان به‌طور طبیعی ناپدید می‌شوند.



تعداد	وات چراغ (نوع چراغ)	چراغ	شماره
۲	12V-60/55W (H4)	چراغ جلو	①
۲	12V-5W (W5W)	چراغ حد	
۲	12V-21W (P21W)	چراغ راهنما در قسمت جلو و بغل	②
۳	12V-55W (H3)	چراغ مه شکن جلو	③
۲	12V-21W (P21W)	چراغ روز	
۲	12V-21W (P21W)	چراغ ترمز	④
۲	12V-10W (R10W)	چراغ عقب	⑤
۲	12V-21W (P21W)	چراغ راهنما در قسمت عقب	⑥
۲	12V-21W (P21W)	چراغ دنده عقب	⑦
۲	12V-21W (P21W)	چراغ مه شکن عقب	⑧
۳	12V-5W (C5W)	چراغ پلای	⑨
۲	12V-5W (W5W)	چراغ پله	⑩
۲	12V-5W (R5W)	چراغ نشانگر حد عرضی خودرو <FEB, FEC, FG>	⑪
۱	12V-10W	چراغ داخلی	⑫
۲	12V-8W	چراغ‌های داخلی با پروژکتور <خودرهای مجهز به پروژکتور>	

۱ تعویض لامپ چراغ جلو

به منظور ایمنی و سهولت، تعویض این چراغ با در آوردن چراغ جلو انجام می‌شود. قبل از خارج کردن چراغ جلو، باید پنجره رادیاتور و چراغ راهنمای جلو و بغل را بیرون آورید.

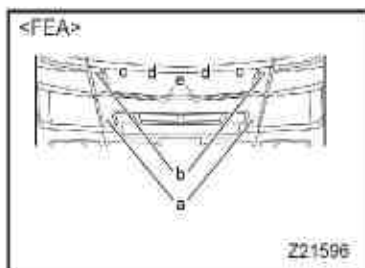


۱.۱ باز و بست چراغ جلو

- پنجره رادیاتور را باز کنید

۱. پیچ ① پنجره رادیاتور را باز کنید.

۲. پنجره رادیاتور را با بیرون کشیدن خارها به ترتیب حروف موجود در تصویر جدا کنید.



توجه:

پنجره رادیاتور را مستقیماً به سمت جلو و به صورت افقی بکشید.

- نصب پنجره رادیاتور

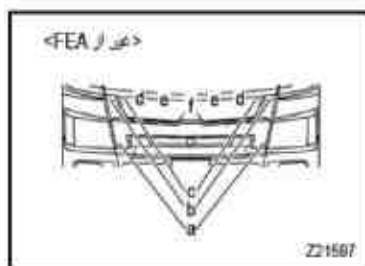
۱. مراحل باز کردن را به ترتیب معکوس انجام دهید.

هنگام نصب پنجره مشبک جلو، اطمینان یابید که واشر لاستیکی

② در طرفین این پنجره مشبک، از فاصله بین پنجره مشبک

و چراغ بیرون نزنند.

۲. در آخر پیچ را ببندید.



توجه:

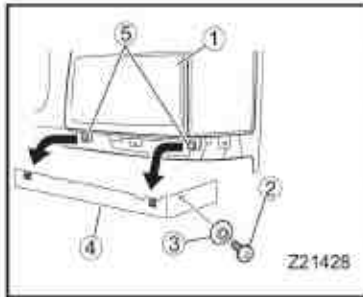
پس از نصب پنجره مشبک جلو، بررسی کنید که واشر لاستیکی در

طرفین این پنجره از بین پنجره مشبک و چراغ بیرون نزنند.

اگر این واشر بیرون زده است، آن را به داخل فشار دهید، تا بر

روی سطح دیده نشود. مراقب باشید که به پنجره مشبک جلویی یا

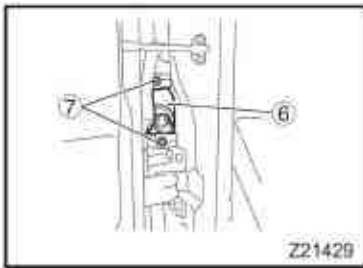
چراغ‌ها آسیب نزنید.



- باز کردن چراغ جلو
- ۱. برای باز کردن چراغ جلو ①، نخست پیچ ② و پرچ ③ را باز کنید، سپس لاستیک زیر چراغ جلو ④ را به سمت خط مرکزی خودرو بکشید و آن را از زبانه‌ها آزاد کنید.

⚠ احتیاط

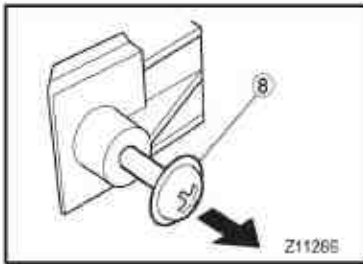
هنگام خارج کردن لاستیک چراغ، آن را با نیروی بیش از حد نکشید، در غیر این صورت ممکن است زبانه‌ها بشکنند.



- ۲. در را باز کنید، سپس پیچ‌های ⑦ واقع در پشت چراغ راهنمای جلو و بغل ⑥ را شل کنید، تا اینکه آزادانه بچرخند.

توجه:

این پیچ‌ها به گونه‌ای طراحی شده‌اند که بیرون نیایند.



- ۳. پیچ ⑧ را به سمت خود بکشید.

⚠ احتیاط

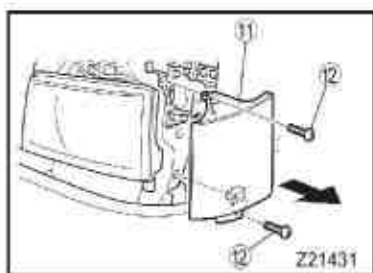
در صورتی که این پیچ بیرون کشیده نشود، چراغ راهنمای جلو و بغل به آن گیر خواهد کرد و قادر به باز کردن آن نخواهید بود.
۴. در را ببندید.



- ۵. چراغ راهنمای جلو و بغل ⑨ را به سمت بیرون خودرو بکشید، سپس سوکت ⑩ را جدا کنید.

⚠ احتیاط

- هنگام باز کردن چراغ راهنمای جلو و بغل، آن را به سمت جلو (به سمت جلوی خودرو) نکشید، در غیر این صورت ممکن است زبانه‌های آن بشکنند.
- زمانی که چراغ راهنمای جلو و بغل بیرون آورده شده اند (اما به طور کامل خارج نشده اند) در را باز نکنید، ممکن است در به چراغ برخورد کند و آسیب بزند.
- پیچ‌های (12) را از روی قطعه (11) باز کنید، سپس قطعه را به سمت خارج خودرو، بیرون آورید.

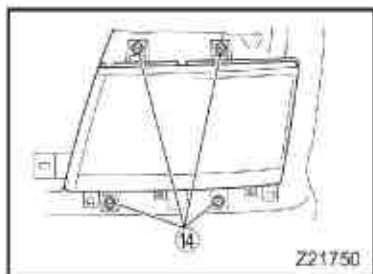


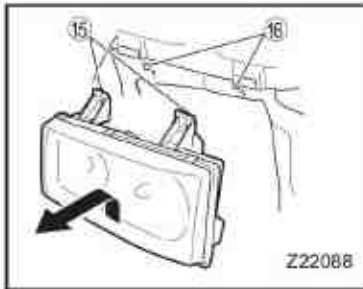
توجه:

لاستیک انتهایی (13) را از قطعه (11) جدا نکنید.

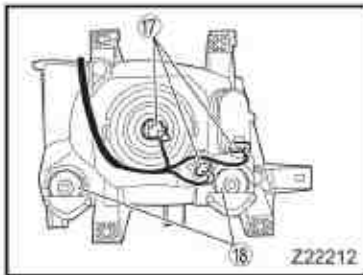


7. پیچ‌های چراغ جلو (14) را باز کنید.





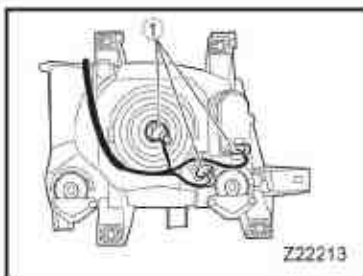
۸. چراغ جلو را اندکی بالا بدهید تا زبانه‌ها (15) از سوراخ‌ها (16) جدا شوند، سپس آن را به سمت خود بیرون بکشید.



۹. کانکتورها (17) را از چراغ جلو باز کنید و آن‌ها را خارج کنید.

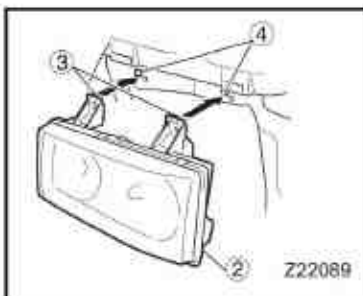
⚠ احتیاط

دنده تنظیم نور (18) را نچرخانید. چرخاندن این دنده، تنظیم نور را تغییر می‌دهد و در نتیجه باعث ایجاد مزاحمت برای رانندگان دیگر می‌شود. اگر به طور اتفاقی دنده تنظیم نور را چرخانید، برای بازرسی به نزدیک‌ترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش / خدمات پس از فروش مراجعه کنید.



• نصب چراغ جلو

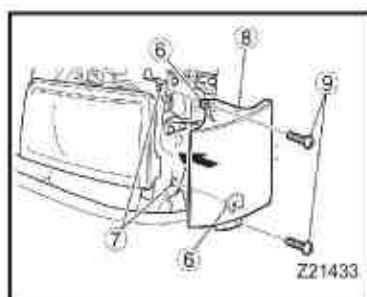
۱. کانکتورها (1) را بر روی چراغ جلو نصب کنید.



۲. کانکتور چراغ جلو را به پشت چراغ جلو وصل کنید. زبانه‌های (3) واقع بر روی چراغ جلو (2) را در سوراخ‌های (4) وارد کنید و چراغ جلو را در موقعیت خود قرار دهید.



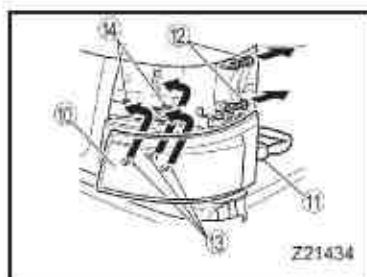
۳. پیچ‌های چراغ جلو (۵) را ببندید.



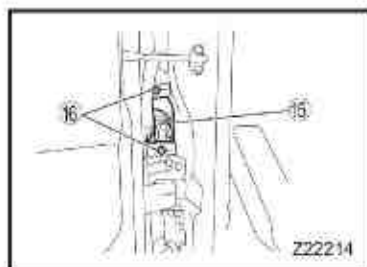
۴. پین (۶) را در سوراخ (۷) وارد کنید، قطعه (۸) را در موقعیت خود ببندید و پیچ‌ها (۹) را سفت کنید.

⚠ احتیاط

پیچ‌ها را بیش از حد سفت نکنید، ممکن است پایه آن آسیب ببیند.



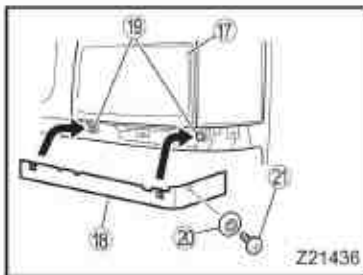
۵. سوکت (۱۱) را بر روی چراغ راهنمای جلو و بغل (۱۰) نصب کنید.
 ۶. پیچ‌ها (۱۲) را بیرون آورید.
 ۷. زیانه‌ها (۱۳) را با سوراخ‌ها (۱۴) تراز کنید، سپس چراغ را به داخل به سمت خط مرکزی خودرو، فشار دهید.



۸. در را باز کنید، سپس پیچ‌های (۱۶) واقع در پشت چراغ راهنمای جلو و بغل (۱۵) را سفت کنید.

⚠ احتیاط

- چراغ راهنمای جلو و بغل را به طور کامل به سمت خط مرکزی خودرو فشار دهید. اگر این چراغ به طور کامل در جای خود قرار نگیرد و در را باز کنید، ممکن است به چراغ برخورد کند و به آن آسیب بزند.
- پیچ‌ها را بیش از حد سفت نکنید، زیرا ممکن است پایه آن آسیب ببیند.



۹. لاستیک چراغ (18) واقع در زیر چراغ جلو (17) را با جابجا کردن آن به سمت خارج خودرو بر روی زبانه‌ها (19) ببندید.
۱۰. پرچ (20) را ببندید، سپس پیچ را داخل آن ببندید.

۱.۲ تعویض لامپ چراغ جلو

احتیاط

- قسمت شیشه‌ای لامپ هالوژن را مستقیماً با انگشتان خود لمس نکنید. روغن یا هر ماده دیگری که سطح این شیشه را آلوده کند، می‌تواند عمر لامپ را کوتاه کند.
- چراغ‌ها را با الکل و تیتر تمیز نکنید، زیرا لنزهای آن‌ها از جنس پلاستیک هستند.
- هیچ گونه برچسب یا نوار را بر روی لنز چراغ جلو نصب نکنید. انجام این کار ممکن است منجر به تغییر شکل لنزها توسط گرما شود، زیرا این لنزها از جنس پلاستیک است.
- باز کردن

۱. زبانه (2) درپوش (1) را به سمت خود بکشید تا خارج شود.

۲. فنر (4) که لامپ (3) را نگاه داشته است، جدا کنید.

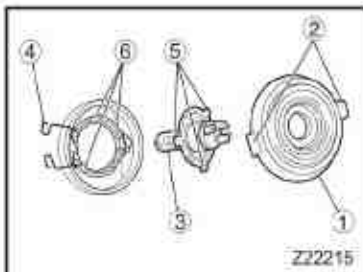
۳. لامپ را خارج کنید.

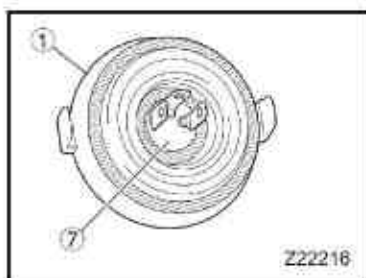
• بستن

۱. زبانه‌های (5) واقع بر روی لامپ را با شیارها (6) تراز کنید.

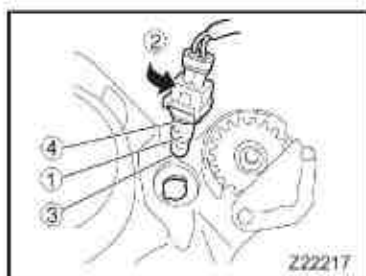
لامپ را در موقعیت خود ببندید و آن را با فنر نگاه دارید.

۲. اگر درپوش کثیف است، آن را تمیز کنید.



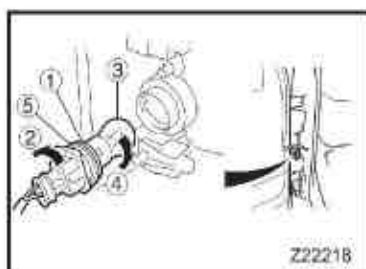


۳. درپوش ① را با فشار دادن آن تا جایی که انتهای لامپ ⑦ اندکی بیرون بزند، نصب منطقه سایه خورده را هنگام نصب درپوش فشار دهید.



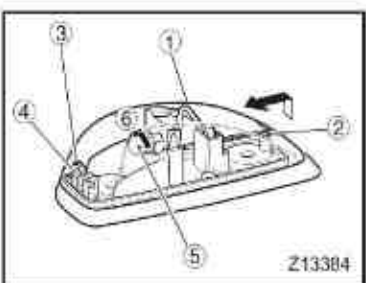
۱.۳ تعویض لامپ چراغ حد

۱. سوکت ① را در جهت فلش ② بچرخانید تا جدا شود.
۲. لامپ ③ را جدا کنید.
۳. نصب را با اجرای مراحل باز کردن در جهت عکس، انجام دهید.
۴. اگر واشر ④ کثیف است، آن را تمیز کنید.



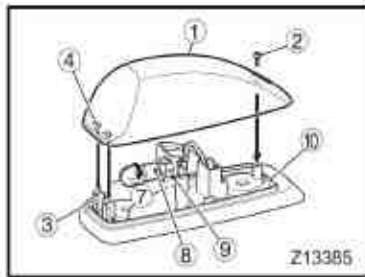
۲ تعویض لامپ چراغ راهنمای جلو و بغل

۱. در را باز کنید.
۲. سوکت ① را در جهت فلش ② بچرخانید تا باز شود.
۳. لامپ ③ را فشار دهید و آن را در جهت فلش ④ بچرخانید تا جدا شود.
۴. عمل نصب را با اجرای مراحل باز کردن در جهت عکس، انجام دهید.
۵. اگر واشر ⑤ کثیف است، آن را تمیز کنید.



۳ تعویض لامپ چراغ نشانگر حد خودرو <FEB, FEC, FG>

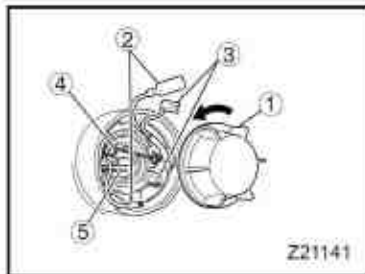
• باز کردن
۱. پیچ ② را که لنز ① را نگه می‌دارد، باز کنید.
۲. لنز را اندکی از سمتی که پیچ شده است بالا بکشید و آن را به صورت کشویی در جهت نشان داده شده با فلش، حرکت دهید.
۳. بستها ④ را از شیارها ③ باز کنید و لنز را جدا کنید.
۴. برای خارج کردن لامپ ⑤، آن را به یک طرف فشار دهید و در جهت نشان داده شده با فلش ⑥ بچرخانید.



• نصب کردن

۱. لامپ جدید را در سوکت فشار دهید و آن را در جهتی که در شکل با فلش ⑦ نشان داده شده است، بچرخانید تا جاییکه برآمدگی ⑧ بر روی لامپ با شیارهای ⑨ سوکت درگیر شود.
۲. اگر واشر ⑩ کثیف است، آن را تمیز کنید.
۳. زمانی که بست‌های ④ لنز با شیارها ③ تراز هستند، لنز را مستقیماً رو به پایین فشار دهید.
۴. پیچ را تا گشتاور مشخص شده سفت کنید.

گشتاور	1.0 تا 1.2 N.m
--------	----------------



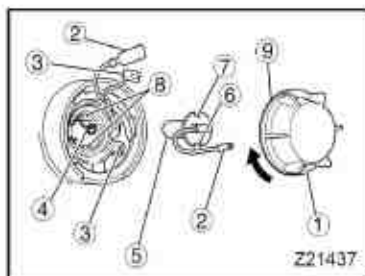
۴ تعویض لامپ چراغ مه شکن

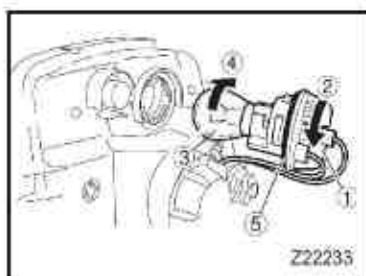
• باز کردن

۱. کابین را در صورتی که به مکانیزم بالا دادن مجهز است، بالا بدهید.
۲. درپوش ① را تا جایی که متوقف می‌شود در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و آن را باز کنید.
۳. کانکتور لامپ ② را قطع کنید.
۴. کانکتور ③ را از یونیت لامپ جدا کنید.
۵. قلاب فنری ④ را باز کنید، سپس لامپ ⑤ را بیرون بکشید.

• نصب

۱. لامپ را با شیار مربعی ⑥ در قسمت پایین (با شیار دایره‌ای ⑦ در قسمت بالا) نگاه دارید، سپس لامپ را با برآمدگی‌های ⑧ واقع بر روی یونیت چراغ مه شکن تراز کنید، آن را نصب کنید و با فنر ④ محکم کنید.
۲. کانکتور ② لامپ را مجدداً نصب کنید.
۳. کانکتور ③ یونیت چراغ مه شکن را مجدداً نصب کنید.
۴. واشر ⑨ را در صورت لزوم تمیز کنید. همچنین اگر تلب خورده است، آن را صاف کنید.
۵. درپوش ① را بر روی یونیت چراغ نصب کنید و آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۶. کابین را در صورتی که بالاست، پایین بیاورید.

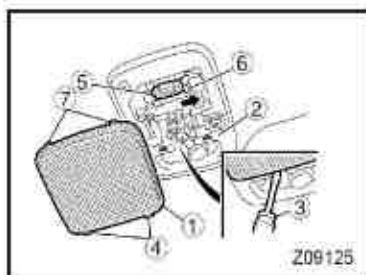




۵ تعویض چراغ روز

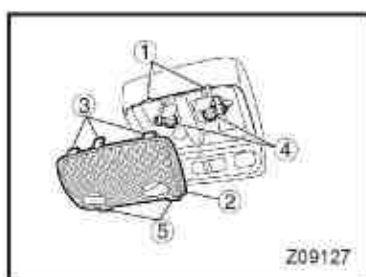
۱. کابین را در صورتی که به مکانیسم بالا دادن کابین مجهز است، بالا بدهید.
۲. سوکت ① را در جهت فلش ② بچرخانید تا جدا شود.
۳. در حالی که لامپ ③ را فشار می‌دهید، آن را در جهت فلش ④ بچرخانید تا خارج شود.
۴. نصب را با انجام مراحل باز کردن در جهت عکس، انجام دهید.
۵. اگر واشر ⑤ کثیف است، آن را تمیز کنید.

۶ تعویض لامپ چراغ داخلی



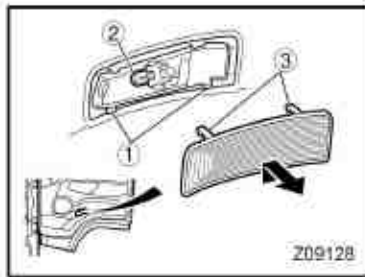
۶.۱ چراغ داخلی

۱. یک پیچ گوشتی دو سو ③ بین لنز ① و چراغ داخلی ② قرار دهید و از آن برای آزاد کردن زبانه‌های ④ واقع بر روی کف لنز استفاده کنید. لنز را خارج کنید.
۲. نگه‌دارنده لامپ ⑥ را به سمت راست فشار دهید و چراغ ⑤ را خارج کنید.
۳. برای نصب لنز، زبانه‌های ⑦ در بالای لنز را وارد کنید و کف لنز را در محل خود فشار دهید.



۶.۲ چراغ داخلی با پروژکتور توکار > خودروهایی مجهز به چراغ داخلی با پروژکتور توکار <

۱. یک پیچ گوشتی دو سو وارد شکافها ① کنید و از آن برای آزاد کردن زبانه‌های ③ در انتهای لنز استفاده کنید. لنز را خارج کنید.
۲. لامپ ④ را در حالی که آن را به داخل فشار می‌دهید، با چرخاندن در خلاف جهت عقربه‌های ساعت جدا کنید.
۳. با وارد کردن زبانه‌های انتهایی ⑤ در پایین لنز در شکافها و فشار دادن لنز هنگام تراز کردن زبانه‌های انتهایی بالایی با شکافها، لنز را نصب کنید.



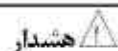
۷ چراغ پله

۱. یک پیچ گوشتی دو سو به محل زبانه‌ها ① در انتهای پایینی لنز وارد کنید و در حالیکه لنز را بالا می‌دهید، آن را با کشیدن به سمت خود خارج کنید.
۲. لامپ ② را بیرون بکشید.
۳. با وارد کردن زبانه‌های واقع در انتهای پایینی لنز در شکاف‌ها و سپس فشار دادن زبانه‌های بالایی ③ لنز، آن را نصب کنید.

۸ تعویض چراغ‌های دیگر

۱. پیچی که لنز را می‌بندد شل کنید و سپس لنز را خارج کنید.
۲. در حالیکه لامپ را فشار می‌دهید آن را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و خارج کنید.
۳. لامپی جدید وارد کنید و آن را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.
۴. لنز را ببندید و در عین حال اطمینان حاصل کنید که واشر دور آن به درستی قرار گرفته است. اگر این واشر درست نصب نشده باشد یا تاب خورده باشد، آب می‌تواند وارد چراغ شده و عمر آن را کوتاه کند. اگر واشر کثیف است، آن را تمیز کنید.
۵. پیچ‌هایی که لنز را نگاه می‌دارند به طور یکنواخت سفت کنید.

هنگامی که ترمز ضعیف است



- هنگام رانندگی، به جز در مواقع اضطراری هرگز از ترمز دستی استفاده نکنید. کشیدن اهرم ترمز دستی هنگام رانندگی، می‌تواند باعث واگونی خودرو شود.
- در صورتی که سیستم ترمز خراب است یا مایع ترمز نشت می‌کند، هرگز به رانندگی ادامه ندهید.

برای متوقف کردن خودرو پدال ترمز را سخت تر از حد معمول فشار دهید، برای استفاده از ترمز موتور، دنده را سنگین کنید و ترمز اکزوز را فعال کنید ترمز دستی را هنگام نیاز بکشید. پس از متوقف کردن خودرو، قطعات را بررسی کنید، سپس با نزدیکترین نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

اگر موتور هنگام حرکت خودرو خاموش می‌شود

- این خودرو در شرایط بسیار خطرناکی قرار خواهد گرفت. بلافاصله خودرو را به آرامی متوقف کنید و سعی کنید موتور را روشن کنید.
- نیروی ترمز به شدت کاهش می‌یابد، برای ترمز گرفتن باید نیروی بیشتری بر روی پدال ترمز وارد کنید.
 - سیستم فرمان هیدرولیک غیر فعال می‌شود و چرخاندن فرمان بسیار دشوار می‌شود هنگام چرخاندن غربیلک فرمان باید از نیروی بیشتری استفاده کنید.

اگر لاستیکی هنگام حرکت پنجر می شود

از ترمز ناگهانی اجتناب کنید. غریبک فرمان را محکم نگاه دارید و به تدریج سرعت را کاهش دهید و یک مکان مطمئن توقف کنید. برای تعویض لاستیک، سطح تختی را انتخاب کنید که خودروی شما در آن محل مانع عبور و مرور نخواهد شد. صفحه ۲۷۷-۱۲ اگر خودرو به کیت تعمیر لاستیک مجهز است، تعمیر اضطراری را به شرح زیر انجام دهید:

۱ کیت تعمیر لاستیک

<خودروهای مجهز به کیت تعمیر لاستیک>

این کیت برای تعمیر اضطراری پنجر ناشی از وارد شدن میخ یا پیچ در آج‌های لاستیک در نظر گرفته شده است.

⚠ هشدار

- ماده پنجر گیر اضطراری در صورتیکه خورده شود، برای سلامتی مضر است. اگر به طور اتفاقی آن را خوردید، تا حد ممکن آب بنوشید و بلافاصله به پزشک مراجعه کنید.
- اگر ماده پنجر گیر اضطراری وارد چشم‌های شما شد یا بر روی پوست شما ریخت، آن را به طور کامل با آب بشوید. اگر هنوز هم احساس غیرمعمول دارید، به پزشک مراجعه کنید.
- ماده پنجر گیر اضطراری را در دسترس کودکان قرار ندهید. قبل از انجام تعمیر با ماده پنجر گیر اضطراری، خودرو را در مکانی مطمئن بر روی سطحی تخت متوقف کنید، ترمز دستی را محکم بکشید و در خودروی دنده دستی، دسته دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.

⚠ احتیاط

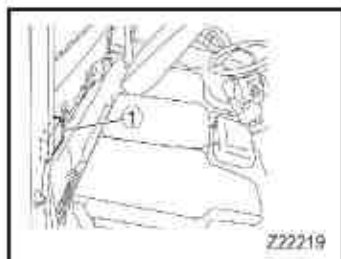
- انجام تعمیر یا استفاده از ماده پنچرگیر اضطراری در هیچ یک از وضعیت‌های زیر امکان‌پذیر نیست.
- تاریخ مصرف ماده پنچرگیر اضطراری (که بر روی بطری آن نوشته شده است) منقضی شده است.
- دو یا چند لاستیک پنچر شده‌اند.
- اندازه قسمت بریده شده یا سوراخ شده در لاستیک ۱۰ mm یا بزرگتر است.
- پنچری ناشی از آسیب به جناره بغلی (ونه آج) لاستیک است.
- خودرو پس از آنکه بیشتر باد از لاستیک خارج شده است، حرکت کرده است.
- لاستیک از چرخ خارج شده است.
- چرخ آسیب دیده است.
- اگر ماده پنچرگیر اضطراری بر روی لباس بریزد ممکن است جلدانشود.

۱.۱ آماده‌سازی

- خودرو را بر روی سطحی تخت در مکانی مطمئن متوقف کنید که خودرو در آنجا مانع عبور و مرور نخواهد شد، ترمز دستی را محکم بکشید و دسته دنده را (در خودروی دنده دستی) در موقعیت خلاص قرار دهید.
- موتور را خاموش کنید.
- چراغ خطر چشمک‌زن را روشن کنید.
- یک مثلث هشدار در پشت خودرو قرار دهید.
- در صورت امکان، شی خارجی را که در لاستیک گیر کرده است، خارج کنید.
- در صورت امکان، چرخ را پنچر خفید، تا آنجا که بخش پنچر شده لاستیک با زمین در تماس قرار گیرد.

۱.۲ لاستیک چرخ جلو با لاستیک چرخ داخلی عقب

۱. کیت تعمیر لاستیک ① را بیرون بیاورید.
۲. اگر یکی از لاستیک‌های جلو پنچر شد، چرخ آسیب دیده جلو را با جک بالا بزنید. صفحه ۲۷۸-۱۲

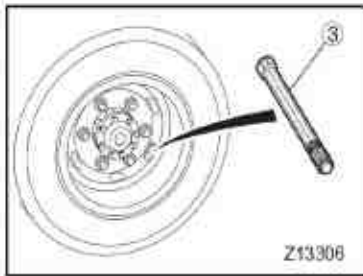




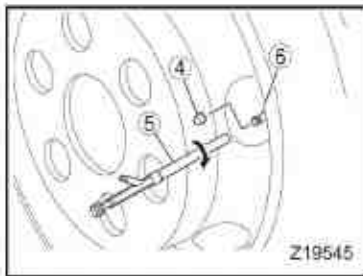
۳. بطری ماده پنچرگیر اضطراری (۲) را خوب تکان دهید.

توجه:

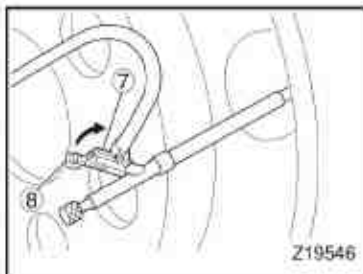
در دماهای پایین (0°C یا پایین تر)، ماده پنچرگیر اضطراری سفت می‌شود و نمی‌تواند به راحتی در درون لاستیک‌ها اسپری شود. این بطری را قبل از تکان دادن، در کابین گرم کنید.



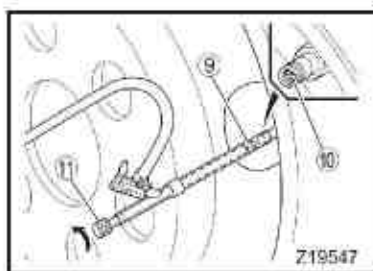
۴. اگر لاستیک چرخ داخلی عقب پنجر شده، ولو باد لاستیک (۳) را باز کنید.



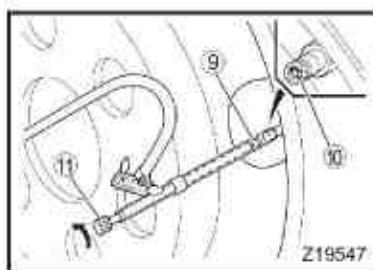
۵. درپوش ولو باد لاستیک (۴) را جدا کنید سپس بازکن مغزی ولو (نوع بلند) ۵ را در جهت عقربه‌های ساعت داخل ساق ولو (۶) محکم بچرخانید.



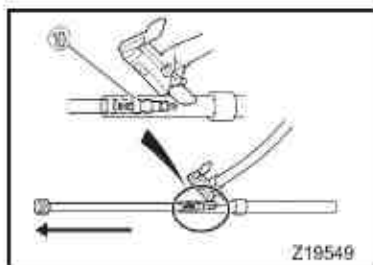
۶. اتصال (۷) بطری ماده پنچرگیر اضطراری را بر روی دسته بازکن مغزی ولو ببندید. دکمه (۸) واقع بر روی این اتصال را برای قفل کردن آن در موقعیت خود فشار دهید.



۷. سر بازکن مغزی ولو (۱۱) را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، به آرامی آن را به سمت داخل فشار دهید تا جایکه شکاف (۹) واقع در انتهای دیگر دسته با مغزی ولو (۱۰) همسو شود.



۸. سر دسته را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، تا زمانی که مغزی ولو از ساق ولو جدا شود.

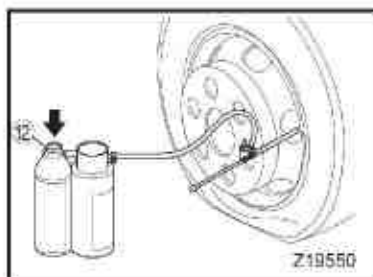


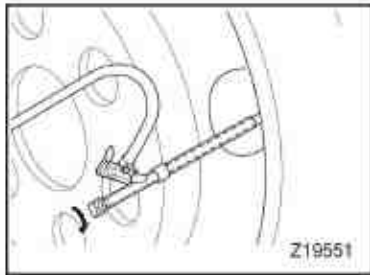
۹. سر بازکن مغزی ولو را بکشید، تا جاییکه مغزی ولو بیرون آید و بالاتر از اتصال شلنگ بر روی بطری ماده پنچرگیر اضطراری قرار گیرد. اگر مغزی ولو در بخش پلاستیکی شفاف بازکن مغزی ولو قابل مشاهده نیست، این پروسه را با شروع از مرحله ۷ تکرار کنید.

⚠ احتیاط

اطمینان یابید که سر دسته بازکن مغزی ولو را تا جایی می‌کشید که مغزی ولو بالاتر از اتصال شلنگ بر روی بطری ماده پنچرگیری قرار گیرد. اگر مغزی ولو پایین‌تر از اتصال شلنگ بر روی بطری ماده پنچرگیر تعمیر اضطراری قرار داشته باشد، بخشی از ماده پنچرگیری این شلنگ را مسدود خواهد کرد و مانع از ریختن بخش باقی مانده ماده بصورت نرم و روان در لاستیک خواهد شد.

۱۰. دکمه (۱۲) واقع بر بالای بطری اسپری را فشار دهید تا ماده پنچرگیری به درون لاستیک اسپری شود.

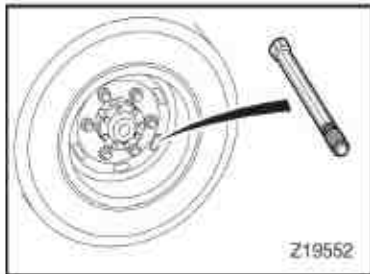




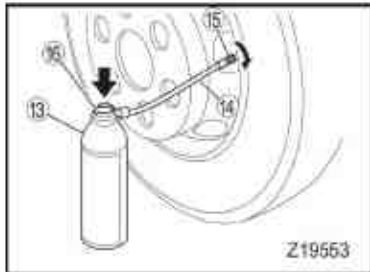
۱۱. اگر بطری ماده پنچرگیر اضطراری خالی شد، بلافاصله مراحل ۱۲ تا ۱۶ را انجام دهید.

۱۲. سر دسته باز کن مغزی ولو را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، تا جاییکه مغزی ولو به طور کامل در ساق ولو پیچ شود.

۱۳. دسته مغزی ولو را از ساق ولو باز کنید.



۱۴. اگر لاستیک چرخ داخلی عقب را تعمیر می‌کنید، ولو باد لاستیک را بر روی ساق ولو ببندید.



۱۵. شلنگ هوای (۱۴) دومین بطری اسپری (۱۳) را محکم به ساق ولو (برای لاستیک چرخ داخلی عقب به ولو باد لاستیک) وصل کنید. این کار را با چرخاندن مهره (۱۵) در انتهای شلنگ هوا در جهت عقربه‌های ساعت انجام دهید.

۱۶. برای وارد کردن هوا به لاستیک، دکمه (۱۶) واقع بر بالای دومین بطری اسپری را فشار دهید.

⚠ احتیاط

فشار باد لاستیک در این زمان باید 140kPa یا بالاتر باشد. سعی نکنید بیش از دو بطری اسپری استفاده کنید، حتی اگر فشار کافی نیست.

توجه:

برای قابل حرکت بودن خودرو، بطری اسپری برای لاستیک فشار باد کافی فراهم خواهد کرد.

۱۷. درپوش ولو باد لاستیک را ببندید.

۱۸. کیت تعمیر لاستیک و مثلث هشدار را در خودرو قرار دهید، سپس فوراً شروع به راندن خودرو با سرعت‌های کمتر از ۸۰ km/h (۵۰ mph) کنید. در حالیکه محدودیت‌های سرعت اعلام شده را رعایت می‌کنید و از ترمز شدید، چرخانن شدید فرمان و شتاب گیری ناگهانی خودداری می‌کنید، یا دقت رانندگی کنید.

⚠ هشدار

ممکن است فشار لاستیک قبل از کامل شدن فرآیند تعمیر اضطراری کاهش یابد، که باعث می‌شود رانندگی با خودرو ناامن شود. اگر هنگام رانندگی هر گونه وضعیت غیر عادی را احساس می‌کنید، خودرو را متوقف کنید و با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

⚠ احتیاط

با سرعت بیشتر از ۸۰ km/h رانندگی نکنید.
۱۹. پس از حدود 5km رانندگی، در مکانی مطمئن توقف کنید و فشار لاستیک را بررسی کنید. صفحه ۲۷۴-۱۲
اگر فشار لاستیک کاهش نیافته است، تعمیر اضطراری کامل انجام شده است. در اسرع وقت به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش در فاصله حداکثر ۱۰۰ km مراجعه کنید تا لاستیک را تعمیر یا تعویض کند. اگر فشار لاستیک کاهش یافته است، با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید. دیگر با این خودرو رانندگی نکنید.

⚠ احتیاط

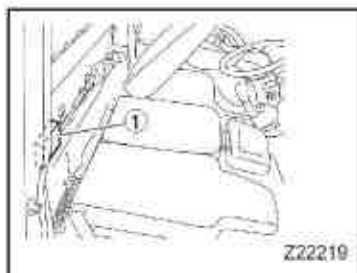
هنگام انجام تعمیر کامل بر روی لاستیک بدون تیوبی که پنچری آن به طور موقت با استفاده از کیت تعمیر لاستیک برطرف شده است، باید ماده پنچرگیری ریخته شده بر روی سطح لاستیک شسته شود و لاستیک قبل از انجام تعمیر به طور کامل خشک شود.

توجه:

ماده پنچرگیر موقت و بطری‌های اسپری استفاده شده در کیت تعمیر را یا مواد و اسپری جدید جایگزین کنید.

۱.۳ لاستیک جرخ خارجی عقب

۱. کیت تعمیر لاستیک ① را بیرون بیاورید. برای خودروهای مجهز به کابین خدمه، کیت تعمیر لاستیک را از محفظه زیر صندلی عقب بیرون بکشید.

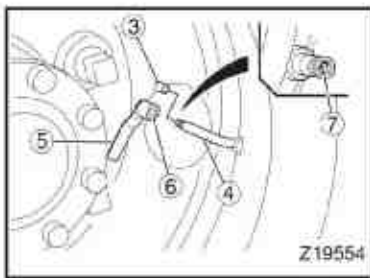




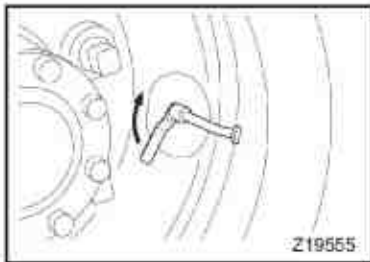
۲. بطری ماده پنچرگیر اضطراری (۲) را به طور کامل تکان دهید.

توجه:

در دماهای پایین (0°C یا پایین تر)، ماده پنچرگیر اضطراری سفت می‌شود و نمی‌تواند به راحتی در درون لاستیک‌ها اسپری شود. این بطری را قبل از تکان دادن، در کابین گرم کنید.



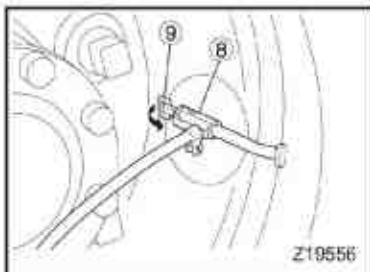
۳. در پوش ولو باد لاستیک (۳) را جدا کنید. دسته بازکن مغزی ولو (نوع کوتاه) (۵) را بر روی ساق ولو (۴) فشار دهید و دسته بازکن مغزی ولو را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت در ساق ولو محکم بچرخانید، تا جاییکه شکاف (۶) در دسته بازکن مغزی ولو با مغزی ولو (۷) همسو شود.



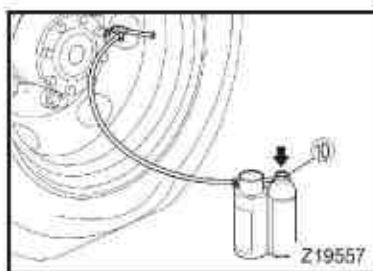
۴. دسته بازکن مغزی ولو را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، تا مغزی ولو را از ساق آن جدا کنید مغزی ولو را در مکانی تمیز قرار دهید تا کثیف نشود.

⚠ احتیاط

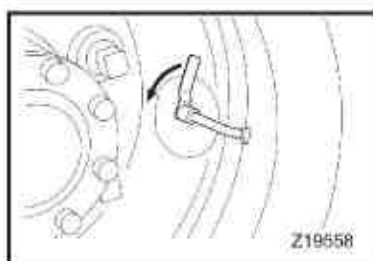
قبل از باز کردن مغزی ولو اطمینان یابید که هیچ هوایی در لاستیک باقی نمانده است. در صورتی که هنوز هوا در لاستیک وجود داشته باشد، ممکن است مغزی ولو پرتاب و منجر به آسیب شود.



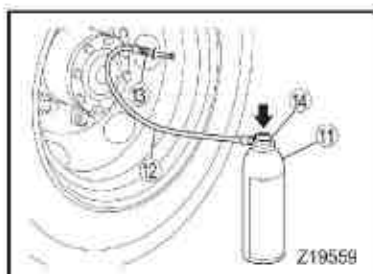
۵. اتصال (۸) بطری ماده پنچرگیری را بر روی ساق ولو ببندید. دکمه (۹) واقع بر روی این اتصال را برای قفل کردن آن در موقعیت خود فشار دهید.



۶. دکمه ⑩ واقع بر روی بطری اسپری را برای اسپری کردن ماده پنچرگیری به درون لاستیک فشار دهید.
۷. هنگامی که بطری ماده پنچرگیری خالی است، اتصال آن را از ساق ولو باز کنید.



۸. دسته بازکن مغزی ولو را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، تا جاییکه مغزی ولو محکم به ساق آن پیچ شود.



۹. شلنگ هوای ⑫ دومین بطری اسپری ⑪ را محکم به ساق ولو وصل کنید. این کار را با چرخاندن مهره ⑬ در انتهای شلنگ هوا در جهت عقربه‌های ساعت انجام دهید.
۱۰. دکمه ⑭ واقع بر بالای دومین بطری اسپری را برای وارد کردن هوا به لاستیک فشار دهید.

⚠ احتیاط

فشار باد لاستیک در این زمان باید 140 kPa یا بالاتر باشد. سعی نکنید از بیش از دو بطری اسپری استفاده کنید، حتی اگر فشار کافی نیست.

توجه:

برای قابل حرکت بودن خودرو، بطری اسپری برای لاستیک فشار باد کافی فراهم خواهد کرد.

۱۱. درپوش ولو باد لاستیک را ببندید.

۱۲. کیت تعمیر لاستیک و مثلث هشدار را در خودرو قرار دهید، سپس فوراً شروع به رانندگی خودرو با سرعت‌های کمتر از 80 km/h کنید. با دقت رانندگی کنید، در حالیکه محدودیت‌های سرعت اعلام شده را رعایت می‌کنید و از ترمز شدید، چرخاندن شدید فرمان و شتاب‌گیری ناگهانی خودداری می‌کنید.

⚠ هشدار

ممکن است فشار لاستیک قبل از کامل شدن فرآیند تعمیر اضطراری کاهش یابد، که باعث می‌شود رانندگی خودرو ناامن شود. اگر هنگام رانندگی هر گونه وضعیت غیر عادی را احساس می‌کنید، خودرو را متوقف کنید و با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید.

⚠ احتیاط

با سرعت بیشتر از ۸۰ km/h رانندگی نکنید.
۱۳. پس از حدود ۵km رانندگی، در مکانی مطمئن توقف کنید و فشار لاستیک را بررسی کنید. صفحه ۲۷۴-۱۲
اگر فشار لاستیک کاهش نیافته است، تعمیر اضطراری کامل انجام شده است. در اسرع وقت به نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش در فاصله حداکثر ۲۰۰km، مراجعه کنید تا لاستیک را تعمیر یا تعویض کند. اگر فشار لاستیک کاهش یافته است، با نمایندگی شرکت مادر یا نمایندگی فروش/خدمات پس از فروش تماس بگیرید. دیگر با این خودرو رانندگی نکنید.

⚠ احتیاط

هنگام انجام تعمیر کامل بر روی لاستیک بدون تیوبی که پنچری اش به طور موقت با استفاده از کیت تعمیر لاستیک تعمیر شده است، باید ماده پنچرگیری که بر روی سطح لاستیک ریخته است شسته شود و لاستیک باید قبل از انجام تعمیر به طور کامل خشک شود.

توجه:

ماده پنچرگیر تعمیر موقت و بطری‌های اسپری استفاده شده در کیت تعمیر را با مواد و اسپری جدید جایگزین کنید.

هنگامی که باتری خالی شده است

برای روشن کردن موتور خودرو از طریق اتصال باتری خود با کابل‌های تقویت کننده به باتری دارای شارژ مناسب در خودروی دیگر، مراحل زیر را انجام دهید.

⚠ هشدار

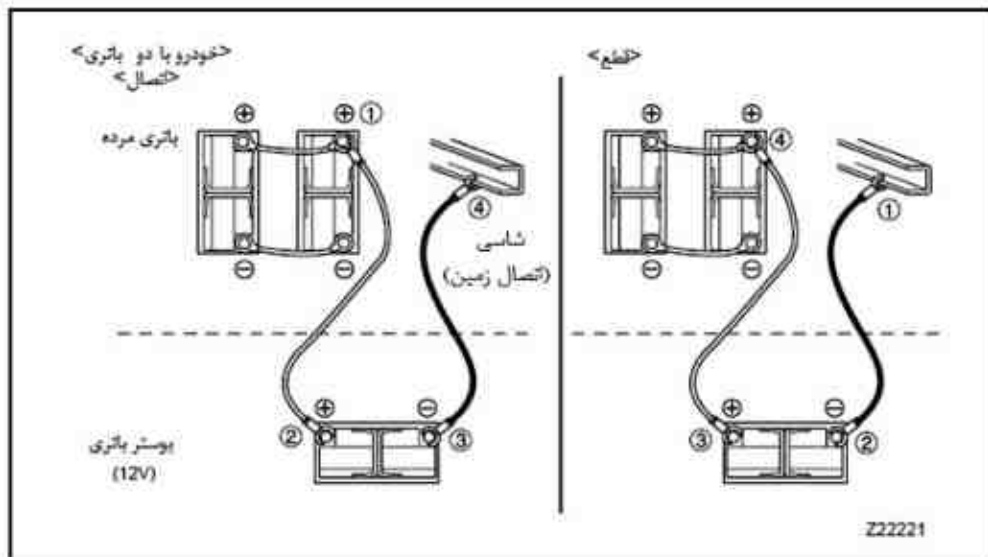
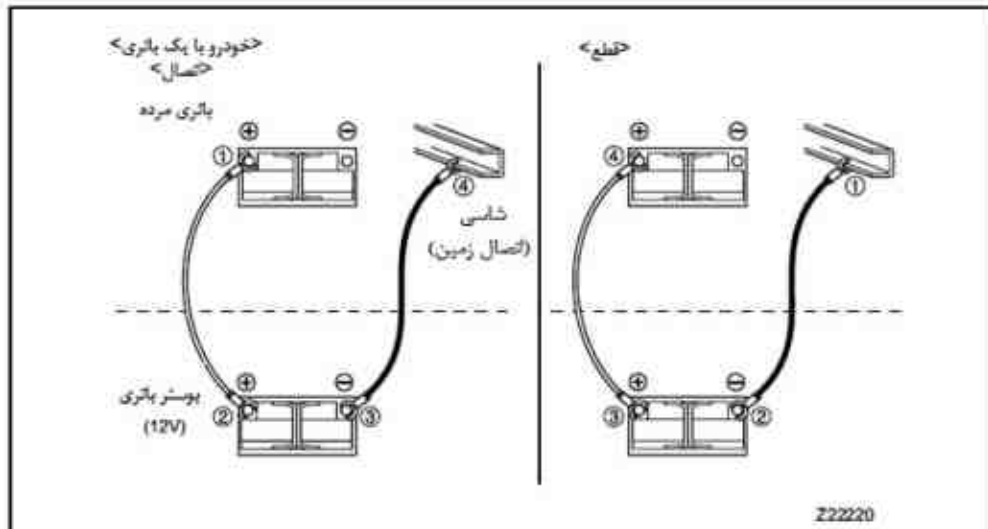
- اگر در بالای باتری نشانگر سطح مایع قرار دارد، هنگامی که این نشانگر سفید است باتری را شارژ نکنید. اگر باتری شما هیچ نشانگری ندارد، از شارژ کردن آن خودداری کنید، مگر اینکه سطح مایع بالاتر از خط "LOWER" باشد. در غیر این صورت، باتری به سرعت خراب خواهد شد و ممکن است بیش از حد گرم یا منفجر شود. اگر باتری شما از نوعی است که می‌توانید آن را دوباره با مایع پر کنید، مایع را قبل از شارژ کردن آن اضافه کنید. اگر نمی‌توان مایع باتری را اضافه کنید، آن را تعویض کنید.
- مراقب باشید که کابل‌های تقویت کننده را اشتباه وصل نکنید. هنگامی که کابل تقویت کننده را به فریم خودرو وصل می‌کنید، اغلب جرقه می‌زند. بنابراین، اگر کابل به قسمتی از فریم در نزدیکی باتری متصل شود ممکن است این جرقه، هیدروژن بیرون داده شده توسط باتری را مشتعل کند و منجر به انفجار شود. اطمینان یابید که انتهای کابل را به نقطه‌ای تا حد ممکن دور از باتری وصل می‌کنید. همچنین، سیگار و شعله آزاد آتش را کاملاً دور از باتری نگاه دارید.
- هرگز موتور را با یکسول کردن یا هل دادن خودرو روشن نکنید. انجام این کار خطرناک است زیرا اثر مزه‌ها ضعیف عمل می‌کنند و چرخ‌دنده غریب‌ک فرمان به صورتی غیر عادی سخت می‌شود.

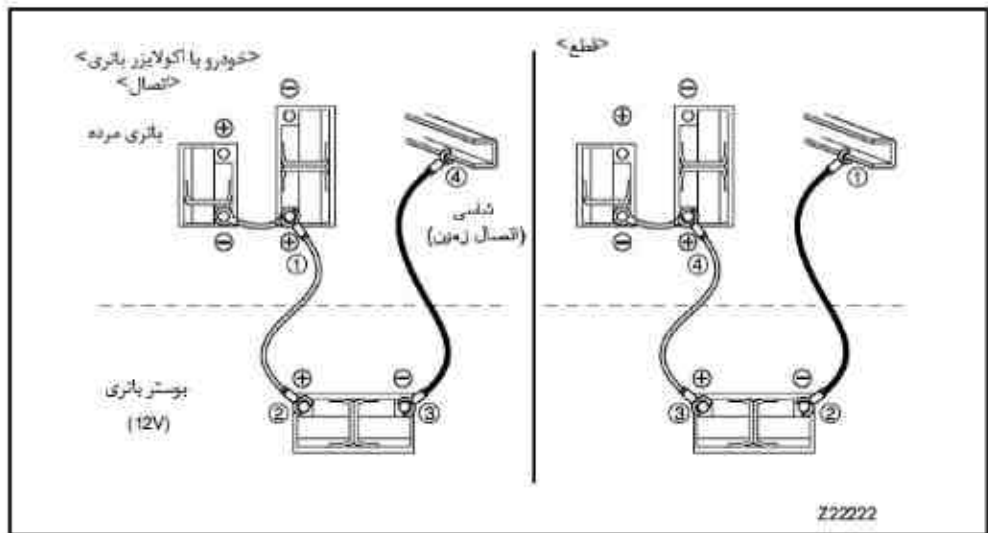
⚠ احتیاط

- از کابل‌های تقویت کننده‌ای استفاده کنید که قادر به تحمل جریان‌های زیاد هستند.
- برای متصل کردن باتری، از خودرویی با همان ولتاژ ۱۲۷ استفاده کنید. از خودروی دارای سیستم ۲۴۷ استفاده نکنید.
- باتری را برای شارژ کردن از خودرو خارج کنید.

توجه:

سیستم الکتریکی خودروی شما با منبع تغذیه ۱۲۷ کار می‌کند. خودروهای مجهز به اکولایزر باتری، مناره‌های ۱۲۷ و ۲۴۷ دارند.





۱. موتور خودروی دارای باتری تقویت کننده را خاموش کنید.

۲. کاور باتری را باز کنید. صفحه ۲۹۷-۱۳

۳. یک سر کابل تقویت کننده قرمز را به پایانه ① مثبت (+) باتری مرده وصل کنید. سر دیگر کابل تقویت کننده قرمز را به پایانه ② مثبت (+) باتری تقویت کننده وصل کنید.

۴. یک سر کابل تقویت کننده سیاه را به پایانه ③ منفی (-) باتری تقویت کننده وصل کنید و سر دیگر کابل تقویت کننده سیاه را بر روی خودرویی که باتری آن مرده است در نقطه‌ای تا حد امکان دور از باتری به بخشی از فریم ④ وصل کنید (اتصال زمین کنید).

۵. پس از آنکه اتصالات فوق انجام شد، موتور خودروی دارای باتری تقویت کننده را روشن کنید و اجازه دهید در دور کمی بالاتر از دور درجا کار کند. سپس، تلاش کنید که موتور خودروی دارای باتری مرده را روشن کنید. اگر به دلیل وجود هوای سرد موتور یا باتری مرده با دشواری روشن می‌شود، قبل از اقدام به استارت زدن موتور اجازه دهید از طریق خودرویی که از آن شارژ دریافت می‌کند، چند دقیقه شارژ شود.

۶. پس از آنکه موتور خودروی دارای باتری مرده روشن شد، با انجام مراحل اتصال در جهت عکس، کابل‌های تقویت کننده را باز کنید.

اگر مخزن سوخت خالی شود (هواگیری سیستم سوخت رسانی)

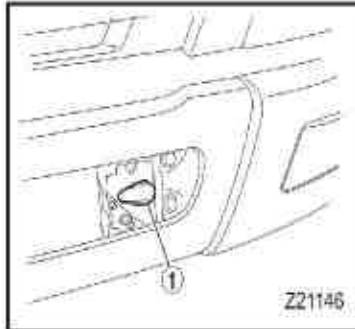
هنگامی که سوخت خودرو تمام می‌شود و موتور خاموش می‌شود و همچنین زمانی که فیلتر سوخت تعویض شده است یا آب از فیلتر سوخت تخلیه شده است، هوایی که وارد سیستم سوخت رسانی شده است مانع روشن شدن موتور می‌شود، حتی اگر موتور پس از کار کردن بدون سوخت مجدداً سوخت‌گیری شده باشد. در این موارد، سیستم سوخت رسانی را با انجام مراحل زیر هواگیری کنید.

هشدار

هنگامی که فیلتر سوخت تعویض شده است، اطمینان یابید که سوخت از فیلتر یا از قطعات مربوطه نشت نمی‌کند. نشتی سوخت می‌تواند باعث آتش‌سوزی شود.

۱. به طریق زیر سوخت را وارد سیستم سوخت رسانی کنید تا سیستم سوخت رسانی هواگیری شود: سوئیچ را به مدت ۳۰ ثانیه در موقعیت "ON" نگاه دارید و سپس آن را در موقعیت "ACC" قرار دهید.
۲. هنگامی که فیلتر سوخت تعویض شده است، موتور را روشن کنید و بررسی کنید که سوخت به هیچ طریقی نشت نمی‌کند.

بکسل کردن



⚠ هشدار

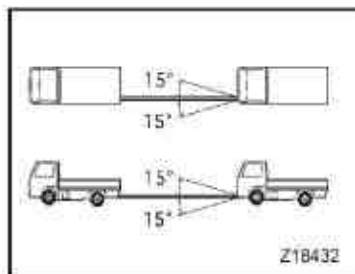
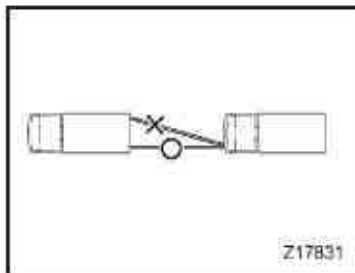
- اگر موتور خودرو روشن نمی‌شود، از یک خودروی کشنده مخصوص استفاده کنید.
- اگر ترمز به طور عادی عمل نمی‌کند، از یک خودروی کشنده مخصوص استفاده کنید.
- اگر دیفرانسیل دارای نقص داخلی، از یک خودروی کشنده مخصوص استفاده کنید.

اقدامات احتیاطی زیر را هنگام بکسل کردن خودروی خراب رعایت کنید.

- سیم بکسل باید به اندازه کافی محکم باشد و به قلاب بکسل بر روی فریم خودرو محکم متصل شود.

① قلاب جلو

- سیم بکسل را در سمت یکسانی از هر دو خودرو قرار دهید.



- جهت رعایت ایمنی، زاویه تشکیل شده توسط سیم بکسل هنگام قلاب شدن باید به محدوده مشخص شده در تصویر محدود باشد. در شرایطی که ممکن است فشار زیاد ناگهانی بر روی قلاب‌ها وارد شود (برای مثال، بکسل کردن خودرو برای بیرون کشیدن آن از چاله) خودرو را بکسل نکنید، زیرا انجام این کار می‌تواند قلاب‌ها را بشکند. همچنین، هرگز اقدام به بکسل کردن خودرویی که سنگین تر از خودروی شماست نکنید.

توجه:

- حد بار قلاب بکسل در جهت کشش برابر است با ۱۴,۷۰۰ N
- محموله‌ای که روی خودروی از کار افتاده قرار دارد باید به طور کامل تخلیه شود.

- حداکثر سرعت را به ۳۰ km/h محدود کنید، مگر اینکه خودرو توسط یک خودروی کشنده مخصوص بکسل شود.
 - از حرکت به صورت ناگهانی خودداری کنید و سیم بکسل را در وضعیت کشیده نگاه دارید.
 - خودروی خراب باید به صورت زیر برای بکسل کردن آماده شود:
 ۱. لهرم تعویض دنده را در موقعیت خلاص قرار دهید.
 ۲. اگر گیربکس خراب است، میل گاردان را جدا کنید.
 ۳. موتور را روشن نگاه دارید.
- خاموش کردن موتور هنگام حرکت خودرو به شدت خطرناک است، زیرا به طرز چشمگیری عملکرد ترمز را کاهش می‌دهد و چرخانیدن فرمان را به شدت دشوار می‌کند.

⚠ احتیاط

زمانی که میل گاردان را جدا کرده‌اید، ترمز موتور و ترمز آگزوز قابل استفاده نخواهند بود.

توجه:

ممکن است گازهای خروجی از آگزوز بسیار داغ باشند. اگر سیم بکسل بیش از حد شل شود، گازهای خروجی از آگزوز ممکن است آن را بی‌رنگ کنند. هنگامی که خودرو را متوقف می‌کنید، اطمینان یابید که سیم بکسل بیش از حد شل نباشد.

۱۴. اطلاعات سرویس و نگهداری

روان کننده ها/روغن های هینزولیک و مقادیر توصیه شده ۳۶۰-۱۴

اطلاعات سرویس و نگهداری ۳۶۳-۱۴

روان کننده‌ها/ روغن‌های هیدرولیک و مقادیر توصیه شده

۱ مقادیر روان کننده‌ها/روغن‌های هیدرولیک (لیتر)

مقدار	قطعات	
تقریباً ۵/۵	تعویض روغن	موتور (روغن)
تقریباً ۶۰	روغن و فیلتر را همزمان تعویض کنید	
تقریباً ۱۳/۰	مدل FEA	موتور (مایع خنک کننده)
تقریباً ۱۳/۷	به غیر از مدل FEA	
تقریباً ۳/۵	خودروهای بدون PTO	گیربکس
تقریباً ۳/۷	خودروهای مجهز به PTO	
تقریباً ۲/۷	FEA5	دیفرانسیل
تقریباً ۴/۵	FEC, FEB7	
به مقدار لازم	فرمان هیدرولیک	
به مقدار لازم	ترمز	

احتیاط

مقادیر ذکر شده از روغن و مایع خنک کننده، تنها باید به عنوان راهنما در زمان تعویض استفاده شوند. برای اطمینان از مقادیر صحیح از روغن و مایع خنک کننده از گیج سطح روغن، دریچه محل بازرسی و خطوط نشانگر سطح به روش مناسب استفاده کنید.

اطمینان یابید که از روان کننده‌های تعیین شده استفاده می‌کنید.

ملاحظات	ویسکوزیته		نوع	گروه	قطعات
	عدد ویسکوزیته SAE	دمای محیط			
-	5W-30	-	ACEA C2	روغن موتور	موتور (روغن)
-	10W-30	پایین‌تر از ۰°C	JASO DH-2		
	15W-40	بالای ۱۵°C			
MIL-L-2104C	10W-30	پایین‌تر از ۰°C	API CJ-4		
	15W-40	بالای ۱۵°C			
	40	بالای ۳۰°C			
-	5W-30	-	ACEA E6	مایع خنک کننده	موتور (مایع خنک کننده)
-	10W-40	-	ACEA E9		
مخلوطی از آب لغلاج زدایی شده یا آب سبک و مایع خنک کننده	-	-	«مایع خنک کننده اصلی لوسو» (عدد بچ SAE J814-C بر پایه اتیلن گلیکول)	مایع خنک کننده	
-	۸۰	آب و هوای معمول	API GL-3	روغن فلده	گیربکس
	۹۰	آب و هوای گرم و استوایی			
MIL-L-2105	۸۰	آب و هوای معمول	API GL-4		
	۹۰	آب و هوای گرم و استوایی			

-	۹۰	پایین تر از ۴۰°C	-	روغن	دیفرانسیل ^{۱*}
	۱۴۰	بالای ۴۰°C		لیفرانسیل	
روغن دیفرانسیل FUSO LSD	۹۰	-	API GL-5	روغن لیفرانسیل برای قفل کن لیفرانسیل	قفل کن دیفرانسیل > خودروهایی مجهز به قفل کن لیفرانسیل <
-	-	-	DEXRON II DEXRON III	روغن سیستم انتقال قدرت اتوماتیک	فرمان هیدرولیک
-	-	-	SAE J1703 FMVSS No. 116 (نوع DOT3)	روغن ترمز	ترمز
غلظت ۳۴۰ تا ۳۱۰ (در ۲۵°C)	-	-	NLGI No. 1 (Li soap)	گریس شاسی	گریس خورهای شاسی قلاب های چهار لولای در خیرای عزل مجهز به کابین خدمه، کاربرد ندارد<
غلظت ۲۹۵ تا ۲۶۵ (در ۲۵°C)	-	-	NLGI No. 2 (Li soap)	گریس بلبرینگ چرخ (گریس از نوع چند منظوره)	بلبرینگ تپی چرخ میل گاردن (چهار شاخه اتصال آزاد)

* ۱: در دمای محیط بالاتر از ۱۰°C باشد، اگر خودرو تحت شرایطی کار می کند که بار زیادی به آن وارد می شود، مانند بالا رفتن مستمر از شیب، از روغن مطابق با SAE 140 استفاده کنید.

اطلاعات سرویس و نگهداری

مقدار استاندارد	توضیح
۶۵۰ rpm	دور درجای موتور
۰/۲ تا ۴ میلیمتر	خلاصی پدال کلاچ
۰/۱ تا ۳ میلیمتر	خلاصی پدال ترمز
۱۰ میلیمتر یا بیشتر	فاصله پدال ترمز هنگامیکه پدال کامل فشار داده شده است تا کف
۷ تا ۹ مرحله	فاصله جابجایی اهرم ترمز دستی (زمانی که با نیروی N ۲۹۴ کشیده می شود)
۱۰ تا ۲۰ میلیمتر	هنگامی که موتور خاموش است
۵ تا ۵ میلیمتر	هنگامی که موتور درجا کار می کند
۱/۶ میلیمتر یا بیشتر	عمق شیار آج لاستیک
۴۵۰ تا ۵۵۰ نیوتن متر	گشتاور مهره چرخ

مالک مکلف است بر اساس نوع خودرو و کارکرد آن، از روغن‌ها و روانکارهای مورد تایید شرکت مایان استفاده کند و مسئولیت استفاده از روغن‌ها و روانکارهای غیر استاندارد و انجام سرویس‌های دورهای در خارج از شبکه نمایندگی‌های این شرکت، بر عهده مالک می‌باشد.

۱۵. فهرست الفبایی

۱۲-۲۰۴	.....	ایزار موجود در خودرو
۵-۵۵	.....	استارت
۱-۱۳	.....	استفاده از خودروی جدید
۱۴-۳۶۳ و ۱۴-۳۵۹	.....	اطلاعات سرویس و نگهداری
۱۲-۲۰۲	.....	اقدامات احتیاطی پیشگیرانه جهت انجام سرویس خودرو
۷-۱۳۰	.....	اقدامات احتیاطی هنگام رانندگی
۷-۱۳۰	.....	اقدامات احتیاطی هنگام شروع حرکت خودرو
۱۳-۳۴۴	.....	اگر لاستیکی هنگام حرکت پنجر شود
۱۳-۳۵۶	.....	اگر مخزن سوخت خالی شود (هواگیری سیستم سوخت رسانی)
۱۳-۳۲۲	.....	اگر موتور بیش از حد گرم شود
۱۳-۳۴۲	.....	اگر موتور هنگام حرکت خودرو خاموش شود
۵-۶۹	.....	اهرم ترمز دستی
۵-۷۰	.....	اهرم چندمنظوره
۱۲-۳۱۱	.....	اینتر کولر و رادیاتور - تمیز کردن
۱۰-۱۸۴	.....	آفتاب گیر
۱۰-۱۸۶	.....	آینه عقب
۵-۷۷	.....	آینه های بغل
۱۲-۳۹۷	.....	باتری - بازرسی
۱۲-۲۱۲	.....	بازرسی پیش از استفاده از خودرو
۱۲-۲۶۶	.....	بازرسی تسمه - V
۱۴-۲۰۱	.....	بازرسی و سرویس ساده
۴-۳۱	.....	باز کردن و بستن در
۱۲-۲۰۶	.....	بالا بردن کابین
۹-۱۶۳	.....	بخاری
۲-۲۳	.....	برچسب های هشدار
۱۳-۳۵۷	.....	بکسل کردن
۵-۸۰	.....	بوق
۸-۱۴۴	.....	PTO بغل گیربکسی
۷-۱۳۹	.....	پارک کردن
۵-۶۶	.....	پدال ها

۱-۹	پلاک مشخصات.....
۱-۱۵	پیشگیری از حوادث و مشکلات.....
۱-۷	پیشنهاد به راننده.....
۶-۱۲۷	تاخوگراف.....
۱۰-۱۸۱	تجهیزات و لوازم جانبی داخلی.....
۱۲-۲۵۵	تخلیه آب از فیلتر سوخته.....
۱۲-۲۷۰	ترمز پایی - بازرسی.....
۱۲-۲۷۲	ترمز دستی - بازرسی.....
۷-۱۲۵	ترمز.....
۱۲-۲۹۰	تعویض چرخشی لاستیک.....
۱۲-۲۷۷	تعویض لاستیک.....
۱۲-۳۰۶	تمییز کردن خودرو.....
۴-۴۱	تنظیمات مربوط به صندلی و غربلیک فرمان.....
۱۱-۱۹۵	توصیه های دیگر برای کار کردن در هوای سرد.....
۱۲-۳۱۲	توصیه های مفید برای شرایط اضطراری.....
۹-۱۷۴	تهویه هوای تمام اتوماتیک.....
۹-۱۶۸	تهویه هوای دستی.....
۱۲-۲۹۵	تیغه برف پاک کن - تعویض.....
۱-۱۴	ثبت ذخیره و استفاده از داده های خودرو.....
۷-۱۲۷	جاده های ناهموار و آب و هوای نامناسب.....
۱۰-۱۸۶	چراغ پله.....
۵-۷۵	چراغ خطر.....
۱۰-۱۸۴	چراغ داخلی.....
۵-۷۵	چراغ مه شکن جلو.....
۵-۷۶	چراغ مه شکن عقب.....
۱۲-۲۰۳	چراغ ها - بازرسی.....
۶-۹۱	چراغ های صفحه آمپر و چراغ های هشدار.....
۶-۱۱۹	چراغ های هشدار/نشانگر.....
۵-۵۴	چینمان کلیدها، لهرم ها و کنترل کننده ها.....
۷-۱۴۱	حمل بار.....
۵-۶۴	خاموش کردن موتور.....
۹-۱۶۲	خروجی هوا در قسمت جلو.....
۱۱-۱۹۳	در هوای سرد.....

۲-۳۳۳	درهای خودرو.....
۵-۸۰	دستگاه های محدودکننده سرعت.....
۵-۶۸	دسته دنده.....
۶-۹۳	دورسنج موتور.....
۱۰-۱۹۱	رادیو.....
۱-۲۲	رفتندگی در کشورهای خارجی.....
۱۴-۳۶۰	زوان کننده ها، روغن های هینرولیک و مقادیر توصیه شده.....
۷-۱۳۹	روشن کردن خودرو و رفتندگی.....
۵-۵۷	روشن کردن موتور.....
۱۱-۱۹۴	روغن موتور.....
۱۲-۲۲۲	روغن و روغنکار.....
۱۰-۱۸۳	زیرسیگاری.....
۷-۱۳۶	سربالایی و سرلشیمی.....
۶-۹۲	سرعت سنج.....
۱-۹	سرویس و نگهداری.....
۱۱-۱۹۴ و ۱-۱۰	سوخت.....
۳-۳۲	سوئیچ استارت.....
۸-۱۴۷	سیستم کنترل پایداری الکترونیکی خودرو *ESP.....
۶-۹۵	سیستم اطلاعات.....
۸-۱۵۵	سیستم ترمز ضد قفل.....
۵-۸۱	سیستم فیلتراسیون دوده مجهز به مکانیزم بازیابی DPF.....
۳-۳۵	سیستم ورود بدون سوئیچ.....
۱-۸	شماره شناسایی خودرو و شماره موتور.....
۳-۴۰	شیشه پنجره.....
۶-۹۲	صفحه آمپر و چراغ های هشدار.....
۴-۴۲	صندلی.....
۱۲-۲۶۸	غریبک فرمان - بازرسی.....
۴-۵۱	غریبک فرمان.....
۱۰-۱۸۲	فندک سیگار.....
۱۲-۳۳۹	فیلتر.....
۱۲-۳۰۴	فیلترهای هوا - تمیز کردن.....
۱۰-۱۸۷	قفسه قلام کوچک.....
۸-۱۵۳	قفل کن دیفرانسیل.....

۱۰-۱۸۴	قلاب رخت آویز.....
۸-۱۴۳	کار با تجهیزات خاص.....
۱-۲۱	کار با خودروی مجهز به مدار ۱۲ ولت و ۲۴ ولت.....
۱۰-۱۸۶	کپسول آتش نشانی.....
۱۲-۲۷۳	کلاچ- بازرسی.....
۵-۷۷	کلید تنظیم ارتفاع چراغ جلو.....
۵-۷۹	کلید گرم کن آینه.....
۵-۵۳	کلیدها، اهرم ها و کنترل کننده‌ها.....
۴-۴۶	کمربند ایمنی.....
۸-۱۵۸	کوپلینگ و سوکت تریلر.....
۵-۶۲	گرم کردن موتور.....
۹-۱۶۱	گرمایش و تهویه هوا.....
۱۲-۲۱۸	گریس کاری.....
۱۲-۲۹۲	لاستیک زاپاس.....
۱۲-۲۷۴	لاستیک‌ها- بازرسی.....
۱۱-۱۹۴	مایع خنک کننده.....
۱۲-۲۵۷	مایع خنک کننده موتور- بازرسی و تعویض.....
۱۲-۲۹۶	مایع شست و شوی شیشه جلو - بررسی مقدار مایع و پر کردن مجدد آن.....
۶-۱۱۱	علائم هشدار/ نشانگر.....
۱۲-۳۲۱	متوقف کردن خودرو در شرایط اضطراری.....
۲-۲۸	محل نصب خارج کابین.....
۲-۲۵	محل نصب داخل کابین.....
۶-۹۳	نشانگر دمای آب.....
۶-۹۴	نشانگر سوخت.....
۱۱-۱۹۷	نصب زنجیر چرخ.....
۱۲-۳۱۴	نقص های احتمالی، علل و راه کارها.....
۷-۱۳۴	نکاتی برای صرفه جویی بیشتر در سوخت.....
۳-۳۹	ورود به خودرو و خروج از خودرو.....
۱۲-۳۵۳	هنگامی که باتری خالی شده است.....
۱۲-۳۴۳	هنگامی که ترمز ضعیف است.....
۱۲-۳۳۱	هنگامی که چراغی سوخته است.....
۱۲-۳۲۳	هنگامی که فیوزی سوخته است.....